

2011

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

- LANBIDE ETA EUSKOTREN, EEE ETA EITB TALDEAK
- LANBIDE Y GRUPOS EUSKOTREN, EVE Y EITB

Erakunde Publikoak
eta Sozietate Publikoak
Entes Públicos
y Sociedades Públicas



10

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la
Comunidad Autónoma de Euskadi

2011

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIA ETA OGASUN
SAILA

DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA
Y HACIENDA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2011

Argitaratzailea: **Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**
Edita: Servicio General de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa: **Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua**
Imprime: Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

Lege gordailua: **BI 900-1983**
Depósito Legal:

Lanbide eta Euskotren, EEE eta EITB Taldeak
Lanbide y Grupos Euskotren, EVE y EITB

10 Alea
Tomo 10

Aurkibidea / Índice :

IV.	ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK 1 <i>VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</i>	
-	Euskotren Taldea 3 <i>Grupo Euskotren</i>	
-	Eusko Trenbideak, S.A. 5 <i>Ferrocarriles Vascos, S.A.</i>	
-	Euskotren Participaciones, S.A. 27	
-	Aurrekontu Bateratuak. Euskotren Taldea 41 <i>Presupuestos Consolidados. Grupo Euskotren</i>	
V.	INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA 47 <i>INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea Taldea 49 <i>Grupo Ente Vasco de la Energía</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea 51 <i>Ente Vasco de la Energía</i>	
-	CADEM, S.A. 83	
-	Euskadiko Hidrokarburoak Baltzua, S.A. 101 <i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	
-	Sologoenko Zentral Hidroelektrikoa, S.A. 117 <i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	
-	Udal Zentral Elkartuak, S.A. 129	
-	Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A. 143	
-	Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A. 153	
-	Aurrekontu Bateratuak. Energiaren Euskal Erakundea Taldea 163 <i>Presupuestos Consolidados. Grupo Ente Vasco de la Energía</i>	
VI.	ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK 171 <i>EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</i>	
-	Lanbide – Euskal Enplegu Zerbitzua 173 <i>Lanbide – Servicio Vasco de Empleo</i>	
-	Baliabide Orokorrak 195 <i>Recursos Generales</i>	
-	Enplegua 201 <i>Empleo</i>	
-	Laneratzea 207 <i>Inserción Laboral</i>	
-	Gizarteratzea 211 <i>Inclusión Social</i>	
-	Zerbitzuak Enpresari 217 <i>Servicios a la Empresa</i>	
-	Toki-Garapena 221 <i>Desarrollo Local</i>	
-	Prestakuntza 225 <i>Formación</i>	
-	Integrazioa LH 231	

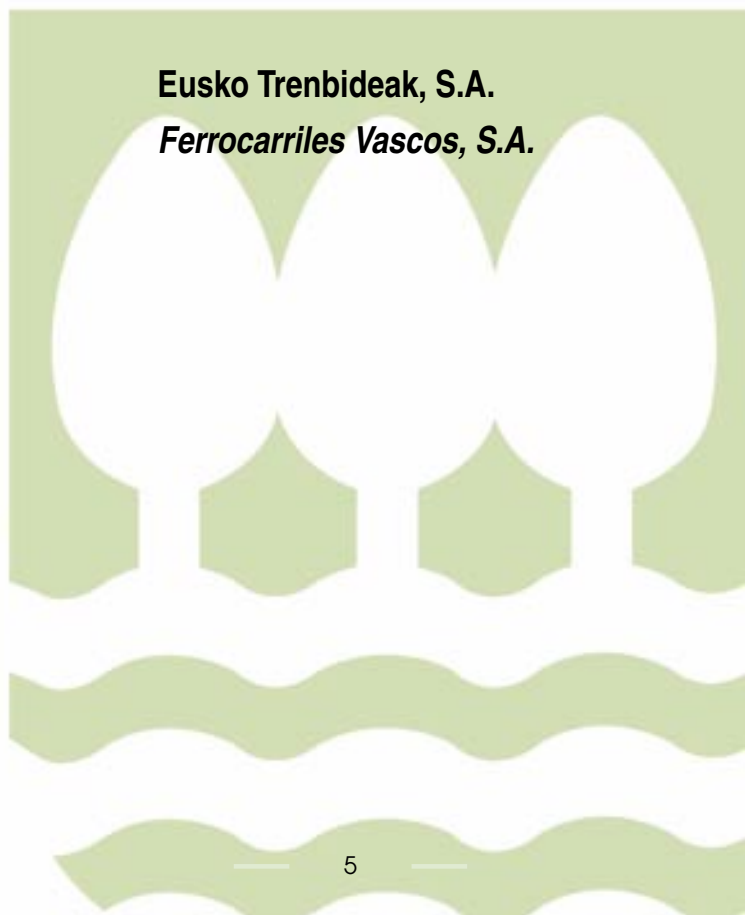
	<i>Integración F.P.</i>	
-	Kabinete Teknikoa	235
	<i>Gabinete Técnico</i>	
IX.	KULTURA	239
	<i>CULTURA</i>	
-	Euskal Irrati Telebista Taldea	241
	<i>Grupo Euskal Irrati Telebista</i>	
-	Euskal Irrati Telebista	243
	- Euskal Telebista, S.A.	263
	<i>Televisión Vasca, S.A.</i>	
	- Eusko Irratia, S.A.	285
	<i>Radiodifusión Vasca, S.A.</i>	
	- Gasteiz Irratia, S.A.	303
	<i>Radio Vitoria, S.A.</i>	
	- Eitbnet, S.A.	319
-	Aurrekontu Bateratuak. Euskal Irrati Telebista Taldea	333
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo Euskal Irrati Telebista</i>	



IV. ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES







Eusko Trenbideak, S.A.
Ferrocarriles Vascos, S.A.



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Euskal Herriko Autonomia Estatutuaren 10.32. artikulua Euskal Autonomia Erkidegoari trenbidearen gaineko zein trenbidezko garraioaren gaineko eskumen eskusiboa ematen dio.

Horren babesean eta maiatzaren 24ko Eusko Jaurlaritzako 105/82 Dekretuaren bidez, Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos, S.A. Sozietate Publikoa sortzea erabaki zen, abuztuaren 25eko 2488/78 Errege Dekretua eta ekainaren 19ko 1446/81 Dekretuaren bidez egindako transferentzien kudeaketa egiteko baita etorkizunean eskatuko zaizkionak ere.

Maiatzaren 21eko Eusko Lege biltzarraren 6/2004 Legeak Zuzenbide Pribatuko Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea Erakunde Publikoa sortu zuen, eta haren xedea, Euskadiko Autonomia Erkidegoko eskumen diren eta bere esku uzten diren trenbide garraioa azpiegituren kontserbazioa, kudeaketa eta administrazioa da.

Horrekin loturik, ekainaren 6ko Eusko Jaurlaritzaren 118/2006 Dekretuak Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. Sozietate Publikoaren kapital murrizketa baimentzen du, eta akziodun bakarra den Euskadiko Autonomia Erkidegoaren Administrazioari ekarpenak itzultzen dizkio, 221.012.899,68 euro, hain zuzen ere, "Trenbide azpiegituraren ustiapena" negozio unitateari zegozkion ondasunen eta eskubideen multzoari dagozkionak, eta, trenbide jabari publikoko gainerako ondasunekin batera, Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarearen esku uzten dira, adskripzio gisa, eta hari agintzen zaio bere administrazioa eta kudeaketa.

Estatutu Sozialen 3. atalak, martxoaren 21eko 67/2006 Eusko Jaurlaritzako azken Dekretuak ezarritakoarekin bat etorritik, ondorengo xedatu du:

«3. artikulua.– Helburua.

1.– «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.» Sozietatearen helburu nagusia trenbidez garraioa egiteko zerbitzuak ematea da, bidaiariei zein salgaiei dagokienez; eta horren barruan izango dira: gurpildun materiala mantentzea, eta trenbidezko garraioari loturik diren edo haren osagarriak diren jarduerak eta zerbitzuak.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El artículo 10.32 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco confiere a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva, entre otras, en materia de ferrocarriles y de transporte por este medio.

A su amparo y mediante Decreto del Gobierno Vasco 105/82, de 24 de mayo, se acordó la creación de la sociedad pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A., con objeto de gestionar las transferencias realizadas a través del Real Decreto 2488/78, de 25 de agosto, y Decreto 1446/81, de 19 de junio, así como otras que pudieran encomendarse en el futuro.

La Ley 6/2004, de 21 de mayo, del Parlamento Vasco creó el Ente Público de Derecho Privado Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea, siendo su objeto la construcción, conservación y administración de las infraestructuras ferroviarias actuales o que en el futuro sean competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco y que se le encomienden.

En este sentido, el Decreto del Gobierno Vasco 118/2006, de 6 de junio, autoriza la reducción de capital de la sociedad pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. con devolución de aportaciones a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, como accionista único, en la suma de 221.012.899,68 euros, correspondientes al conjunto de bienes y derechos que configuraban la unidad de negocio de "Explotación de la infraestructura ferroviaria", para ser asignados, junto al resto de bienes de dominio público ferroviario, a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea en régimen de adscripción, con la encomienda de su administración y gestión.

Establece el artículo 3 de los Estatutos Sociales, conforme a la última redacción dada por el Decreto del Gobierno Vasco 67/2006, de 21 de marzo:

«Artículo 3.– Objeto.

1.– Constituye el objeto principal de la sociedad «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.» la prestación de servicios de transporte ferroviario, tanto de viajeros como de mercancías, incluyendo el mantenimiento del material rodante, y de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas al transporte ferroviario.

Araudiren batek edo xedapen juridikoren batek hala esleitzen badio, sozietateak bere gain hartuko du ondoko trenbide-lineen ustiapena: abuztuaren 25eko 2488/1978 Dekretuaz eta abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaz Euskal Autonomia Erkidegoari esleitutakoak.

Halaber, Interes Orokorreko Trenbide Sarearen barruko lineetan, trenbidez egindako garraio-zerbitzu guztiak eman ahal izango ditu.

2.– Halaber, jarduera nagusiaren osagarri gisa honako hau ere bada «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.» Sozietatearen helburua:

a) Bidaiariei zein salgaiei dagokienez, errepide, funikular, tranbia edo kablez garraio-zerbitzuak ematea, eta horren barruan izango dira: gurpildun materiala mantentzea, eta aipatu garraioari lorturik diren edo haren osagarriak diren jarduerak eta zerbitzuak.

b) Aurreko idatz-zatietan aipatutakoek besteko baliabideen bitartez, bidaiariei zein salgaiei dagokienez, garraio-zerbitzuak ematea, barne direla aipatu zerbitzuak emateari loturik diren edo haien osagarriak diren zerbitzuak eta jarduerak.

c) Eraikuntzari, kontserbazioari eta ekipamenduari eta teknologia eta bere baliabideei dagokienez aholkuak ematea eta azterlanak egitea, trenbide-azpiegituren ordenazioa eta ustiapena, eta bai, bidaiariei zein salgaiei dagokienez, garraio-zerbitzua ematearen gaineko zuzendaritza, ikuskapena eta kontrol teknikoa burutzea ere.

d) Beste pertsona juridiko batzuk eratuaz edo horietan parte hartuaz nahiz dekretuz esleitzen zaion garraioarekin erlazionaturiko titularitate publikoko museoak kudeatzea.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, beste administrazio batzuk edo beste pertsona fisiko edo juridiko batzuk (bakoitza bere ahalmenez baliatuaz) esleitutako ataza hauek egitea: Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenen barrukoak izanik goragoko idatz-zatietako helburuari lotuak direnak.

3.– Osagarri gisa goragoko 2. paragrafoan jasotako jarduerak eta 1. paragrafoan aurreikusitako jarduera printzipala burutu ditzake Sozietateak, zuzenean, edo zuzenbidez onartutako beste edozein eratan, hala nola helburu berdina edo antzekoa duten entitateetan bazkide gisa parte hartuaz.

4.– Sozietatearen helburuaren barruko jardueretariko bat burutzeko, legezko xedapenek honakoren bat eskatuko balute: titulu profesional bat, administrazio-baimen bat edo erregistro publikoetan inskribatzea, delako titularitate profesionala duen pertsonaren bidez egin beharko dira aipatu jarduerak, eta, beharrezkoa bada, burutzen hasi baino lehen, eskatutako administrazio-betekizun guztiak konplitu beharko dira.»

En especial, la sociedad podrá desarrollar, en la medida en que le sea encomendado por cualquier disposición jurídica o normativa, la explotación de las líneas ferroviarias transferidas a la Comunidad Autónoma de Euskadi por Decreto 2488/1978, de 25 de agosto y por la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre.

Asimismo, podrá prestar todo tipo de servicios de transporte ferroviario sobre las líneas que se encuentren integradas en la Red Ferroviaria de Interés General.

2.– De igual manera, con carácter complementario de su actividad principal, es también objeto de la Sociedad «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.»:

a) La prestación de servicios de transporte por cable, tranvía, funicular o carretera, tanto de viajeros como de mercancías, que incluirá el mantenimiento del material rodante, y de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas a dicho transporte.

b) La prestación de servicios de transporte, tanto de viajeros como de mercancías, mediante medios distintos a los mencionados en los apartados anteriores, incluyendo asimismo otros servicios o actividades complementarios o vinculados a la prestación de dichos servicios.

c) La realización de estudios y asesoramiento referentes, entre otros ámbitos, a la construcción, conservación y equipamiento, tecnología y sus medios, explotación y ordenación de infraestructuras ferroviarias, así como la dirección, inspección y control técnico de la prestación del servicio de transporte, tanto de viajeros como de mercancías.

d) La gestión de los museos de titularidad pública relacionados con el transporte que se le atribuya por Decreto o mediante la constitución o participación en otras personas jurídicas.

e) El desempeño de aquellas otras tareas relacionadas con el objeto de los apartados anteriores que le fueren encomendadas dentro del ámbito de competencia de la Comunidad Autónoma de Euskadi por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi o por otras Administraciones o personas físicas o jurídicas, cada una en uso de sus facultades.

3.– La actividad principal prevista en el apartado 1 y las demás actividades recogidas en el apartado 2 anterior como complementarias, podrán ser desarrolladas por la sociedad bien de forma directa, o bien en cualesquiera otras formas admitidas en Derecho, como la participación en calidad de socio en otras entidades de objeto idéntico o análogo.

4.– Si las disposiciones legales exigiesen para el ejercicio de algunas de las actividades comprendidas en el objeto social algún título profesional, o autorización administrativa, o inscripción en Registros Públicos, dichas actividades deberán realizarse por medio de persona que ostente dicha titularidad profesional y, en su caso, no podrán iniciarse antes de que se hayan cumplido los requisitos administrativos exigidos.»

1986ko uztailaren 1ekoa den gorago aipatutako artikulua lehen atalean ezarritakoari jarraituz, Eusko Jauriaritzako zein Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Erakundeko ordezkariak sinaturiko Aktaren bitartez, Urolako Burdinbidearen ondasun, eskubide, betekizun eta langile oro Eusko Trenbideak Erakundeari ematen zaizkio. Ondorioz, zerbitzua, ondasunak, eskubideak eta betekizunak Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ren barne geratzen dira.

Ekainaren 21eko 214/94 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ri La Reineta Escontrilla arteko Funikularren ustiapena eman zitzaion.

Abenduaren 15eko 380/98 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ri Bilboko Tranbia, San Mamés-Atxuri tartea, A Linea, garraio zerbitzuaren ustiapena eman zitzaion.

Ekainaren 6ko 104/00 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ri Bilbon dagoen Zumalakarregiko igogailu garraio zerbitzuaren ustiapena eman zitzaion.

Azkenik, eta ekainaren 27ko 139/2006 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ren esku uzten da Gasteizko Tranbiaren ustiapena.

Hona hemen Txostena idazterakoan ustiatzen diren Lineak:

Al amparo de lo dispuesto en el punto primero de dicho artículo, con fecha 1 de julio de 1986 mediante Acta suscrita por representantes del Gobierno Vasco y de Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos se hace entrega de la totalidad de bienes, derechos, obligaciones y personal del ferrocarril del Urola a Eusko Trenbideak, integrando el servicio, bienes, derechos y obligaciones en Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos, S.A., sociedad unipersonal.

Por Decreto 214/94, de 21 de junio, se atribuyó a Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos, S.A. la explotación del Funicular de La Reineta a La Escontrilla.

Por Decreto 380/98, de 15 de Diciembre, se atribuyó a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A., sociedad unipersonal, la explotación del servicio de transporte del Tranvía de Bilbao, tramo San Mamés – Atxuri, línea A.

Por Decreto 104/00, de 6 de junio, se atribuye a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. la explotación del servicio de transporte del ascensor de Zumalakarregi en Bilbao.

Por último y mediante Decreto 139/2006, de 27 de junio, se atribuye a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. la explotación del tranvía de Vitoria-Gasteiz.

En concreto, las líneas en explotación en el momento de redactar esta memoria son las siguientes:

A) TRENBIDEA / FERROCARRIL
Txorierrri (Zazpi Kaleak - Lezama) Txorierrri (Casco Viejo-Lezama)
Amorebieta-Bermeo
Bilbao - Donostia
Lasarte - Hendaia

B) ERREPIDEA BIZKAIA / CARRETERA BIZKAIA
Bilbao - Azkorri
Areeta - Armintza
Areeta - Berango
Getxo - Gurutzeta
Bilbao - Leioa - Getxo
Ezker Ibarra – EHU Margen Izquierda-UPV
Usansolo – Ospitalea Usansolo - Hospital

C) ERREPIDEA GIPUZKOA / CARRETERA GIPUZKOA
Zumarraga - Zumaia
Mallabia - Ondarroa / Itziar
Eibar - Arrate
Eibar - Elgeta
Zumaia-Donostia (por ruta y autopista)
Aia - Donostia
Azkoitia - Donostia
Azkoitia - Tolosa
Azkoitia - Zarautz
Soraluze - Mendaro
Udalbus Eibar
Azpeitia - Ermua
Udalbus Elgoibar

D) LAREINETA FUNIKULARRA

D) FUNICULAR DE LA REINETA

E) BILBOKO TRANBIA

E) TRANVIA DE BILBAO

F) VITORIA-GASTEIZ TRANBIA

F) TRANVIA DE VITORIA-GASTEIZ

G) ZUMALAKARREGIKO IGOGAILUA (BILBAO)

G) ASCENSOR DE ZUMALAKARREGI (BILBAO)

Kapital soziala horrela banatzen da:

El capital social se distribuye de la siguiente forma:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2.1. INBERTSIOK</p> <p>Inbertsio Programako Jarduketa nagusiak honako hauek dira:</p>		<p>2.1. INVERSIONES</p> <p>Las actuaciones mas destacadas del Programa de Inversiones son las siguientes:</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Zerbitzu eskaintza zabaltzeko beharrezkoak izango diren bidaiarien tren berriak eraikiko dira. Tren horiek 2011tik aurrera apurka-apurka jasotzen joango gara. • Trakzio bikoitzeko (elektrikoa-diesela) merkantziarako lehenbiziko zenbait lokomotora jasotzea. • Konpainiako autobusen berriztapena, guztiak ere Euro IV eta Euro V araudietara egokituz, izan ere horiek baitira motordun ibilgailuek sorturiko gasen isurketak araupetzen dituzten azken araudiak, eta zorrotzenak. • Lebarioko eta Arasoko tren mantenuen tailer berriak eraikiko dira. Horiek Durangon eta Erreterian egun dauden tailerrak ordezkatzuko dituzte. • MEAT eta tren ordainleku sistemaren balioztatze makinen berriztapen partziala. • Lutxanan Datuak Prozesatzeko Zentro berriaren garapen eta eraikitzearen hasiera. • Ustiapenera uztartutako ezarkinen garapena eta ezarpena. Horiek Informazio eta Operazio zentro berrian egongo dira batuta. • Konpainiaren eremu guztietan kudeaketaren ezarkin berrien garapena eta ezarpena. <p>2.2. USTIAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aurreko ekitaldiari dagokionez, ustiapenaren aurrekontuak islatzen dituen aldaketa nagusiak, diru-sarreraren zein gastuetan Gasteizko tranbiaren ustiapenaren finkapenagatik, Bizkaian autobusen emakiden baldintza ekonomiko berriengatik eta Lurraldebus sisteman Gipuzkoako autobusen emakiden bertakotzegatik sortuta datoz. • Abuztu bukaerako datu guztiekin, egoera horien eragina honako emaitza ematen dute: bidaiarien %9,13ko eta %6,46ko ustiapenaren zuzeneko sarreraren gehikuntza metatua. • Gastuei dagokionez, azpimarratu behar dugu idazpen nagusia, langileen gastuei dagokionez, aurreikustekoaren arabera eta Eusko Legebiltzarrak adostutako Aurrekontuen Legearen aldaketaren arabera jokatzeko ari dela. 		<ul style="list-style-type: none"> • Construcción de los nuevos trenes de viajeros necesarios para la ampliación de la oferta de servicios, y cuya recepción física se realizará en varios años a partir del año 2011. • Recepción de varias unidades de locomotoras de mercancías de tracción dual (eléctrica-diesel). • Renovación de la flota de autobuses de la compañía, todos ellos adaptados a las normativas Euro IV y Euro V, que son las últimas y más restrictivas normativas de regulación de emisión de gases generados por los vehículos de motor. • Construcción de los nuevos talleres de mantenimiento de ferrocarril de Lebario y Araso, en sustitución de los actuales de Durango y Erretería. • Renovación parcial de las MEAT y canceladoras del sistema de peaje de ferrocarril. • Inicio de la construcción y desarrollo del nuevo Centro de Proceso de Datos en Lutxana. • Desarrollo e implantación de aplicaciones asociadas a la explotación y centralizadas en el nuevo Centro de Información y Operación. • Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones de gestión en todos los ámbitos de la compañía. <p>2.2. EXPLOTACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las principales variaciones que refleja el presupuesto de explotación, tanto en ingresos como en gastos, respecto al ejercicio anterior, vienen motivadas por la consolidación de la explotación del tranvía de Vitoria – Gasteiz, las nuevas condiciones económicas de las concesiones de autobús en Bizkaia y la integración de las concesiones de autobús de Guipúzcoa en el sistema Lurraldebus. • El impacto de estas circunstancias dan como resultado, con datos totales de final de agosto, un incremento acumulado de un 9,13% de viajeros y de un 6,46% de ingresos directos de explotación. • En cuanto al comportamiento de los gastos, es importante señalar que la principal partida, los gastos de personal, se está comportando de acuerdo a lo previsto y conforme a la modificación de la Ley de Presupuestos acordada por el Parlamento Vasco.

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA
BERAUEK ZENBATEKOA3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Merkatu-kuotaren mantenua merkatu berriak hartuz eta bidaiarien mugikortasun beharizanen eta orokorrean gizartearen eskaerei egokitutako produktu berrien garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bidaiari kopurua eustea. <p>1. Garraiaturiko bidaiari kopurua (milioietan).</p> <ul style="list-style-type: none"> Garraiaturiko merkantzia bolumena berreskuratzea eta dibertsifikatzea. <p>1. Garraiaturiko tona kopurua (milaka tonatan).</p> <p>2. Jarduera sektore berrien kopurua operazioan.</p>	<p>32</p> <p>750</p> <p>2</p>	<p>Mantenimiento de la cuota de mercado a través de la captación de nuevos mercados y el desarrollo de nuevos productos adaptados a las necesidades de movilidad de los viajeros y a las demandas de la sociedad en general.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantenimiento del volumen de viajeros. <p>1. N. de viajeros transportados (en millones).</p> <ul style="list-style-type: none"> Recuperación y diversificación del volumen de mercancías transportadas. <p>1. N. de tns transportadas (en miles de toneladas).</p> <p>2. N. de nuevos sectores de actividad en operación.</p>
<p>Finantza eraginkortasuna. EuskoTrenen finantza kokagunearen eta kostuen estaldura mailaren hobekuntza oinarrituz, ekonomia eta gizarte errentagarritasun irizpideak erabiliz, kostuak eta diru-sarrerak kontrolatuz, baliabideak era eraginkorrean kudeatuz eta kostuak murriztuz eta irizpide horiek EuskoTrenen lan kulturaren zati gisa hedatuz.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ustiapen estalduraren koefizientea hobetzea. <p>1. Ustiapen estalduraren koefizientea.</p> <p>2. Gaixotasunaren ondorioz lanera ez joate maila murriztea.</p> <p>3. Produktibitate komertziala (bidaiariak).</p> <p>4. Produktibitate ekonomikoa (euroak).</p>	<p>55,40%</p> <p>10%</p> <p>3.434</p> <p>2.626</p>	<p>Eficiencia Financiera. A partir de la mejora de la posición financiera de EuskoTren y del nivel de cobertura de costes, mediante la utilización de criterios de rentabilidad económica y social, el control de costes e ingresos, la asignación eficiente de los recursos y la reducción de costes, así como la extensión de dichos criterios como parte de la cultura de trabajo de EuskoTren.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora del coeficiente de cobertura de explotación. <p>1. Coeficiente de cobertura de explotación.</p> <p>2. Reducción del absentismo por enfermedad.</p> <p>3. Productividad comercial (viajeros).</p> <p>4. Productividad económica (euros).</p>
<p>Bikaintasun operatiboa. Prozesuak arrazionalizatuz, informazio eta zuzendaritza sistemak eta ustiapenaren performantzearen jarraipenerako sistemak ezarri eta kalitate eta etengabeko hobekuntza kudeatzeko ereduak eta kulturak garatuz, eta bezeroaren beharretara bideraturiko azpiegitura segurua, fidagarria eta kalitatezkoa martxan jarri.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gaur egun ditugun ISO 9001:2008 kalitate ziurtagiriak berriztatzea. <p>1. Berrikuntza sartuta dauden zentro kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bezeroen gogobetetasuna hobetzea. 	<p>14</p>	<p>Excelencia Operativa. Mediante la racionalización de procesos, el establecimiento de sistemas de información y dirección, sistemas de seguimiento del performance de explotación y el desarrollo de modelos y culturas de gestión de la calidad y la mejora continua, así como mediante la puesta en servicio de una infraestructura enfocada a las necesidades del cliente, segura, fiable y de calidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> Renovación de las certificaciones de calidad ISO 9001:2008 existentes. <p>1. N. de centros incluidos en renovación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora de la satisfacción de los clientes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kexak/erreklamazioak eta iradokizunak ebazteko batezbesteko denbora (egunetan).	3	1. Tiempo medio de resolución de las quejas/reclamaciones y sugerencias (días).
2. Gogobetetasun maila orokorra.	8,17	2. Índice de satisfacción general.
3. Zerbitzuaren kalitate indizea.	8,17	3. Índice de Calidad del Servicio.
• Mantentze lan prozesuen hobekuntza.		• Mejora de los procesos de mantenimiento.
1. Trenbideko eta tranbiako material errodagarria izatea.	98%	1. Disponibilidad del material rodante ferrocarril y tranvía.
2. Errepideko material errodagarria izatea.	98%	2. Disponibilidad del material rodante de carretera.
3. Salmenta/balioztapen sistema izatea.	98%	3. Disponibilidad del sistema de expendición/validación.
4. Informazio sistema korporatiboak izatea.	98%	4. Disponibilidad de los sistemas de información corporativos.
• Zerbitzuaren fidagarritasunaren eta segurtasunaren hobekuntza.		• Mejora de la fiabilidad y seguridad del servicio.
1. Tren eta tranbia zerbitzuaren puntualtasuna.	99%	1. Puntualidad del servicio de ferrocarril y de tranvía.
2. Trenaren istripu indizea.	1,1%	2. Índice de siniestralidad en ferrocarril.
3. Tranbiaren istripu indizea.	0,20%	3. Índice de siniestralidad en tranvía.
4. Autobusen istripu indizea.	1%	4. Índice de siniestralidad en autobuses.
<p>Iraunkortasuna. Ekonomiari dagokionez (garraio jardueri zuzenduriko baliabide publikoen optimizazioa), gizarteari dagokionez (bidaiarien eta merkantzien mugikortasuna sustatzea, gizarte aberastasuna, prestakuntza eta enplegua) eta ingurumenari dagokionez (ingurumenaren integritatea eta inguruarekiko eraginaren murrizketa).</p> <p>• Gure jarduerak duten ingurumen eragina murriztea.</p> <p>1. Autobusetan erabiltzen den bio-erregaien %.</p> <p>2. Isurketak murriztea (CO2 bidai/km).</p> <p>• Etengabeko hobekuntza langileen prestakuntzan.</p> <p>1. Prestakuntza orduak.</p>	<p>10%</p> <p>3%</p> <p>20.000</p>	<p>Sostenibilidad. En términos económicos (optimización de los recursos públicos destinados a la actividad del transporte), en términos sociales (fomento de la movilidad de viajeros y mercancías, riqueza social, formación y empleo) y en términos medio ambientales (integridad del medio ambiente y minimización del impacto sobre el entorno).</p> <p>• Reducción del impacto ambiental de nuestras actividades.</p> <p>1. % de uso de biocombustible en autobuses.</p> <p>2. Reducción de emisiones (CO2 viajero/km).</p> <p>• Mejora continua en la formación de la plantilla.</p> <p>1. Horas de formación.</p>

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK
ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	8,02	38,05	53,93	-	100
Inbertsioak Inversiones			0,88	99,12	100
GUZTIRA TOTAL	5,65	26,84	38,31	29,20	100

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) <i>Directivos (Decreto 130-99)</i>	*	2
- Zuzendariak <i>Directivos</i>	A	9
- Goi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Superiores</i>	A	46
- Erdi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Medios</i>	B	47
- Administrariak <i>Administrativos</i>	C	31
- Langileak eta Urgazleak <i>Operarios y Subalternos</i>	E	603
Guztira Total		738

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 KONTSEILARI DELEGATUA <i>CONSEJERO DELEGADO (D.421/2005 BOPV 29-12-05)</i>	76.013		76.013
2 ZUZENDARI NAGUSIA <i>DIRETOR GENERAL (D.421/2005 BOPV 29-12-05)</i>	68.090		68.090

Eusko Trenbideak, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			20.708.438
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			20.208.438
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		6.588.538	
1	Merkantziatarako material mugikorra (lokomotorrak eta plataformak). <i>Material móvil mercancías (locomotoras y plataformas).</i>	3.100.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 11.149 M			
2	Autobusak berritzea. <i>Renovación de autobuses.</i>	150.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 2.250 M ; 2013 : 550 M			
3	Material mugikorren parke berria. <i>Nuevo parque material móvil.</i>	3.338.538		
238	Egite-bideko bestelako ibilgetu materialak Otras inmovilizaciones materiales en curso		13.619.900	
1	Ordainsari sistema. <i>Sistema de peaje.</i>	2.000.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 980 M ; 2013 : 400 M			
2	Material mugikorren parke berria. <i>Nuevo parque material móvil.</i>	11.519.900		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 35.100 M ; 2013 : 35.100 M ; 2014 : 35.100 M ; 2015 /...: 29.931 M			
3	Tranbia - Material mugikorra. <i>Tranvía - Material móvil.</i>	100.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 7.896 M ; 2013 : 6.000 M ; 2014 : 4.000 M			
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			500.000
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		150.000	
260	Epe luzerako eraturako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo		50.000	
265	Epe luzerako eraturako gordailuak Depósitos constituidos a largo plazo		100.000	
566	Epe laburrerako eraturako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo		200.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				20.708.438

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				20.208.438
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>				20.208.438
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			20.208.438	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>		20.208.438	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar inversiones.</i>	20.208.438		
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES				200.000
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>				200.000
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo			200.000	
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				300.000
				20.708.438
				FINANTZAKETA GUZTIRA
				TOTAL FINANCIACIÓN

Eusko Trenbideak, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.044.000
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES			5.044.000
	602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		5.044.000	
	1 Bestelako hornikuntzen erosketak. Compras de otros aprovisionamientos.	5.044.000		
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			38.809.968
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			28.260.221
	640 Soldatak Sueldos y salarios		28.130.221	
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	24.717.447		
	2 Behin-behineko kontratazioak: 115. Contrataciones temporales: 115.	3.412.774		
	641 Kalte-ordainak Indemnizaciones		130.000	
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			10.453.615
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		9.188.179	
	643 Ekarpentzako sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		421.936	
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		843.500	
	1 Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	428.500		
	2 Jantokiak. Comedores.	195.000		
	3 Prestakuntza gastuak. Gastos de formación.	120.000		
	4 Euskararen sustapena. Promoción del euskera.	100.000		
3.	HORNIDURAK PROVISIONES			96.132
	644 Prestazio definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		96.132	
	6440 Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		96.132	
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			23.928.776
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			23.848.776
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		5.296.000	
	1 ETS-ren instalazioak erabiltzeagatik kanona. Canon utilización instalaciones ETS.	4.400.000		
	2 Lokalen alokairua. Arrendamiento de local.	400.000		
	3 Tren trafikoa gertatzen diren gorabeherak betetzeko autobusen alokairua. Arrendamientos de autobuses para cubrir incidencias en el tráfico de trenes.	496.000		
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		7.626.506	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Eraikuntzen konponketa. <i>Reparación de edificios.</i>	150.000		
2	Tailerretako makineria konponketa. <i>Reparación de maquinaria de taller.</i>	194.000		
3	Material mugikorraren konponketa. <i>Reparación de material móvil.</i>	3.310.000		
4	Errepideko materialaren konponketa. <i>Reparación de material de carretera.</i>	300.000		
5	Tren eta autobusen garbiketa. <i>Limpieza de trenes y autobuses.</i>	1.326.783		
6	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de oficinas y estaciones.</i>	543.000		
7	Informatika ekipoaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de equipo informático.</i>	738.000		
8	Salmenta eta ezeztatze makinaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas de expendición y cancelación.</i>	851.000		
9	Makina sortzaile, trenbideko makineria, mantenimendu ibilgailuen konponketa, ... <i>Reparación de máquinas reproductoras, maquinaria de vía, vehículos de mantenimiento, ...</i>	213.723		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		800.000	
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	800.000		
624	Garraioak Transportes		685.000	
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	685.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.150.000	
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	1.150.000		
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		970.000	
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	970.000		
628	Hornigaiak Suministros		4.670.684	
1	Behe-tentsioko argiztapena. <i>Alumbrado de baja tensión.</i>	300.000		
2	Goi-tentsioko energia. <i>Energía de alta tensión (tracción).</i>	4.191.569		
3	Ur, gasolio, berogailu eta abarren kontsumoak. <i>Consumos de agua, gasoil, calefacción, etc.</i>	179.115		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.650.586	
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>		242.500	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	242.500		
6291	Bulego-gastuak <i>Gastos de oficina</i>		108.000	
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>		350.000	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	350.000		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.950.086	
1	Zerbitzu laguntzaileak. <i>Servicios auxiliares.</i>	27.700		
2	Segurtasun gastuak (zaintza, eskudiruaeren bilketa). <i>Gastos de seguridad (vigilancia, recogida de metálico).</i>	1.168.000		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3	Beste zenbait gastu. <i>Otros gastos diversos.</i>	754.386		
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			80.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		80.000	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>			12.260.000
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		1.120.245	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		11.139.755	
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			250.000
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		250.000	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		250.000	
1	Euskotren participaciones, S.A. <i>Euskotren participaciones, S.A.</i>	250.000		
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			30.000
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			30.000
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		30.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				80.322.744

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			24.125.500
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			24.125.500
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		22.618.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		22.618.000	
1	Bizkaiko trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Bizkaia.</i>	4.300.000		
2	Gipuzkoako trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Gipuzkoa.</i>	8.600.000		
3	Bizkaiko errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Bizkaia.</i>	2.000.000		
4	Gipuzkoako errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Gipuzkoa.</i>	2.500.000		
5	Bilboko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Bilbao.</i>	1.600.000		
6	Gasteizko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Vitoria.</i>	3.200.000		
7	Funikularreko diru-sarrerak. <i>Ingresos funicular.</i>	88.000		
8	Bizkaiko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Bizkaia.</i>	290.000		
9	Gipuzkoako bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Gipuzkoa.</i>	40.000		

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		1.500.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		1.500.000	
1	Merkantzia garraioak sortutako diru-sarrerak. <i>Ingresos por transporte de mercancías.</i>	1.500.000		
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>		7.500	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>		7.500	
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			43.812.244
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			652.500
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>		6.000	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		250.000	
1	Diru-sarrerak publizitateagatik. <i>Ingresos por publicidad.</i>	250.000		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		396.500	
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	396.500		
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			43.159.744
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		43.159.744	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		37.239.744	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	37.239.744		
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		5.920.000	
1	Bizkaibusi, Udalbusi eta Lurraldebusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios a Bizkaibus, Udalbus y Lurraldebus.</i>	5.765.000		
2	Prestakuntzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones de formación.</i>	155.000		
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS			5.287.000
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		5.287.000	
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			125.000
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			125.000
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		125.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		125.000	
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO			6.973.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				80.322.744

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	139.351.413	131.102.975	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	122.631.031	114.682.593
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.144.875	2.265.120	A-1) Fondo propioak Fondos propios	21.590.593	28.563.593
4. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	970	15.120	I. Kapitala <i>Capital</i>	72.394.670	72.394.670
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.143.905	2.250.000	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	72.394.670	72.394.670
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	137.018.055	127.949.372	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	138.734	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.874.945	5.650.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	138.734	138.734
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	78.897.028	82.673.190	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(43.969.811)	(36.248.811)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	53.246.082	39.626.182	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(43.969.811)	(36.248.811)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	60.102	60.102	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.973.000)	(7.721.000)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	60.102	60.102	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	101.040.438	86.119.000
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.128.381	828.381	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	29.060.000	29.060.000
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	12.712	12.712	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	860.000	860.000
2. Hirugarrenen hartzekoak <i>Créditos a terceros</i>	330.000	180.000	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	860.000	860.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	785.669	635.669	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.200.000	28.200.000
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	21.064.618	21.364.618	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	8.725.000	8.725.000
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.890.000	2.890.000	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.105.000	1.105.000
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.890.000	2.890.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.105.000	1.105.000
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.955.297	9.955.297	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	6.820.000	6.820.000
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.137.797	1.137.797	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	850.000	850.000
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.000.000	1.000.000	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	100.000	100.000
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	680.000	680.000	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.090.000	2.090.000
4. Pertsonala <i>Personal</i>	137.500	137.500	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.300.000	2.300.000
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.000.000	7.000.000	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.480.000	1.480.000
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	169.321	169.321	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	800.000	800.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	169.321	169.321			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	200.000	200.000			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	7.850.000	8.150.000			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	7.700.000	8.000.000			
2. Bestelako aktibo likido baliokideak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	150.000	150.000			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	160.416.031	152.467.593	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	160.416.031	152.467.593

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(6.973.000)	(7.721.000)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	7.054.132	7.667.192
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	12.260.000	12.260.000
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	96.132	101.192
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(5.287.000)	(4.539.000)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(125.000)	(250.000)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	30.000	15.000
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	80.000	80.000
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(81.132)	53.808
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(30.000)	(15.000)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	125.000	250.000
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(176.132)	(181.192)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	-----	-----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(20.708.438)	(28.965.400)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	-----	(1.500.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(20.208.438)	(26.965.400)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(500.000)	(500.000)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	200.000	200.000
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	200.000	200.000
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(20.508.438)	(28.765.400)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	20.208.438	28.565.400
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	20.208.438	28.565.400
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	20.208.438	28.565.400
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(300.000)	(200.000)

Eusko Trenbideak, S.A.

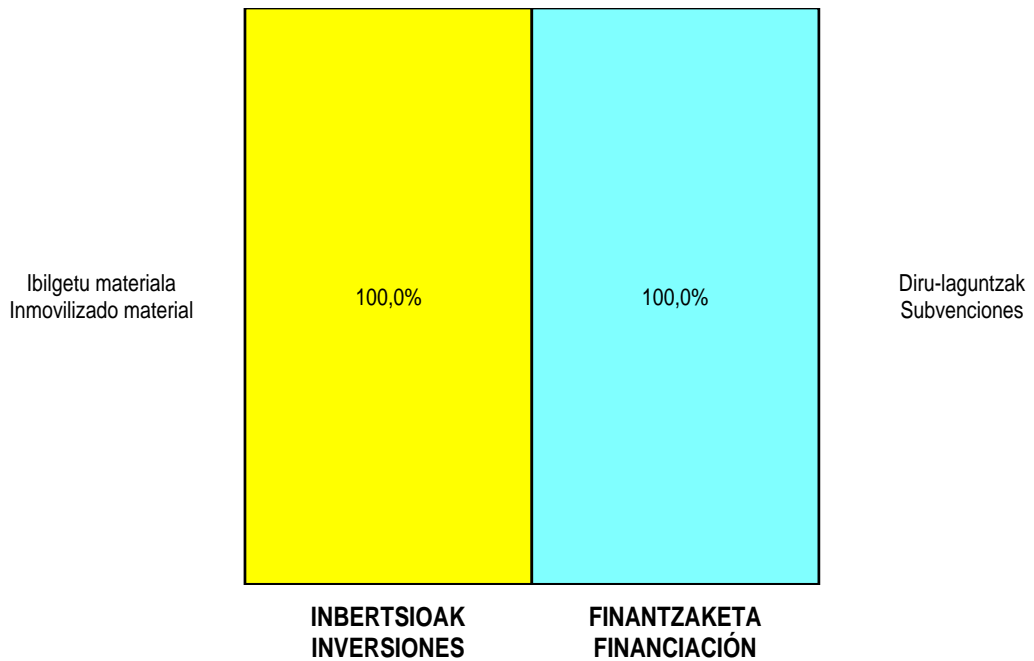
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

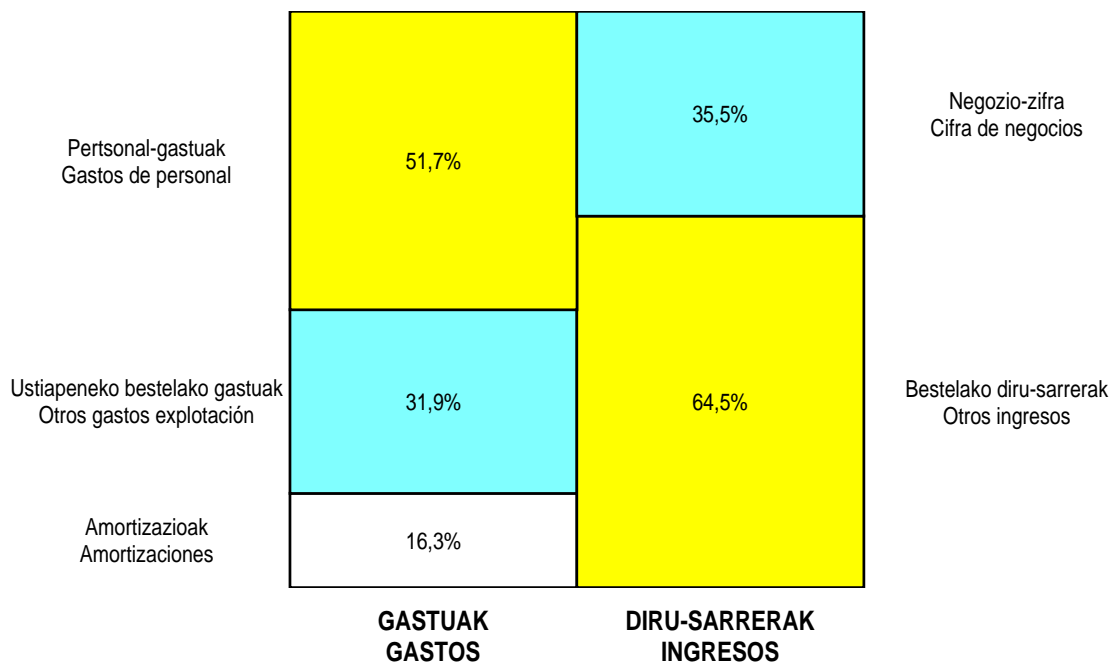
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	24.125.500	22.637.500
a) Salmentak Ventas	24.125.500	22.637.500
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(5.044.000)	(5.200.000)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(5.044.000)	(5.200.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	43.812.244	45.533.440
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	652.500	906.951
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	43.159.744	44.626.489
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(38.809.968)	(40.557.215)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(28.260.221)	(29.329.547)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(10.453.615)	(11.126.476)
c) Hornidurak Provisiones	(96.132)	(101.192)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(23.928.776)	(22.463.195)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(23.848.776)	(22.383.195)
b) Tributuak Tributos	(80.000)	(80.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(12.260.000)	(12.260.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	5.287.000	4.539.000
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(250.000)	(185.530)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(7.068.000)	(7.956.000)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	125.000	250.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	125.000	250.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	125.000	250.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(30.000)	(15.000)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(30.000)	(15.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	95.000	235.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(6.973.000)	(7.721.000)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(6.973.000)	(7.721.000)

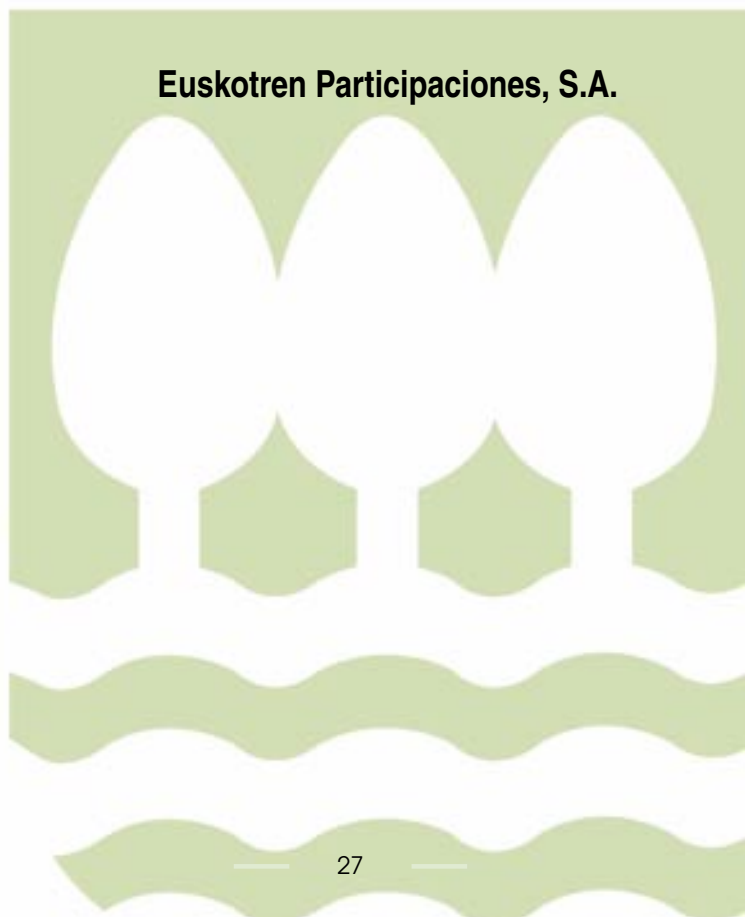
Eusko Trenbideak, S.A.

**KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL**



**USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN**





EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.**1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK**

EuskoTrenek garraioaren sektorearen inguruan duen ezagutzean oinarrituz, badakigu sektore hori Euskadin, gaur egun, atomizatu egia dagoela, eta ez duela merkatu irekian lehiatzeko beharrezkoa den finantza muskulu egokia.

Operatibo tresna berri bat behar da "EuskoTren Participaciones S.A. Honen helburua merkatu-zoko berrietan parte hartzea da, horrela sektorearen garapena erraztuko du kapital publiko eta pribatuetan partaidetza mistoaren bidez.

Sozietatearen xedea, trenbideko garraioarekin erlazioatutako balio higigarrien, higiezin eta partizipazio sozialak erostea, lagatzea, edukitzea, erabiltzea, administratzea, kudeatzea eta negoziatzea, honako hauek batez ere:

- a) Merkantzien trenbideko garraio zerbitzuak garatzea eta eskaintzea, EAEko itsasontzi-trenbide-errepide intermodalitatearen ikuspegitik.
- b) Eskualde industrialetan trenbide garraio zerbitzuak garatzea.
- c) EAEn hiri barruko, hiri arteko eta lurralde mailako garraio zerbitzuak eskaintzea, tranbia zerbitzuak, besteak beste.
- d) Orokorrean, logistikako, merkantzien garraioko eta hiri garraioko operazio eta enpresa egitasmo publiko eta pribatuetan inbertitzea eta parte hartzea.
- e) Baita ere, xedearekin erlazioatutako bestelako edozein enpresa jarduera, Euskadiko garraio sektorearen merkataritza eta ekoizpenaren mesederako baldin bada.

Kapital soziala horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Eusko Trenbideak, S.A.	100
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietateak bete behar duen lana honako hau da:

Alde batetik, etorkizunean sor daitezkeen enpresa ekimenean eta merkatu segmentuetan ekimena erakustea eta partaide izatea.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Desde el conocimiento que EuskoTren tiene del sector del transporte, se es consciente de que el sector vasco está, hoy por hoy, demasiado atomizado y carece del músculo financiero adecuado para competir en un mercado abierto.

Se necesita un nuevo instrumento operativo "EuskoTren Participaciones S.A." para intervenir en los nuevos nichos de mercado posibilitando el desarrollo del sector mediante la participación mixta de capitales públicos y privados.

El objeto social de la sociedad es la adquisición, cesión, tenencia, disfrute, administración, gestión y negociación de valores mobiliarios, inmuebles y participaciones sociales relacionados en general con el ámbito del transporte ferroviario y en particular:

- a) Desarrollar y ofrecer servicios de transporte ferroviarios de mercancías en la perspectiva de la intermodalidad puerto/ferrocarril/carretera en la CAE.
- b) Desarrollar servicios de transporte ferroviario en las comarcas industriales.
- c) Prestar servicios de transporte urbanos, suburbanos y regionales de viajeros en la CAE, tales como los servicios tranvía.
- d) En general, invertir y participar en operaciones y proyectos empresariales públicos y privados de logística, transporte de mercancías y transporte urbano.
- e) Así como cualquier otra actividad empresarial relacionada con el objeto social en beneficio de la actividad comercial y productiva del sector del transporte del País Vasco.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

El papel que se propone desarrollar la sociedad es el siguiente:

Por una parte, tomar la iniciativa y estar presente en las iniciativas empresariales y en los segmentos de mercado que afloran en el futuro.

Beste alde batetik, erantzun endogenoa antolatzea, beste modu batera argirik ikusiko ez luketen ekimenen katalizatzaile gisa arituz.

Horrez gain, sektoreko enpresen jarraipena egingo da, bai eta haien produktuen ere, Sozietatearentzat interesgarri izan daitezkeenak aukeratu ahal izateko.

Sozietateak zati txikiak hartuko lituzke etorkizunean garatuko diren enpresa egitasmoetan, oso egoera berezietan izan ezik. Kontua ez da zuzenean jardutea, baizik eta erantzun bateratua antolatzea, eta horretan bi kide mota oso garrantzitsuak dira: bat teknologikoa eta bestea finantzazkoa.

Por otra, organizar una respuesta endógena, actuando a la manera de un catalizador de iniciativas que, de otra manera, no verían la luz.

Además, se desarrollara un seguimiento de empresas del sector, así como de su producto, para poder seleccionar aquellas que puedan ser interesantes para la Sociedad.

La sociedad tomaría participaciones minoritarias, salvo circunstancias muy especiales, en los proyectos empresariales que se desarrollen en un futuro. No se trata tanto de hacer directamente, como de organizar una respuesta conjunta en la que serían parte fundamental dos tipos de socios: uno tecnológico y otro financiero.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2010. ekitaldian zehar merkantzien garraio sektorearen ikerketa dinamikarekin jarraitu da, tren zein errepidean. Horren helburua akordio estrategikoak lortzea izan da sektore publikoarekin eta pribatuarekin aliantza egonkorra finkatuz eta elkarren baliabideak optimizatuz. Horretarako intermodalitatearen tresna erabiliz eta EAeko plataforma logistikak finkatuz.

Era berean, parte-hartze eta kudeaketa publiko-pribatu formulen ikerketa jarraitu da. Horrek bidaiarien garraio proiektu berrien zerbitzuak martxan jartzea ekartzen du, tranbia sisteman zein errepidean. Horrek guztiak heretura eta aurrekontu murrizketa dela eta markatutako aldi ekonomiko batean ekonomia aldetik esfortzu handia ekarri du.

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

EuskoTrenak EuskoTren Participaciones S.A.-ren bitartez bilatzen dituen helburu estrategikoetatik honako hauek bereiz ditzakegu:

- Trenbideko merkantzien trafikoa sustatzea, intermodaltasuna bermatuz.
- EuskoTrenak tren operadore gisa dituen garapenak aztertzea.
- Parte hartu enpresa pribatuekin batera bidaiarien garraio zerbitzu berrietan tranbia zein errepidez.
- Euskadiko Autonomia Erkidegoan guna logistikoak garatzea.

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

A lo largo del ejercicio 2010 se ha continuado la dinámica de estudio del sector de transporte de mercancías, tanto ferroviario como por carretera, con objeto de alcanzar acuerdos estratégicos que permitan consolidar alianzas estables entre el sector público y privado y optimizar los recursos de ambas utilizando para ello la herramienta de la intermodalidad y la consolidación de plataformas logísticas en la C.A.P.V.

Asimismo, se ha continuado el estudio de fórmulas de participación y gestión público privadas que permitan la puesta en servicio de nuevos proyectos de transporte de viajeros, tanto en sistema tranviario como por carretera, que requieren de grandes esfuerzos económicos, todo ello en un periodo económico marcado por la austeridad y las restricciones presupuestarias.

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

De los objetivos estratégicos que persigue EuskoTren a través de EuskoTren Participaciones S.A., podemos distinguir los siguientes:

- Fomentar el tráfico de mercancías por ferrocarril, garantizando la intermodalidad.
- Estudiar los desarrollos de EuskoTren como operador ferroviario.
- Participar junto con empresas privadas en nuevos servicios de transporte de viajeros tanto tranviarios como por carretera.
- Desarrollar áreas logísticas en la Comunidad de Euskadi.

Helburu horiek irakurketa dute zehaztuko duten sorkuntzan enpresa-multzoen eta Eusko Participaciones S.A. holding-ak zuzendutako eta babestutako elkarte sustatzaileak tresneria elkarte bezala. 2011. urtean zehar ekintza zehatzak garatuko dira honako hauek burutzeko:

- Euskadiko Autonomia Erkidegoko gune logistikoak (Jundiz, Lezo).
- Tranbia zerbitzu berriak garatu eta martxan jarri.
- Errepide bidez egin beharreko zerbitzu berrien garapena eta martxan jarri.

Estos objetivos tienen su traducción en proyectos que se concretarán en la creación de agrupaciones empresariales y sociedades promotoras dirigidas y tuteladas por el holding EuskoTren Participaciones S.A. como sociedad instrumental. A lo largo de 2011 se desarrollarán las acciones precisas para la ejecución de los siguientes proyectos:

- Áreas logísticas de la Comunidad de Euskadi (Jundiz, Lezo).
- Desarrollo y puesta en servicio de nuevos servicios tranviarios.
- Desarrollo y puesta en servicio de nuevos servicios de transporte por carretera.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Logistikako, merkantzien garraio eta hiri garraio operazio eta enpresa egitasmo publiko eta pribatuetan inbertitzea eta parte hartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Logistikari, merkantzien garraioari eta hiriko garraioari buruzko enpresa proiektu publikoei eta pribatuei buruzko azterlana egitea. <p>1. Azterlanaren burutzapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Errepidez bidaiarien garraio ekimen berrien ezarpena eta martxan jartzea. <p>1. Ustiapenean zerbitzu berriak.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>Invertir y participar en operaciones y proyectos empresariales públicos y privados de logística, transporte de mercancías y transporte urbano.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realizar un estudio sobre operaciones y proyectos empresariales públicos y privados de logística, transporte de mercancías y transporte urbano. <p>1. Realización de estudio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantación y puesta en servicio de nuevas iniciativas de transporte de viajeros por carretera. <p>1. Nuevos servicios en explotación.</p>
<p>Merkantzien trenbideko garraio zerbitzuak garatzea eta eskaintzea, EAEko itsasontzi-trenbide-errepide intermodalitatearen ikuspegitik.</p> <ul style="list-style-type: none"> • EAEn portua/trena/errepidea intermodaltasunaren ikuspegitik merkantzien tren bidezko garraio zerbitzuei buruzko azterlana egitea. <p>1. Azterlanaren burutzapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trenbidez merkantzien garraio ekimen berrien ezarpena eta martxan jartzea. <p>1. Ustiapenean zerbitzu berriak.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>Desarrollar y ofrecer servicios de transporte ferroviarios de mercancías en la perspectiva de la intermodalidad puerto/ferrocarril/carretera en la CAE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realizar un estudio sobre servicios de transporte ferroviarios de mercancías en la perspectiva de la intermodalidad puerto/ferrocarril/carretera en la CAE. <p>1. Realización de estudio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantación y puesta en servicio de nuevas iniciativas de transporte de mercancías por ferrocarril. <p>1. Nuevos servicios en explotación.</p>

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

Printzipioz ekitaldi honetako gastuak Bizkaian egingo dira.

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

En principio los gastos de este ejercicio se realizarán en Bizkaia.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos			100		100
Inbertsioak Inversiones					
GUZTIRA TOTAL			100		100

Euskotren Participaciones, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)	*	1
Guztira Total		1

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR GENERAL (D.106/2005 BOPV 19-05-05)	68.090		68.090

Euskotren Participaciones, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			500
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			500
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio		500	
1	Partaidetza, merkantziak garraiatzeko enpresetan. Participación en empresas para transporte de mercancías.	500		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				500

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			500
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				500

Euskotren Participaciones, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				82.573
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			68.090
640	Soldatak Sueldos y salarios		68.090	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	68.090		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			14.483
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		11.978	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		2.155	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		350	
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				17.637
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			17.637
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		10.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		7.637	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		1.700	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		1.000	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		1.200	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		3.737	
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD				150.000
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		150.000	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital		150.000	
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS				150
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			150
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		150	
		GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		250.360

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				250.000
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			250.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		250.000	

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		250.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Eusko Trenbideak, SAtik, jasoko direnak. <i>A recibir de Eusko Trenbideak, S.A., para financiar gastos de explotación.</i>	250.000		
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			360
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			360
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		360	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		360	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				250.360

Euskotren Participaciones, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.862	1.362	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	45.737	45.737
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.362	1.362	A-1) Fondo propioak Fondos propios	45.737	45.737
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.362	1.362	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.102	60.102
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	500	----	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	60.102	60.102
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	500	----	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(14.365)	(14.365)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	53.721	54.221	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(14.365)	(14.365)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	173	173	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	173	173	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	9.846	9.846
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	53.548	54.048	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	9.846	9.846
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	53.548	54.048	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	4.154	4.154
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.692	5.692
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	55.583	55.583	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	55.583	55.583

Euskotren Participaciones, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2011	2010
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(210)	(900)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(360)	(1.050)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	150	150
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	210	900
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(150)	(150)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	360	1.050
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(500)	(500)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(500)	(500)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(500)	(500)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(500)	(500)

Euskotren Participaciones, S.A.

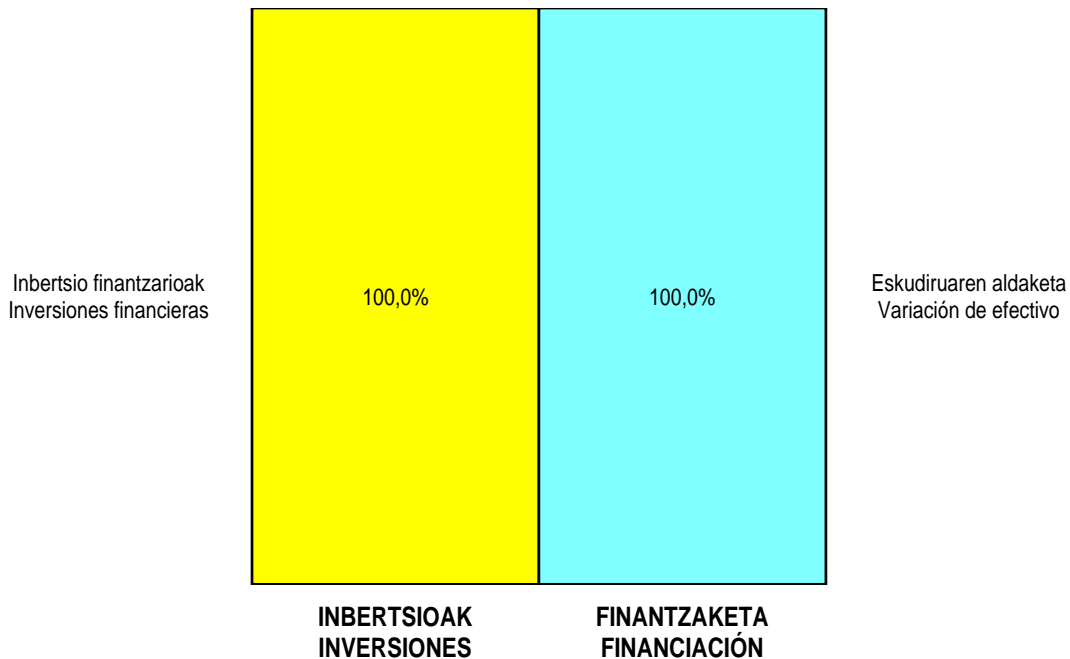
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

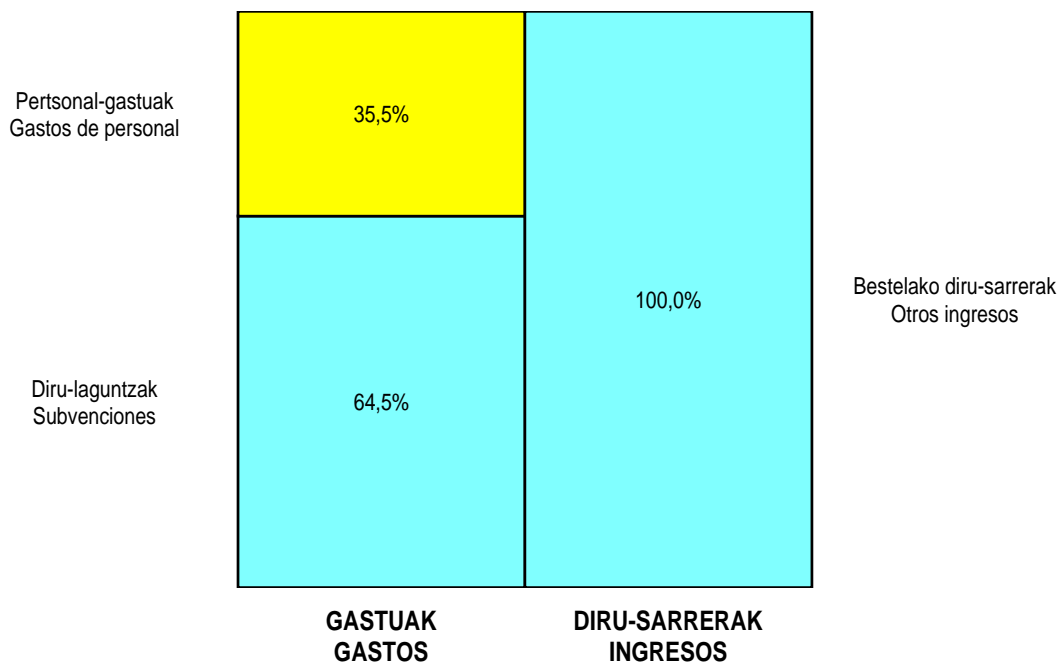
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		250.000	185.530
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		250.000	185.530
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(82.573)	(90.381)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(68.090)	(71.486)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(14.483)	(18.895)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(17.637)	(96.049)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(17.637)	(96.049)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(150.000)	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(210)	(900)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		360	1.050
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		360	1.050
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		360	1.050
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(150)	(150)
b) Hirugarrenen zorrenak Por deudas con terceros		(150)	(150)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		210	900
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Euskotren Participaciones, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Aurrekontu Bateratuak. Euskotren Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo Euskotren



Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			20.708.938
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			20.208.438
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		6.588.538	
238	Egite-bideko bestelako ibilgetu materialak Otras inmovilizaciones materiales en curso		13.619.900	
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			500.500
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio		500	
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		150.000	
260	Epe luzerako eraturako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo		50.000	
265	Epe luzerako eraturako gordailuak Depósitos constituidos a largo plazo		100.000	
566	Epe laburrerako eraturako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo		200.000	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			20.708.938

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			20.208.438
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS			20.208.438
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		20.208.438	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		20.208.438	
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES			200.000
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			200.000
566	Epe laburrerako eraturako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo		200.000	
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			300.500
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION			20.708.938

Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				5.044.000
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES			5.044.000
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		5.044.000	
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				38.892.541
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			28.328.311
640	Soldatak Sueldos y salarios		28.198.311	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		130.000	
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			10.468.098
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		9.200.157	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		424.091	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		843.850	
3.	HORNIDURAK PROVISIONES			96.132
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		96.132	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		96.132	
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				23.946.413
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			23.866.413
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		5.296.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		7.626.506	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		810.000	
624	Garraioak Transportes		685.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.150.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		970.000	
628	Hornigaiak Suministros		4.670.684	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.658.223	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		244.200	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		109.000	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		351.200	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.953.823	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			80.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		80.000	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			12.260.000
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible		1.120.245	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		11.139.755	
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			150.000
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		150.000	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital		150.000	
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			30.150
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			30.150
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		30.150	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				80.323.104

Euro / Euros

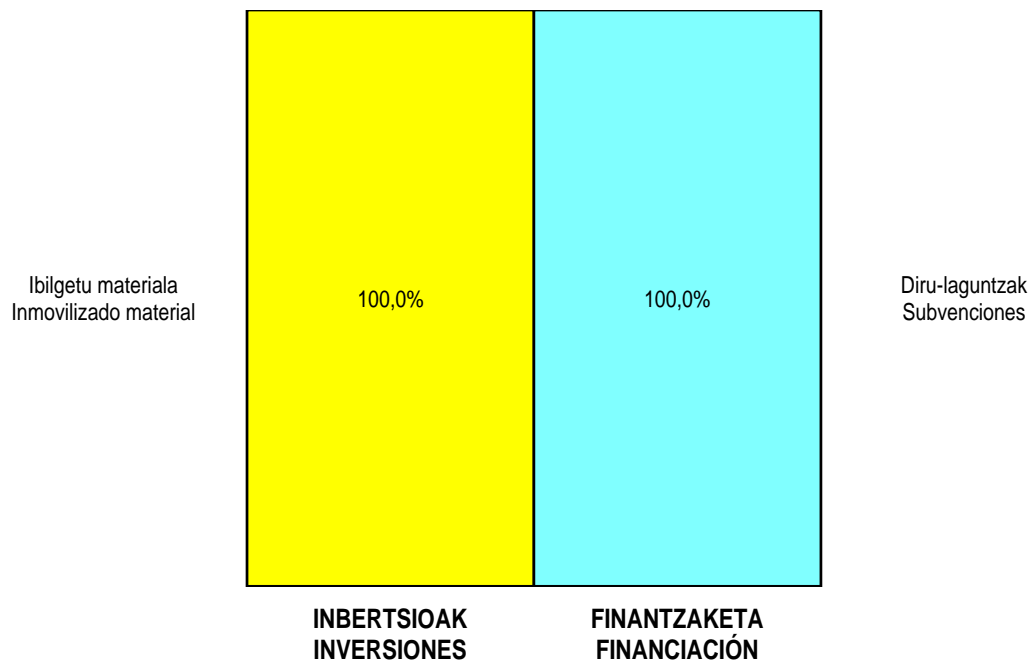
SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			24.125.500
1.	SALMENTAK VENTAS			24.125.500
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		22.618.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		22.618.000	
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		1.500.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		1.500.000	
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak Ventas de subproductos y residuos		7.500	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei Ventas de subproductos y residuos a otros		7.500	
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			43.812.244
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE			652.500
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak Ingresos por servicios al personal		6.000	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak Ingresos de patrocinadores y colaboraciones		250.000	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		396.500	
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			43.159.744
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		43.159.744	

Euro / Euros

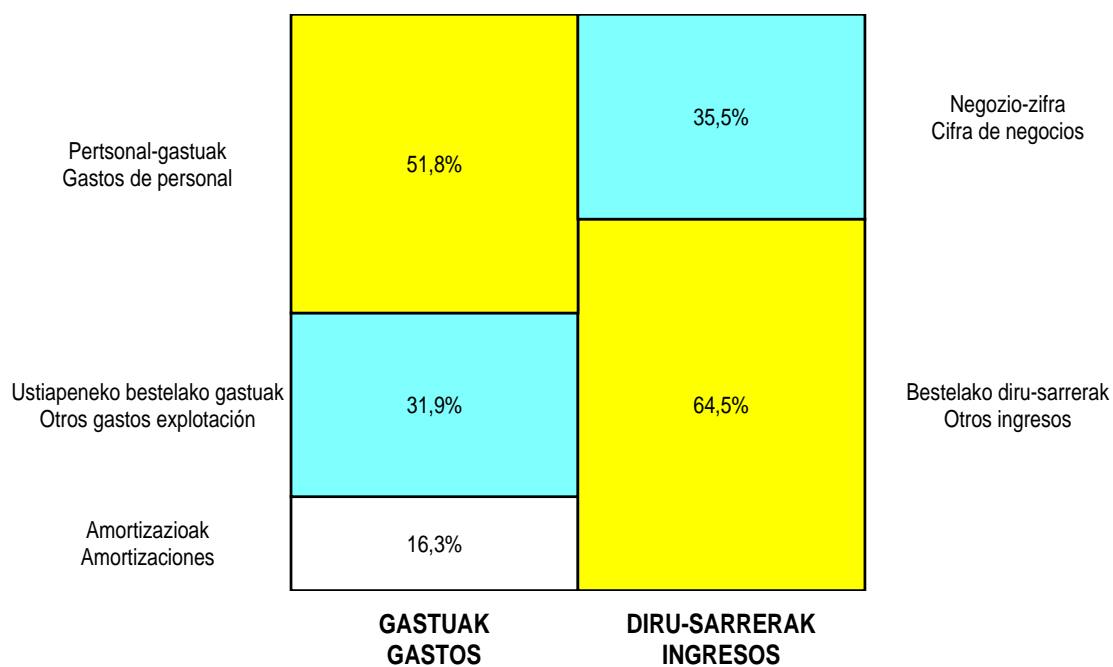
SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		37.239.744	
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		5.920.000	
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS				5.287.000
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		5.287.000	
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				125.360
2. BALORE NEGOZIAGARRIEN ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS				125.360
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		125.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		125.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		360	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		360	
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO				6.973.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				80.323.104

Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





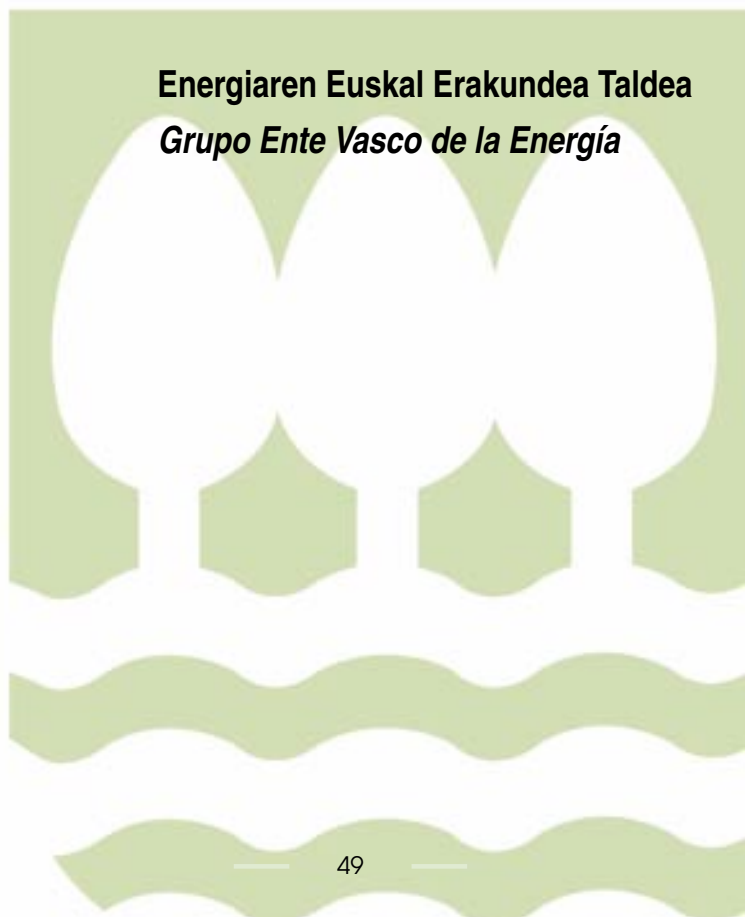
**V. INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA
TURISMOA**

INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO



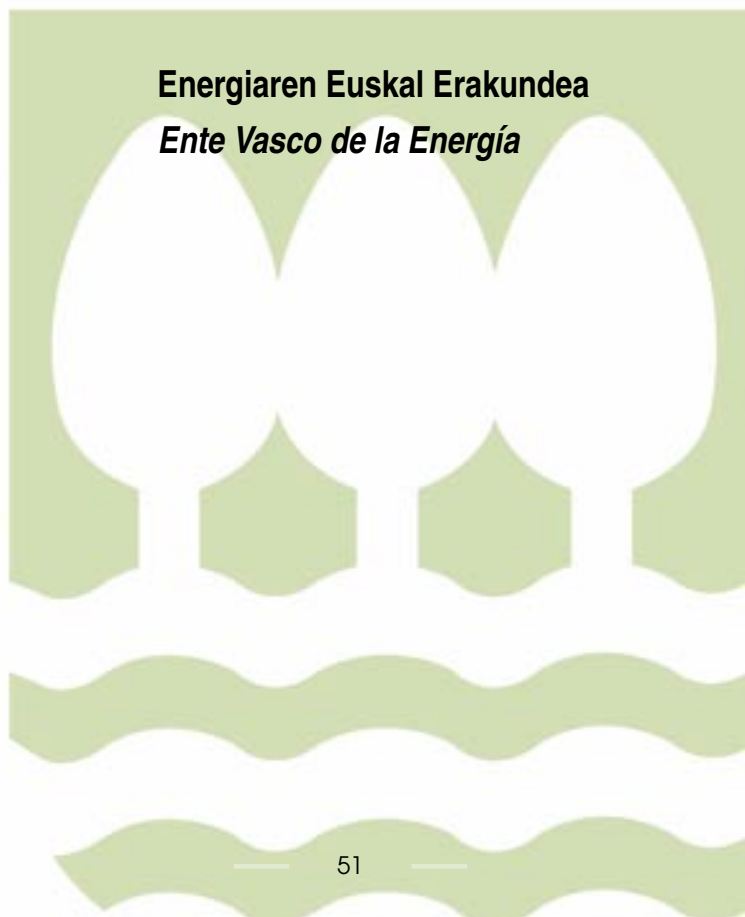


Energiaren Euskal Erakundea Taldea
Grupo Ente Vasco de la Energía





Energiaren Euskal Erakundea
Ente Vasco de la Energía





EVE | Ente Vasco
de la Energía

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Energiaren Euskal Erakundea apirilaren 5eko 1982/81 Dekretuaren bidez sortu zen, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publiko moduan gaur egun duen eitea azaroaren 24ko 1982/9 Legearen bidez hartu zuelarik.

Beronen xede soziala energiaren eremuan Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren oraingo eta geroko jarduerak kontrolatu eta koordinatzea da, eremu honetan Erkidegoak dituen ondasun eta partaidetzen titulartasuna egozten zaiolarik.

Fondo soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Ente Vasco de la Energía fue creado por el Decreto 81/1982 de 5 de Abril como Sociedad Pública, adquiriendo su configuración actual como Ente Público de Derecho Privado por la Ley 9/1982 de 24 de Noviembre.

Su objeto social es la planificación y el control de las actividades actuales y futuras del Sector Público de la Comunidad Autónoma del País Vasco en el campo de la energía, atribuyéndose la titularidad de los bienes y participaciones pertenecientes a la Comunidad en éste área.

El Fondo social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Energiaren Euskal Erakundea EVE Taldearen burua da eta honako hauek osatzen dute jarduera-sektoreka:

El Ente Vasco de la Energía es la cabecera del Grupo EVE y su composición diferenciada por sectores de actividad, es la siguiente:

ENERGIA-ERAGINKORTASUNA

EFICIENCIA ENERGÉTICA

Sozietatea Sociedad	Partaidetza% % Participación
Cadem, S.A.	100

ENERGIA BALIABIDE BERRIZTAGARRIAK

RECURSOS ENERGÉTICOS RENOVABLES

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % % Participación
Central Hidroeléctrica de Rentería, S.A.	50
Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.	94
Gestión de Centrales del Añarbe, S.A.	30
Oñatiko Ur-Jauziak, S.A.	10

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
UZESA, S.A.	100
BioArtigas, S.A.	50
BioSanMarkos, S.A.	50
Zergarbi, S.A.	7
Zabalgarbi, S.A.	10
Biogardelegui, S.A.	50
Zazpiturri, S.A.	25
C.H. San Pedro de Araia, S.A.	63
Bioener, S.A.	50
Biosasieta, S.A.	50
Biogarbiker, S.A.	50
BEC Solar, AIE	30
Hidroeléctrica Harana Kontrasta, S.A.	98

HIDROKARBURU LIKIDO ETA GASEZKOAK

HIDROCARBUROS LÍQUIDOS Y GASEOSOS

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.	100
Noroil, S.A.	30

GAS NATURALA

GAS NATURAL

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Naturgas Energía Grupo,S.A.	25

MEA-GEOLOGIA BALIABIDEAK

RECURSOS GEOLÓGICO-MINEROS

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Micronizados Naturales, S.A.	50

AZPIEGITURAK ETA ZERBITZUAK

INFRAESTRUCTURAS Y SERVICIOS

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Euskaltel, S.A.	2
Bahía de Bizkaia Gas, S.L.	30
Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.	25

Energia-eraginkortasuna hobetzea, iturrien ezberdintze handiagoa eta baliabide autoktonoak bultzatzea dira Euskadiko energia politikaren hiru bitarteko helburu handiak, energia mendekotasuna ahalik eta txikiena izan dadin lortzeko bidean.

Duela 25 urtetik hona, Energiaren Euskal Erakundearen zeregin nagusia hauxe izan da: euskal gizarteari energia-hornidura bermatzeko ekimenak garatzea; betiere, ekimenok kostu aldetik lehiakorrak eta ingurumenaren ikuspuntutik iraunkorrak izanik.

Eta horretarako, EEE/EVE taldearen joko-ildo nagusiak honako hauek lortzera bideratzen dira:

Energiaren erabilera eraginkortasuna areagotzea.

Energia berriztagarriak sustatzea.

Geologia baliabideak ustiatzea.

Energiaren alorreko ikerkuntzari eta garapenari lotutako lanak bultzatu eta sustatzea.

Energia modu eraginkorrean erabiltzeko informazioa eta prestakuntza ematea.

Ekintza multzo hori aurrera eramateko hartu den egitura, hainbat lan-unitatez osatutako Talde batean datza, unitateok sozietate moduan edo EEE/EVEren zati moduan eraturikoak direlarik eta argiro zehazturiko helburu kuantitatibo eta kualitatiboak dituztelarik.

La mejora de la eficiencia energética, la mayor diversificación de las fuentes y la potenciación de recursos autóctonos son los tres grandes objetivos intermedios de la política energética de Euskadi, conducentes al objetivo final de una minimización de la dependencia energética.

Desde hace 25 años la misión del Ente Vasco de la Energía ha consistido en desarrollar iniciativas para garantizar el abastecimiento de energía a la sociedad vasca en condiciones de competitividad en costes y de sostenibilidad medioambiental.

Y a tales fines, las grandes líneas de actuación del Grupo EVE se dirigen en los siguientes sentidos:

Mejora de la eficiencia en el uso de la energía.

Impulso de la energías renovables.

Aprovechamiento de recursos geológicos.

Promoción e impulso de la investigación y desarrollo en materia energética.

Información y formación para una utilización más eficiente de la energía.

La estructura adoptada para desarrollar este conjunto de acciones consiste en un Grupo que comprende distintas unidades operativas, constituidas como sociedades o departamentos del EVE con objetivos cualitativos y cuantitativos claramente definidos.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

ENERGIA BERRIZTAGARRIAK SUSTATZEA

IMPULSO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BIOERREGAIK</p> <p>Beste eragile publiko batzuekin batera, bioerregaien (bioetanola eta biodiesel) kontsumoa sustatu da Euskadin.</p>		<p>BIOCARBURANTES</p> <p>Impulsar, en colaboración con otros agentes públicos, el consumo de biocarburantes (bioetanol y biodiesel) en Euskadi.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. belaunaldiko bioerregaiak ekoizteko lehengai berriak ebaluatu dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ebaluaketak. <p>BIOMASAREN ENERGIA</p> <p>Hirugarrenekin batera, energia elektrikoa edo/eta beroa ekoizteko baso-biomasa eta lasto planta batzuk egiten lagundu eta sustatu da (Errigoiti, Balmaseda, Aitzarnazabal, Araba...). Horretaz gain, kontsumo termikorako ezipal eta pelletsen erabilera bultzatu da.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sustatutako plantak. <p>Nekazaritza-biomasaren (lastoa Araban) ahalbideari buruzko ebaluazio azterlanak egin dira. Horrekin batera, Araban industria-biomasa planta baten bideragarritasuna aztertu da, Crispijanako araztegiko lohiak lehertzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. <p>EEE/EVEk partaidetza duen zabortegiko biogas plantak ustiatu dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantak. <p>ENERGIA EOLIKOA</p> <p>Energia Eolikoaren Lurralde Sektore Plana (PTS) gaurkotzeari begira eratutako idazkaritza teknikoko lanak egin dira. Lurzoru publikoan miniparke eolikoak identifikatzeko azterlana egin da.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. <p>Euskadin itsas eolikoarekin zerikusi duten zenbait ekimen sustatu dira. Euskadin aerosorgailuak fabrikatzen dutenekin elkarlanean, I+G alorreko proiektuak garatzen lagundu da. Beste eragile batzuekin batera, eoliko txikia (P<100 kW) garatzeari begirako plan baten diseinuan parte hartu da.</p> <ul style="list-style-type: none"> I+G jarduerak. <p>ITSAS ENERGIA</p> <p>Mutrikuko kaia babesteko dike berriaren olatuen energia ustiatzeko plantaren eraikuntzaren amaiera.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantaren instalazioa. 	<p>1</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>Evaluatedas nuevas materia primas para la producción de biocarburantes de 2ª generación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Evaluaciones. <p>ENERGÍA DE LA BIOMASA</p> <p>Impulso, en colaboración con terceros, a la realización de diversas plantas de biomasa forestal y de paja para producción de energía eléctrica y/o calor en Euskadi (Errigoiti, Balmaseda, Aitzarnazabal, Álava...); y al uso de astillas y pellets para consumo térmico.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantas impulsadas. <p>Realizados estudios de evaluación de potenciales de biomasa agrícola (paja en Álava) y de viabilidad de una planta de biomasa industrial en Álava para secado de fangos de la depuradora de Crispijana.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios. <p>Explotación plantas de biogás de vertedero en las que participa el EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantas. <p>ENERGÍA EÓLICA</p> <p>Labores de Secretaría Técnica para la actualización del plan Territorial Sectorial (PTS) de la Energía Eólica. Estudio de identificación de miniparques eólicos en suelo público.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios. <p>Impulso de diversas iniciativas relacionadas con la eólica marina en Euskadi. Impulso al desarrollo de proyectos I+D en colaboración con fabricantes de aerogeneradores vascos. Desarrollo de un plan de actuación orientado al desarrollo de la minieólica (P<100 kW) en colaboración con terceros.</p> <ul style="list-style-type: none"> Actividades I+D. <p>ENERGÍA MARINA</p> <p>Fin de la construcción de la planta de aprovechamiento energético de las olas en el nuevo dique de abrigo de Mutriku.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalación de planta.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>“bimep” deritzon ikergune azpiegitura sustatu da, olatuen energiaren inguruan sektore teknologiko eta industrial bat garatzeko asmoz. 2010. urtean aurrerapausoak eman dira izapidetza industrialean, itsas eta lur eremu publikoren kontzesioan, kapitaintzari lotutako kudeaketa lanetan eta abar. Gainera, proiektuaren inguruko lanetan aurreratu egin da, eta lehorreko eta itsasoko kablea esleitzeko lehiaketaren deialdia egin da.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I+G jarduerak. 	<p>1</p>	<p>Impulso a la infraestructura de investigación “bimep” para desarrollo de un sector tecnológico e industrial alrededor de la energía de las olas. En 2010 se ha avanzado en la tramitación industrial, en la concesión del dominio público marítimo-terrestres, en las gestiones con Capitanía,... También se ha avanzado a nivel de proyecto y se ha lanzado el concurso para la adjudicación del cable marino y terrestre.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actividades I+D.
<p>ICOE (Itsas Energiatz Nazioarteko Konferentzia) antolatu da, alor horretan munduko ekitaldirik garrantzitsuenak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antolatutako kongresua. • Bertaratuak. 	<p>1 500</p>	<p>Se ha organizado ICOE (Conferencia Internacional de Energía Marina), máximo evento a nivel mundial en este sector.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Congreso organizado. • Asistentes.
<p>MINIHIDRAULIKOA</p> <p>Proiektu berriak identifikatu eta garatu dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Burututako azterlanak. 	<p>2</p>	<p>MINIHIDRÁULICA</p> <p>Identificación y desarrollo de nuevos proyectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios realizados.
<p>EEE/EVEk partaidetza duen sozietateen instalazioak ustiatu dira, erakunde publikoekin batera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalazioak. 	<p>9</p>	<p>Explotación de instalaciones de sociedades participadas por EVE con Instituciones públicas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones.
<p>EGUZKI ENERGIA FOTOVOLTAIKOA</p> <p>Jabetza publikoaren instalazioetan inbertsio proiektu berriak identifikatu dira. Beste eragile batzuekin lankidetzan, egitasmo berriak gauzatu dira, eta EEE/EVEren eta partaidetzako sozietateen instalazioen ustiapen lanak egin dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Potentzia instalatua (kWp). • Bideragarritasun azterlanak. • Instalazioak. 	<p>876 20 318</p>	<p>SOLAR FOTOVOLTAICA</p> <p>Identificación de nuevos proyectos de inversión en instalaciones de propiedad pública, ejecución de nuevos proyectos en colaboración con terceros y explotación de instalaciones EVE y sociedades participadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Potencia instalada (kWp). • Estudios de viabilidad. • Instalaciones.
<p>EGUZKI ENERGIA TERMIKOA</p> <p>Jabetza publikoaren instalazioetan inbertsio proiektu berriak identifikatu dira.</p> <p>Nekazaritzako elikagaien industrietan (ardogintza...) bideragarritasun azterlan batzuk egin dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak. <p>EEE/EVEren instalazioen ustiapena.</p>	<p>25</p>	<p>SOLAR TÉRMICA</p> <p>Identificación de nuevos proyectos de inversión en instalaciones de propiedad pública.</p> <p>Realizados diversos estudios de viabilidad en industrias agroalimentarias (vitivinícolas,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios. <p>Explotación de instalaciones EVE.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Instalazioak. <p>TENPERATURA BAXUKO GEOTERMIA</p> <p>Erakunde publiko batzuekin lankidetzan, zenbait instalazioren eraikuntza amaitu da (URI Donostian, Gasteizen Ariznavarrako zaharren egoitza, Durangon etxebizitza publikoak eta beste).</p>	9	<ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones. <p>GEOTERMIA BAJA TEMPERATURA</p> <p>Finalizada la construcción de diversas instalaciones en colaboración con Instituciones Públicas (URI Donostia, residencia tercera edad de Ariznavarra en Vitoria, viviendas públicas en Durango, ...).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Eraikitako instalazioak. <p>I+G+b</p> <p>Industria Sailari eta Spiri laguntza eman zaie, energia alorreko I+G+b proiektuak ebaluatzeko (Eortek, Etorgai... proiektuak).</p>	4	<ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones construidas. <p>I+D+i</p> <p>Apoyo al Departamento de Industria y Spri en la evaluación de proyectos de I+D+i en el campo de energía (Programas Eortek, Etorgai,...).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ebaluatutako proiektuak. <p>Energia alorreko I+G+b esparruaren estrategia definitu da ("energiBASQUE").</p>	15	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos evaluados. <p>Definida estrategia de I+D+i en el sector energético ("energiBASQUE").</p>
<p>CIC EnergiGUNE</p> <p>Gasteizko Miñano herrian dagoen Arabako Parke Teknologikoan CICen eraikinaren eraikuntza amaitu da.</p>	1	<p>CIC EnergiGUNE</p> <p>Finalizada la construcción del edificio en el Parque Tecnológico de Álava en Miñano (Vitoria-Gasteiz).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Edificio.
<p>CICen jarduteko energia metatzearen alorreko zientzialarien kontratazioa egin da.</p> <p>Trukaketa geotermiko eta eguzki fotovoltaiako instalazioa jarri da.</p>	2	<p>Contratación de científicos en el campo del almacenamiento de la energía para el CIC.</p> <p>Realizada instalación de intercambio geotérmico y solar fotovoltaica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones.
<p>LAGUNTZEN PROGRAMA</p> <p>IDAArekin (Industria Ministerioa) lankidetzan hitzarmena sinatu da, energia berriztagarrien inguruko egitasmoak sustatzeko xedez (biomasa, geotermia, eguzki-energia...).</p>	400	<p>PROGRAMA DE AYUDAS</p> <p>Convenio de Colaboración con IDAE (Ministerio de Industria) para apoyo a proyectos de renovables (biomasa, geotermia, solar, ...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyectos subvencionados. <p>Labores de secretaria Técnica para el Departamento de Industria en su programa de apoyo a proyectos de renovables.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Diruz lagundutako proiektuak. <p>UZESA</p> <p>Estrategia berri bat burutu eta ezartzeko laguntza eman zaio, zerbitzuak balio handiagoko zereginetara bideratzeko.</p>	<p>70</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proyectos subvencionados. <p>UZESA</p> <p>Realización e implementación de una nueva estrategia con el objetivo de orientar sus servicios hacia aquellos de mayor valor.</p>

GEOLOGIA BALIABIDEEN USTIAPENA

**APROVECHAMIENTO DE RECURSOS
GEOLÓGICOS**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GEOLOGIA BALIABIDEEN PROIEKTUEN GARAPENA</p> <p>Bertako mea baliabideak ikertu eta ustiatzeko lanak egin dira.</p> <p>Micronatur sozietatea sendotzen lagundu da.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sozietatearen kontseiluan parte hartu da, eta unean uneko laguntzekin batera, laguntza teknikoko zerbitzuak eman dira. <p>Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari laguntza teknikoa eman zaio.</p> <p>Lankidetzeta hitzarmenen inguruko lanak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utzitako mea egiturei lotutako jarduerak. • Kare agregatuen gaineko merkatu azterketa eguneratu egun da. • Udalei laguntza teknikoa (Karrantza, Murueta, Bilbao). <p>Mea jarduerari lotutako unean uneko laguntza teknikoa eman zaio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontsulter erantzunak. <p>Beste erakunde publiko batzuei laguntza teknikoa eman zaie.</p> <p>BFArekin elkarlana, Interes Geologiko Eremuak balioesteko.</p>		<p>DESARROLLO DE PROYECTOS DE RECURSOS GEOLÓGICOS</p> <p>Investigación y explotación de recursos minerales autóctonos.</p> <p>Afianzamiento de la Sociedad Micronatur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación en el Consejo de la Sociedad y colaboraciones puntuales con prestación de asistencia técnica. <p>Asistencia técnica al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, del Gobierno Vasco.</p> <p>Ejecución de Convenios de colaboración.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actuaciones en relación a estructuras mineras abandonadas. • Actualización del Estudio de Mercado de áridos calizos. • Asistencia técnica a Ayuntamientos (Karrantza, Murueta, Bilbao). <p>Asistencias técnicas puntuales relacionadas con la actividad minera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atención de consultas. <p>Asistencia técnica a otras Administraciones Públicas.</p> <p>Colaboración con DFB, para la puesta en valor de los Puntos de Interés Geológico.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Hitzarmena sinatzeko proposamen egin da. Proiektuaren definizioa eta faseak. <p>Lurralde antolamenduaren inguruko planak egiteko informazioa eta laguntza eman zaizkio.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ebaluazio txostenak. 		<ul style="list-style-type: none"> Propuesta de Convenio. Definición del proyecto y fases. <p>Aportación de información y asistencia en relación a planes de ordenación territorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> Informes de evaluación.

AZTERLANAK ETA NAZIOARTEKO SAILA

ESTUDIOS E INTERNACIONAL

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ENERGIARI BURUZKO AZTERLAN ETA TXOSTENEN PRESTAKETA</p> <p>Euskal industrian, 2006-2009, energiaren erabilerari buruzko azterlana burutu da.</p> <p>Epe luzean, energia prezioak oso altuak izan litekeen eszenatoki batean, sektoreko energia-eskarian eraginaren inguruko azterketa egin da.</p> <p>Energia kontsumitzen duten euskal azpisektore industrial nagusien energia ahalmenen gaineko azterlana burutu da.</p> <p>Energia-estatistiken kudeaketa eta 2009. urteari dagokion energia-balantzearen prestaketa egin da.</p> <p>2010 urteko energia-azterketa eta energiaren alorreko joeren hileroko azterketak eta txostenak egin dira.</p> <p>“Energia Euskadin 2009” txostena argitaratu da.</p> <p>Euskadin CO2-aren emisioen bilakaerari buruzko txostena egin da.</p> <p>2010eko Euskadiko Energia Estrategiaren betetze mailaren gaineko azterlana burutu da.</p> <p>Energia-estatistikei buruzko informazioa eman zaie hirugarrenei.</p> <p>Energiaren alorrean arazko aldaketak eta proposamenak egiteko azterketak egin dira.</p> <p>Energiaren Euskal Behatokiaren hiruhileko buletinak argitaratu dira.</p> <p>2020ko Euskadiko Energia Estrategiaren ingurumen iraunkortasunaren gaineko txostena prestatu da.</p> <p>2020ko Euskadiko Energia Estrategiari lotutako dokumentu estrategikoa apailatu da.</p>		<p>ELABORACIÓN DE ESTUDIOS E INFORMES ENERGÉTICOS</p> <p>Estudio de utilización de la energía en la industria vasca 2006-2009.</p> <p>Estudio del impacto en la demanda energética sectorial en un escenario de precios energéticos muy altos a largo plazo.</p> <p>Estudio de potenciales energéticos de los grandes subsectores industriales vascos consumidores de energía.</p> <p>Gestión de estadísticas energéticas y elaboración de balances energéticos 2009.</p> <p>Análisis e informes mensuales de coyuntura energética 2010 y tendencias energéticas.</p> <p>Publicación “Energía en Euskadi 2009”.</p> <p>Informe de evolución de las emisiones energéticas de CO2 en Euskadi.</p> <p>Informe de grado de cumplimiento de la Estrategia Energética de Euskadi 2010.</p> <p>Información a terceros sobre estadísticas energéticas.</p> <p>Análisis de propuestas regulatorias y modificaciones normativas en materia energética.</p> <p>Boletines trimestrales del Observatorio Vasco de Energía.</p> <p>Informe de sostenibilidad ambiental de la Estrategia Energética de Euskadi 2020.</p> <p>Documento estratégico Estrategia Energética de Euskadi 2020.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EUROPAR PROGRAMAK ETA NAZIOARTEKO SUSTAPENA</p> <p>Europako energia programak zabaldu eta sustatu egin dira; adibidez, "Europarentzako Energia Adimenduna" eta "7. Esparru Programa".</p> <p>Europako beste agentzia eta erakunde batzuekin partzuergoan, energia egitasmo europarrei buruzko proposamenak aurkeztu dira.</p> <p>Europako egitasmoak kudeatu dira, hala nola "Alkateen Ituna" eta "Europar Energia Iraunkorra Kanpaina".</p> <p>Europe ENNEREG deritzon proiektuan parte hartu da, 2020. urteari begira gaurkotzeko energia estrategiak aztertzeko Europako eskualdeen sarea.</p> <p>Energia politikaz informazioa eman zaie nazioarteko ordezkariari eta erakundeei.</p>		<p>PROGRAMAS EUROPEOS Y PROMOCIÓN INTERNACIONAL</p> <p>Promoción y difusión de programas energéticos europeos, como "Energía Inteligente Europa" y "7. Programa Marco".</p> <p>Presentación de propuestas de proyectos energéticos europeos en consorcio con otras agencias y organizaciones europeas.</p> <p>Gestión de programas europeos, como "Pacto de Alcaldes", y "Campaña Energía Sostenible Europa".</p> <p>Participación en el proyecto europe ENNEREG, red europea de regiones para analizar estrategias energéticas de actuación al año 2020.</p> <p>Información a misiones y delegaciones internacionales en materia de política energética.</p>

PROIEKTU BEREZIAK

PROYECTOS SINGULARES

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>IBILGAILU ELEKTRIKOARI SARBIDEA EMATEA</p> <p>Ibilgailu elektrikoaren garapena bultzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Epeen betetzea: 2010/12/31. <p>Ibilgailu elektrikoak berriz kargatzeko guneak finkatzeko sozietate bat eratzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sozietatearen eraketa. <p>Ibilgailu elektrikoak sartzeko oztopo eta markoari buruzko azterketa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Epeen betetzea: 2010/12/31. <p>NATURGASEN PARTAIDETZAREN SALMENTA</p> <p>Salmenta eta balorazio prozesuaren garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Donostiako Udalaren %4,08 zuen partaidetza erosi ondoren, salmenta. Epearen betetzea: 2010/07/31. 	<p>1</p> <p>9,43%</p>	<p>INTRODUCCIÓN DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO</p> <p>Apoyar el desarrollo del vehículo eléctrico.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cumplimiento de plazos: 31/12/2010. <p>Constitución de una sociedad para la implantación de puntos de recarga de los vehículos eléctricos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Constitución sociedad. <p>Análisis del marco y barreras a la introducción del vehículo eléctrico.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cumplimiento de plazos: 31/12/2010. <p>VENTA DE PARTICIPACIÓN EN NATURGAS</p> <p>Desarrollo del proceso de valoración y venta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Venta previa adquisición del 4,08% propiedad del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián. Cumplimiento del plazo: 31/07/2010.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EVE-IDAE HITZARMENA</p> <p>Laguntza plana, lankidetzeta-hitzarmen baten bidez, energia-eraginkortasuna sustatzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> Guztizko laguntzen zenbatekoa (mila eurotan). 	14.976	<p>CONVENIO EVE-IDAE</p> <p>Plan de ayudas mediante un convenio de colaboración para impulsar la eficiencia energética.</p> <ul style="list-style-type: none"> Importe total ayudas (miles euros).

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEI ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

ENERGIA BERRIZTAGARRIAK SUSTATZEA

IMPULSO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BIOERREGAIK</p> <p>Euskadin kontsumoa sustatzea eta zaintza estrategiko lanak egitea (lehengai berriak, eraginkorragoak diren ekoizpen prozesuak eta abar).</p> <p>BIOMASA</p> <p>Abian jarritako baso-biomasa eta/edo nekazaritza (lasto) plantei lotutako ekimenak sustatzeko lanak egiten jarraituko da. EEE/EVEren partaidetzarekin proiektuetan. Horretarako, zenbait bideragarritasun azterlan egingo dira. Hainbat azterketa egingo dira "district heating" inguruko proiektuak identifikatu ahal izateko, pellets edo/eta ezpalen bidez.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. <p>EEE/EVEren partaidetzako biogas plantak kudeatzen jarraituko da.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantak. <p>EOLIKOA</p> <p>Energia Eolikoaren PTS berria garatzeko laguntza teknikoa emango zaio Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari. Toki administrazioarekin elkarlanean, lur publikoan parke eoliko txikiak sustatuko dira. Eoliko txikia edo minieolikoa garatzeko lanak bultzatuko dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. 	<p>4</p> <p>5</p> <p>4</p>	<p>BIOCARBURANTES</p> <p>Impulsar el consumo en Euskadi y realizar labores de vigilancia estratégica (nuevas materias primas, procesos productivos más eficientes,...).</p> <p>BIOMASA</p> <p>Proseguir con el impulso a la construcción de las iniciativas de plantas de biomasa forestal y/o agrícola (paja) en marcha. Participación del EVE en los proyectos. Para ello se llevarán a cabo diversos estudios de viabilidad. Realizar estudios para identificar posibles proyectos de "district heating" con pellets y/o astillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios. <p>Explotación de las plantas de biogás en las que participa el EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantas. <p>EÓLICA</p> <p>Labores de asistencia técnica y apoyo al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo en el desarrollo del nuevo PTS de la energía eólica. Desarrollo, en colaboración con la admón. local, de miniparques eólicos en suelo público. Impulso al desarrollo de la minieólica.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>I+G egitasmoak (lehorrean eta itsasoan) garatuko dira, euskal enpresekin lankidetzan (aerosorgailuen fabrikatzaileak).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektuak. 	<p>2</p>	<p>Desarrollo de proyectos I+D (en tierra y mar) en colaboración con empresas vascas (fabricantes de aerogeneradores).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyectos.
<p>ITSAS ENERGIA</p> <p>Mutrikuko planta abian jartzea eta ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erakusteko plantak. 	<p>1</p>	<p>ENERGÍA MARINA</p> <p>Puesta en marcha y explotación de la planta de Mutriku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plantas demostración.
<p>“bimep” ikerketa plataforma izapidetzeko lanetan aurreratzea eta eraikuntza lanei ekitea. Lehiaketen deialdiak egitea (azpiestazioa eta abar). Itsas energiaren beste jardunaldi bat egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I+G alorreko azpiegiturak. 	<p>1</p>	<p>Avanzar en la tramitación de la plataforma de investigación “bimep” e inicio de su construcción. Lanzamiento concursos (subestación,...) Organización nueva jornada sobre energía marina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Infraestructuras I+D.
<p>MINIHIDRAULIKOA</p> <p>EEE/EVE zentral txikiak ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalazioak. <p>Aprobetxamendu berrien bideragarritasuna aztertzea. Minihidraulikoaren inbentarioa gaurkotzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak. 	<p>9</p> <p>3</p>	<p>MINIHIDRÁULICA</p> <p>Explotar las minicentrales del EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones. <p>Estudiar la viabilidad de nuevos aprovechamientos. Actualizar inventario minihidráulica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios.
<p>EGUZKI ENERGIA FOTOVOLTAIKOA</p> <p>EEE/EVEren instalazioak ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalazioak. <p>Beste administrazio batzuekin elkarlanean, inbertsio proiektu berriak garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektu kopurua (360 kW). 	<p>325</p> <p>4</p>	<p>SOLAR FOTOVOLTAICA</p> <p>Explotar las instalaciones del EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones. <p>Desarrollar nuevos proyectos de inversión en colaboración con otras administraciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos (360 kW).
<p>EGUZKI ENERGIA TERMIKOA</p> <p>Eguzki-energia instalazio termiko berrien bideragarritasuna aztertzea, beste erakunde batzuekin batera garatzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak. <p>EEE/EVEren instalazioak ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalazioak. 	<p>15</p> <p>12</p>	<p>SOLAR TÉRMICA</p> <p>Estudiar la viabilidad de nuevas instalaciones solares térmicas para desarrollo conjunto con otras Instituciones. Impulsar instalación de demostración en una empresa del sector agroalimentario.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios. <p>Explotar las instalaciones del EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>TENPERATURA BAXUKO GEOTERMIA</p> <p>Erakundeen eraikinetan geotrukaketa-instalazioen bideragarritasun azterlanak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. <p>Instalazio berrietan inbertsioak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalazioak. <p>Euskadin tenperatura altuko geotermiaren ahalbideak ebaluatzeko lanak egiten laguntzea.</p> <p>I+G+b</p> <p>I+G+b alorreko strategiaren prestaketan eta ezarpenean aholkua ematea Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari.</p> <p>Eusko Jaurlaritzaren laguntza programetara aurkeztutako ikerketa egitasmoen ebaluazioa eta iritzia edo aholkua ematea (Etortek, Etorgai,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> Ebaluatzeko proiektuak. <p>CIC EnergiGUNE</p> <p>I+G alorreko jarduerari eta instalazio berriztagarriei (eguzki fotovoltaikoa, geotrukaketa eta abar) jarraipena egitea. CICen zientzialari taldea sendotzea.</p> <p>LAGUNTZEN PROGRAMA</p> <p>IDAE-Industria Ministerioarekin batera, energia berriztagarrien inguruko egitasmoak gauzatzeko sustapen lanak egitea, bultzada berezia behar duten sektore batzuei lehentasuna emanez; adibidez, biomasa, eguzki-energia termikoa eta geotermia.</p> <ul style="list-style-type: none"> .Esleitutako aurrekontua. <p>Industria Sailari laguntza ematea, energia berriztagarrien arloko proiektuak sustatzeko laguntzen programan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektuak. <p>UZESA</p> <p>Estrategia berri bat ezartzea eta antolakuntza sendotzea. Bulegoko berrietara lekualdatzea.</p>	<p>4</p> <p>3</p> <p>15</p> <p>3.000.000</p> <p>50</p>	<p>GEOTERMIA BAJA TEMPERATURA</p> <p>Realizar estudios de viabilidad de instalaciones de geointercambio en edificios institucionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios. <p>Invertir en nuevas instalaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalaciones. <p>Colaborar en la evaluación de las posibilidades de Euskadi de la geotermia de alta temperatura.</p> <p>I+D+i</p> <p>Asesorar al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo en la elaboración e implementación de la estrategia de I+D+i en energía.</p> <p>Evaluación de proyectos de investigación en materia energética presentados a los programas de ayudas del Gobierno Vasco (Etortek, Etorgai,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> Proyectos a evaluar. <p>CIC EnergiGUNE</p> <p>Seguimiento actividad I+D y de las instalaciones renovables (solar fotovoltaica, geointercambio,...) Consolidar el equipo científico del CIC.</p> <p>PROGRAMA DE AYUDAS</p> <p>Apoyar, conjuntamente con IDAE-Ministerio de Industria, la realización de proyectos de energías renovables, haciendo hincapié en aquellos sectores que requieren de un mayor impulso, como la biomasa, solar térmica y geotermia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Presupuesto destinado. <p>Apoyo al Departamento de Indutria en el Programa de Ayudas a proyectos de energías renovables.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proyectos. <p>UZESA</p> <p>Implementar nueva estrategia y consolidar la organización. Traslado a nuevas oficinas.</p>

GEOLOGIA BALIABIDEEN USTIAPENA

**APROVECHAMIENTO DE RECURSOS
GEOLÓGICOS**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GEOLOGIA BALIABIDEEN PROIEKTUEN GARAPENA</p> <p>Mineralak arakatzea edo esploratzea Euskadin.</p> <p>“Karga zurien” mea ahalbidearen ebaluazioa egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ezagututako baliabidearen zabalkundea, esplorazio lanen bitartez (baimen administratiboak lortzearen menpe dagoena). <p>RCDs eta agregatu arinen ahalbidea ebaluatzeko lanak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkatuaren egungo egoerari eta garatzeko aukerei buruzko txostena prestatzea. <p>Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari laguntza teknikoa ematea.</p> <p>Lankidetzeta hitzarmenak gauzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Utzitako mea egituren inguruko jarduerak aurrera eramatea. Diru-laguntzen eskabideak ebaluatzeko txostenak prestatzea. <p>Unean uneko laguntza tekniko ematea, mea jardueraren inguruan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Agregatuak erazteko sektorean jarduerak gauzatzea. Kontsultei erantzutea. <p>Beste erakunde publikoei laguntza teknikoa ematea.</p> <p>BFArekin elkarlana, Interes Geologiko Ereduak balioesteko lanak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> “Labarren Ibilbidea” proiektuaren lehen fasea egitea (BFArekin hitzarmena sinatzearen mende dagoena). <p>Lurralde antolamenduari lotutako planen inguruko informazioa eta laguntza teknikoa ematea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ebaluazio txostenak. 		<p>DESARROLLO DE PROYECTOS DE RECURSOS GEOLOGICOS</p> <p>Exploración de minerales en el País Vasco.</p> <p>Evaluación del potencial minero de las “cargas blancas”.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ampliación del recurso reconocido a través de trabajos exploratorios (Condicionado a la obtención de autorizaciones administrativas). <p>Evaluación del potencial de los RCDs y áridos ligeros.</p> <ul style="list-style-type: none"> Preparación de informe de situación actual del mercado y posibilidades de desarrollo. <p>Asistencia técnica al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco.</p> <p>Ejecución de convenios de colaboración.</p> <ul style="list-style-type: none"> Actuaciones en relación a estructuras mineras abandonadas. Informes de evaluación de solicitudes de subvención. <p>Asistencias técnicas puntuales relacionadas con la actividad minera.</p> <ul style="list-style-type: none"> Actuaciones con el sector extractivo de áridos. Atención de consultas. <p>Asistencia técnica a otras administraciones públicas.</p> <p>Colaboración con DFB, para la puesta en valor de los Puntos de Interés Geológico.</p> <ul style="list-style-type: none"> Realización de la primera Fase “Ruta de los Acentilados”. (condicionado a la firma del Convenio por parte de DFB). <p>Aportación de información y asistencia en relación a planes de ordenación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Informes de evaluación.

AZTERLANAK ETA NAZIOARTEKO SAILA

ESTUDIOS E INTERNACIONAL

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ENERGIARI BURUZKO AZTERLAN ETA TXOSTENAK PRESTATZEA</p> <p>Energiaren gaineko azterlanen artean, zerbitzu sektorean eta euskal etxebizitzetan energiaren erabilera eta ekipamenduari lotutako azterlan sektorialak nabarmendu behar dira, haien egoeraren eta egindako hobekuntzen diagnostikoa egitea ahalbidetzen dutenak.</p> <p>Euskadiko energia-estatistika prestatzea, energiari buruzko datu-serieak eguneratzeko eta adierazle nagusien bilakaera aztertzei aukera emango duena. Era berean, lurraldeka urteko energia balantzeak eta hileroko euskal energia egoerari buruzko txostenak prestatuko dira, eta "Energia Euskadin" urteroko argitalpena apailatu eta kaleratuko da. Horiekin batera, urtean Euskadiko CO₂-aren emisioen bilakaeraren inguruko txostena ere egingo da.</p> <p>Euskadiko energia politikari lotutako azterketei dagokienez, 2020ko Euskadiko Energia Estrategiaren eragin sozio-ekonomikoaren gaineko azterlan zehatza egingo da. ENNEREG proiektuan parte hartuko da, Europako eskualdeen arteko sare bat eratzea ahalbidetuko duena, 2020 urterako ezarritako helburu europarrei begira, energia estrategia berriak garatzeko xedez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak. <p>Energia-legedia aztertzei ekimenei dagokienez, energia alorraren araudiaren aldaketa, proposamen eta garapen berriak aztertuko dira; batez ere, kontsumitzaileen tarifa esparruei, araututako jarduerari eta, oro har, energiaren alorrean izango diren aldaketa nabarmenei arreta berezia jarriko zaie. Energiaren Euskal Behatokiaren informazio zerbitzuaren bidez, hiruhilero euskal energiaren egoerari buruzko informazioa emango da (ekoizpena, kontsumoak, energiaren prezioen bilakaera eta abar). Horiekin batera, araugintzaren gaineko txosten, joera teknologiko, energia-prospektibo, azterketa tekniko eta abarrei buruzko informazioa ere emango da. Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, merkataritza eta Turismo Sailari laguntza teknikoak emango zaio, 2020ko Euskadiko Energia Estrategia izapidetu eta onartzeko prozesuaren inguruan, hurrengo hamarkadarako energia politikan jarduteko ildo nagusiak eta helburu estrategiko garrantzitsuenak ezarriko dituena.</p> <p>NAZIOARTEKO PROIEKTUAK SUSTATU ETA KUDEATZEA</p>	<p>8</p>	<p>ELABORACIÓN DE ESTUDIOS E INFORMES ENERGÉTICOS</p> <p>Dentro de los análisis energéticos destacan los estudios sectoriales sobre equipamiento y utilización de la energía en las viviendas vascas y en el sector servicios, que permitirán realizar un diagnóstico de su situación y de las mejoras energéticas incorporadas.</p> <p>La elaboración de la estadística energética vasca permitirá la actualización de las series de datos energéticos, y el análisis de la evolución de los principales indicadores. También se elaborarán los balances energéticos anuales del territorio, los informes mensuales de coyuntura energética vasca, y la publicación anual de "Energía en Euskadi". Complementariamente se elaborará un informe de evolución de las emisiones energéticas vascas anuales de CO₂.</p> <p>En relación con los análisis relacionados con la política energética vasca se realizará un estudio detallado sobre el impacto socio-económico de la Estrategia Energética de Euskadi 2020. La participación en el proyecto ENNEREG permitirá avanzar con una red de regiones europeas en el desarrollo de nuevas estrategias energéticas de actuación de cara a los objetivos europeos 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios. <p>En el área de análisis de la legislación energética, se estudiarán las propuestas, nuevas normativas y modificaciones de la normativa del sector energético, con especial atención en los marcos tarifarios de los consumidores, las actividades reguladas, y en general todos los cambios regulatorios relevantes en materia energética. Con el servicio de información del Observatorio Vasco de la Energía, se suministrará información trimestral sobre la coyuntura energética vasca (producción, consumos, evolución de precios energéticos, etc...), informes regulatorios, tendencias tecnológicas, prospectiva energética, análisis técnicos, etc. Se asistirá al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco en el proceso de tramitación y aprobación de la Estrategia Energética de Euskadi 2020, que establece los objetivos estratégicos y las principales líneas de actuación en materia de política energética en la presente década.</p> <p>PROMOCIÓN Y GESTIÓN DE PROYECTOS INTERNACIONALES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Saila honen jardueren artean, nabarmentzekoa da euskal elkarten parte-hartzearen sustapena Europar Batzordearen energia programen deialdietan. Horrezaz gain, Europako beste agentzia eta erakunde batzuekin batera, proposamenak ere aurkeztuko dira.</p> <p>Europako programen kudeaketa lanen esparruan, EEE/EVE laguntza egitura gisa arituko den programak azpimarratu behar dira, hala nola "Alkateen Ituna", euskal hiriek Europako energia egitasmo eta helburu nagusiekin bat egin dezaten. Horrezaz gain, "Europa Energia Iraunkorraren Alde" deritzon kanpaina ere sutatuko da, energiaren alorreko teknologia iraunkor berrien inguruan sentsibilizatzeko xedez.</p> <ul style="list-style-type: none"> Programak. <p>Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, merkataritza eta Turismo Sailari laguntza emango zaio, nazioarteko energia politika gaiei buruz. Horretarako, nazioarteko ordezkarietzi harrera egin eta erantzungo zaie eta euskal enpresak sustatuko dira.</p>	2	<p>Entre las actividades de esta área destacan la promoción de la participación de organizaciones vascas en las convocatorias de los programas energéticos de la Comisión Europea, así como la presentación de propuestas con otros organismos y agencias europeas.</p> <p>Dentro del ámbito de gestión de programas europeos destacan aquellos en los que el EVE es estructura de apoyo para la CE, como son "Pacto de los Alcaldes", de cara a promover la implicación de ciudades vascas en los objetivos energéticos europeos, y la campaña "Energía Sostenible Europa", destinada a sensibilizar en las nuevas tecnologías energéticas sostenibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> Programas. <p>Se asistirá al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco en las actividades internacionales en materia de política energética atendiendo a Delegaciones internacionales y en la promoción de empresas vascas.</p>

PROIEKTU BEREZIAK

PROYECTOS SINGULARES

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>IBILGAILU ELEKTRIKOARI SARBIDEA EMATEA</p> <p>Ibilgailu elektrikoaren garapena bultzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Epeen betetzea: 2011/12/31. <p>Ibilgailu elektrikoaren erabilera partekatua sustatzeko sozietate bat eratzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sozietatearen eraketa. 	1	<p>INTRODUCCIÓN DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO</p> <p>Apoyar el desarrollo del vehículo eléctrico.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cumplimiento de plazos: 31/12/2011. <p>Constitución de una sociedad para el fomento de la utilización compartida de vehículos eléctricos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Constitución sociedad.
<p>NATURGASEN PARTAIDETZAREN SALMENTA</p> <p>Salmenta eta balorazio prozesuaren garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Salmenta. 	10%	<p>VENTA DE PARTICIPACIÓN EN NATURGAS</p> <p>Desarrollo del proceso de venta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Venta.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EVE-IDAE HITZARMENA</p> <p>Laguntza plana, lankidetzeta-hitzarmen baten bidez, energia-eraginkortasuna sustatzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> Guztizko laguntzen zenbatekoa (mila eurotan). 	<p>13.080</p>	<p>CONVENIO EVE-IDAE</p> <p>Plan de ayudas mediante un convenio de colaboración para impulsar la eficiencia energética.</p> <ul style="list-style-type: none"> Importe total ayudas (miles euros).

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	30	30	40	--	100
Inbertsioak Inversiones	19	16	65	--	100
GUZTIRA TOTAL	25	51	24	--	100

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) <i>Directivos (Decreto 130-99)</i>	*	1
- Zuzendariak <i>Directivos</i>	A	7
- Goi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Superiores</i>	A	20
- Erdi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Medios</i>	B	4
- Administrariak <i>Administrativos</i>	C	9
Guztira Total		41

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA <i>DIRECTOR GENERAL</i>	76.908	8.933	85.841

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			47.967.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			41.000
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		41.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			20.274.000
	210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		360.000	
	2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		360.000	
	1 Inbertsio berria daukagun lursailean. Ampliación parcela existente.	360.000		
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		18.840.000	
	1 Itsas energia. Energía marina.	16.840.000		
	2 Energia berriztagarriak. Energías renovables.	100.000		
	3 Geotermia. Geotermia.	500.000		
	4 Eguzki-energia fotovoltaikoa. Energía solar fotovoltaica.	1.000.000		
	5 Eguzki-energia termikoa. Energía solar térmica.	400.000		
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones		1.000.000	
	1 Ibilgailu elektrikoa. Vehículo eléctrico.	1.000.000		
	216 Altzariak Mobiliario		20.000	
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		24.000	
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		30.000	
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			12.652.000
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		12.652.000	
	2403 Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo		976.000	
	1 CADEM SA. CADEM SA.	976.000		
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		11.676.000	
	1 Micronizados Naturales, SA Micronizados Naturales, S.A.	676.000		
	2 Ibilgailu elektrikoa. Vehículo eléctrico.	1.000.000		
	3 Sare elektriko adimendunak. Redes eléctricas inteligentes.	10.000.000		
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			15.000.000
	250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio		15.000.000	

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Biomasa. Biomasa.	13.000.000		
2	Eolikoa. Eólica.	2.000.000		
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				160.000.000
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			160.000.000
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias		85.309.759	
557	Konturako dibidendu aktiboa Dividendo activo a cuenta		74.690.241	
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				113.575
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			113.575
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		113.575	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		113.575	
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				3.055.045
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				211.135.620

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				(10.530.355)
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES				221.665.975
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			20.155.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas		20.155.000	
5303	Taldeko enpresetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas del grupo		60.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas		20.095.000	
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			8.694.000
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio		8.694.000	
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES			192.816.975
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				211.135.620

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			3.910.456
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			3.123.712
640	Soldatak Sueldos y salarios		3.049.712	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.617.355		
2	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	432.357		
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		74.000	
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			786.744
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		630.000	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		45.744	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		111.000	
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			6.339.544
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			6.322.544
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		436.000	
1	Itsas energia. Energía marina.	81.000		
2	Energia eolikoa. Energía eólica.	100.000		
3	Ikerketak eta plangintza. Estudios y planificación.	158.000		
4	Baliabide geologikoak. Recursos geológicos.	2.000		
5	Giza baliabideak. Recursos humanos.	10.000		
6	Mea baliabideak. Recursos mineros.	35.000		
7	Ibilgailu elektrikoa. Vehículo eléctrico.	50.000		
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		291.000	
1	Zerbitzu orokorrak. Servicios generales.	91.000		
2	Eguzki-energia fotovoltaikoa. Energía solar fotovoltaica.	200.000		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		196.000	
1	Saila Ekonomiko-Finantzariora. Departamento Económico-Financiero.	10.000		
2	Hidraulika. Hidráulica.	5.000		
3	Informatika saila. Departamento informática.	27.000		
4	Baliabide geologikoak. Recursos Geológicos.	10.000		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	7.000		
6	Dokumentazio-zerbitzua. <i>Servicio de documentación.</i>	2.000		
7	Zerbitzu orokorrak. <i>Servicios generales.</i>	5.000		
8	Eguzki-energia fotovoltaikoa. <i>Energía solar fotovoltaica.</i>	100.000		
9	Eguzki-energia termikoa. <i>Energía solar térmica.</i>	30.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.412.000	
1	Biomasa. <i>Biomasa.</i>	60.000		
2	Zuzendaritza orokorra. <i>Dirección general.</i>	147.000		
3	Saila Ekonomiko-Finantzarioa. <i>Departamento Económico-Financiero.</i>	50.000		
4	Eraginkortasuna. <i>Eficiencia.</i>	130.000		
5	Energia eolikoa. <i>Energía Eólica.</i>	190.000		
6	Hidraulika. <i>Hidráulica.</i>	15.000		
7	Saila Juridikoa. <i>Departamento Jurídico.</i>	120.000		
8	Antolaketa eta sistemak. <i>Organización y sistemas.</i>	141.000		
9	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	26.000		
10	Mea baliabideak. <i>Recursos mineros.</i>	18.000		
11	Eguzki-energia fotovoltaikoa. <i>Energía solar fotovoltaica.</i>	25.000		
12	Eguzki-energia termikoa. <i>Energía solar térmica.</i>	50.000		
13	Ibilgailu elektrikoa. <i>Vehículo eléctrico.</i>	440.000		
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		203.000	
1	Erantzukizun zibila. <i>Responsabilidad civil.</i>	52.000		
2	Ibilgailuak. <i>Vehículos.</i>	2.000		
3	Kalte materialak. <i>Daños Materiales.</i>	149.000		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		9.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		1.010.000	
1	Harremanaren saila. <i>Departamento de comunicación.</i>	795.000		
2	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	12.000		
3	Zerbitzu orokorrak. <i>Servicios generales.</i>	3.000		
4	Ibilgailu elektrikoa. <i>Vehículo eléctrico.</i>	200.000		
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		22.000	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.743.544	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		2.743.544	
1	EVE-IDAE akordioak. <i>Convenios EVE-IDAE.</i>	1.510.000		
2	Saila Ekonomiko-Finanzarioa. <i>Departamento Económico-Financiero.</i>	2.000		
3	Itsas energia. <i>Energía marina.</i>	617.000		
4	Ikerketa eta Nazioartekoa. <i>Estudios e Internacional.</i>	9.000		
5	Ikerketa eta plangintza. <i>Estudios y planificación.</i>	5.000		
6	Geotermia. <i>Geotermia.</i>	150.000		
7	Informatika. <i>Informática.</i>	17.000		
8	Juridikoa. <i>Jurídico.</i>	2.000		
9	Antolaketa eta sistemak. <i>Organización y sistemas.</i>	1.000		
10	Nazioarteko proiektuak. <i>Proyectos internacionales.</i>	36.000		
11	Baliabide geologikoak. <i>Recursos geológicos.</i>	60.000		
12	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	38.000		
13	Mea baliabideak. <i>Recursos mineros.</i>	8.000		
14	Dokumentazio-zerbitzua. <i>Servicio de documentación.</i>	10.000		
15	Zerbitzu orokorrak. <i>Servicios generales.</i>	242.544		
16	Energia berriztagarriak. <i>Energías renovables.</i>	36.000		
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			17.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		17.000	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>			3.530.000
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		230.000	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		3.300.000	
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			35.305.875
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		35.305.875	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		14.437.355	
1	CADEM, SAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A CADEM, SA para financiar su explotación.</i>	2.324.000		
2	Euskadiko Hidrokarburu Sozietatea, SAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi para financiar su explotación.</i>	11.708.000		
3	UZESAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A UZESA para financiar su explotación.</i>	405.355		
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		20.868.520	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	EVE-IDAE akordioak. <i>Convenios EVE-IDAE.</i>	13.080.000		
2	ESE-Administrazio publikoak. <i>ESE - Administraciones públicas.</i>	500.000		
3	Berriztagarria programaren diru-laguntza. <i>Programas de Ayudas (Renovables).</i>	3.000.000		
4	Etxebizitzetan instalazio elektrikoaren Renove progama. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Programas Renove instalaciones eléctricas en viviendas. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	275.520		
5	Bioerregaien ibilgailuetarako laguntzak. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Ayudas vehículos biocarburentes. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	400.000		
6	Bizikleta elektrikoetarako laguntzak. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Ayudas bicicletas eléctricas. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	150.000		
7	Energia eraginkortasuna udaletxeetan 2011. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Eficiencia energética en ayuntamientos 2011. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	3.000.000		
8	Ibilgailu elektrikoa. <i>Vehículo eléctrico.</i>	463.000		
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			35.000
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			35.000
662	Zorren interesak Intereses de deudas		35.000	
6621	Zorren interesak, enpresa elkartuak <i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>		35.000	
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS			39.700.000
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			139.556.620
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				228.377.495

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.156.000
1.	SALMENTAK VENTAS			2.138.000
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		2.138.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		2.138.000	
1	Hidraulika. <i>Hidráulica.</i>	24.000		
2	Eguzki-energia fotovoltaikoa. <i>Energía solar fotovoltaica.</i>	2.000.000		
3	Eguzki-energia termikoa. <i>Energía solar térmica.</i>	70.000		
4	Itsas energia. <i>Energía marina.</i>	44.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			18.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		18.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		18.000	
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			18.294.520

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			545.000
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		71.000	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		474.000	
1	Geotermia. <i>Geotermia.</i>	75.000		
2	Baliabide geologikoak. <i>Recursos geológicos.</i>	96.000		
3	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	146.000		
4	Zerbitzu orokorrak. <i>Servicios generales.</i>	157.000		
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			17.749.520
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		17.749.520	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		100.000	
1	Administrazioaren eraikin publikoetan energia eraginkortasunari buruzko Auditoriak eta Diagnostikoak. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Auditorías y Diagnósticos de eficiencia energética en edificios públicos de la Administración. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	100.000		
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		17.649.520	
1	EVE-IDAE akordioak. <i>Convenios EVE-IDAE.</i>	14.590.000		
2	Itsas energia. <i>Energía marina.</i>	161.000		
3	Energia berriztagarriak. <i>Energías renovables.</i>	20.000		
4	Ikerketa eta plangintza. <i>Estudios y planificación.</i>	39.000		
5	Geotermia. <i>Geotermia.</i>	50.000		
6	Berriztagarria programaren diru-laguntza. <i>Programas Ayudas (Renovables).</i>	1.000.000		
7	Etxebizitzetan Instalazio Elektrikoen Renove Programa. EVE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Programas Renove Instalaciones Eléctricas en Viviendas. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	275.520		
8	Energia eraginkortasuna udaletxeetan 2011. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Eficiencia energética en ayuntamientos 2011. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	1.500.000		
9	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	14.000		
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>			500.000
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		500.000	
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			14.610.000
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			13.975.000
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		13.975.000	
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		13.975.000	
1	Gecasaren dibidenduak. <i>Dividendos de Gecasa.</i>	30.000		
2	Bioartigasen dibidenduak. <i>Dividendos de Bioartigas.</i>	150.000		

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3	Biosanmarkosen dibidenduak. <i>Dividendos de Biosanmarkos.</i>	100.000		
4	Noroilen dibidenduak. <i>Dividendos de Noroil.</i>	100.000		
5	Biosasietaren dibidenduak. <i>Dividendos de Biosasieta.</i>	25.000		
6	Naturgas Energiaren dibidenduak. <i>Dividendos de Naturgas Energía.</i>	5.500.000		
7	Bahia Bizkaia Electricidaden dibidenduak. <i>Dividendos de Bahía de Bizkaia Electricidad.</i>	8.000.000		
8	Biogardelegiren dibidenduak. <i>Dividendos de Biogardelegui.</i>	50.000		
9	Oñatiko Ur-Jauziak sozietatearen dibidenduak. <i>Dividendos de Oñatiko Ur-Jauziak.</i>	20.000		
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			635.000
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		35.000	
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>		20.000	
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas</i>		15.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		600.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		600.000	
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			192.816.975
2.	BESTERENTZEAREN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>			192.816.975
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>			228.377.495

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	138.685.717	94.248.717	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	164.907.913	185.851.293
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	222.814	411.814	A-1) Fondo propioak Fondos propios	162.523.704	182.967.084
2. Garapena Desarrollo	318	68.318	I. Kapitala Capital	97.657.325	97.657.325
6. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	222.496	343.496	1. Kapital eskrituratu Capital escriturado	97.657.325	97.657.325
III. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	51.098.986	34.124.986	III. Erreserbak Reservas	----	85.309.759
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	7.486.932	7.516.932	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	----	85.309.759
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	37.578.259	20.574.259	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	139.556.620	----
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	6.033.795	6.033.795	VIII. (Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	(74.690.241)	----
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo	63.275.948	50.623.948	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	2.384.209	2.884.209
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	62.775.948	50.123.948	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.315.636	3.315.636
2. Enpresekiko hartzeak Créditos a empresas	500.000	500.000	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	2.014.634	2.014.634
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	18.739.064	3.739.064	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	3.605	3.605
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	17.796.721	2.796.721	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	2.011.029	2.011.029
2. Hirugarrenen hartzeak Créditos a terceros	931.569	931.569	IV. Zerga geroratu pasiboak Pasivos por impuesto diferido	1.301.002	1.301.002
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	10.774	10.774	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	68.753.179	29.166.754
VII. Zerga geroratu aktiboak Activos por impuesto diferido	5.348.905	5.348.905	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	150.873	264.448
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	98.291.011	124.084.966	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	136.375	249.950
II. Izakinak Existencias	264	264	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	14.498	14.498
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak Anticipos a proveedores	264	264	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	5.238.186	5.238.186
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	4.607.435	4.607.435	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	63.364.120	23.664.120
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	311.032	311.032	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	3.743.698	3.743.698
3. Hainbat zordun Deudores varios	1.345.352	1.345.352	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	19.040.651	19.040.651
4. Pertsonala Personal	20.915	20.915	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	225.241	225.241
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	2.930.136	2.930.136	5. Zerga korrontearen pasiboak Pasivos por impuesto corriente	39.809.919	109.919
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo	6.924.758	27.079.758	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	544.611	544.611
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	----	20.155.000			
2. Enpresekiko hartzeak Créditos a empresas	160.000	160.000			
4. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	6.764.758	6.764.758			
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	1.077.424	9.771.424			
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	----	8.694.000			
2. Enpresekiko hartzeak Créditos a empresas	1.036.046	1.036.046			
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	41.378	41.378			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak Periodificaciones a corto plazo	5.453	5.453			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	85.675.677	82.620.632			
1. Diruzaintza Tesorería	85.675.677	82.620.632			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	236.976.728	218.333.683	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	236.976.728	218.333.683

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	179.256.620	95.957.270
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(204.344.975)	(119.332.000)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.530.000	2.500.000
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(500.000)	----
f) Finantza-tresnen bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)</i>	(192.816.975)	(112.600.000)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(14.610.000)	(9.314.000)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	35.000	22.000
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	17.000	60.000
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	14.558.000	(1.472.530)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(35.000)	(22.000)
b) Dibidendu-kobrantzak (+) <i>Cobros de dividendos (+)</i>	13.975.000	8.350.000
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	635.000	964.000
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	----	(10.704.530)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(17.000)	(60.000)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(10.530.355)	(24.847.260)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(47.967.000)	(24.679.940)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(12.652.000)	(7.213.750)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(41.000)	(71.790)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(20.274.000)	(17.394.400)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(15.000.000)	----
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	221.665.975	132.171.664
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	210.545.975	132.171.664
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	11.120.000	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	173.698.975	107.491.724
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(160.000.000)	(57.000.000)
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(160.000.000)	(60.000.000)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	----	3.000.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(113.575)	(247.774)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(113.575)	(247.774)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(113.575)	(247.774)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(160.113.575)	(57.247.774)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	3.055.045	25.396.690

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

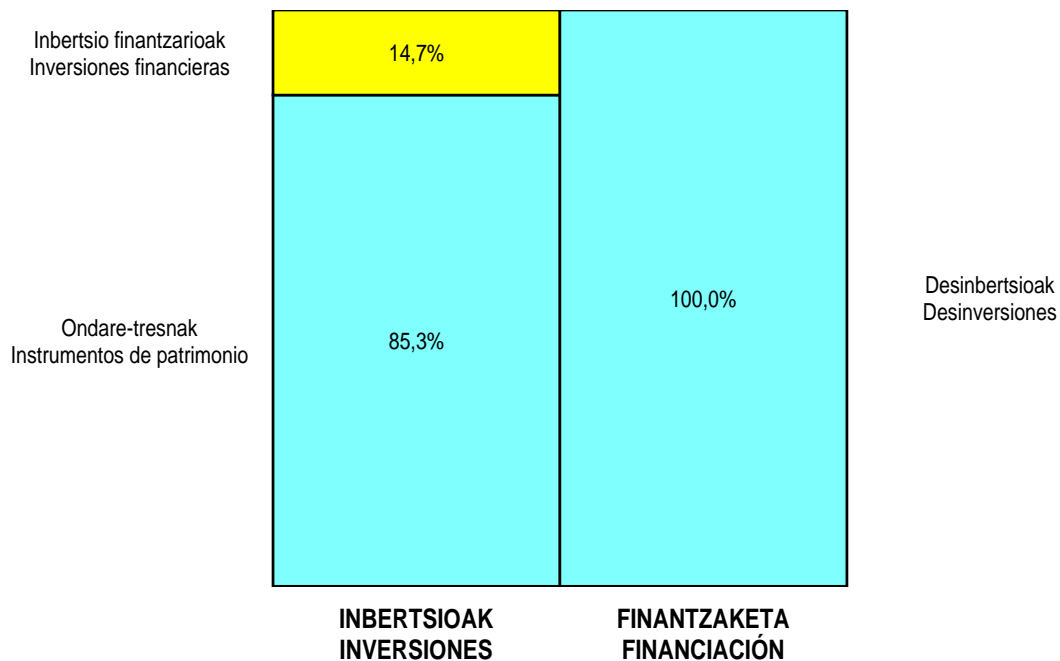
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.156.000	2.113.400
a) Salmentak Ventas	2.138.000	2.066.400
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	18.000	47.000
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	18.294.520	18.455.324
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	545.000	434.304
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	17.749.520	18.021.020
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(3.910.456)	(4.120.152)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(3.123.712)	(3.262.274)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(786.744)	(857.878)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(6.339.544)	(6.854.349)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(6.322.544)	(6.794.349)
b) Tributuak Tributos	(17.000)	(60.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(3.530.000)	(2.500.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	500.000	----
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(35.305.875)	(33.028.953)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(28.135.355)	(25.934.730)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	14.610.000	9.314.000
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	13.975.000	8.350.000
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas	13.975.000	8.350.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	635.000	964.000
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	20.000	64.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	615.000	900.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(35.000)	(22.000)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(35.000)	----
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	----	(22.000)
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	192.816.975	112.600.000
b) Besterentzearen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	192.816.975	112.600.000

Euro / Euros

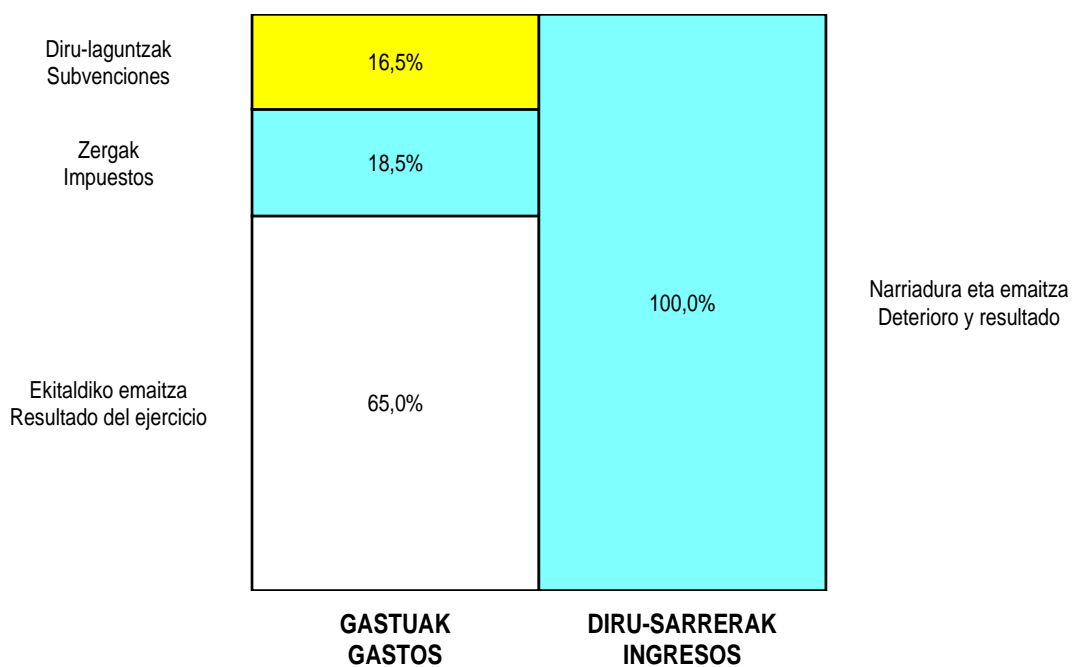
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2011	2010
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	207.391.975	121.892.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	179.256.620	95.957.270
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(39.700.000)	(10.704.530)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	139.556.620	85.252.740

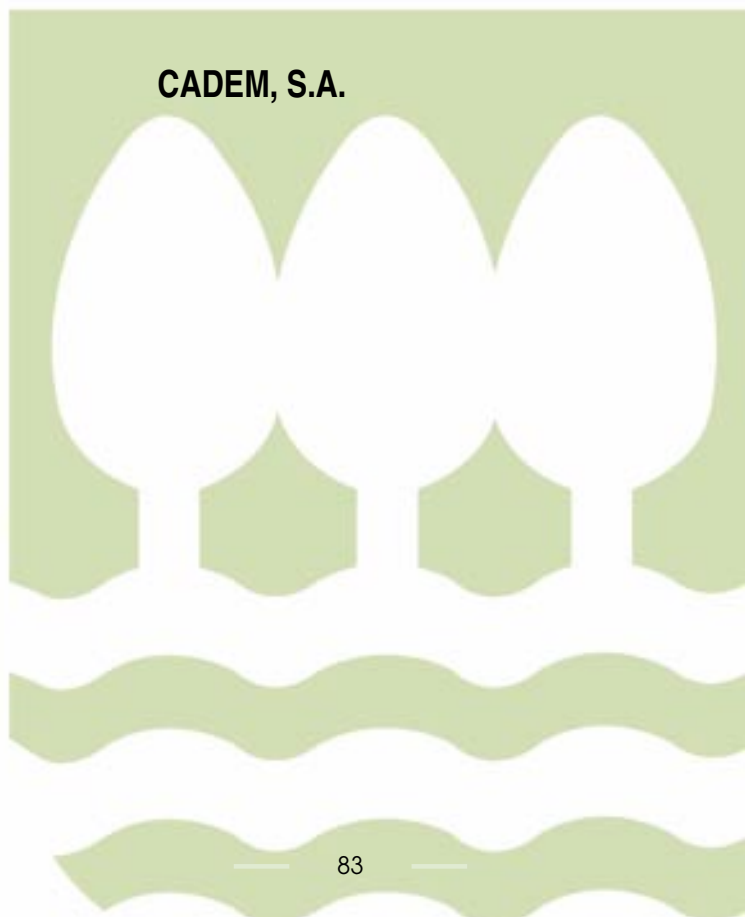
Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







Cadem

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

CADEM azaroaren 18ko 11/1981 Legearen bidez sortu zen, Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Autonomiadun baten izaeraz; Industria eta Energia Sailari atxikita dago, sortzez.

Geroztik, Eusko Legebiltzarrak azaroaren 14ko 9/1982 Legea onetsi zuen, horren bigarren xedapen gehigarrian Sozietate Publikoaren izaera ematen zaiolarik. Azkenik, otsailaren 14ko 19/1983 Dekretuak baimena eman zuen, Sozietate Publikoari Anonimoaren izaera eman zekion, hain zuzen ere, "CADEM, S.A.".

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El CADEM se crea como Organismo Autónomo de la Comunidad Autónoma del País Vasco, adscrito al Departamento de Industria y Energía por la Ley 11/1981 de 18 de Noviembre.

Posteriormente, el Parlamento Vasco aprueba la Ley 9/1982 de 14 de Noviembre, en cuya disposición adicional segunda se establece su constitución como Sociedad Pública. Finalmente el Decreto 19/1983 de 14 de Febrero, autoriza la constitución de la Sociedad Pública en forma de Anónima, "CADEM, S.A.".

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Ente Vasco de la Energía Energiaren Euskal Erakundea	100
GUZTIRA TOTAL	100

CADEMen misioa hauxe da: Euskal Autonomia Erkidegoko esparruan energiaren sorkuntza, garraio, banaketa eta kontsumoarekin zerikusia duten sektore guztietan energia eraginkortasuna eta aurrezpena hobetzea. Horretarako, inbertsioak sustatzen ditu, teknologia eraginkorragoak sarrarazten ditu, laguntza teknikoa ematen du, sentiberatzeko kanpainak egiten ditu eta prestakuntza ematen du.

Energiaren kontsumoari eta eraldaketari lotutako isurketak gutxitzeari begira, eta, beraz, ingurumena hobetzeko, energiaren zentzuzko erabilera da tresna nagusia. Energiaren kontsumo txikiagoari eta teknologia eraginkorragoen erabilerari esker, kontsumitzaileen gastua murrizten da eta enpresen eta energia asko kontsumitzen duten sektoreen lehiakortasuna nabarmen hobetzen da.

CADEM, EVE taldearen barruan, lau unitate teknikotan banaturik dago. Laburbilduta, unitate horien jarduera nagusiak hauexek dira:

Industria: industria sektoreari energiaren arloko aholkularitza eta enpresek energia eraginkortasunean eta aurrezpenean inbertsioak egin ditzaten sustapen lanak egiten ditu.

La misión del CADEM es mejorar la eficiencia energética y el ahorro en todos los sectores relacionados con la generación, transporte, distribución y consumo de la energía en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, mediante la promoción de inversiones, introducción de tecnologías más eficientes, asesoramiento técnico, sensibilización y formación.

El uso racional de la energía constituye la principal herramienta en la reducción de las emisiones ligadas a la transformación y consumo de la energía y la consiguiente mejora medioambiental. El menor consumo energético y el uso de las tecnologías más eficientes reduce el gasto de los consumidores y aumenta la competitividad en las empresas y sectores intensivos en el consumo energético.

CADEM, integrado en el Grupo EVE, desarrolla sus diferentes programas a través de cuatro unidades técnicas cuyas principales actividades son:

Industria: asesoramiento energético al sector industrial y promoción de inversiones por las empresas en ahorro y eficiencia energética.

Hirugarren Sektorea: egoitzen eta zerbitzuen sektoreari energiaren arloko aholkularitza ematen dio; herritarrek, jabe-elkarteek, zerbitzu sektorean diharduten enpresek eta administrazio publikoek energia eraginkortasunean eta aurrezpenean inbertsioak egin ditzaten sustapen lanak egiten ditu.

Garraioa: energia aurrezpenaren sustapena eta energia eta teknologia berrien sarrera bultzatzea.

Berrikuntza eta Prestakuntza: teknologia eta energia aldetik berritzaileak diren egitasmoen garapena; Europako proiektuetan parte hartzea eta prestakuntza.

Terciario: asesoramiento energético al sector residencial y servicios y promoción de inversiones por los ciudadanos, comunidades de propietarios, empresas del sector servicios y administraciones públicas en ahorro y eficiencia energética.

Transporte: promoción del ahorro energético y de la introducción de nuevas energías y tecnologías.

Innovación y Formación: desarrollo de proyectos de innovación tecnológico-energéticos, participación en proyectos europeos y formación.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESPARRUAN ENERGIAREN SORKUNTZA, GARRAIO, BANAKETA ETA KONTSUMOAREKIN ZERIKUSIA DUTEN SEKTORE GUZTIETAN ENERGIA ERAGINKORTASUNA ETA AURREZPENA HOBETZEA. HORRETARAKO, INBERTSIOAK SUSTATZEN DITU, TEKNOLOGIA ERAGINKORRAGOAK SARRARAZTEN DITU, LAGUNTZA TEKNIKOA EMATEN DU, SENTIBERATZEKO KANPAINAK EGITEN DITU ETA PRESTAKUNTZA EMATEN DU</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2008ko EVE-IDAE hitzarmenaren itxiera ekonomikoaren kudeaketa. • 2009ko EVE-IDAE hitzarmenaren jarduerak kudeatzea, 2010. urterako finkatuak. • 2010eko EVE-IDAE hitzarmenaren definizioa, abiarazpena eta kudeaketa, EVEk eta IDAEk sinatutako 2008-2012 esparru hitzarmenean aurreikusten zenez. <p>1. Hitzarmena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • +Euskadi 09 Planaren energia eraginkortasun programen kudeaketa: • Leihoen Renove. • Etxetresna Elektrikoen Renove. • Condensa Renove. • Kanpoko Argiteria Publikoaren Renove. • Energia Eraginkortasun Programa Ikastetxeetan (Saila). <p>1. Programa.</p>	<p>3</p> <p>1</p>	<p>1. MEJORAR LA EFICIENCIA ENERGÉTICA Y EL AHORRO EN TODOS LOS SECTORES RELACIONADOS CON LA GENERACIÓN, TRANSPORTE, DISTRIBUCIÓN Y CONSUMO DE LA ENERGÍA EN EL ÁMBITO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, MEDIANTE LA PROMOCIÓN DE INVERSIONES, INTRODUCCIÓN DE TECNOLOGÍAS MÁS EFICIENTES, ASESORAMIENTO TÉCNICO, SENSIBILIZACIÓN Y FORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestión del cierre económico del Convenio EVE-IDAE 2008. • Gestión las actuaciones del convenio EVE-IDAE 2009 definidas para el 2010. • Definición, lanzamiento y gestión del convenio EVE-IDAE 2010 previsto en el convenio Marco 2008-2012 suscrito entre EVE e IDAE. <p>1. Convenio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestión de los Programas de Eficiencia Energética del Plan +Euskadi 09: • Renove Ventanas. • Renove Electrodomésticos. • Renove Condensa. • Renove Inst. Alumbrado Público Exterior. • Programa de Eficiencia Energética en Centros de Enseñanza (Dpto). <p>1. Programa.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Udalerrietan energia eraginkortasun handiko jarduerak sustatzeko programa zehatzaren definitu eta abiaraztea. Kanpoko Argiteria Publikoa. Udal Eraikinak (instalazio termikoak, klimatizazioa, ur bero sanitarioa, baterako sorkuntza, barruko argiztapena eta inguratzailea). Ekintza Planak (PAES, Alkateen Ituna garatzeko). <p>1. Programa.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> Definición y lanzamiento de un Programa específico para apoyar actuaciones de alta eficiencia energética en Ayuntamientos: Alumbrado Público exterior. Edif. Municipales (Inst. térmicas, climatización, acs, cogeneración, iluminación interior y envolvente). Planes de acción (PAES, para Pacto de los Alcaldes/sas). <p>1. Programa.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Energia-hornidura eraginkorra lortzea helburu duten proiektuen sustapena, jarraipena eta, zenbaitetan, laguntza inbertsioan (Bolueta, Zorrozaurre, Antondegui, Salburua eta abar). Proiektu horiek garatzeko, sustatzaile publikoekin (VISESA, BILBAO RIA 2000, ...) lankidetzan estuan aritu gara. <p>1. Proiektuak.</p>	4	<ul style="list-style-type: none"> Seguimiento, impulso y en su caso inversión en proyectos que buscan un suministro energético eficiente, relacionado con nuevos proyectos urbanísticos (Bolueta, Zorrozaurre, Antondegui, Salburua, etc...). Para el desarrollo de estos proyectos se ha colaborado estrechamente con promotores públicos (VISESA, BILBAO RIA 2000,...) y/o privados. <p>1. Proyectos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Baterako sorkuntza proiektu berrietan inbertsioak egitea, energia-eraginkortasun handia baitute; baita energia aurrezteko proiektuetan ere; betiere sozietate-partaidetza edo aurrezki partekatuen finantziario bidez. <p>1. Proiektua.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> Inversión en nuevos proyectos de cogeneración, por su elevada eficiencia energética, o en proyectos de ahorro energético, todo ello mediante participaciones societarias o de financiación por ahorros compartidos. <p>1. Proyecto.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 2009an abiarazitako UDALENERGIA programa, euskal udalak energiaren aurrezkiaren inplikaraztea helburu duena. <p>1. Udalen kopurua (1. fasea).</p>	19	<ul style="list-style-type: none"> El programa UDALENERGIA lanzado en 2009 para movilizar a Ayuntamientos Vascos. <p>1. Número de Ayuntamientos (1ª Fase).</p>
<p>Alkateen Ituna.</p> <ul style="list-style-type: none"> Europar Batzordearen ekimena den Alkateen Ituna sinatzen duten udalek konpromisoa hartu behar dute alor batzuetan. Izan ere, 2020 urterako Europar Batasunak ezarritako helburuetatik haratago joan nahi dute. Hartara, CO₂ emisioak gutxienez %20 murrizteko konpromisoa hartzen dute. Horretarako, energia-eraginkortasuna %20 hobetu eta energia-eskariaren %20 energia berriztagarrien bitartez ase edo beteko dute. <p>1. Proiektua.</p>	1	<p>Pacto de los Alcaldes/sas.</p> <ul style="list-style-type: none"> El Pacto de los Alcaldes y Alcaldesas es una iniciativa de la Comisión Europea por la que los municipios firmantes se comprometen a ir más allá de los objetivos establecidos por la UE para el 2020, reduciendo las emisiones de CO₂ en al menos un 20% como resultado de aumentar en un 20% la eficiencia energética y cubrir un 20% de la demanda energética con renovables. <p>1. Proyecto.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Hirugarren sektorean eraikinen energia ziurtapenari lotutako lanak egin dira, CADEMek eraturako ziurtapenarekin bat eginik, eraikinen inguruko zuzentarau europarra indarrean sartu aurretik. Eraikuntza proiektu berriak 47/2007 ED-ren bitartez eta Eusko Jaurlaritzak aurreikusitako haren lege garapenaren bidez arautuko dira. 	1	<ul style="list-style-type: none"> En el sector terciario se han realizado labores de certificación energética de edificios, acogidos a la certificación CADEM antes de la Directiva Europea sobre Edificios. Los nuevos proyectos edificatorios se regularan por el RD 47/2007 y el desarrollo legislativo previsto del mismo por el Gobierno Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ziurtapenak. 2. Etxe ziurtatuak. <ul style="list-style-type: none"> • ECOMOVIL programaren garapena. BEST izeneko egitasmo europarra garatu da, garraioa sektorean teknologia eta energia berriak sustatzeko egitasmoa dena. Zehazki, bioetanolaren BEST egitasmoa izan da. EVE taldean ibilgailu elektrikoak, hibridoak, petrolioaren gas likidotuez, gas naturalaz, bioerregaez (biodiesela eta bioetanola) elikatutako automobil berriak merkatuan sartzeko sustapen lanak egin dira. 1. Bioetanolekin hornitegia.	50 3.000	1. Certificados. 2. Viviendas certificadas. <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo del programa ECOMOVIL y el Proyecto europeo BEST para el impulso de nuevas energías y tecnologías en el sector transporte, concretamente en el Proyecto BEST de bioetanol. Desde el Grupo EVE se ha impulsando la introducción de nuevos vehículos eléctricos, híbridos o alimentados con gases licuados del petróleo, gas natural o biocarburantes (biodiesel y bioetanol). 1. Estación de servicio con bioetanol.

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HELBURUA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESPARRUAN ENERGIAREN SORKUNTZA, GARRAIO, BANAKETA ETA KONTSUMOAREKIN ZERIKUSIA DUTEN SEKTORE GUZTIETAN ENERGIA ERAGINKORTASUNA ETA AURREZPENA HOBETZEA. HORRETARAKO, INBERTSIOAK SUSTATZEN DITU, TEKNOLOGIA ERAGINKORRAGOAK SARRARAZTEN DITU, LAGUNTZA TEKNIKOA EMATEN DU, SENTIBERATZEKO KANPAINAK EGITEN DITU ETA PRESTAKUNTZA EMATEN DU</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2011. urtean ere CADEMek bere jarduerak areagotuko ditu energia-kontsumoa gutxitzeko xedez, aurrezkian eta eraginkortasunaren hobekuntzan oinarrituta, Eusko Jaurlaritzaren Energia Estrategiarekin eta EVE taldearen Plan Estrategikoarekin bat eginik. • Energiaren zentzuzko erabilera sustatzeko asmoz, CADEMek programak eta jarduerak zehatzak kudeatu eta garatuko ditu industrian, garraioan eta hirugarren sektorean. Era horretan, energia-kontsumitzaileen eskura jarriko ditu hainbat lanabes eta programa, adibidez, informazio, sentsibilizazio, prestakuntza, aholkularitza, inbertsioen sustapen, partaidetzako formulak eta beste mota batzuetako programak. 		<p>1. MEJORAR LA EFICIENCIA ENERGÉTICA Y EL AHORRO EN TODOS LOS SECTORES RELACIONADOS CON LA GENERACIÓN, TRANSPORTE, DISTRIBUCIÓN Y CONSUMO DE LA ENERGÍA EN EL ÁMBITO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, MEDIANTE LA PROMOCIÓN DE INVERSIONES, INTRODUCCIÓN DE TECNOLOGÍAS MÁS EFICIENTES, ASESORAMIENTO TÉCNICO, SENSIBILIZACIÓN Y FORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durante el año 2011 CADEM intensificará sus actividades para alcanzar nuevas reducciones en el consumo energético por ahorro y mejora de la eficiencia energética, dentro de la Estrategia Energética del Gobierno Vasco y el Plan Estratégico del Grupo EVE. • Para potenciar el uso racional de la energía CADEM desarrollará y/o gestionará programas y actividades específicas para los sectores industrial, terciario y transporte, con el fin de poner a disposición de los consumidores de energía herramientas y programas de información, sensibilización, formación, asesoramiento, promoción de inversiones, formulas de participación, etc...

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Arreta berezia jarriko da euskal administrazioen alorrean, energia zentzuz erabiltzeari dagokionez, eredugarria edo erreferentea izan daitezten. Helburu hori lortzeko, CADEMen unitate teknikoek honako programa, proiektu, jarduera eta ekintza hauek garatuko dituzte: 2009ko EVE-IDAE hitzarmenaren itxiera ekonomikoaren kudeaketa. 2010eko EVE-IDAE hitzarmenaren jarduerak kudeatzea, 2011. urterako finkatuak. 2011ko EVE-IDAE hitzarmenaren definizioa, abiarazpena eta kudeaketa, EVEk eta IDAEk sinatutako 2008-2012 esparru hitzarmenean aurreikusten zenez. 2010eko programaren kudeaketa, eta 2011ko programa definitu eta abiaraztea, udalerrietan eraginkortasun handiko jarduerak sustatzeari begirako programa zehatza: Kanpoko Argiteria Publikoa. Udal Eraikinak (instalazio termikoak, klimatizazioa, ur bero sanitarioa, baterako sorkuntza, barruko argiztapena eta inguratzailea). Ekintza Planak (PAES, Alkateen Ituna garatzeko). 		<ul style="list-style-type: none"> Especial atención se prestará a las Administraciones Vascas para que se constituyan en un referente en el uso racional de la energía. Para el cumplimiento de estos objetivos las unidades técnicas de CADEM desarrollarán los siguientes programas, proyectos y acciones: Gestión del cierre económico del Convenio EVE-IDAE 2009. Gestionar las actuaciones del convenio EVE-IDAE 2010 definidas para el 2011. Definición, lanzamiento y gestión del convenio EVE-IDAE 2011 previsto en el convenio Marco 2008-2012 suscrito entre EVE e IDAE. Gestión del Programa 2010 y Definición y lanzamiento del Programa 2011, específico para apoyar actuaciones de alta eficiencia energética en Ayuntamientos: Alumbrado Público exterior. Edif. Municipales (Inst. térmicas, climatización, acs, cogeneración, iluminación interior y envolvente). Planes de acción (PAES, para Pacto de los Alcaldes/sas).
<p>1. Hitzarmena / Programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Energia-hornidura eraginkorra lortzea helburu duten proiektuen sustapena, jarraipena eta, zenbaitetan, laguntza inbertsioan, betiere hirigintza egitasmo berriak izanik (Bolueta, Zorrozaurre, Antondegui, Salburua eta abar). Proiektu horiek garatzeko, sustatzaile publikoekin (VISESA, BILBAO RIA 2000, ZORROTZAURREKO BATZORDE KUDEATZAILEA...) eta pribatuekin lankidetzan estuan arituko gara. 	4	<p>1. Convenio/Programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento, impulso y en su caso inversión en proyectos que buscan un suministro energético eficiente, relacionado con nuevos proyectos urbanísticos (Bolueta, Zorrozaurre, Antondegui, Salburua, etc...). Para el desarrollo de estos proyectos se colaborará estrechamente con promotores públicos (VISESA, BILBAO RIA 2000, COMISIÓN GESTORA DE ZORROTZAURRE,...) y/o privados.
<p>1. Proiektuak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Baterako sorkuntza proiektu berrietan inbertsioak egitea, energia-eraginkortasun handia baitute; baita energia aurrezteko proiektuetan ere; betiere sozietate-partaidetza edo aurrezki partekatuen finantziario bidez. 	4	<p>1. Proyectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión en nuevos proyectos de cogeneración, por su elevada eficiencia energética, o en proyectos de ahorro energético, todo ello mediante participaciones societarias o de financiación por ahorros compartidos.
<p>1. Proiektua.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2009an abiarazitako UDALENERGIA programa, euskal udalak energiaren aurrezkiari inplikaraztea helburu duena. 	1	<p>1. Proyecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> El programa UDALENERGIA lanzado en 2009 para movilizar a Ayuntamientos Vascos.
<p>1. Udalen kopurua.</p>	20	<p>1. Número de Ayuntamientos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Alkateen Itunaren garapena eta jarraipena. <p>1. Programa.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo y Seguimiento del Pacto de los Alcaldes/sas. <p>1. Programa.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Hirugarren sektorean eraikinen energia ziurtapenari lotutako lanak egingo dira, CADEMek eraturako ziurtapenarekin bat eginik, eraikinen inguruko zuzentarau europarra indarrean sartu aurretik. Eraikuntza proiektu berriak 47/2007 ED-ren bitartez eta Eusko Jaurlaritzak aurreikusitako haren lege garapenaren bidez arautuko dira. <p>1. Ziurtapenak.</p> <p>2. Etxe ziurtatuak.</p>	40 2.500	<ul style="list-style-type: none"> En el sector terciario se realizarán labores de certificación energética de edificios, acogidos a la certificación CADEM antes de la Directiva Europea sobre Edificios. Los nuevos proyectos edificatorios se regularan por el RD 47/2007 y el desarrollo legislativo previsto del mismo por el Gobierno Vasco. <p>1. Certificados.</p> <p>2. Viviendas certificadas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Garraio alorrean, 2010 eta 2011ko EVE-IDAE hitzarmenen barruan dauden programez gain, eraginkorragoak diren teknologiei sarbidea ematea sustatuko da. Era berean, energia alternatiboan erabilera areagotzea bultzatuko da, adibidez, elektrizitatea eta bioerregaiak. <p>1. Programa</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> En el sector del Transporte aparte de los programas incluidos en los convenios EVE-IDAE 2010 y 2011 se impulsará la introducción de tecnologías más eficientes en el sector y el mayor uso de energía alternativas como electricidad, biocarburantes, etc... <p>1. Programa.</p>

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA IBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos			100		100
Inbertsioak Inversiones				100	100
GUZTIRA TOTAL			50	50	100

CADEM, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak <i>Directivos</i>	A	2
- Goi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Superiores</i>	A	9
- Erdi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Medios</i>	B	1
- Administrariak <i>Administrativos</i>	C	3
Guztira Total		15

CADEM, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			1.008.000
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			8.000
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		8.000	
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			1.000.000
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		1.000.000	
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		1.000.000	
	1 Sozietateetan partaidetza eta ESEak. Sociedades Participadas y ESEs.	1.000.000		
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			1.008.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			976.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISION DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			976.000
	100 Kapital soziala Capital social		976.000	
	1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		976.000	
	1 Energiaren Euskal Erakundeak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza inbertsioak finantzatzeko. Ampliación de capital a suscribir por el Ente Vasco de la Energía para financiar inversiones.	976.000		
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			32.000
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			1.008.000

CADEM, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				1.360.000
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS			1.360.000
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		1.360.000	
6000	Salgaiak Mercaderías		1.360.000	
1	EVE-IDAEren hitzarmenaren kudeaketa. Gestión Convenios EVE-IDAE.	30.000		
2	Industria. Industria.	200.000		
3	Berrikuntza eta prestakuntza. Innovación y Formación.	255.000		
4	Proiektu bereziak. Proyectos singulares.	50.000		
5	Sozietateetan partaidetza eta ESEak. Sociedades Participadas y ESEs.	50.000		
6	Hirugarren sektorea. Terciario.	375.000		
7	Garraioa. Transporte.	400.000		
.	Legebiltzarreko zuzenketa. Enmienda Parlamentaria.			
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.128.076
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			879.878
640	Soldatak Sueldos y salarios		879.878	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	747.981		
2	Behin-behineko kontratazioak: 3. Contrataciones temporales: 3.	131.897		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			248.198
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		213.000	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		13.198	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		22.000	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				397.924
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			397.924
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		16.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		12.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		15.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		11.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		1.000	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		342.924	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		342.924	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	342.924		
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			32.000
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		3.452	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		28.548	
	GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS			2.918.000

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			260.000
1.	SALMENTAK VENTAS			260.000
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		260.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		260.000	
1	Industria. <i>Industria.</i>	6.000		
2	Berrikuntza eta prestakuntza. <i>Innovación y Formación.</i>	139.000		
3	Sozietateetan partaidetza eta ESEak. <i>Sociedades Participadas y ESEs.</i>	20.000		
4	Hirugarren sektorea. <i>Terciario.</i>	95.000		
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			2.624.000
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			300.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		300.000	
1	EEE-IDAeren hitzarmenaren kudeaketa. <i>Gestión de Convenios EVE-IDA.</i>	300.000		
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			2.324.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		2.324.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		2.324.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Energiaren Euskal Erakundetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	2.324.000		
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			2.000
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			2.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		2.000	

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		2.000	
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO			32.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			2.918.000

CADEM, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.365.279	2.389.279	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.743.192	2.799.192
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	13.500	16.952	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.742.792	2.798.792
6. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	-----	3.452	I. Kapitala Capital	3.696.000	2.720.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible	13.500	13.500	1. Kapitala eskrituratu Capital escriturado	3.696.000	2.720.000
III. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	111.979	132.527	III. Erreserbak Reservas	114.684	114.684
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	111.979	132.527	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	114.684	114.684
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo	2.937.500	1.937.500	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak Resultados de ejercicios anteriores	(35.892)	-----
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	2.937.500	1.937.500	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(35.892)	-----
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	231.345	231.345	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(32.000)	(35.892)
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	114.623	114.623	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	400	400
2. Hirugarrenetik hartzeak Créditos a terceros	116.722	116.722	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	280.294	280.294
VII. Zerga geroratuak aktiboak Activos por impuesto diferido	70.955	70.955	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	266.410	266.410
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	1.046.899	1.078.899	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	266.410	266.410
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	422.037	422.037	IV. Zerga geroratuak pasiboak Pasivos por impuesto diferido	13.884	13.884
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	224.165	224.165	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	388.692	388.692
3. Hainbat zordun Deudores varios	161.787	161.787	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	388.692	388.692
4. Pertsonala Personal	11.207	11.207	1. Hornitzaileak Proveedores	85.449	85.449
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	24.878	24.878	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	25.381	25.381
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo	362.250	362.250	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	71.690	71.690
2. Enpresekiko hartzeak Créditos a empresas	362.250	362.250	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	71.291	71.291
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	57.597	57.597	5. Zerga korrontearen pasiboak Pasivos por impuesto corriente	8.415	8.415
2. Enpresekiko hartzeak Créditos a empresas	57.597	57.597	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	126.466	126.466
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	205.015	237.015			
1. Diruzaintza Tesorería	205.015	237.015			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.412.178	3.468.178	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.412.178	3.468.178

CADEM, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(32.000)	(35.892)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	30.000	28.392
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	32.000	35.892
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.000)	(7.500)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	2.000	7.500
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.000	7.500
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	-----	-----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.008.000)	(1.209.000)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(1.000.000)	(1.200.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(8.000)	(9.000)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.008.000)	(1.209.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	976.000	-----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	976.000	-----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	976.000	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(32.000)	(1.209.000)

CADEM, S.A.

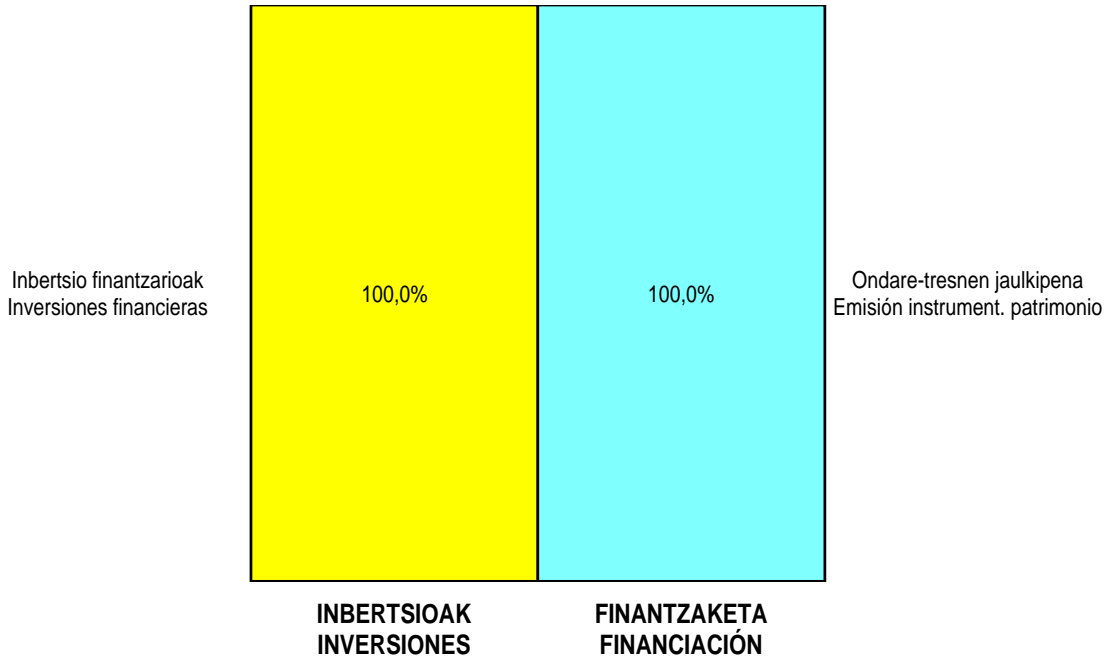
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

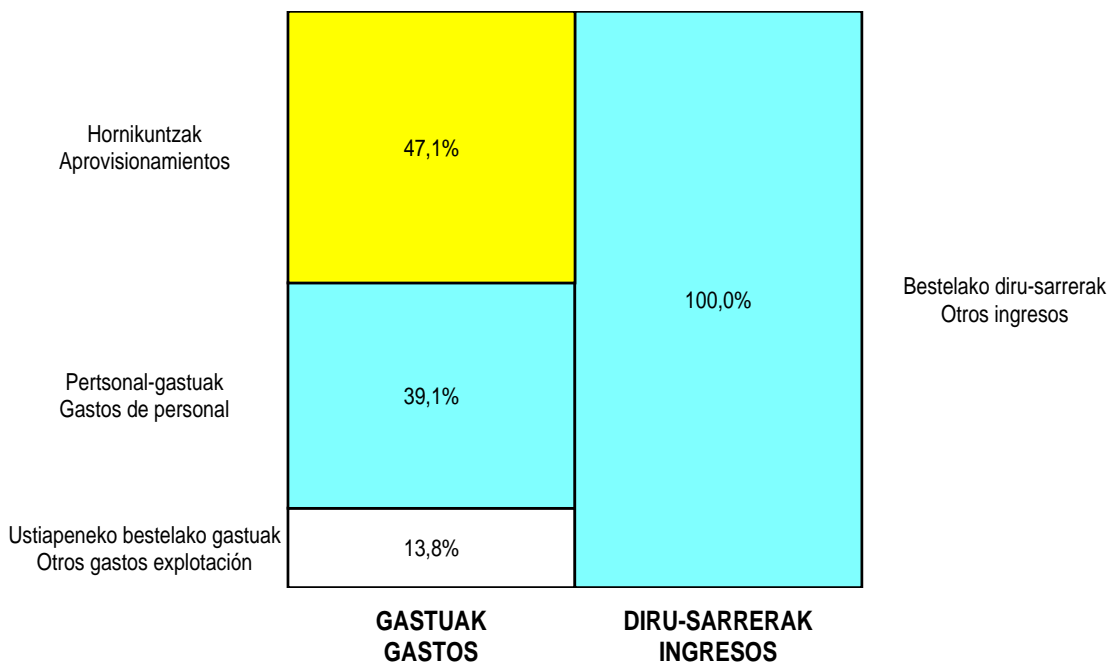
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		260.000	664.000
a) Salmentak Ventas		260.000	664.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.360.000)	(1.418.000)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.360.000)	(1.418.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.624.000	2.632.103
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		300.000	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		2.324.000	2.632.103
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.128.076)	(1.190.120)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(879.878)	(912.699)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(248.198)	(277.421)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(397.924)	(695.483)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(397.924)	(695.483)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(32.000)	(35.892)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(34.000)	(43.392)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2.000	7.500
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		2.000	7.500
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		2.000	7.500
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		2.000	7.500
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(32.000)	(35.892)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(32.000)	(35.892)

CADEM, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Euskadiko Hidrokarburoak Baltzua, S.A.
Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.





Hidrocarburos de Euskadi

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Euskadiko Hidrokarburoak Baltzua, AB apirilaren 5eko 82/1982 Dekretuaren bidez sortu zen, eta haren xede soziala hauxe da:

Hidrokarburo likido eta gasezkoen araketa, ikerketa eta ustiapena egitea; hala nola hidrokarburoekin zerikusia duten jarduera guztietan: garraio, biltegiatze, arazketa eta birfintzea.

Aurrekoaz gain, hidrokarburo gasezkoen araketa, ikerketa eta ustiapena egitea, lurpeko gas naturalaren hobiak ikertzea eta izaera aratua ez duten gas-hidrokarburoei lotutako jarduera guztiak gauzatzeko, Hidrokarburoen Sektorearen 34/1998 Legearen arabera, 12/2007 Legeak aldatu zuena.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A., creada en virtud del Decreto 82/1982 de 5 de abril, tiene por objeto social.

La exploración, investigación y explotación de hidrocarburos líquidos y gaseosos, así como todas las actividades de transporte, almacenamiento, depuración y refino relacionadas con los mismos.

La exploración, investigación, y explotación de hidrocarburos gaseosos, la investigación de almacenamientos subterráneos de gas natural, así como todas las actividades en hidrocarburos gaseosos que no tengan carácter regulado conforme a la ley 34/1998 de Sector de Hidrocarburos modificada por la Ley 12/2007.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren E. Erakundea Ente Vasco de la Energía	100
GUZTIRA TOTAL	100

Eratu zenetik, SHESAk araketa-baimenetan hartu du parte euskal-kantauriar arroko eremuetan eta bere plataforma kontinental.

Halaber, sustapen-jarduera handia garatu du, eremura beste petrolio konpainia batzuk erakartzeko. Horretarako, lehenago buruturiko araketa-rik lortu ziren datu gehienak bildu dira; hidrokarburoen produkzio eta araketa-rik buruzko datu-base zabala sortzeko aukera ematen duena.

Orobat, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta beste erakunde batzuekin elkarlanean, ikerketa-proiektuak burutu ditu.

Desde su constitución SHESA ha participado en permisos de exploración en áreas de la cuenca Vasco-cantábrica y su plataforma continental.

Asimismo ha desarrollado una intensa actividad de promoción para atraer nuevas compañías petroleras al área. Para ello, se ha recopilado gran parte de los datos obtenidos en antiguas exploraciones, lo que ha llevado a crear una extensa base de datos sobre la exploración y producción de hidrocarburos en la cuenca.

También ha realizado proyectos de investigación en colaboración con la Universidad del País Vasco y otras instituciones.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>HIDROKARBURO GASEZKOEN ARAKETA, IKERKETA ETA USTIAPENA, HALA NOLA HIDROKARBURO LIKIDOEKIN ZERIKUSIA DUTEN JARDUERA GUZTIETAN PARTE HARTZEA: GARRAIO, BILTEGIRATZE, ARAZKETA ETA BIRFINTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Baimenetan parte hartzeak. <p>1. Angosto 1 ikerketa baimenak. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Baimena mantentzeko eta kabinete lanak egin dira.</p> <p>Ministeriori partaidetza eskualdatzeko baimena eskatuko zaio, SHESAren titulartasuna %42,8 izatetik %44 izatera lortzeko. Izan ere, aipatutako baimena bazkideak berberak dira, Enara, Usoa, Miura eta Usapal baimenetan dauden partaidetzak berberak dira eta elkarren ondoan dauden baimenak dira. Hala, 2011n eskatuko da eskualdatzeko baimen hori, eta Ministerioak onartu eta gero, adierazitako bost baimen horietan lanen kontzentrazio eta inbertsioak gauzatuko dira.</p> <p>2. Fulmar ikerketa baimenak (Fragata Este eta Fragata Oeste zeritzoten lehengo baimenak). RIPSAs da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Putzu baten zulaketa egiteko ingurumen baimena lortze aldera, Ingurumen Inpaktuaren Azterketa izapidetzen jarraitzen da. Horrekin batera, Fulmar-1 eta Pelicano-1 araketa-zundaketa proiektuak ezartzeko txostenak prestatzen eta izapidetzen ari dira.</p> <p>3. Cameros 2 eta Ebro A ikerketa baimenak. Oil & Gas Skills, S.A. da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Viura 1 ikerketa putzuaren zulaketa irailean amaitu da, emaitza positiboa gertatu zen. Zundaketaren emaitzak ebaluazio prozesuan daude.</p> <p>Baimen horietan eta Viura-1 putzuan SHESAren partaidetza %33,7838 da gaur egun, bazkideetako batek proiektuan parte hartzeari utzi ondoren. Partaidetza eskualdatzeko Industria, Turismo eta Merkataritza Ministerioaren baimena abuztuaren 14ko BOEn argitaratu zen.</p> <p>4. Enara, Usoa, Usapal eta Mirua ikerketa baimenak. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p>	<p>42,8</p> <p>30,77</p> <p>33,7838</p> <p>44</p>	<p>EXPLORACIÓN, INVESTIGACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE HIDROCARBUROS GASEOSOS, ASÍ COMO TODAS LAS ACTIVIDADES DE TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, DEPURACIÓN Y REFINO DE HIDROCARBUROS LÍQUIDOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Participaciones en Permisos. <p>1. Permiso de investigación Angosto 1. Operado por SHESA. (% Participación).</p> <p>Realización de trabajos de gabinete y mantenimiento del permiso en vigencia.</p> <p>Se va a solicitar al Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (MITyC) la autorización de la transmisión de participación por la que la titularidad de SHESA pasará de un 42,8% a un 44%. Al tener dicho Permiso los mismos socios, ser las nuevas participaciones idénticas a los de los Permisos Enara, Usoa, Miura y Usapal y tratarse de Permisos colindantes entre sí, se solicitará en el año 2011, una vez haya sido aprobada por el MITyC la mencionada transmisión, la Concentración de trabajos e inversiones para los cinco Permisos citados.</p> <p>2. Permiso de investigación Fulmar (antiguos permisos Fragata Este y Fragata Oeste). Operado por RIPSAs. (% Participación).</p> <p>De cara a obtener la autorización medioambiental para perforar un pozo exploratorio, se continúa con la tramitación del Estudio de Impacto Ambiental y los Informes de implantación de los proyectos de sondeos exploratorios Fulmar-1 y Pelicano-1.</p> <p>3. Permisos de investigación Cameros 2 y Ebro A. Operado por Oil & Gas Skills, S.A. (% Participación).</p> <p>La perforación del sondeo Viura-1 ha concluido en el mes de septiembre con resultado positivo. En proceso de evaluación los resultados del sondeo.</p> <p>La participación de SHESA en estos Permisos y en el pozo Viura-1 ha pasado a ser un 33.7838% tras la retirada de uno de los Socios del proyecto. La autorización a dicho cambio de participación por parte del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (MITyC) fue publicada en el BOE n. 197 de 14 de agosto.</p> <p>4. Permisos de investigación Enara, Usoa, Usapal y Mirua. Operados por SHESA. (% Participación).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Eremuan (Enara-1 eta Enara-2) lehen bi putzu zulatzeari begira, ingurumen eta industriari lotutako baimenak lortu dira, eta, beraz, 2011 urtearen amaieran zulatzen hasiko direla aurreikusten da.</p> <p>Eremuan beste bi putzu zulatzeke asmoz, ingurumenaren gaineko baimenak eskatu zaie ingurumen agintariei, eta gaur egun, eskaera izapidetzen ari da.</p> <p>Eskuratu beharreko baimenetan izan diren atzerapenen ondorioz, zundatzeko lekuan egin behar den obra zibila 2011n egitea erabaki da. Horrezaz gain, aurreikusitako zundaketen zulaketa egiteko zerbitzuen eta horniduren kontratazioa ere geroratu egin da.</p> <p>Era berean, bi bazkideri SHESAren partaidetzaren lagapena burutu da. Hartara, baimenetan partaidetza %100 izatetik %44 izatera pasa da. Nolanahi ere, lagapen hori onartu behar du Industria, Merkataritza eta Turismo Ministerioak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beste jarduera batzuk: <ol style="list-style-type: none"> 1. Zulatzeke eremuen katalogoan jasotzen diren hainbat eremuren interesaren ebaluazio lanak egiten jarraitu da, geroago beste konpainia batzuei aurkezteko xedez. 2. 2D sismikaren eskuraketa edo erosketa eta prozesaketa 2010 eta 2011 urteen artean, intereseko eremu batean. 3. Lurpeko egiturak aztertzeari begira, fundazio batekin lankidetzan arituko gara, biltegi moduan erabil daitezkeen zehazteko asmoz. 		<p>Se han obtenido las autorizaciones medioambientales y de industria para la perforación de los dos primeros pozos en la zona (Enara-1 y Enara-2), los cuales se prevé comiencen a perforarse a finales de 2011.</p> <p>Se han solicitado las autorizaciones medioambientales para la posible perforación de dos pozos adicionales en la zona, encontrándose tal solicitud en trámite.</p> <p>Debido a los retrasos sufridos en la obtención de los preceptivos permisos, se ha pospuesto a 2011 la ejecución de la obra civil del emplazamiento, así como la contratación de servicios y aprovisionamientos para la perforación de los sondeos previstos.</p> <p>Adicionalmente, se ha formalizado la cesión de participación por parte de SHESA a dos socios, pasando su participación en los Permisos de un 100% a un 44%. Dicha cesión se encuentra pendiente de la preceptiva autorización por parte del MITyC.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otras actividades: <ol style="list-style-type: none"> 1. Continuación de los trabajos preliminares de evaluación del interés de diversas zonas de las recogidas en el catálogo de áreas prospectivas, para su posterior presentación a otras compañías. 2. Adquisición de sísmica 2D y procesado entre los años 2010 y 2011 en un área de interés. 3. Continuación de la colaboración con una fundación en el reconocimiento de estructuras subterráneas susceptibles de ser utilizadas para almacenamiento.

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>HIDROKARBURUEN ARAKETA, IKERKETA ETA USTIAPENA, HALA NOLA HORIEKIN ZERIKUSIA DUTEN JARDUERA GUZTIETAN PARTE HARTZEA: GARRAIO, BILTEGIRATZE, ARAZKETA ETA BIRFINTZEA</p>		<p>EXPLORACIÓN, INVESTIGACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE HIDROCARBUROS, ASÍ COMO TODAS LAS ACTIVIDADES DE TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, DEPURACIÓN Y REFINO RELACIONADAS CON LOS MISMOS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>HIDROKARBURO GASEZKOEN ARAKETA, IKERKETA ETA USTIAPENA, GAS NATURALAREN LURPEKO BILTEGIRATZEAREN INGURUKO IKERKETAK, HALA NOLA IZAERA ARAUTUA EZ DUTEN HIDROKARBURO GASEZKOEN JARDUERA GUZTIETAN ARITZEA, HIDROKARBUROEN SEKTOREAREN 34/1998 LEGEAREN ARABERA, HIDROKARBURO LIKIDOEN GARRAIO, BILTEGIRATZE, ARAZKETA ETA BIRFINTZEAZ DIHARDUEN 12/2007 LEGEAK ALDATUA</p> <ul style="list-style-type: none"> Baimenetan parte hartzeak. <p>1. Angosto 1 ikerketa baimenak. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Baimena mantentzeko eta kabinete lanak egingo dira. Horretaz gain, Enara, Usoa eta Usapal baimenekin baterako inbertsioak eta lan kontzentrazioa eskuratzeko behar diren izapideak egiten eta kudeatzen jarraituko da aurrerantzean.</p> <ul style="list-style-type: none"> Baimena lortzea. <p>2. Fulmar ikerketa baimenak (Fragata Este eta Fragata Oeste zeritzoten lehengo baimenak). RIPSA da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>EIA izapidetzen segituko da, ingurumenari lotutako baimena eskuratzeari begira, ikerketa putzu bat aurrera eramateko. Aurreikuspenen arabera, EIA aldekoa izanez gero, zulaketa lanak 2012. urtea baino lehen ez dira hasiko.</p> <p>3. Cameros 2 eta Ebro A ikerketa baimenak. Oil & Gas Skills, S.A. da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Viura 1 ikerketa putzuaren zulaketa amaituta, eta emaitza positiboa gertatuz gero, 3D sismika eskuratuko da eta ebaluazio-garapenerako putzuak zulatzeko baimena eskatuko da, Seguru asko, 2011. urtean hasiko dira lanak putzuetan. Aldi berean, prozesuko ingeniartzaren inguruko lanei ekingo zaie.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sismikaren erosketa. <p>4. Enara, Usoa, Usapal eta Mirua ikerketa baimenak.</p> <p>Kokatzeko obra zibila egiteko baimenak lortzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Baimenak lortzea. 	<p>44</p> <p>30.06.11</p> <p>30,77</p> <p>33,7838</p> <p>100</p> <p>31.03.11</p>	<p>EXPLORACIÓN, INVESTIGACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE HIDROCARBUROS GASEOSOS, INVESTIGACION DE ALMACENAMIENTOS SUBTERRANEOS DE GAS NATURAL, ASÍ COMO TODAS LAS ACTIVIDADES EN HIDROCARBUROS GASEOSOS QUE NO TENGAN CARÁCTER REGULADO CONFORME A LA LEY 34/1998 DE SECTOR DE HIDROCARBUROS MODIFICADA POR LA LEY 12/2007 DE TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, DEPURACIÓN Y REFINO DE HIDROCARBUROS LÍQUIDOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Participaciones en Permisos. <p>1. Permiso de investigación Angosto 1. Operado por SHESA. (% Participación).</p> <p>Se realizarán trabajos de gabinete y mantenimiento del permiso, así como las gestiones necesarias para obtener la autorización de concentración de trabajos e inversiones junto con los Permisos Enara, Usoa y Usapal.</p> <ul style="list-style-type: none"> Obtención de autorización. <p>2. Permiso de investigación Fulmar (antiguos permisos Fragata Este y Fragata Oeste). Operado por RIPSA. (% Participación).</p> <p>Continuación de la tramitación del EIA que permita la obtención de la autorización medioambiental para un pozo exploratorio, lo que hace prever que, de obtenerse una EIA favorable, no se inicien las labores de perforación antes de 2012.</p> <p>3. Permisos de investigación Cameros 2 y Ebro A. Operado por Oil & Gas Skills, S.A. (% Participación).</p> <p>Finalizada la perforación del pozo exploratorio Viura 1, con resultado positivo. Se adquirirá una sismica 3D y se solicitará autorización para la perforación de pozos de evaluación-desarrollo, que quizá se inicien en el año 2011. Paralelamente se iniciarán trabajos de ingeniería de proceso.</p> <ul style="list-style-type: none"> Adquisición de sismica. <p>4. Permisos de investigación Enara, Usapal, Mirua y Usoa.</p> <p>Obtención de permisos para obra civil del emplazamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> Obtención de permisos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kokatzeko obra zibila gauzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obra gauzatzea. <p>Zerbitzuak eta hornidurak kontratatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beharrezkoak diren zerbitzuak eta hornidurak kontratatzea. <p>Putzu baten zulaketa hasia 2011. urtearen amaieran.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beste jarduera batzuk: <ol style="list-style-type: none"> 1. Zulatzeko eremuen katalogoan jasotzen diren hainbat eremuren interesaren ebaluazio lanak egiten jarraituko da, geroago beste konpainia batzuei aurkezteko xedez. 2. 2D sismikaren eskuraketa edo erosketa eta prozesaketa 2010 eta 2011 urteen artean, intereseko eremu batean. 3. Lurpeko egiturak aztertzeari begira, fundazio batekin lankidetzan arituko gara, biltegi moduan erabil daitezkeen zehazteko asmoz. 	<p>31.08.11</p> <p>31.07.11</p>	<p>Ejecución de obra civil del emplazamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ejecución de obra. <p>Contratación de servicios y aprovisionamientos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contratación de servicios y aprovisionamientos esenciales. <p>Inicio de la perforación del pozo a finales de 2011.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otras actividades: <ol style="list-style-type: none"> 1. Proseguirán los trabajos preliminares de evaluación del interés de diversas zonas de las recogidas en el catálogo de áreas prospectivas, para su posterior presentación a otras compañías. 2. Adquisición de sísmica 2D y procesado entre los años 2010 y 2011 en un área de interés. 3. Se continuará colaborando con una fundación en el reconocimiento de estructuras subterráneas susceptibles de ser utilizadas para almacenamiento.

**4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK
ETA INBERTSIOAK**

**4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES**

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	95,5	2	2,5	--	100
Inbertsioak Inversiones			100	--	100
GUZTIRA TOTAL	47,75	1	51,25	--	100

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) <i>Directivos (Decreto 130-99)</i>	*	1
- Goi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Superiores</i>	A	3
- Erdi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Medios</i>	B	1
- Administrariak <i>Administrativos</i>	C	1
Guztira Total		6

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA <i>DIRECTOR GENERAL</i>	76.908	8.933	85.841

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			14.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			13.000
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		13.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			1.000
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		1.000	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			14.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			14.000
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			14.000

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			475.965
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			369.424
640	Soldatak Sueldos y salarios		369.424	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	369.424		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			106.541
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		73.000	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		5.541	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		28.000	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			21.847.035
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			21.847.035
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		18.100.000	
1	FULMAR ikerketa baimena. Permiso Fulmar.	1.900.000		
2	EBRO A-CAMEROS 2 ikerketa baimena. Permiso EBRO A-CAMEROS 2.	1.270.000		
3	GRAN ENARA ikerketa baimena. Permiso GRAN ENARA.	14.712.000		
4	EBRO B, C, D eta E ikerketa baimena. Permisos EBRO B, C, D y E.	95.000		
5	Beste baimen batzuk. Otros proyectos.	123.000		
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		252.000	
1	Administrarritza. Administración.	67.000		
2	Enara-1 zundaketa. Sondeo Enara-1.	185.000		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		11.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		934.000	
1	Orokorra. General.	15.000		
2	Enara-1 zundaketa. Sondeo Enara-1.	919.000		
624	Garraioak Transportes		165.000	
1	Enara-1 zundaketa. Sondeo Enara-1.	165.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		105.000	
1	Administrarritza. Administración.	100.000		
2	Orokorra. General.	5.000		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		10.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		1.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		1.809.000	
1	Orokorra. <i>General.</i>	1.000		
2	Enara-1 zundaketa. <i>Sondeo Enara-1.</i>	1.808.000		
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		460.035	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		460.035	
1	Administrarritza. <i>Administración.</i>	52.000		
2	Orokorra. <i>General.</i>	122.035		
3	Geologia eta Geofisika. <i>Geología y Geofísica.</i>	26.000		
4	Enara-1 zundaketa. <i>Sondeo Enara-1.</i>	260.000		
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO				19.000
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		3.000	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		16.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				22.342.000

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				22.320.000
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			10.612.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		10.612.000	
1	Administrarritza. <i>Administración.</i>	242.000		
2	Orokorra. <i>General.</i>	56.000		
3	Enara-1 zundaketa. <i>Sondeo Enara-1.</i>	10.314.000		
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			11.708.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		11.708.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		11.708.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Energiaren Euskal Erakundetik jasoko direnak. <i>A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	11.708.000		
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				3.000
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			3.000

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		3.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		3.000	
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>			19.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				22.342.000

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	125.660	130.660	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.016.558	1.035.558
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	22.000	12.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.016.558	1.035.558
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	22.000	12.000	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.114.272	1.114.272
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	103.660	118.660	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.114.272	1.114.272
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	103.660	118.660	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	13	13
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	3.564.702	3.578.702	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	13	13
II. Izakinak <i>Existencias</i>	568.442	568.442	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(78.727)	(62.875)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	568.442	568.442	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(78.727)	(62.875)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.751.301	2.751.301	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(19.000)	(15.852)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.469.904	2.469.904	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	19.681	19.681	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.673.804	2.673.804
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.500	1.500	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.673.804	2.673.804
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	260.216	260.216	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	126.497	126.497
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	257	257	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.476.250	2.476.250
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	257	257	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	31.479	31.479
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	28.076	28.076	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	32.054	32.054
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	216.626	230.626	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	7.524	7.524
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	216.626	230.626			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.690.362	3.709.362	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.690.362	3.709.362

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2011	2010
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(19.000)	(15.852)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	16.000	13.352
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	19.000	15.852
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(3.000)	(2.500)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	3.000	2.500
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	3.000	2.500
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(14.000)	(16.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(13.000)	(12.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.000)	(4.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(14.000)	(16.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(14.000)	(16.000)

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

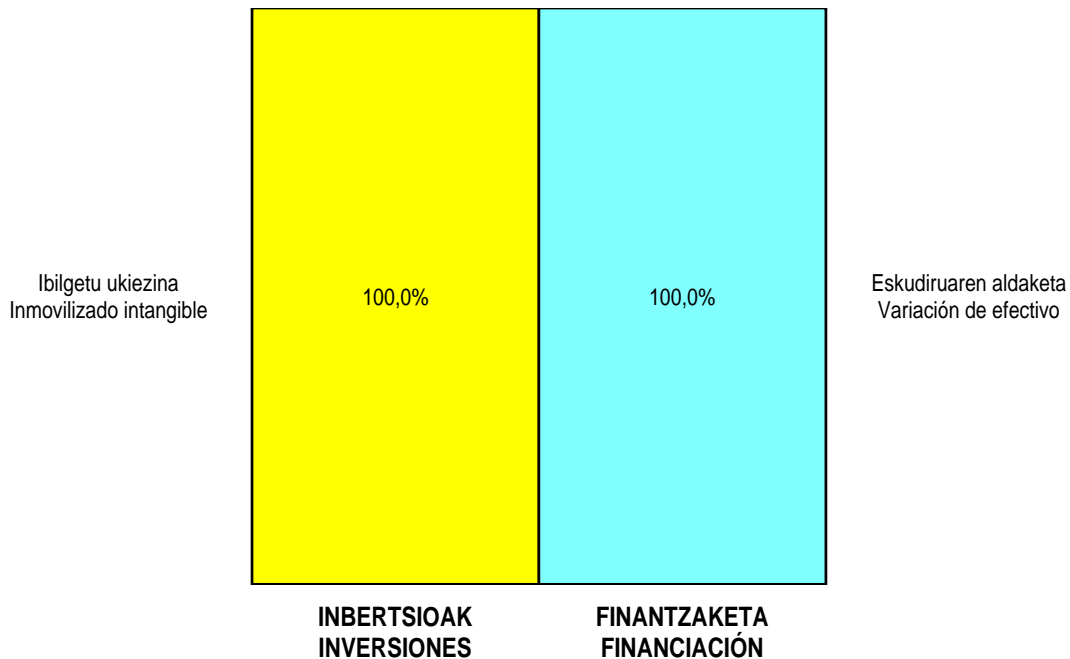
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

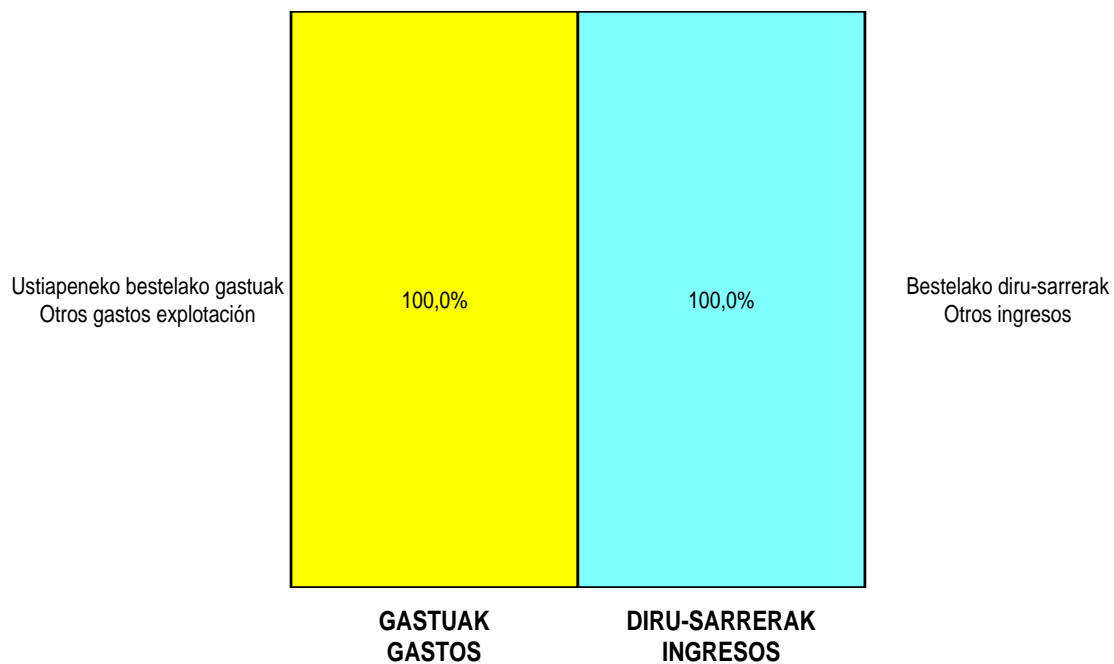
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		22.320.000	18.230.078
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		10.612.000	7.464.748
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		11.708.000	10.765.330
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(475.965)	(501.449)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(369.424)	(383.204)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(106.541)	(118.245)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(21.847.035)	(17.731.129)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(21.847.035)	(17.731.129)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(19.000)	(15.852)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(22.000)	(18.352)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		3.000	2.500
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		3.000	2.500
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		3.000	2.500
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		3.000	2.500
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(19.000)	(15.852)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(19.000)	(15.852)

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

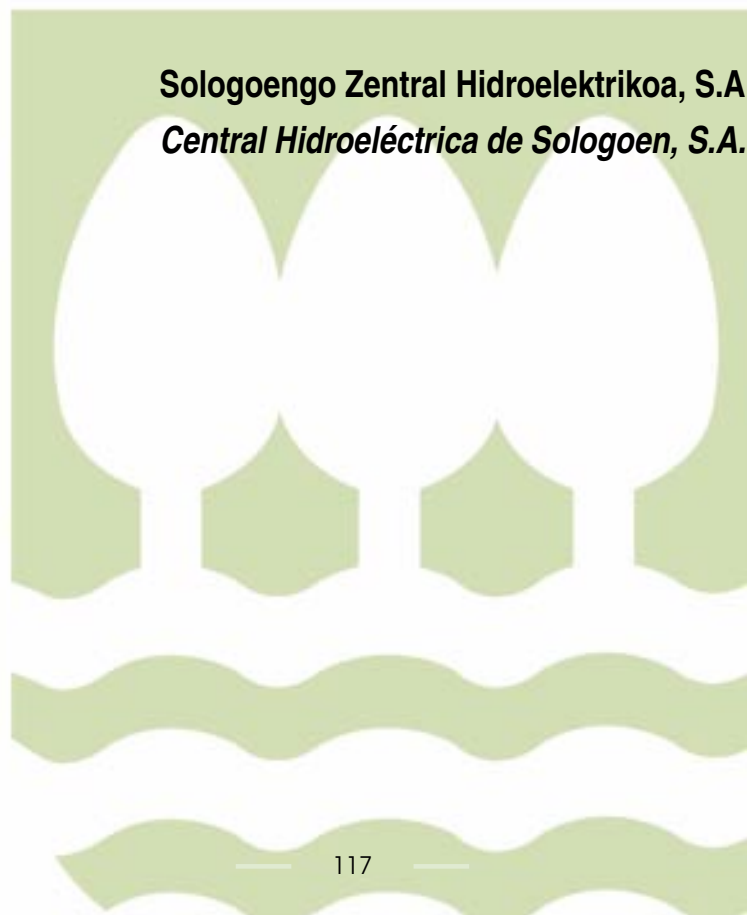


USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.
Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.





CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Sozietatea 1989 urteko abenduaren 28an eratu zen.

Sozietateak Soralezeko (Gipuzkoa) udal mugarteko Sologoen izeneko alderdian kokatzen den Zentral Hidroelektrikoa ustiatzea du helburu, energia elektrika sortzeko.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad se constituyó el 28 de diciembre de 1989.

La sociedad tiene por objeto la explotación de la Central Hidroeléctrica sita en el lugar denominado Sologoen en el término municipal de Soraluze-Placencia de las Armas (Guipúzcoa), para la producción de energía eléctrica.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren E. Erakundea Ente Vasco de la Energía	93,63
Soraluzeko Udala Ayuntamiento de Soraluze	6,37
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietatearen helburu sozialak adierazten duenez, sozietateak garatzen duen jarduera energia elektrikoa ekoiztea da. Energia hau oso-osorik Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A.ri saltzen zaio betiere indarrean dagoen legeriak ezartzen duenaren arabera.

Como su objeto social indica, la actividad desarrollada por la entidad es la producción de energía eléctrica, que es vendida íntegramente a Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A. en los términos exigidos en la legislación vigente.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN USTIAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena. 1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh). 	<p>720.000</p>	<p>1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES</p> <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica. 1. Central Hidroeléctrica (kwh).

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA
BERAUEK ZENBATEKOA3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN USTIAPENA <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena. 1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh).	720.000	1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica. 1. Central Hidroeléctrica (kwh).

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK
ETA INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			25.284
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			25.284

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLÚJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			25.284
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			25.284

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			39.612
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			38.819
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		9.203	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		21.620	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		4.923	
628	Hornigaiak Suministros		1.230	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.843	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		500	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		700	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		643	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			793
631	Bestelako tributuak Otros tributos		793	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			27.614
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		27.614	
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			3.304
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				70.530

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			60.750
1.	SALMENTAK VENTAS			60.750
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		60.750	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		60.750	
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS			5.634
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio		5.634	
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			4.146
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			4.146

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		4.146	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		4.146	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				70.530

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	538.958	566.572	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	904.932	907.262
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	538.958	566.572	A-1) Fondo propioak Fondos propios	852.531	849.227
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	380.774	393.226	I. Kapitala <i>Capital</i>	943.666	943.666
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	158.184	173.346	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	943.666	943.666
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	422.894	397.610	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	19.469	19.469
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	67.647	67.647	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	14.912	14.912
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	66.285	66.285	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.557	4.557
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.362	1.362	V. Emaizak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(113.908)	(114.063)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	355.247	329.963	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	155	-----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	355.247	329.963	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(114.063)	(114.063)
			VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	3.304	155
			A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	52.401	58.035
			B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	24.453	24.453
			IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	24.453	24.453
			C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	32.467	32.467
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	32.467	32.467
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	17.008	17.008
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	8.093	8.093
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.366	7.366
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	961.852	964.182	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	961.852	964.182

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	3.304	155
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	18.627	17.574
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	27.614	25.281
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(5.634)	(5.634)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(4.146)	(3.000)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	793	927
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	3.353	2.073
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	4.146	3.000
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(793)	(927)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	25.284	19.802
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	25.284	19.802

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

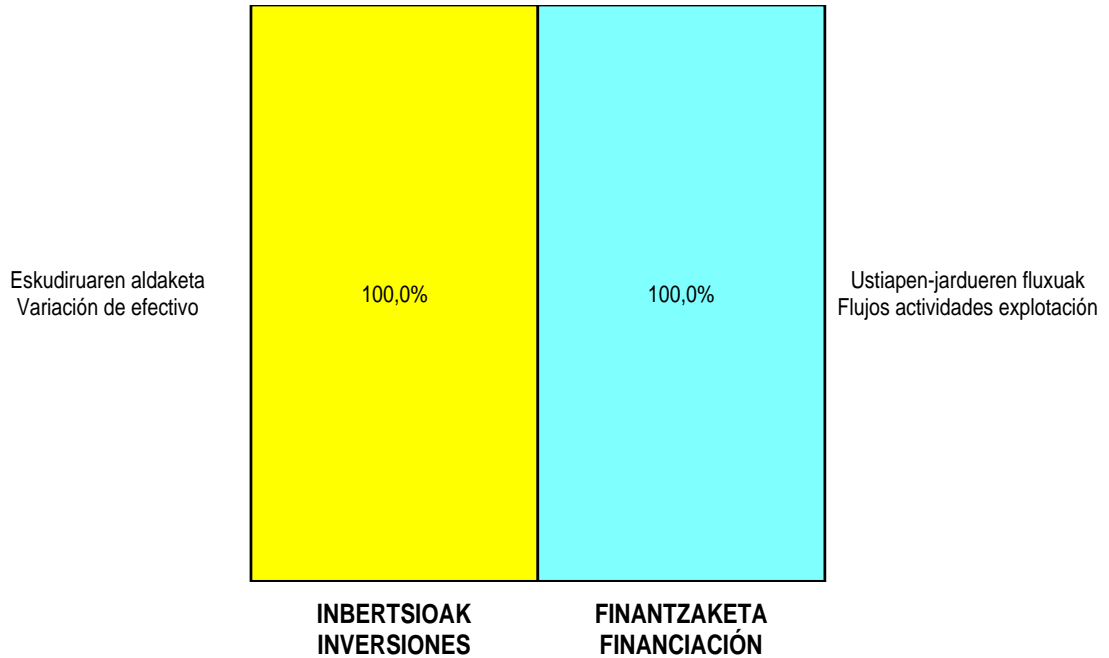
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

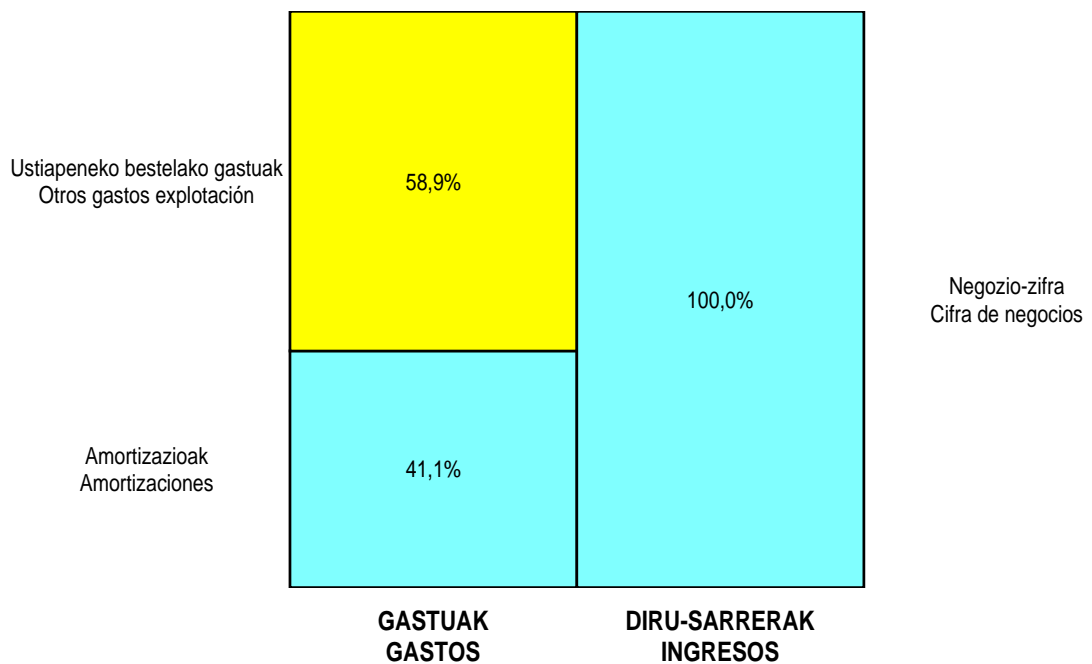
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	60.750	51.840
a) Salmentak Ventas	60.750	51.840
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(39.612)	(35.038)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(38.819)	(34.111)
b) Tributuak Tributos	(793)	(927)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(27.614)	(25.281)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	5.634	5.634
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(842)	(2.845)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	4.146	3.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	4.146	3.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	4.146	3.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	4.146	3.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	3.304	155
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	3.304	155

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

**KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL**

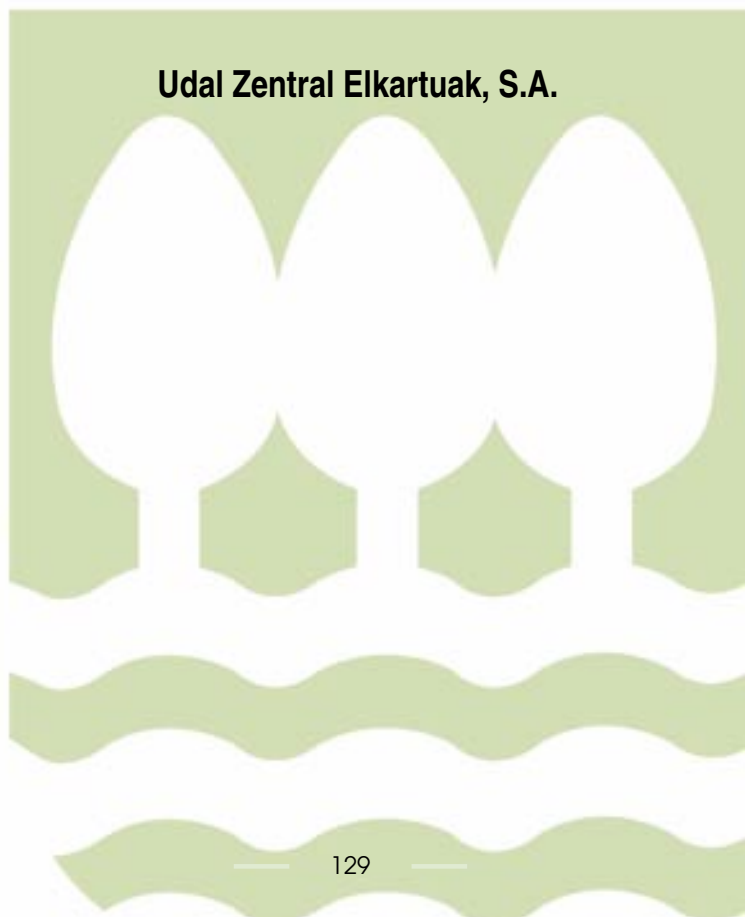


**USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN**





Udal Zentral Elkartuak, S.A.





UDAL ZENTRAL ELKARTUAK, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Sozietatea 1993ko abenduaren 30ean eratu zen.

Sozietatearen helburu soziala udal titulartasuna duten edo Energiaren Euskal Erakundearekin titulartasuna elkarbanatuta duten zentral hidroelektriko txikiak kudeatzea da, bai eta energia elektrikoa sortzeko teknikak aztertzea eta sustatzea ere.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad se constituyó el 30 de diciembre de 1993.

La sociedad tiene por objeto la gestión de instalaciones de generación eléctrica de origen renovables de titularidad municipal o compartida por el Ente Vasco de la Energía, así como la elaboración de estudios y promoción de técnicas para la producción de energía eléctrica.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren E. Erakundea Ente Vasco de la Energía	100
GUZTIRA TOTAL	100

Ekonomi jarduera hirugarren sektorean kokatzen da. Zentral hidroelektriko txikien sustapen, berreskurapen, modernizazio eta abian jartzean zein baterako sorkuntza instalazioetan espezializatuta dago. Baita energia elektrikoa ekoizten diharduten sozietate publiko nahiz pribatuen ustiaketa eta kudeaketa teknikoa eta ekonomikoan ere.

La actividad se sitúa en el sector terciario de la economía, estando especializada en la promoción, recuperación, modernización, construcción y puesta en marcha de instalaciones de generación eléctrica de origen renovables, así como en la explotación y gestión tanto técnica como económica de sociedades dedicadas a la producción de energía eléctrica.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA ELEKTRIKOA EKOIZTEN DIHARDUTEN SOZietATEEN USTIAKETA ETA KUDEAKETA TEKNIKOA ETA EKONOMIKOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kudeatzen dituen sozietateen kudeaketa-jarduera, sortutako kostuak hauei jasanarazi zaizkielarik. <p>1. Zerbitzuak ematek eratorriko salmentak (eurotan).</p>	<p>363.000</p>	<p>1. EXPLOTACIÓN Y GESTIÓN TANTO TÉCNICA COMO ECONÓMICA DE SOCIEDADES DEDICADAS A LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explotación de las sociedades gestionadas repercutiendo costes a las mismas. <p>1. Ventas por prestación de servicios (euros).</p>

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA ELEKTRIKOA EKOIZTEN DIHARDUTEN SOZietATEEN USTIAKETA ETA KUDEAKETA TEKNIKOA ETA EKONOMIKOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 13 instalazio minihidraulikoren eta 5 biogas instalazioen kudeaketa teknikoa. <ul style="list-style-type: none"> - 5 enpresaren kudeaketa ekonomikoa eta administratiboa. • Ekoizpen handiena lortu ahal izateko, instalazioen prestutasuna egokiena betetzen dituzten mantentze enpresen kontratazioa. <ul style="list-style-type: none"> - 5 sozietateren administrazio lanen kudeaketa. • Instalazioen prestutasunaren % ordu. <ul style="list-style-type: none"> - Kudeatutako sozietateen akziodunei hileroko txostenaren bidalketa. 		<p>1. EXPLOTACIÓN Y GESTIÓN TANTO TÉCNICA COMO ECONÓMICA DE SOCIEDADES DEDICADAS A LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestionar técnicamente 13 instalaciones de mini hidráulica y 5 instalaciones de Biogás. <ul style="list-style-type: none"> - Gestionar económica y administrativamente 5 empresas. • Contratar a las empresas mantenedoras para maximizar la disponibilidad de las instalaciones en condiciones que permitan obtener su máxima producción. <ul style="list-style-type: none"> - Llevar la administración de 5 sociedades. • % Horas de disponibilidad de instalaciones. <ul style="list-style-type: none"> - Reporte mensual a los accionistas de las sociedades gestionadas.

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	13	76	11	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	6,5	88	5,5	--	100

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Erdi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Medios</i>	B	2
- Langileak eta Urgazleak <i>Operarios y Subalternos</i>	E	2
Guztira Total		4

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			30.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			30.000
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		6.000	
218 Garraio-elementuak Elementos de transporte		24.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			30.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			11.533
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTZITXE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			18.467
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			30.000

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			312.973
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			236.163
640	Soldatak Sueldos y salarios		236.163	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	236.163		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			76.810
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		68.328	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		3.542	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.940	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			282.649
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			282.149
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		17.190	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		3.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		203.000	
1	Planten mantenurako kontratatzen diren zerbitzuak. Servicios contratados de mantenimiento de plantas.	200.000		
2	Auditoria. Auditoría.	3.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		5.600	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		20	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		100	
628	Hornigaiak Suministros		9.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		44.239	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		30.000	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		1.500	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		4.500	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		8.239	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			500
631	Bestelako tributuak Otros tributos		500	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO				11.533
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		11.533	
		GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		607.155

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				200.000
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			200.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		200.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		200.000	
1	Zerbitzuen prestaketa beste sozietate batzuei. <i>Prestación de servicios a otras sociedades.</i>	200.000		
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				405.355
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			405.355
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		405.355	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		405.355	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Energiaren Euskal Erakundetik jasoko direnak. <i>A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	405.355		
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				1.800
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			1.800
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.800	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		1.800	
		DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		607.155

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	26.589	8.122	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	367.952	367.952
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	25.207	6.740	A-1) Fondo propioak Fondos propios	367.952	367.952
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	25.207	6.740	I. Kapitala <i>Capital</i>	180.300	180.300
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.382	1.382	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	180.300	180.300
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.382	1.382	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	91.039	91.039
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	468.076	486.543	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	9.360	9.360
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	299.648	299.648	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	81.679	81.679
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	16.109	16.109	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	96.613	94.154
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	281.562	281.562	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	96.613	94.154
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.977	1.977	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	2.459
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	528	528	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	528	528	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	126.713	126.713
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	167.900	186.367	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	126.713	126.713
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	167.900	186.367	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	843	843
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	749	749
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	14.405	14.405
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	20.104	20.104
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	90.612	90.612
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	494.665	494.665	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	494.665	494.665

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	2.459
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	10.233	2.767
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	11.533	7.355
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.800)	(5.000)
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	500	412
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	1.300	4.588
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.800	5.000
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(500)	(412)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	11.533	9.814
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(30.000)	(35.000)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(30.000)	(35.000)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(30.000)	(35.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(18.467)	(25.186)

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

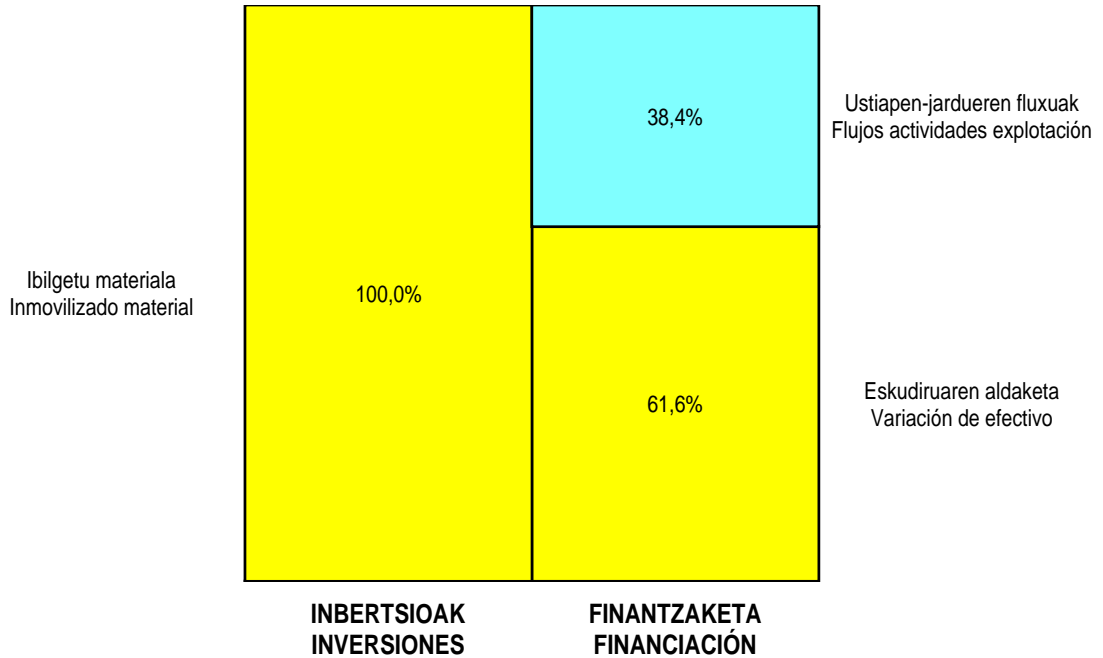
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

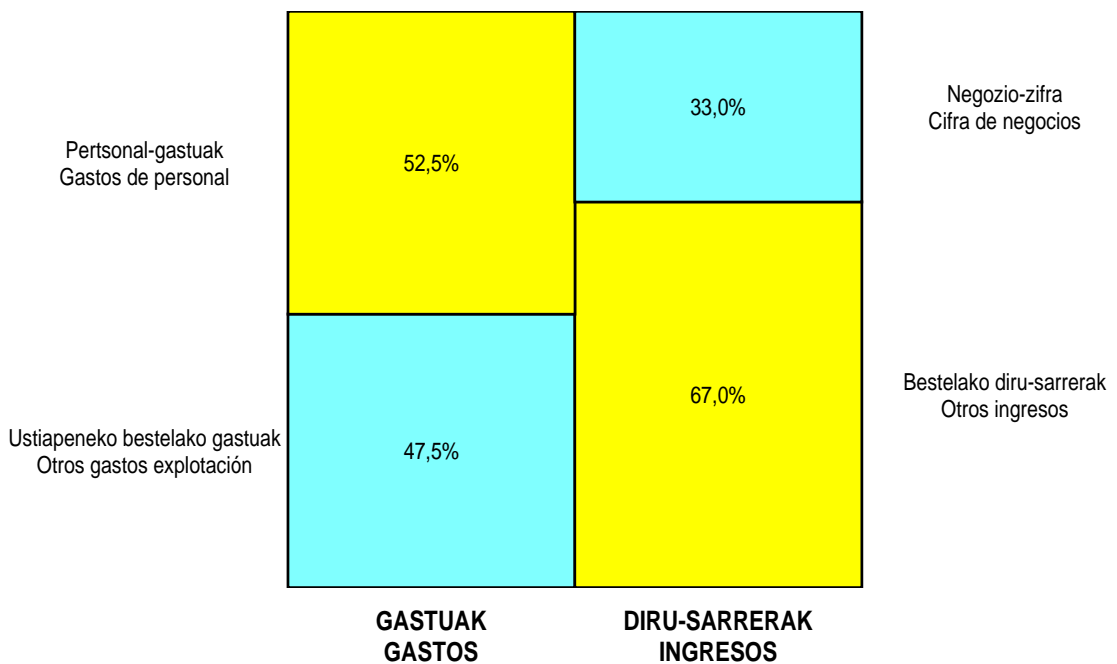
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	200.000	412.818
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	200.000	412.818
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	405.355	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	405.355	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(312.973)	(329.697)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(236.163)	(244.972)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(76.810)	(84.725)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(282.649)	(78.307)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(282.149)	(77.895)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(500)	(412)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(11.533)	(7.355)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(1.800)	(2.541)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	1.800	5.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	1.800	5.000
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	1.800	5.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	1.800	5.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	----	2.459
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	----	2.459

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

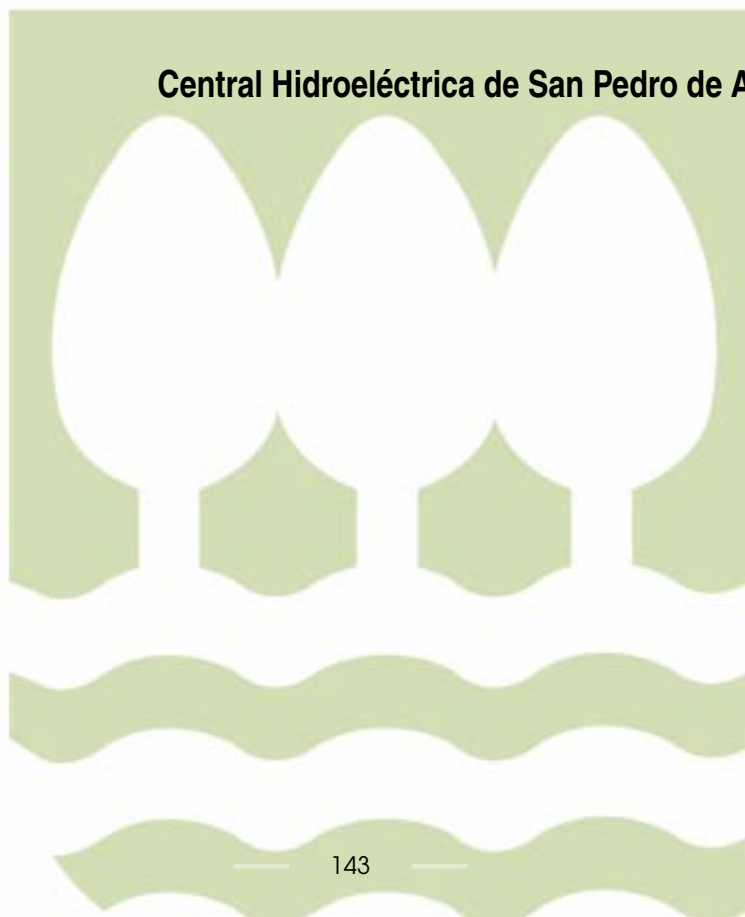


USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.





CENTRAL HIDROELÉCTRICA SAN PEDRO DE ARAIA, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Sozietatea 2001eko ekainaren 27an eratu zen, eta Asparren Udalerrian (Araba) dagoen potentzial hidraulikoaren aprobetxamendu energetikoa lortzea du gizarte-helburu, minizentral baten ustiapenaren bidez.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad se constituyó el 27 de junio de 2001, y tiene como objeto social el aprovechamiento energético del potencial hidráulico existente en el municipio de Asparrena (Álava) mediante la explotación de una minicentral.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren E. Erakundea Ente Vasco de la Energía	63,05
Asparrenako Udala Ayuntamiento de Asparrena	33,59
Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava	3,36
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietatearen helburu sozialak adierazten duenez, sozietateak garatzen duen jarduera energia elektrikoa ekoiztea da, San Pedro de Araia minizentralaren ustiapenaren bitartez; energia hau oso-osorik Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A.ri saltzen zaio, betiere indarrean dagoen legeriak dioena betez.

Como su objeto social indica, la actividad desarrollada por la entidad es la producción de energía eléctrica a partir de la explotación de la minicentral de San Pedro de Araia, la cual es vendida íntegramente a Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A., en los términos exigidos en la legislación vigente.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN USTIAPENA <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena. 1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh). 	3.400.000	1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica. 1. Central Hidroeléctrica (kwh).

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN USTIAPENA <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena. 1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh). 	3.400.000	1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica. 1. Central Hidroeléctrica (kwh).

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	--	--
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			64.768
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			64.768
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		30.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		27.634	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		5.036	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		339	
628	Hornigaiak Suministros		850	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		909	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		51	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		258	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		600	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			26.702
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		26.702	
XIV.	MOZKINEN GAINENKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS			51.921
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			133.512
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				276.903

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			272.000
1.	SALMENTAK VENTAS			272.000
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		272.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		272.000	
1	Produkzioaren salmenta. Venta de la producción.	272.000		
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			4.903
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			4.903
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		4.903	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		4.903	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				276.903

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	679.744	706.446	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	681.656	833.119
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	679.744	706.446	A-1) Fondo propioak Fondos propios	681.656	833.119
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	218.822	229.063	I. Kapitala <i>Capital</i>	118.936	178.936
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	460.922	477.383	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	118.936	178.936
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	240.793	365.554	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	317.902	542.877
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	215.554	215.554	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	70.200	70.200
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	200.000	200.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	247.702	472.677
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	15.554	15.554	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	111.306	-----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	25.239	150.000	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	111.306	-----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	25.239	150.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	133.512	111.306
			B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
			C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	238.881	238.881
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	12.452	12.452
			2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	12.452	12.452
			IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	100.000	100.000
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	126.429	126.429
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	4.712	4.712
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	28.998	28.998
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	17.617	17.617
			5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	43.964	43.964
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	31.138	31.138
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	920.537	1.072.000	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	920.537	1.072.000

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2011	2010
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	185.433	154.592
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	21.799	25.141
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	26.702	26.702
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(4.903)	(3.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	----	100
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	----	1.339
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(47.018)	(41.725)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	----	(100)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	4.903	3.000
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(51.921)	(43.286)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	----	(1.339)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	160.214	138.008
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	(284.975)	----
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(284.975)	----
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	----	(12.406)
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	----	(12.406)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	----	(12.406)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(284.975)	(12.406)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(124.761)	125.602

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

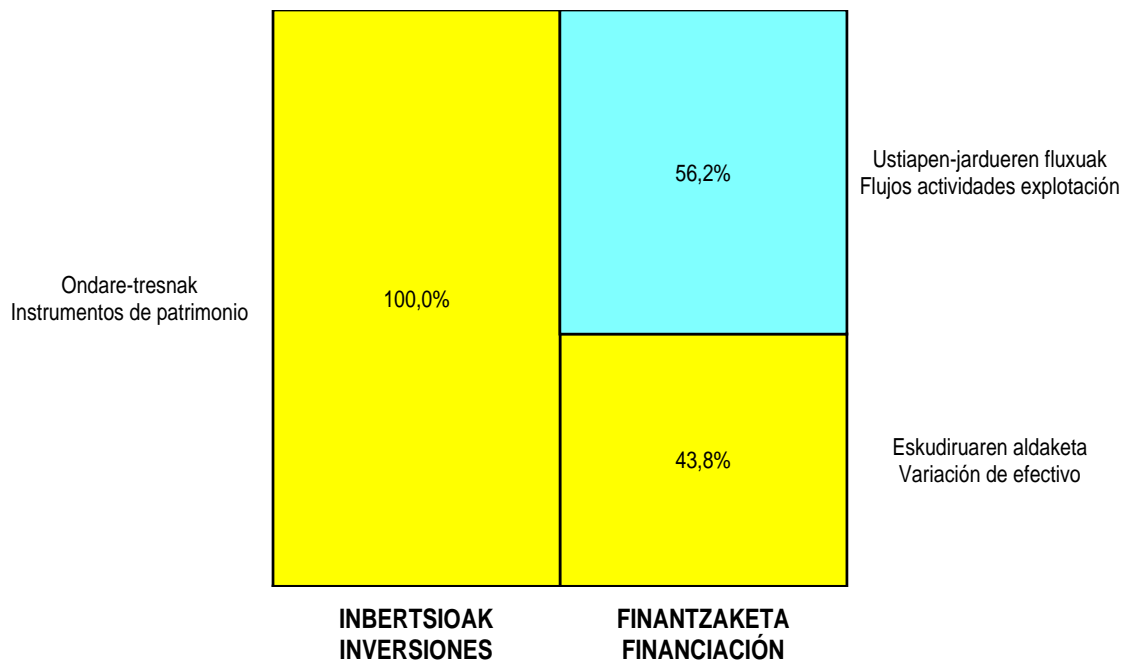
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

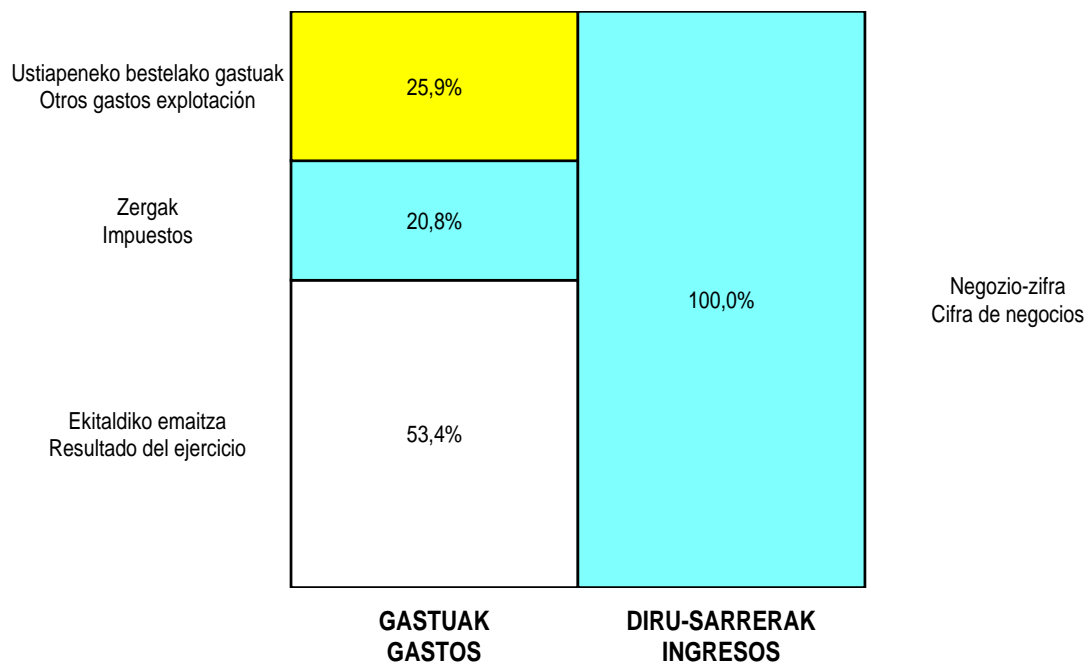
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	272.000	244.800
a)	Salmentak <i>Ventas</i>	272.000	244.800
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(64.768)	(66.406)
a)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(64.768)	(65.067)
b)	Tributuak <i>Tributos</i>	----	(1.339)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(26.702)	(26.702)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		180.530	151.692
16.	Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	4.903	3.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	4.903	3.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	4.903	3.000
17.	Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	----	(100)
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	----	(100)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		4.903	2.900
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		185.433	154.592
22.	Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(51.921)	(43.286)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		133.512	111.306

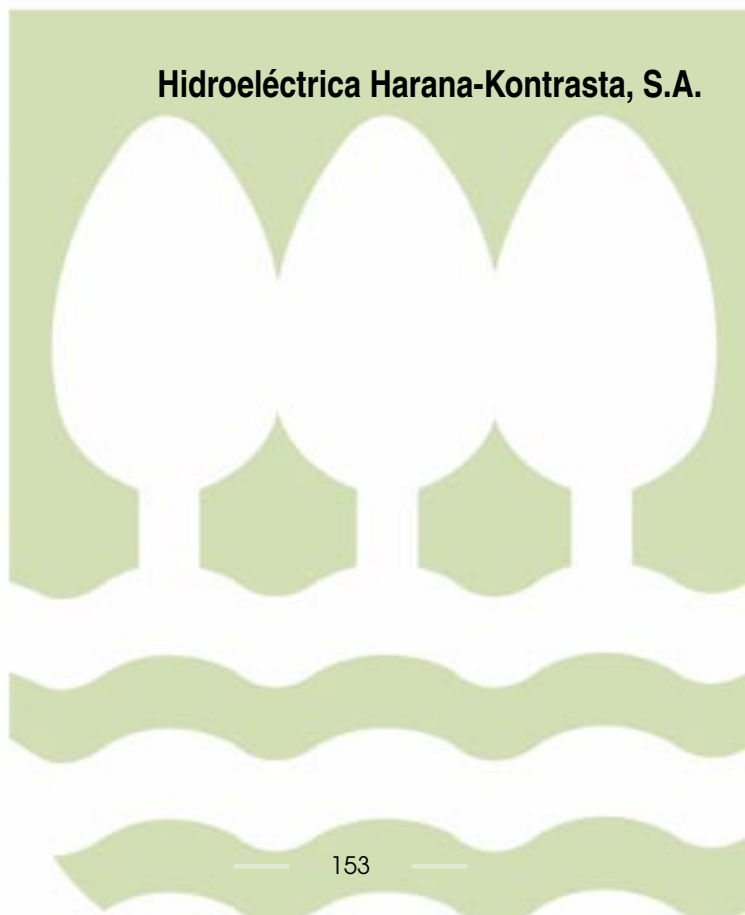
Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







HIDROELÉCTRICA HARANA-KONTRASTA, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Sozietatea 2006ko ekainaren 12an eratu zen, eta bere helburu soziala hauxe da: energia-iturri edo baliabide berriztagarriez elikatutako zentralak ustiatzea, energia ekoizteko eta saltzeko.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad se constituyó el 12 de junio de 2006, y tiene como objeto social la explotación de centrales abastecidas por recursos o fuentes de energías renovables para la producción y venta de energía.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren E. Erakundea Ente Vasco de la Energía	97,62
Haraneko Udala Ayuntamiento de Valle de Arana	2,38
GUZTIRA TOTAL	100

Helburu sozialean adierazten den bezala, sozietatearen jarduera energia elektrikoa ekoiztea da, Kontrastako Zentral Hidroelektrikoaren instalazioen eta eguzki-instalazio fotovoltaikoaren ustiapenaren bidez. Energia hori guztia sistema elektrikoari saltzen zaio, indarrean dagoen legeriak dioena betez.

Como su objeto social indica, la actividad desarrollada por la entidad es la producción de energía eléctrica a partir de la explotación de las instalaciones de la Central Hidroeléctrica de Kontrasta y de la Instalación Solar Fotovoltaica, la cual será vendida íntegramente al sistema eléctrico, en los términos exigidos en la legislación vigente.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA ELEKTRIKOAREN EKOIZPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena. 		<p>1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES</p> <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica.
<p>1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh).</p>	622.000	<p>1. Central Hidroeléctrica (kwh).</p>
<p>2. Eguzki-instalazio fotovoltaikoa (kwh).</p>	514.000	<p>2. Instalación Solar Fotovoltaica (kwh).</p>

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA
BERAUEK ZENBATEKOA3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ENERGIA ELEKTRIKOAREN EKOIZPENA		1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES
<ul style="list-style-type: none"> • Energia elektrikoaren ekoizpena. 		<ul style="list-style-type: none"> • Producción de energía eléctrica.
1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh).	500.000	1. Central Hidroeléctrica (kwh).
2. Eguzki-instalazio fotovoltaikoa (kwh).	550.000	2. Instalación Solar Fotovoltaica (kwh).

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK
ETA INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			185.714
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			185.714
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		185.714	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		185.714	
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			17.867
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				203.581

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLÚJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			203.581
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				203.581

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			74.376
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			74.376
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.900	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		38.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		9.500	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		7.410	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		9.500	
628	Hornigaiak Suministros		3.468	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		4.598	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		4.598	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			201.820
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		201.820	
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			8.000
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			8.000
662	Zorren interesak Intereses de deudas		8.000	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		8.000	
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			4.361
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				288.557

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			285.957
1.	SALMENTAK VENTAS			285.957
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		285.957	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		285.957	
1	Energia elektrikoen salmentak. Ventas de energía eléctrica.	285.957		
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS			2.600
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio		2.600	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				288.557

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.672.389	2.874.209	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.081.962	2.080.201
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.622.006	2.823.826	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.060.860	2.056.499
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	782.891	809.059	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.143.142	2.143.142
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.839.115	2.014.767	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.143.142	2.143.142
VII. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	50.383	50.383	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.099	1.099
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	238.969	221.102	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	110	110
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	26.787	26.787	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	989	989
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	22.880	22.880	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(87.742)	(47.717)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	3.907	3.907	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(87.742)	(47.717)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	212.182	194.315	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	4.361	(40.025)
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	212.182	194.315	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	21.102	23.702
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.911.358	3.095.311	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	798.504	798.504
			II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	789.287	789.287
			2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	789.287	789.287
			IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	9.217	9.217
			C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	30.892	216.606
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.134	186.848
			2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.134	186.848
			V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	29.758	29.758
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	27.624	27.624
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.134	2.134
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.911.358	3.095.311

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2011	2010
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	4.361	(55.590)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	207.220	289.065
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	201.820	271.345
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(2.600)	-----
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	8.000	17.720
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(8.000)	(17.720)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(8.000)	(17.720)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	203.581	215.755
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(185.714)	(92.857)
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(185.714)	(92.857)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(185.714)	(92.857)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(185.714)	(92.857)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	17.867	122.898

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

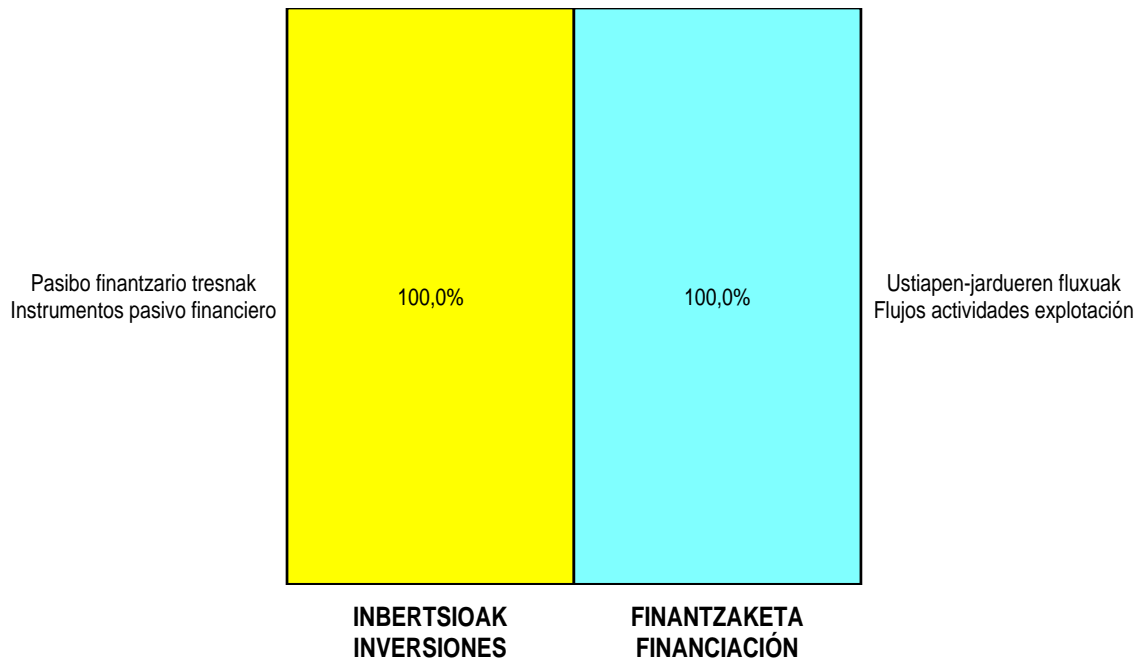
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

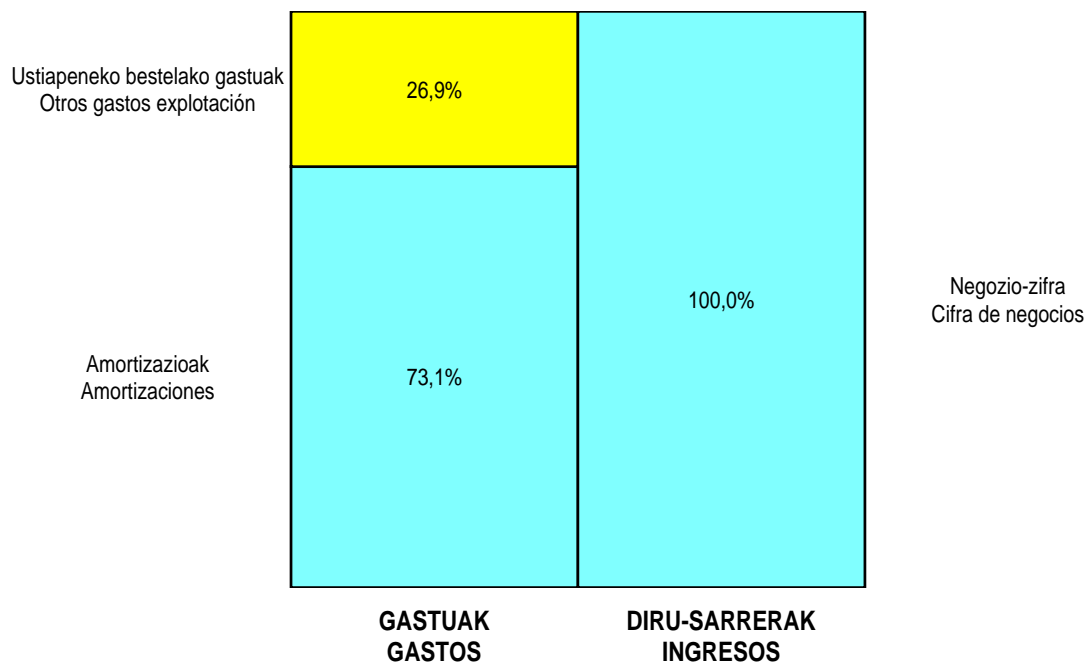
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	285.957	311.765
a)	Salmentak <i>Ventas</i>	285.957	311.765
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(74.376)	(78.290)
a)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(74.376)	(78.290)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(201.820)	(271.345)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	2.600	----
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		12.361	(37.870)
17.	Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(8.000)	(17.720)
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(8.000)	(17.720)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(8.000)	(17.720)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		4.361	(55.590)
22.	Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	----	15.565
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		4.361	(40.025)

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





**Aurrekontu Bateratuak. Energiaren Euskal Erakundea
Taldea**

***Presupuestos Consolidados. Grupo Ente Vasco de la
Energía***

Grupo EVE - EVE Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			48.043.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			54.000
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		54.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			20.313.000
	210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		360.000	
	2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		360.000	
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		18.840.000	
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones		1.000.000	
	216 Altzariak Mobiliario		20.000	
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		39.000	
	218 Garraio-elementuak Elementos de transporte		24.000	
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		30.000	
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			12.676.000
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		12.676.000	
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		12.676.000	
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			15.000.000
	250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio		15.000.000	
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			160.224.975
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			160.224.975
	113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias		85.534.734	
	557 Konturako dibidendu aktiboa Dividendo activo a cuenta		74.690.241	
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			299.289
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			299.289
	520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		299.289	
	5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		299.289	
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			2.908.968
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			211.476.232

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			(10.129.743)
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES			221.605.975
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			20.095.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas		20.095.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas		20.095.000	
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS			8.694.000
540	Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio		8.694.000	
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES			192.816.975
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				211.476.232

Grupo EVE - EVE Taldea

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				1.360.000
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS			1.360.000
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		1.360.000	
6000	Salgaiak Mercaderías		1.360.000	
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				5.827.470
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			4.609.177
640	Soldatak Sueldos y salarios		4.535.177	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		74.000	
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			1.218.293
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		984.328	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		68.025	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		165.940	
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				29.045.908
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			29.027.615
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		18.536.000	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		578.090	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		299.203	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		2.622.754	
624	Garraioak Transportes		165.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		341.969	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		20.020	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.020.939	
628	Hornigaiak Suministros		1.845.548	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		3.598.092	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		30.000	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		2.051	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		5.458	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		3.560.583	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			18.293
631	Bestelako tributuak Otros tributos		18.293	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			3.848.669
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible		236.452	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		3.612.217	
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			20.868.520
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		20.868.520	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		20.868.520	
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			43.000
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			35.000
662	Zorren interesak Intereses de deudas		35.000	
6621	Zorren interesak, enpresa elkartuak Intereses de deudas, empresas asociadas		35.000	
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			8.000
662	Zorren interesak Intereses de deudas		8.000	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		8.000	
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS			39.751.921
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			139.646.797
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				240.392.285

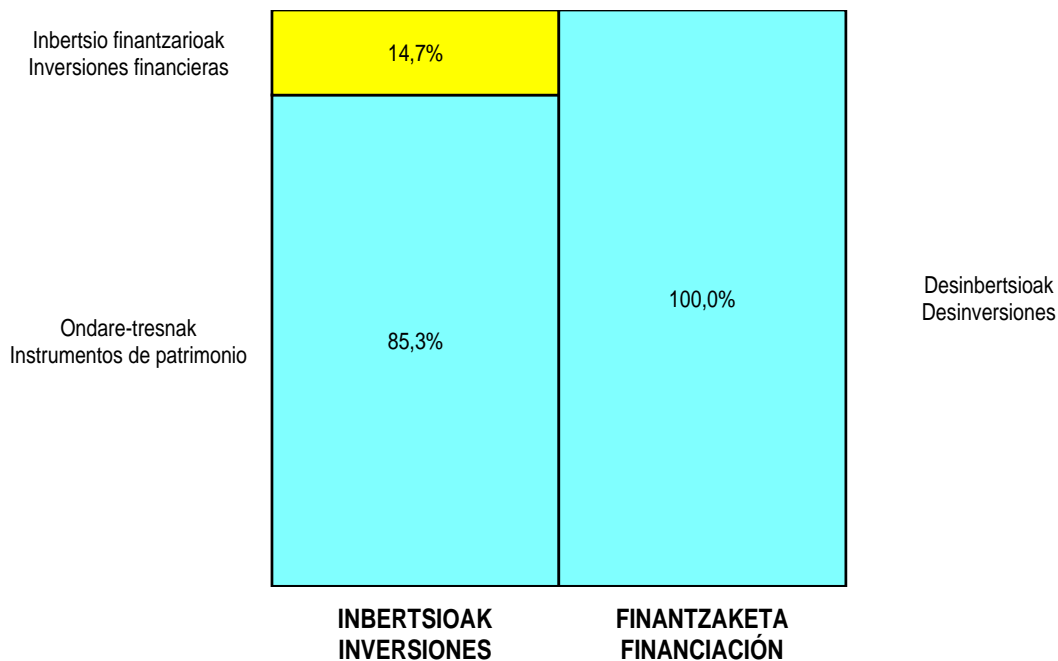
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			3.234.707
1.	SALMENTAK VENTAS			3.016.707
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		3.016.707	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		3.016.707	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			218.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		218.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		218.000	
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			29.206.520
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE			11.457.000

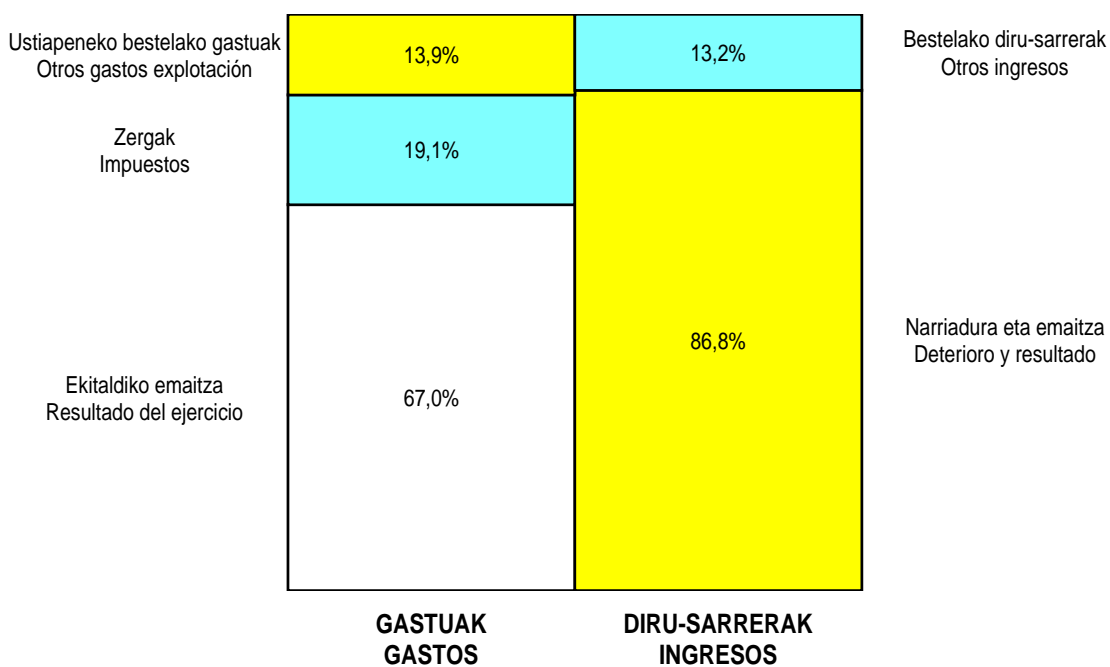
SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		71.000	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		11.386.000	
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			17.749.520
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		17.749.520	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		100.000	
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		17.649.520	
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>			508.234
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		508.234	
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			14.625.849
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			13.975.000
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		13.975.000	
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		13.975.000	
2.	BALORE NEGOZIAGARRIEN ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			650.849
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		35.000	
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>		20.000	
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas</i>		15.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		615.849	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		615.849	
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			192.816.975
2.	BESTERENTZEAREN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>			192.816.975
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				240.392.285

Grupo EVE - EVE Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





VI. ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES





Lanbide – Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide – Servicio Vasco de Empleo





1. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskal Autonomia Erkidegoko 2010. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen abenduaren 23ko 2/2009 Legeak Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzua zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa sortu eta arautu du bigarren xedapen gehigarrian. Lanbideren helburua da enplegu egonkor eta kalitaterako eskubidearen garapen osoari laguntzea, eta lurralde-kohesioari lagunduko dion lan-merkatuaren garapenaren alde lan egitea, eta enpresaren eskakizunei egokitutako langileen beharrianak asetzea, baita gizartearen eta lurraldearen kohesioari laguntzea, betiere Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenen eremuan gomendatzen zaizkion enplegu-politiken kudeaketaren bidez.

Kapital soziala honela banatuta dago:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren jardunbideak irizpide zehatz batzuk beteko ditu, hala nola, gardentasuna, aukeraberdintasuna eta jarduketetako diskriminaziorik eza; beste politika publikoekin koherentzia bilatuko du beti, baita arrazoizkotasuna eta bere jardunbidearen eraginkortasuna ere. Horrez gain, tokian tokiko errealitateari egokituko zaio; zerbitzuak kalitatekoak eta pertsonalatuak direla bermatuko du, eta gizarte-eragileekin harremanetan izango da etengabe.

Helburu horiek guztiak lortzeko, Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak honako funtzio hauek beteko ditu, enpleguaren arloan eskumenak dituen Eusko Jaurlaritzaren sailak zehaztutako estrategia-planifikazioa eta jarraibideak beteta:

a. Enpleguko eta enplegurako prestakuntzako programak kudeatzea eta garatzea, gizarte-bazterketako arrisku handiena duten taldeei arreta berezia eskainita, egoki diren diru-laguntzen deialdiak onartzeko eta izapidetzeko prozedurak barne.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Ley 2/2009, de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 2010, crea y regula en su disposición adicional segunda Lanbide-Servicio Vasco de Empleo como ente público de derecho privado, cuya finalidad es contribuir al pleno desarrollo del derecho al empleo, estable y de calidad, y favorecer la configuración de un mercado de trabajo que contribuya de forma eficiente a garantizar la empleabilidad de las personas trabajadoras, y a cubrir las necesidades de personal adaptado a los requerimientos de las empresas, así como a favorecer la cohesión social y territorial, a través de la gestión de las políticas de empleo que le sean encomendadas en el ámbito de las competencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

Lanbide-Servicio Vasco de Empleo adecuará su actuación a los principios de transparencia, igualdad de oportunidades y no discriminación en sus actuaciones; búsqueda permanente de coherencia con otras políticas públicas y de racionalización, eficacia y eficiencia en su funcionamiento; adaptación a la realidad local; calidad y personalización en sus servicios y diálogo permanente con los agentes sociales.

Para la consecución de tales objetivos, Lanbide-Servicio Vasco de Empleo ejercerá, siguiendo la planificación estratégica y las directrices que fije el departamento del Gobierno Vasco competente en materia de empleo, las siguientes funciones:

a. Gestionar programas de empleo y de formación para el empleo, con una atención especial a los colectivos con mayor riesgo de exclusión social, incluyendo la aprobación y tramitación de las correspondientes convocatorias subvencionales.

b. Laneko orientazioa, lan-merkatuko aldagaien prospekzioa eta informazioa, soslai okupazionalen bilakaera eta eskakizun profesionalak kudeatzea eta garatzea.

c. Lan-bitartekaritza kudeatzea eta garatzea, eta enplegu-eskatzaileren erregistroa eramatea, baita lan-kontratuen eta kontratu horien luzapenen eta amaieren komunikazioaren harrera ere.

d. Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan diharduten enplegu-agentziei buruzko gainerako eskumenak baimentzea eta betearaztea.

e. Enpleguko eta enplegurako prestakuntzako programak betetzen parte hartzen duten erakundeekiko koordinazioa egituratzea.

f. Europar Batasunaren Eures Sareari (Europako Enplegu Zerbitzuak) eginkizunak betetzea.

g. Enpleguaren eta langabeziari buruzko arloetako zehazte-ahala betetzea, arlo horietako berariazko legedian ezarritako baldintzetan.

h. Lehenasunezkoak gertatzen diren toki- eta/edo sektore-eremuetan enplegua sustatzeko berariazko planen diseinua eta egikaritza aktiboki bultzatzea, erasandako eragileen adostasuna bultzatuz eta enpleguari laguntzeko jarduketei buruzko diagnostikoko eta egikaritzako eragiketa osokoak garatuz.

i. Saiakuntzako proiektuak diseinatzea, sustatzea eta kudeatzea, bereziki europar eremukoak, enplegu arloko zerbitzuen eskaintzan ikuspen eta irtenbide berriak garatzea ahalbidetuko dutenak.

j. Enpleguaren edo lan-merkatutzaren politikaren arloan, legeek eta bere estatutuek edo Jaurlearitzaren Kontseiluak egozten dizkion edo enpleguaren arloan eskuduna den sailak bere eskumenen eremuan gomendatzen dizkion beste zernahi eginkizunak garatzea.

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren gobernu-organismoak dira Lehendakaritza, Administrazio Kontseilua, Zuzendaritza Nagusia eta erakundearen estatutuetan biltzen diren besteak.

Gobernu-programan guztiz lehenasunezkoa den aurreikuspen jakin baten testuinguruan sortu da Lanbide, hain zuzen ere enplegu-politika aktiboak 2011ko urtarrilaren 1ean EAEari transferitzea gauzatzeko aurreikuspenaren testuinguruan. Lanbide izango da enplegu-politika aktiboen transferentzia horren baitan EAEra transferitzen diren funtzio eta baliabideak bere gain hartuko dituen erakundea.

Politika aktiboen transferentzia gauzatzeak memoria hau aurreikuspenen eremuan jarri du, betiere adierazitako transferentzia hori gauzaten den une bereziaren eraginpean.

b. Gestionar la orientación laboral, la prospección y la información de las variables del mercado de trabajo, la evolución de los perfiles ocupacionales y los requerimientos profesionales.

c. Gestionar la intermediación laboral y llevar el registro de demandantes de empleo, así como la recepción de la comunicación de contratos laborales, sus prorrogas y terminaciones.

d. Autorizar y ejercer las demás competencias relativas a las agencias de colocación que actúen en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

e. Articular la coordinación con las entidades que participan en la ejecución de programas de empleo y de formación para el empleo.

f. Ejecutar las funciones relativas a la Red Eures (Servicios Europeos de Empleo) de la Unión Europea.

g. Ejercer la potestad sancionadora en materias relativas al empleo y desempleo, en los términos establecidos en la legislación específica.

h. Impulsar activamente el diseño y ejecución de planes específicos de promoción del empleo en aquellos ámbitos locales y/o sectoriales en que resulte prioritario impulsando el consenso de los agentes afectados y desarrollando operaciones integrales de diagnóstico y ejecución de actuaciones de apoyo al empleo.

i. Gestionar proyectos experimentales, especialmente de ámbito europeo, que permitan desarrollar nuevos enfoques y soluciones en la prestación de servicios de empleo.

j. Desarrollar cualesquiera otras funciones que, en materia de política de empleo o de inserción, le atribuyan las Leyes y sus estatutos o le encomiende el Consejo de Gobierno o el departamento competente en materia de empleo en el ámbito de sus competencias.

Son órganos de gobierno de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo la Presidencia, el Consejo de Administración, la Dirección General y aquellos otros que se recojan en sus estatutos.

La creación de Lanbide se sitúa en el contexto de la previsión, absolutamente prioritaria en el programa de Gobierno, de materializar la transferencia al País Vasco de las políticas activas de empleo el 1 de enero de 2011. Lanbide será la entidad que asumirá las funciones y medios que se traspasen al País Vasco dentro de la mencionada transferencia de las políticas activas de empleo.

Esta circunstancia de materialización de la transferencia de políticas activas, sitúa los contenidos de la presente memoria en el ámbito de previsiones y sometidas al carácter extraordinario del momento en el que se materializa la citada transferencia.

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak 2011ko urtarrilean ekingo dio bere jarduerari; hortaz, 2010. urtean ez da erakunde horren helburuei loturiko ezer egin.</p> <p>2010ean egindako jardueren artean, 2011n jarduerari ekitea eusteko antolakuntza-egitura ahalik eta gehien egokitzea aipa genezake.</p>		<p>Lanbide Servicio Vasco de Empleo iniciará su actividad en enero de 2011, por lo tanto no hay realizaciones que estén relacionadas con sus objetivos, durante el año 2010.</p> <p>Entre las actividades realizadas durante el 2010, están las de adecuar lo más posible una estructura organizativa que pueda soportar el inicio de la actividad en 2011.</p>

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA
BERAUEEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuak bere jarduerari 2011ko urtarrilaren 1ean ekitea aurreikusia du. Urte honetarako datu-aurreikuspena egiteko Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak eta Eusko Jaurlaritzaren Enplegu Sailak EAEn garatutako programak hartu dira aintzat. Bi erakunde horietako 2008. eta 2009. urteetako datu ekonomikoak eta onuradunenak hartu dira erreferentziatzat, eta aurrekontu berriak eta transferentziaren ondoriozko eskumenak ekarritako agertoki berriari dagozkion doikuntzak egin dira.</p> <p>a. Enplegua sustatzea. Onuradunak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toki-garapena sustatzeko programa • Lan-merkatuan sartzeko zailtasunak dituzten kolektiboak kontratatzea sustatzeko programa. • Ezgaituak lan-merkatu babestuan laneratzen laguntzeko programa. • Ezgaituen enplegua sustatzeko kontratuengatikoko diru-laguntzak. • Enplegu autonomia, kooperatibak eta lan-sozietateak sustatzeko programa. • Plantillak berritzea sustatzeko programa. 	<p>82.296</p>	<p>LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo, tiene previsto su inicio de actividad el 1 de enero de 2011, la previsión de datos correspondiente a este año se ha estimado sobre la base de los programas desarrollados en el País Vasco, tanto por el Servicio Público de Empleo Estatal, como por el Departamento de Empleo del Gobierno Vasco. Se han tomado como referencia los datos económicos y de personas beneficiarias en los años 2008 y 2009 de ambas entidades, y se han aplicado los ajustes correspondientes al nuevo escenario presupuestario y de competencias resultado de la transferencia.</p> <p>a. Fomento del Empleo. Personas beneficiarias.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa de Fomento del desarrollo local. • Programa de fomento de la contratación de colectivos con dificultades de acceso al mercado de trabajo. • Programa de apoyo a la Inserción laboral de personas con discapacidad en el mercado de trabajo protegido. • Subvenciones por contratos de Fomento de Empleo de personas con discapacidad. • Programa de fomento del empleo autónomo, cooperativas y sociedades laborales. • Programa de fomento de la renovación de plantillas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Lan-denbora banatzea sustatzeko programa. • Enpresentzako laguntzen programa, laneko eta etxeko eginkizunak onez bateratzea sustatzeko. <p>b. Laneratzea. Onuradunak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Administrazio publikoek eta irabazi asmorik gabeko erakundeek langabetuak kontratatzeke programa, haien enplegarritasuna hobetzeko. • Enplegu-ibilbideen programa. • Mugigarritasun geografikoa sustatzeko programa. • Ezgaituak lan-merkatu arruntean laneratzeko laguntzeko programa. • LHko goi-zikloetako ikasleak kontratatzeke programa. • Lan-harremana deuseztatzeko prozesuan dauden langabetuen egokitasunaren alde egiteko programa. • Enplegu- eta autoenplegu-aukerak hautematen laguntzeko programa. 	57.585	<ul style="list-style-type: none"> • Programa de fomento del reparto del tiempo de trabajo. • Programa de ayuda a las empresas para la promoción de la conciliación de la vida laboral y familiar. <p>b. Inserción Laboral. Personas beneficiarias</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa de contratación de trabajadores desempleados por administraciones públicas y entidades sin ánimo de lucro para la mejora de su ocupabilidad. • Programa de Itinerarios de empleo. • Programa de fomento de la movilidad geográfica. • Programa de apoyo a la inserción laboral de personas con discapacidad en el mercado ordinario de trabajo. • Programa de contratación de Alumnado de ciclos superiores de FP. • Programa de apoyo a la adaptabilidad de trabajadores desempleados afectados por procesos de extinción de la relación laboral. • Programa de ayuda a la captación de oportunidades de empleo y autoempleo.
<p>c. Prestakuntza. Onuradunak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enplegurako prestakuntza, batez ere langabetuei bideratua. • Enplegu- eta prestakuntza-programak. • Enplegurako prestakuntza, batez ere landunei bideratua. 	30.696	<p>c. Formación. Personas beneficiarias.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formación para el empleo dirigida prioritariamente a personas desempleadas. • Programas de empleo – formación. • Formación para el empleo dirigida prioritariamente a personas ocupadas.

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) <i>Directivos (Decreto 130-99)</i>	*	4
- Goi-mailako Teknikariak <i>Técnicos Superiores</i>	A	266
- Administrariak <i>Administrativos</i>	C	305
Guztira Total		575

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	279.935		279.935
1 ZUZENDARI NAGUSIA <i>DIRECTOR GENERAL</i>	78.674		78.674
2 ZUZENDARIA <i>DIRECTOR</i>	67.087		67.087
3 ZUZENDARIA <i>DIRECTOR</i>	67.087		67.087
4 ZUZENDARIA <i>DIRECTOR</i>	67.087		67.087

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. INBERTSIOEN ORDAINKETA PAGOS POR INVERSIONES				19.217.236
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				2.171.600
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas			2.171.600	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak		2.171.600		
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				17.045.636
211 Eraikuntzak Construcciones			13.786.707	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			13.786.707	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak		13.786.707		
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones			500.000	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak		500.000		
216 Altzariak Mobiliario			1.741.072	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak		1.741.072		
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información			892.857	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak		892.857		
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material			125.000	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak		125.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				19.217.236

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				19.217.236
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				60.102
101 Fondo soziala Fondo social			60.102	
1010 Fondo soziala. EAEko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE			60.102	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak		60.102		
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS				19.157.134
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			19.157.134	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		19.157.134	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	19.157.134		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				19.217.236

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				14.120.000
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			14.120.000
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		14.120.000	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		14.120.000	
340 1	Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	11.747.840		
340 2	Empleo - Enplegua	451.840		
340 3	Inserción Laboral - Laneratzea	433.013		
340 4	Inclusión Social - Gizarteratzea	169.440		
340 5	Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	169.440		
340 6	Desarrollo Local - Toki-Garapena	207.093		
340 7	Formación - Prestakuntza	414.187		
340 8	Integración F.P. - Integrazioa L.H.	112.960		
340 9	Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	414.187		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				34.119.315
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			26.399.532
640	Soldatak Sueldos y salarios		26.399.532	
340 1	Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	21.964.412		
340 2	Empleo - Enplegua	844.785		
340 3	Inserción Laboral - Laneratzea	809.586		
340 4	Inclusión Social - Gizarteratzea	316.794		
340 5	Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	316.794		
340 6	Desarrollo Local - Toki-Garapena	387.193		
340 7	Formación - Prestakuntza	774.386		
340 8	Integración F.P. - Integrazioa L.H.	211.196		
340 9	Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	774.386		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			7.719.783
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		6.640.185	
340 1	Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	5.524.635		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
340	2 Empleo - Enplegua	212.486		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	203.632		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	79.682		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	79.682		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	97.389		
340	7 Formación - Prestakuntza	194.779		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	53.121		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	194.779		
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		343.686	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	285.948		
340	2 Empleo - Enplegua	10.998		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	10.540		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	4.124		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	4.124		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	5.041		
340	7 Formación - Prestakuntza	10.081		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	2.749		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	10.081		
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		735.912	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	612.280		
340	2 Empleo - Enplegua	23.549		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	22.568		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	8.831		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	8.831		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	10.793		
340	7 Formación - Prestakuntza	21.586		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	5.887		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	21.587		
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			17.107.721
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			12.168.499

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		877.081	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	729.730		
340	2 Empleo - Enplegua	28.067		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	26.897		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	10.525		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	10.525		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	12.864		
340	7 Formación - Prestakuntza	25.728		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	7.017		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	25.728		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		5.753.471	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	4.786.890		
340	2 Empleo - Enplegua	184.111		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	176.440		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	69.041		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	69.041		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	84.384		
340	7 Formación - Prestakuntza	168.768		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	46.028		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	168.768		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		575.774	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	479.045		
340	2 Empleo - Enplegua	18.425		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	17.657		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	6.909		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	6.909		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	8.445		
340	7 Formación - Prestakuntza	16.889		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	4.606		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	16.889		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak Transportes		65.240	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	54.278		
340	2 Empleo - Enplegua	2.088		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	2.001		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	783		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	783		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	957		
340	7 Formación - Prestakuntza	1.914		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	522		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	1.914		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		97.406	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	81.042		
340	2 Empleo - Enplegua	3.117		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	2.987		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	1.169		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	1.169		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	1.429		
340	7 Formación - Prestakuntza	2.857		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	779		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	2.857		
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.000.000	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	832.000		
340	2 Empleo - Enplegua	32.000		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	30.667		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	12.000		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	12.000		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	14.667		
340	7 Formación - Prestakuntza	29.333		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	8.000		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	29.333		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
628	Hornigaiak Suministros		914.451	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	760.824		
340	2 Empleo - Enplegua	29.262		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	28.043		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	10.973		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	10.973		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	13.412		
340	7 Formación - Prestakuntza	26.824		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	7.316		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	26.824		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.885.076	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		550.285	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	457.838		
340	2 Empleo - Enplegua	17.609		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	16.875		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	6.603		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	6.603		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	8.071		
340	7 Formación - Prestakuntza	16.142		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	4.402		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	16.142		
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		337.997	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	281.213		
340	2 Empleo - Enplegua	10.816		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	10.365		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	4.056		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	4.056		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	4.957		
340	7 Formación - Prestakuntza	9.915		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	2.704		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	9.915		
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>		1.941.364	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	1.615.215		
340	2 Empleo - Enplegua	62.124		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	59.535		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	23.296		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	23.296		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	28.473		
340	7 Formación - Prestakuntza	56.947		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	15.531		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	56.947		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		55.430	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	46.117		
340	2 Empleo - Enplegua	1.774		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	1.700		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	665		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	666		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	813		
340	7 Formación - Prestakuntza	1.626		
340	8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	443		
340	9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	1.626		
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			4.939.222
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		4.939.222	
340	1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	4.109.432		
340	2 Empleo - Enplegua	158.055		
340	3 Inserción Laboral - Laneratzea	151.469		
340	4 Inclusión Social - Gizarteratzea	59.271		
340	5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	59.271		
340	6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	72.442		
340	7 Formación - Prestakuntza	144.884		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
340 8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	39.514		
340 9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	144.884		
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			701.126.376
652 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		699.883.534	
6521 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		699.883.534	
340 2 Empleo - Enplegua	224.117.466		
340 3 Inserción Laboral - Laneratzea	51.578.764		
340 4 Inclusión Social - Gizarteratzea	334.447.806		
340 7 Formación - Prestakuntza	89.739.498		
653 Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		1.242.842	
6531 Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		1.242.842	
340 4 Inclusión Social - Gizarteratzea	1.242.842		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS			766.473.412

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			766.473.412
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			766.473.412
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		766.473.412	
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		765.230.570	
340 1 Recursos Generales - Baliabide Orokorrak	54.368.739		
340 2 Empleo - Enplegua	226.208.572		
340 3 Inserción Laboral - Laneratzea	53.582.739		
340 4 Inclusión Social - Gizarteratzea	335.231.968		
340 5 Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari	784.163		
340 6 Desarrollo Local - Toki-Garapena	958.423		
340 7 Formación - Prestakuntza	91.656.344		
340 8 Integración F.P. - Integrazioa L.H.	522.775		
340 9 Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa	1.916.847		

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.242.842	
340	4 Inklusión Social - Gizarteratzea	1.242.842		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				766.473.412

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	19.217.236	----	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	19.217.236	----
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	2.171.600	----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	60.102	----
6. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.171.600	----	I. Kapitala Capital	60.102	----
III. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	17.045.636	----	1. Kapital eskrituratua Capital escriturado	60.102	----
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	13.786.707	----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	19.157.134	----
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	3.258.929	----	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	----	----	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	----	----
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	19.217.236	----	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	19.217.236	----

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	----
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	4.939.222	----
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	4.939.222	----
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(4.939.222)	----
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(4.939.222)	----
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(19.217.236)	----
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(2.171.600)	----
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(17.045.636)	----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(19.217.236)	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	19.217.236	----
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	60.102	----
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	19.157.134	----
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	19.217.236	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

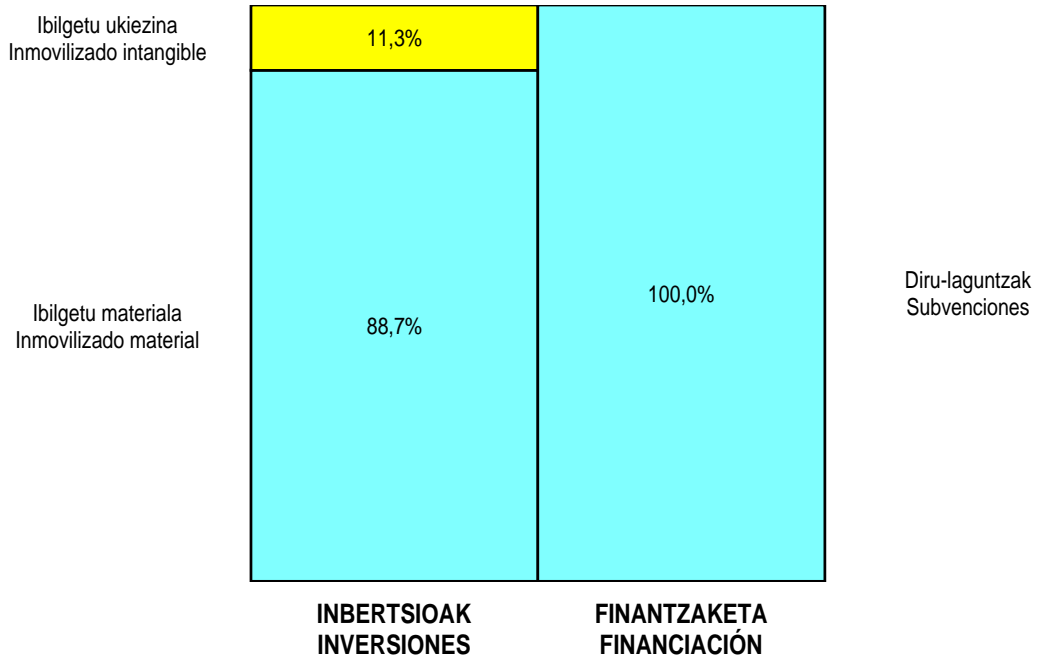
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

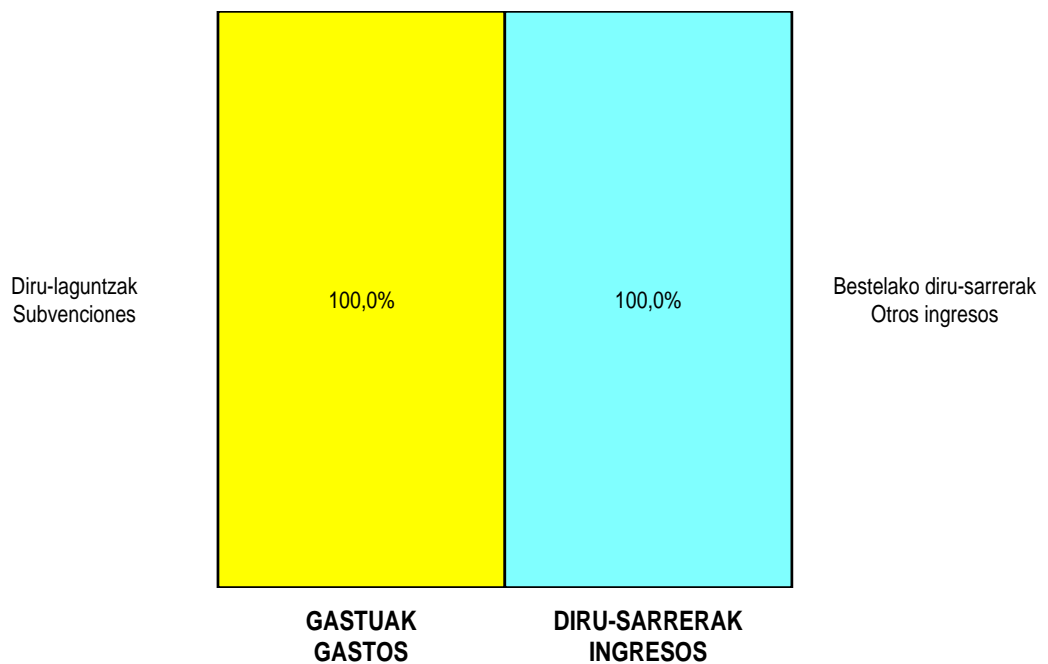
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(14.120.000)	----
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(14.120.000)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		766.473.412	----
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		766.473.412	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(34.119.315)	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(26.399.532)	----
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(7.719.783)	----
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(17.107.721)	----
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(12.168.499)	----
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(4.939.222)	----
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(701.126.376)	----
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

**KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL**

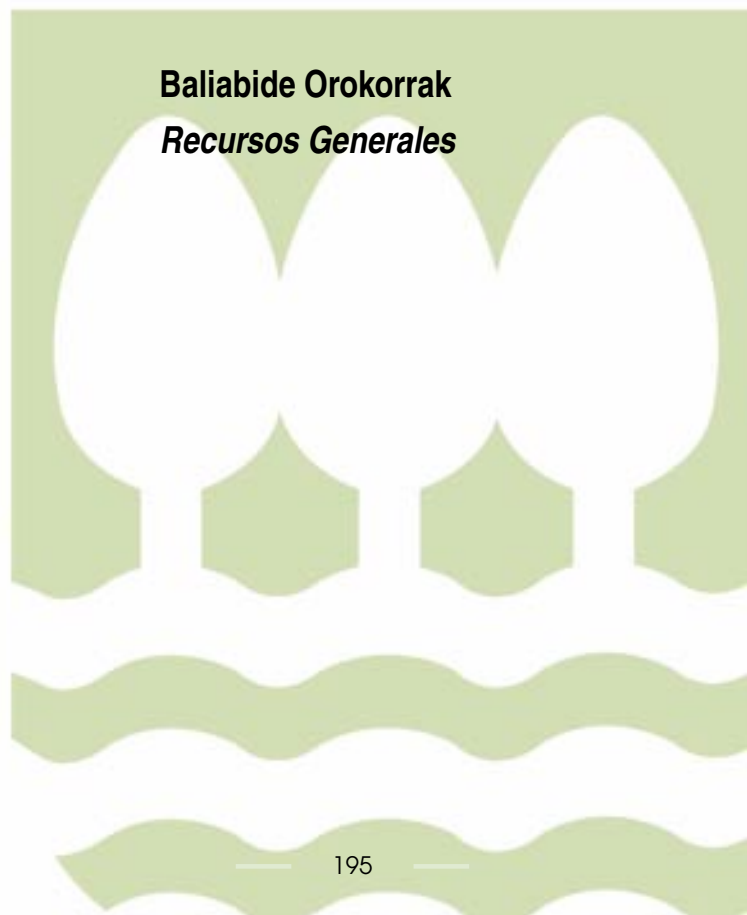


**USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN**





Baliabide Orokorrak
Recursos Generales



Recursos Generales - Baliabide Orokorrak

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES				19.217.236
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			2.171.600
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		2.171.600	
1	Aplikazioen garapena. Desarrollo de aplicaciones.	2.171.600		
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			17.045.636
211	Eraikuntzak Construcciones		13.786.707	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		13.786.707	
1	Bulegoak egokitzea. Adecuación oficinas.	11.786.707		
2	Obrak Egoitzan Nagusian. Obras en la Sede Central.	2.000.000		
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		500.000	
1	Bulegoen instalazioak. Instalación oficinas.	500.000		
216	Altzariak Mobiliario		1.741.072	
1	Bulegoak. Oficinas.	1.339.286		
2	Bulegoetako ekipamenduak. Equipos de oficina.	401.786		
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		892.857	
1	Hardware. Hardware.	892.857		
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		125.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				19.217.236

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				19.217.236
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			60.102
101	Fondo soziala Fondo social		60.102	
1010	Fondo soziala. EAEko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE		60.102	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak, harpidetuko duen Fondo Sozialaren hasierako zuzkidura. Dotación inicial del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento Empleo y Asuntos Sociales, para financiar inversiones.	60.102		
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS			19.157.134
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		19.157.134	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>		19.157.134	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar inversiones.</i>	19.157.134		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				19.217.236

Recursos Generales - Baliabide Orokorrak

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

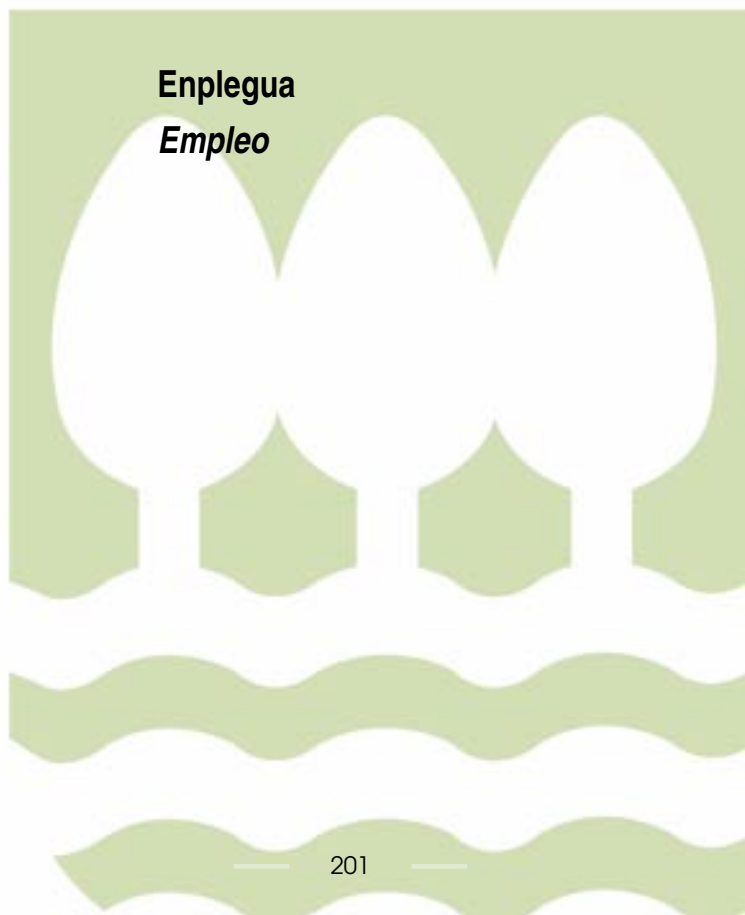
GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				11.747.840
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			11.747.840
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas o profesionales		11.747.840	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		11.747.840	
1	Azpikontratazioak. Subcontrataciones.	11.747.840		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				28.387.275
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			21.964.412
640	Soldatak Sueldos y salarios		21.964.412	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	21.964.412		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			6.422.863
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		5.524.635	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		285.948	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		612.280	
1	Prestakuntza, bizitza-asegurua, osasun-azterketak... Formación, seguros de vida, reconocimientos...	612.280		
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				14.233.624
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			10.124.192
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		729.730	
1	Bulegoen alokairua. Arrendamiento oficinas.	729.730		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		4.786.890	
1	Mantenimendu informatikoak. Mantenimientos informáticos.	1.806.771		
2	Bestelako mantenimenduak: garbiketa, segurtasuna... Mantenimientos varios: limpieza, seguridad...	2.980.119		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		479.045	
1	Aholkularitzak, itzulpenak, pertsonalaren hautaketa, prentsa-kabinetea... Asesorías, traducciones, selección de personal, gabinete de prensa...	479.045		
624	Garraioak Transportes		54.278	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		81.042	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		832.000	
1	Publizitatea. Publicidad.	832.000		
628	Hornigaiak Suministros		760.824	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Elektrizitatea, gasa... Electricidad, gas...	760.824		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.400.383	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		457.838	
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	457.838		
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		281.213	
1	Bulego materiala. Material de oficina.	281.213		
6292	Komunikazioak Comunicaciones		1.615.215	
1	Ahots eta datuak, internet, posta... Voz y datos, internet, correos...	1.615.215		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		46.117	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			4.109.432
631	Bestelako tributuak Otros tributos		4.109.432	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				54.368.739

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			54.368.739
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			54.368.739
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		54.368.739	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		54.368.739	
1	Ustiapenerako gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Siletik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.	54.368.739		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				54.368.739



Empleo - Enplegua

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				451.840
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			451.840
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas o profesionales		451.840	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		451.840	
1	Subkontratazioak. Subcontrataciones.	451.840		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.091.818
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			844.785
640	Soldatak Sueldos y salarios		844.785	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	844.785		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			247.033
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		212.486	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		10.998	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		23.549	
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				547.448
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			389.393
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		28.067	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		184.111	
1	Hardware eta software. Hardware y software.	69.491		
2	Mantenimendua. Mantenimiento.	114.620		
623	Professional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		18.425	
624	Garraioak Transportes		2.088	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		3.117	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		32.000	
628	Hornigaiak Suministros		29.262	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		92.323	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		17.609	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		10.816	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		62.124	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.774	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			158.055
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		158.055	
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			224.117.466
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		224.117.466	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		224.117.466	
1	329/03 Dekretua, II.etik V.era bitarteko atalak - Enplegurako laguntzak 2011. <i>Decreto 329/03 capítulos II a V- Ayudas al empleo 2011.</i>	461.132		
2	329/2003 Dekretua, II. kapitulutik V.era, enplegurako laguntzak arautzen dituena 2010. <i>Decreto 329/2003 por el que se regulan las ayudas al empleo capítulos II al V 2010.</i>	86.365		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
3	329/03 Dekretua, II.etik V.era bitarteko atalak - Enplegurako laguntzak 2008. <i>Decreto 329/03 capítulos II a V - ayudas al empleo 2008.</i>	107.754		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 443 M			
4	329/03 Dekretua, II.etik V.era bitarteko atalak. Enplegurako laguntzak 2007. <i>Decreto 329/03 capítulos II a V. Ayudas al Empleo 2007.</i>	37.951		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 18 M ; 2013 : 22 M			
5	Lanbide Heziketako Prestakuntza Zikloi buruzko 2007ko abenduaren 28ko Aginduko III. kapituluko laguntzak 2009. <i>Ayudas Cap III Orden 28 de dic 2007 Ciclos Formativos Formación Profesional 2009.</i>	35.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
6	329/03 Dekretua, II. - V. kapitulua - Enplegurako Laguntzak 2009. <i>Decreto 329/03 Cap II a V - Ayudas al Empleo 2009.</i>	367.043		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 35 M ; 2013 : 89 M			
7	328/2003 Dekretua, enpresa-egitura berriak sortzeko laguntzak, 2010. <i>Decreto 328/2003 ayudas a creación nuevas estructuras empresariales 2010.</i>	768.916		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
8	329/2003 Dekretua, II. kapitulutik V.era, enplegurako laguntzak arautzen dituena 2010. <i>Decreto 329/2003 por el que se regulan las ayudas al empleo capítulos II al V. 2010.</i>	575.173		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 0 M ; 2013 : 0 M			
9	Enplegurako laguntzak 2011. <i>Ayudas al Empleo 2011.</i>	6.851.584		
10	329/03 Dekretua, II.etik V.era bitarteko atalak - Enplegurako laguntzak 2010. <i>Decreto 329/03 capítulos II a V- Ayudas al empleo 2010.</i>	278.775		
11	329/2003 Dekretua, II. kapitulutik V.era, enplegurako laguntzak arautzen dituena 2010. <i>Decreto 329/2003 por el que se regulan las ayudas al empleo capítulos II al V. 2010.</i>	23.160		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
12	329/2003 Dekretua, II. kapitulutik V.era, enplegurako laguntza k arautzen dituen 2010. <i>Decreto 329/2003 por el que se regulan las ayudas al empleo capítulos II al V 2010.</i>	47.168		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
13	Enplegurako laguntzak 2011. <i>Ayudas al empleo 2011.</i>	599.292		
14	Enplegurako laguntzak 2011. <i>Ayudas al Empleo 2011.</i>	3.328.634		
15	329/2003 Dekretua, II. kapitulutik V.era, enplegurako laguntzak arautzen dituen 2010. <i>Decreto 329/2003 por el que se regulan las ayudas al empleo capítulos II al V 2010.</i>	27.499		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
16	Enplegua sortzeko ekintzarako diru-laguntza, adimen-urritasuna duten pertsonentzako babesarekin. <i>Subvención a acciones de creación de empleo con apoyo para personas con deficiencia mental.</i>	102.907		
17	Kolektibo behartsuenen laneratzea bultzatu eta sustatzea, batez ere ijito-kolektiboarena. <i>Promoción y fomento de la inserción laboral de colectivos desfavorecidos, fundamentalmente el colectivo gitano.</i>	48.500		
18	177/2010 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea. <i>Decreto 177/2010 - Conciliación de la vida laboral y familiar.</i>	1.684.601		
19	177/2010 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea. <i>Decreto 177/2010 - Conciliación de la vida laboral y familiar.</i>	40.000		
20	177/2010 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea. <i>Decreto 177/2010 - Conciliación de la vida laboral y familiar.</i>	150.000		
21	Diru-laguntza lankidetzak-hitzarmenak ordaintzeko, Langai Euskal Lan Zerbitzuaren helburuak betetze aldera. <i>Subvención para pagos de convenios de colaboración para el cumplimiento de los fines del Servicio Vasco de colocación Langai.</i>	727.500		
22	Diru-laguntzak lankidetzak-hitzarmenak ordaintzeko lan-merkatuaren prospekzio-jarduerak egite aldera. <i>Subvención para pagos de convenios de colaboración por la realización de actuaciones de prospección del Mercado de Trabajo.</i>	893.395		
23	Beste laguntza batzuk. <i>Otras ayudas.</i>	56.875.117		
24	Hobariak Gizarte Segurantzako kuotetan enplegua sustatzeko eta sortzeko neurriengatik. <i>Bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social por las medidas de incentivación y creación de empleo.</i>	150.000.000		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				226.208.572

Euro / Euros

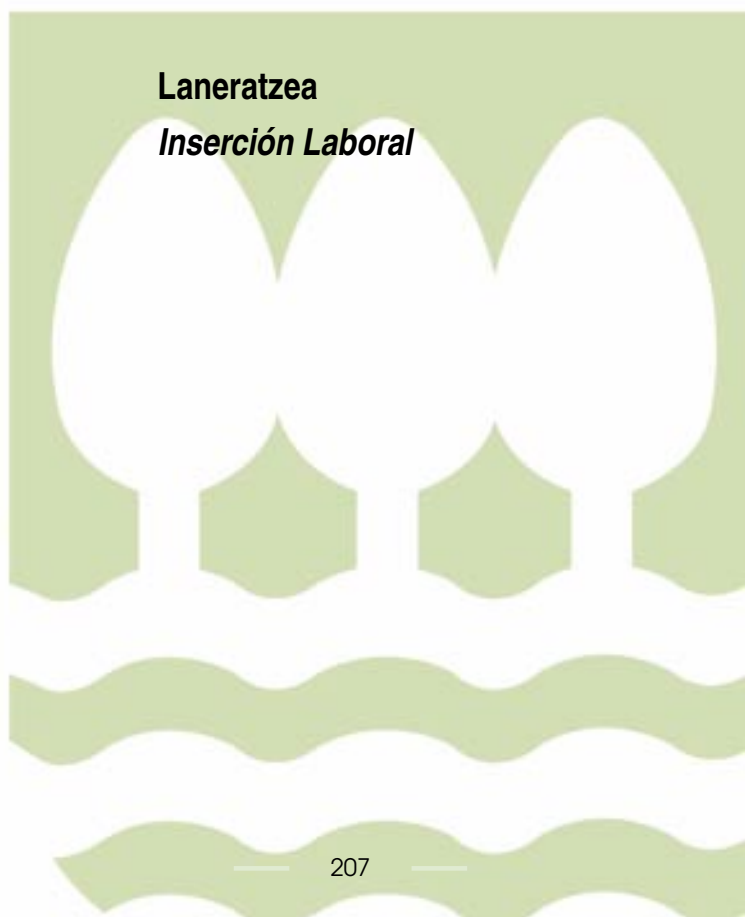
SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			226.208.572
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			226.208.572
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		226.208.572	

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		226.208.572	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.</i>	226.208.572		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				226.208.572



Laneratzea
Inserción Laboral



Inserción Laboral - Laneratztea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				433.013
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			433.013
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		433.013	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		433.013	
1	Azpikontrazioak. Subcontrataciones.	433.013		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.046.326
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			809.586
640	Soldatak Sueldos y salarios		809.586	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	809.586		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			236.740
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		203.632	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		10.540	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		22.568	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				524.636
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			373.167
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		26.897	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		176.440	
1	Informatika mantenimendua. Mantenimiento informática.	66.596		
2	Bestelako mantenimendua: garbitasuna... Mantenimiento varios: limpieza...	109.844		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		17.657	
624	Garraioak Transportes		2.001	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		2.987	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		30.667	
628	Hornigaiak Suministros		28.043	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		88.475	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		16.875	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		10.365	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		59.535	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.700	
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			151.469
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		151.469	
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			51.578.764
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		51.578.764	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		51.578.764	
1	Laguntza-programa. <i>Programa de ayuda.</i>	51.578.764		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				53.582.739

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			53.582.739
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			53.582.739
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		53.582.739	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		53.582.739	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.</i>	53.582.739		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				53.582.739



Gizarteratzea
Inclusión Social



Inclusión Social - Gizarteratzea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				169.440
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			169.440
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		169.440	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		169.440	
1	Subkontratazioak. Subcontrataciones.	169.440		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				409.431
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			316.794
640	Soldatak Sueldos y salarios		316.794	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	316.794		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			92.637
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		79.682	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		4.124	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		8.831	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				205.291
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			146.020
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		10.525	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		69.041	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		6.909	
624	Garraioak Transportes		783	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.169	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		12.000	
628	Hornigaiak Suministros		10.973	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		34.620	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		6.603	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		4.056	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		23.296	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		665	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			59.271

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako tributuoak <i>Otros tributos</i>		59.271	
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD				335.690.648
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		334.447.806	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		334.447.806	
1	Gizareratze-programen diru-laguntzak. <i>Subvenciones a programas de inclusión.</i>	1.125.718		
2	Laneratzen laguntzeko enpresak 2008. <i>Empresas de inserción 2008.</i>	686.952		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
3	Laneratzen laguntzeko enpresak 2009. <i>Empresas de inserción 2009.</i>	2.103.226		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 913 M			
4	Laneratzen laguntzeko enpresak 2010. <i>Empresas de inserción 2010.</i>	2.600.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 2.400 M ; 2013 : 850 M			
5	Laneratzen laguntzeko enpresak 2011. <i>Empresas de inserción 2011.</i>	2.779.410		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 2.600 M ; 2013 : 2.400 M ; 2014 : 850 M			
6	Diru sarrerak bermatzeko errenta. <i>Renta de garantía de ingresos.</i>	280.000.000		
7	Etxebizitza-prestazio osagarria. <i>Prestación complementaria de vivienda.</i>	42.000.000		
8	Subsidio osagarria guraso bakarrentzat. <i>Subsidio complementario a monoparentales.</i>	3.152.500		
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		1.242.842	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		1.242.842	
1	Laneratzeko enpresak 2011. <i>Empresas de inserción 2011.</i>	1.242.842		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				336.474.810

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				336.474.810
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			336.474.810
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		336.474.810	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		335.231.968	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.</i>	335.231.968		

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.242.842	
1	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar subvenciones de capital.</i>	1.242.842		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				336.474.810



Zerbitzuak Enpresari
Servicios a la Empresa



Servicios a la Empresa - Zerbitzuak Enpresari

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				169.440
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			169.440
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		169.440	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		169.440	
1	Enpresentzako zerbitzuak. Servicios a empresas.	169.440		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				409.431
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			316.794
640	Soldatak Sueldos y salarios		316.794	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	316.794		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			92.637
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		79.682	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		4.124	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		8.831	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				205.292
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			146.021
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		10.525	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		69.041	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		6.909	
624	Garraioak Transportes		783	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.169	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		12.000	
628	Hornigaiak Suministros		10.973	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		34.621	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		6.603	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		4.056	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		23.296	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		666	

Euro / Euros

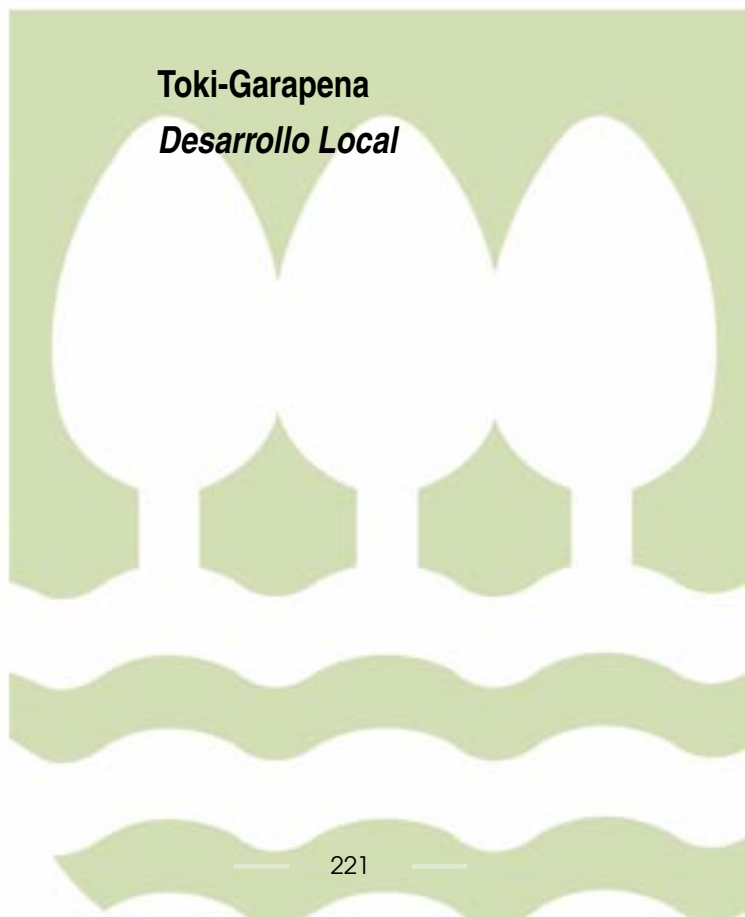
GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			59.271
631	Bestelako tributuak Otros tributos		59.271	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				784.163

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			784.163
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			784.163
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		784.163	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		784.163	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.	784.163		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				784.163



Toki-Garapena
Desarrollo Local



Desarrollo Local - Toki-Garapena

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				207.093
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			207.093
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		207.093	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		207.093	
1	1 Azpikontratazioak. Subcontrataciones.	207.093		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				500.416
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			387.193
640	Soldatak Sueldos y salarios		387.193	
1	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	387.193		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			113.223
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		97.389	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		5.041	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.793	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				250.914
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			178.472
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		12.864	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		84.384	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		8.445	
624	Garraioak Transportes		957	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.429	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		14.667	
628	Hornigaiak Suministros		13.412	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		42.314	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		8.071	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		4.957	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		28.473	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		813	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			72.442
631	Bestelako tributuak Otros tributos		72.442	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				958.423

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			958.423
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			958.423
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		958.423	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		958.423	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.	958.423		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				958.423



Formación - Prestakuntza

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

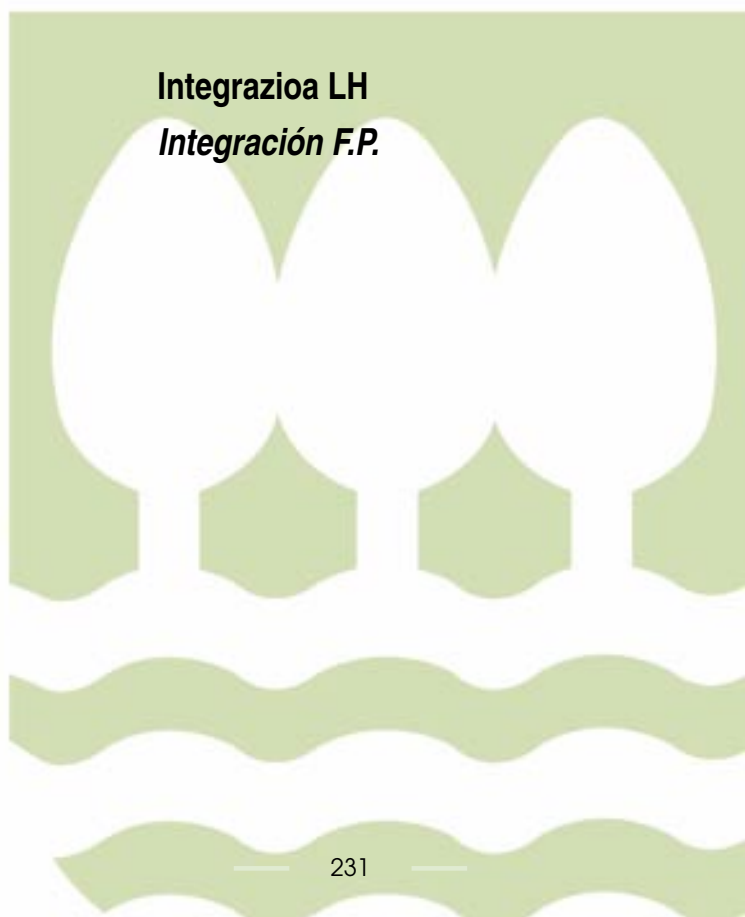
GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				414.187
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			414.187
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas o profesionales		414.187	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		414.187	
1	1 Azpikontratazioak. Subcontrataciones.	414.187		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.000.832
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			774.386
640	Soldatak Sueldos y salarios		774.386	
1	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	774.386		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			226.446
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		194.779	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		10.081	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		21.586	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				501.827
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			356.943
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		25.728	
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación		168.768	
1	1 Mantentamendu informatikoak eta bestelakoak. Mantenimientos informáticos y varios.	168.768		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.889	
624	Garraioak Transportes		1.914	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		2.857	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		29.333	
628	Hornigaiak Suministros		26.824	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		84.630	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		16.142	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		9.915	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		56.947	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.626	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			144.884
631	Bestelako tributuak Otros tributos		144.884	
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			89.739.498
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		89.739.498	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		89.739.498	
1	327/03 Dekretua I. Kapituluak - Enplegurako orientazioa. Europako Gizarte Funtza. Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo. Fondo Social Europeo.	176.787		
2	327/03 Dekretua II. kapituluak - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa. Europako Gizarte Funtza. Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral. FSE-Fondo Social Europeo.	35.490		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
3	Enplegurako orientaziorako laguntzak, enpresa-sustapena, prestakuntza-baliabideen katalogoa. Europako Gizarte Funtza. Ayudas Orientación Empleo, Promoción Empresarial y Catálogo de recursos Formativos. FSE-Fondo Social Europeo.	1.266.265		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 593 M			
4	Euskal Herriko Unibertsitateari, 2009ko enplegu-zentroetarako. A la UPV para Centros de Empleo 2009.	37.800		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
5	327/03 Dekretua II. kapituluak - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa. Europako Gizarte Funtza. Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral. FSE-Fondo Social Europeo.	29.270		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
6	327/03 Dekretua I. Kapituluak - Enplegurako orientazioa. Europako Gizarte Funtza. Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo. FSE-Fondo Social Europeo.	58.929		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
7	Euskal Herriko Unibertsitateari, enplegu-zentroetarako. Europako Gizarte Funtza. A la UPV para Centros de Empleo. FSE-Fondo Social Europeo.	88.200		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 37 M			
8	327/03 Dekretua I. kapituluak - Enplegurako orientazioa. Europako Gizarte Funtza. Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo. FSE-Fondo Social Europeo.	353.574		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
9	327/03 Dekretua II. kapituluak - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa. Europako Gizarte Funtza. Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral. FSE-Fondo Social Europeo.	1.566.740		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
10	Enplegurako orientaziorako laguntzak, enpresa-sustapena, prestakuntza-baliabideen katalogoa. Europako Gizarte Funtza. Ayudas Orientación Empleo, Promoción Empresarial y Catálogo de recursos Formativos. 2011. FSE-Fondo Social Europeo.	4.426.320		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 2.225 M			
11	327/03 Dekretua I. kapituluak - Enplegurako orientazioa. Europako Gizarte Funtza. Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo. FSE-Fondo Social Europeo.	176.787		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			

	GASTUAK GASTOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Etengabeko Prestakuntzarako Euskal Fundazioaren finantzaketa. <i>Financiación de la Fundación Vasca para la Formación Continua.</i>	6.052.385		
13	327/03 Dekretua II. kapitula - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa. Europako Gizarte Funtsa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral. FSE-Fondo Social Europeo.</i>	472.790		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
14	Novia Salcedo Fundazioari, gizarteratzeko proiektu bat garatzeko. <i>A Fundación Novia Salcedo para el desarrollo de un proyecto para la inserción.</i>	185.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
15	Deustuko Unibertsitateari, enplegu-zentro bat garatzeko. EGIF- Europako Gizarte Funtsa. <i>A la Universidad de Deusto para el desarrollo de un centro de empleo. FSE-Fondo Social Europeo.</i>	35.700		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 6 M			
16	191/03 Dekretua, Enpresa elkarten eta/edo sindikatu-erakundeen prestakuntza planei buruzkoa. <i>Decreto 191/03 Planes formativos asociaciones empresariales y organizaciones sindicales.</i>	640.200		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 274 M			
17	Enplegurako orientaziorako laguntzak, enpresa-sustapena, prestakuntza-baliabideen katalogoa, kultura ekintzailea hedatzeko proiektuak. <i>Ayudas Orientación Empleo, Promoción Empresarial, Catálogo de recursos Formativos, Proyectos extensión cultura emprendedora. FSE-Fondo.</i>	3.196.365		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2012 : 1.606 M			
18	Gaztempresa Fundazioari. Enpresen sorrerari laguntzeko proiektu integrala. <i>A la Fundación Gaztempresa. Proyecto integral de apoyo a la creación de empresas.</i>	285.000		
19	191/03 Dekretua- Enpresa-elkarteen eta sindikatuen prestakuntza planak. <i>Decreto 191/03 - Planes formativos asociaciones empresariales y organizaciones sindicales.</i>	282.858		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
20	Deustuko Unibertsitateari, enplegu-zentro bat garatzeko. Europako Gizarte Funtsa. <i>A la Universidad de Deusto para el desarrollo de un centro de empleo. FSE-Fondo Social Europeo.</i>	6.300		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
21	327/03 Dekretua I. kapitula - Enplegurako orientazioa. Europako Gizarte Funtsa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo. FSE-Fondo Social Europeo.</i>	412.503		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
22	327/03 Dekretua II. kapitula - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral.</i>	1.095.160		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
23	Enplegua hobetzeko proiektu berritzaileetarako laguntzak. <i>Ayudas a proyectos innovadores para mejora de empleo.</i>	250.000		
24	Lanaren, enpleguaren eta prestakuntzaren arloko jarduerak gauzatzeko laguntzak. <i>Ayudas a la realización de actuaciones en el ámbito del trabajo, empleo y formación.</i>	600.000		
25	Proiektu eta esperientzia berrientzako laguntzak. <i>Ayudas a proyectos y experiencias novedosas.</i>	162.000		
26	Enplegurako Prestaketa diru-laguntzen bestelako programak. <i>Otros programas de ayudas Formación para el Empleo.</i>	67.847.075		
	GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS			91.656.344

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			91.656.344
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			91.656.344
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		91.656.344	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		91.656.344	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.	91.656.344		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				91.656.344



Integración F.P. - Integrazioa L.H.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				112.960
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			112.960
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		112.960	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		112.960	
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				272.953
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			211.196
640	Soldatak Sueldos y salarios		211.196	
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	211.196		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			61.757
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		53.121	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		2.749	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.887	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				136.862
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			97.348
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		7.017	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		46.028	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		4.606	
624	Garraioak Transportes		522	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		779	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		8.000	
628	Hornigaiak Suministros		7.316	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		23.080	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		4.402	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		2.704	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		15.531	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		443	

Euro / Euros

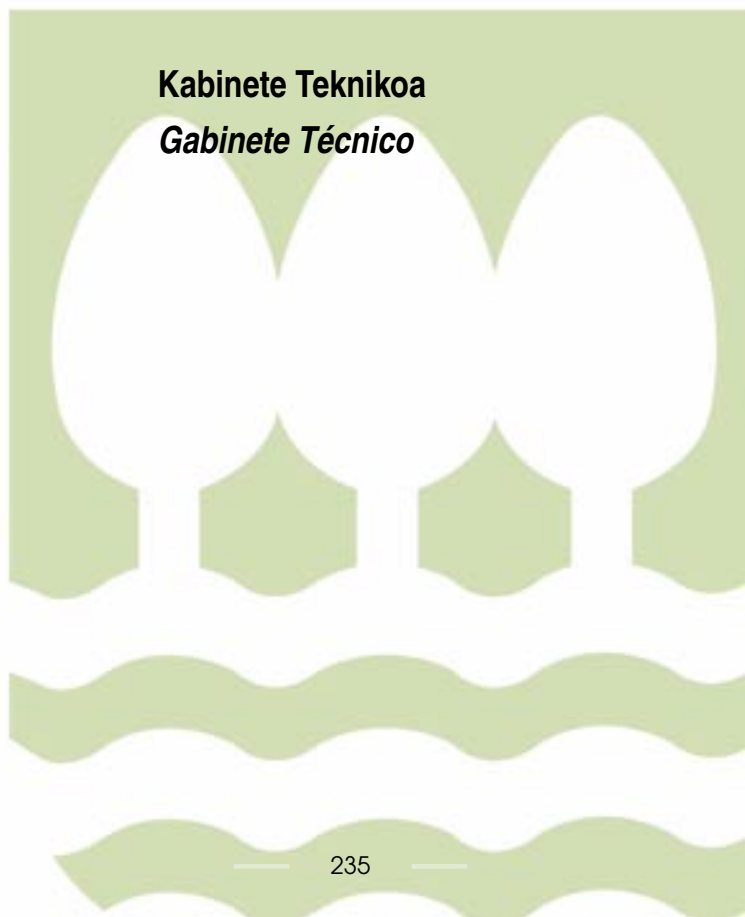
GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			39.514
631	Bestelako tributuak Otros tributos		39.514	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				522.775

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			522.775
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			522.775
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		522.775	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		522.775	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.	522.775		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				522.775



Kabinete Teknikoa
Gabinete Técnico



Gabinete Técnico - Kabinete Teknikoa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				414.187
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			414.187
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas o profesionales		414.187	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		414.187	
1	1 Azpikontratazioak. Subcontrataciones.	414.187		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.000.833
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			774.386
640	Soldatak Sueldos y salarios		774.386	
1	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	774.386		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			226.447
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		194.779	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		10.081	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		21.587	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				501.827
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			356.943
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		25.728	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		168.768	
1	1 Bestelako mantenimenduak. Mantenimientos varios.	168.768		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.889	
624	Garraioak Transportes		1.914	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		2.857	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		29.333	
628	Hornigaiak Suministros		26.824	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		84.630	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		16.142	
6291	Bulego-gastuak Gastos de oficina		9.915	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		56.947	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.626	

Euro / Euros

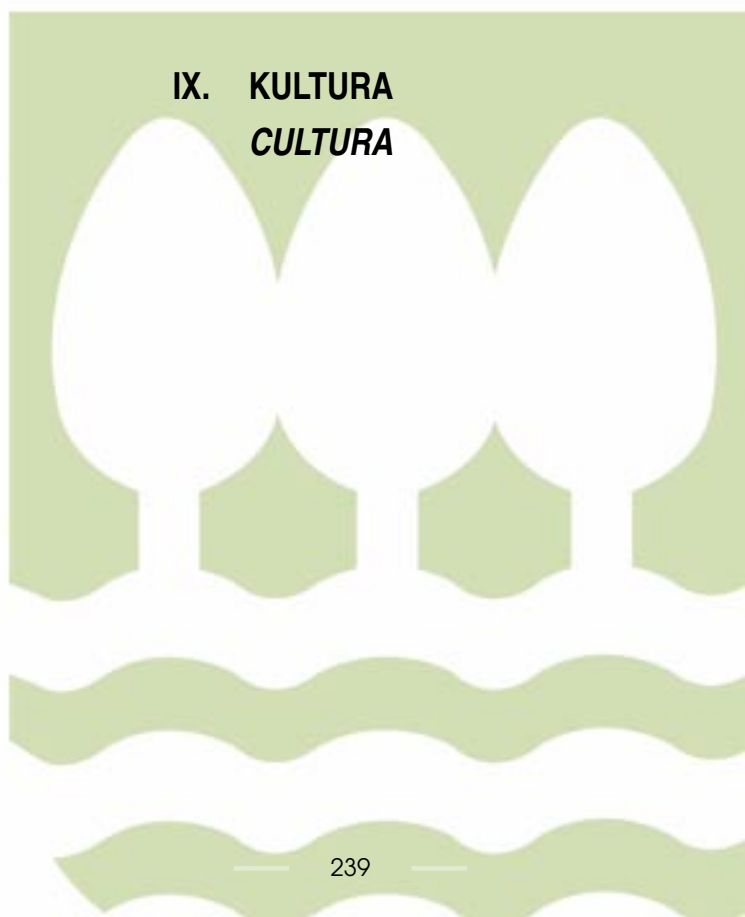
GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			144.884
631	Bestelako tributuak Otros tributos		144.884	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.916.847

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			1.916.847
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			1.916.847
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		1.916.847	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		1.916.847	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.	1.916.847		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.916.847



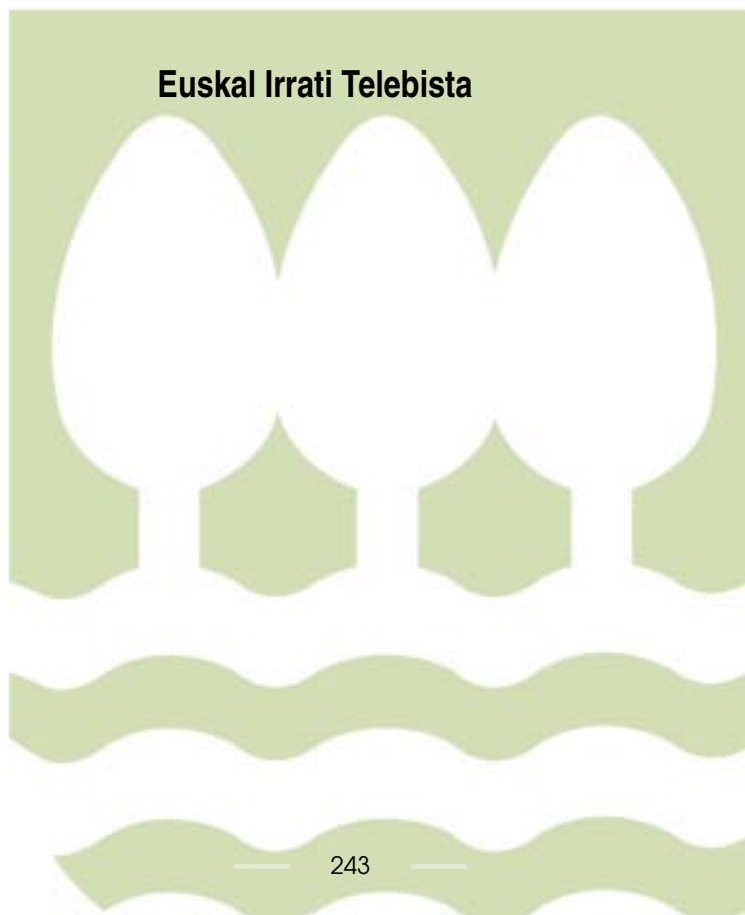
IX. KULTURA
CULTURA





Euskal Irrati Telebista Taldea
Grupo Euskal Irrati Telebista







1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKAL IRRATI TELEBISTA Erakunde Publikoa Eusko Legebiltzarrak onarturiko 5/1982ko maiatzaren 20ko Legearen bidez sortu zen, Autonomia Estatuan jasotako eskumenaz baliatuta. EITB funtsezko zerbitzu publiko modura, eta euskal herritarrak informatzeko eta parte hartzeko tresna nagusi modura sortu zen, baita gure hezkuntza-sistemarekin lankidetzan aritzeko oinarritzko bitarteko modura eta euskal kultura sustatzeko eta hedatzeko baliabide modura ere, betiere euskararen sustapena eta garapena aintzat hartuta, eta hori guztia, autonomia-erkidego honetako herritarren eskubideak eta askatasunak egoki gauzatzeko.

Helburu hauek gidatu behar dute Euskal Autonomia Erkidegoa titulartzat daukaten gizarte-komunikabideen jarduera:

- Informazioen objektibotasuna, egiazkotasuna eta inpartzialtasuna.
- Informazioa eta iritziak bereiztea eta banatzea, eta iritziak nork ematen dituen identifikatzea. Trataera bereizia eta banandua izan behar du, halaber, publizitate komertzialak.
- Berdintasunaren eta aniztasun politiko, erlijioso, sozial, kultural eta linguistikoaren printzipioak errespetatzea.
- Konstituzioan eta Autonomia Estatutuan aitortzen diren gizabidezko elkartasun-balioak defendatzea eta sustatzea, guztion interesen mesedetan.
- Konstituzioak eta Autonomia Estatutuak aitortzen dituzten eskubide guztiak errespetatzea.
- Herritarren ohorea eta izen ona errespetatzea, eta bereziki, intimitatea eta norbere irudia gordetzeko eskubidea.
- Gazte eta haurrak babestea eta sustatzea.
- Euskal kultura eta euskara sustatzea, eta euskararen erabilera bultzatzeko, programazioaren oinarriak finkatzea, Autonomia Erkidegoko euskarazko irratia eta telebistako emanaldien eskaintza osoak oreka gorde behar duela aintzat hartuta.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Ente Público EUSKAL IRRATI TELEBISTA fue creado mediante Ley 5/1982 de 20 de Mayo del Parlamento Vasco, en el ejercicio de la competencia contemplada en el Estatuto de Autonomía. Se crea EITB como servicio público esencial y como instrumento capital para la información y participación política de los ciudadanos vascos, así como medio fundamental de cooperación con nuestro sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, teniendo muy presente el fomento y desarrollo del euskera, todo ello como base y fundamento para el adecuado desenvolvimiento de los derechos y libertades de los ciudadanos de esta Comunidad Autónoma.

La actividad de los medios de comunicación social cuya titularidad corresponde a la Comunidad Autónoma, se debe sustentar en los siguientes objetivos:

- La objetividad, veracidad e imparcialidad de las informaciones.
- La distinción y separación entre información y opinión, requiriendo esta última la identificación de quienes la manifiestan. Igual tratamiento diferenciado y separado requerirá la publicidad comercial.
- El respeto al principio de igualdad, al pluralismo político, religioso, social, cultural y lingüístico.
- La defensa y la promoción de los valores cívicos de la convivencia reconocidos en la Constitución y en el Estatuto de Autonomía, en defensa del interés general.
- El respeto a cuantos derechos reconoce la Constitución y el Estatuto de Autonomía.
- El respeto al honor, la fama de las personas y, en particular, al derecho a la intimidad y la propia imagen.
- La protección y promoción de la juventud y de la infancia.
- La promoción de la Cultura y lengua vasca, estableciendo a efectos de la utilización del euskera, los principios básicos de programación, teniendo presente la necesidad de equilibrio a nivel de oferta global de emisiones radiotelevisivas en lengua vasca en la Comunidad Autónoma.

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Adierazpen-askatasuna eta informazioa era askean emateko eta jasotzeko eskubideak, eta lehen aipatutako printzipio horiek errespetatzeko, hala nola Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuak botere publikoetara ezarritako eskakizunak betetzeko, ezaugarri hauek dituzten programak sailhestuko dira:

- Bizitza edo gizabanakoen edo taldeen askatasunari eta berdintasunari erasotzen dieten gertakari edo portaerak goraipatu edo horien apologia egiten dutenak.
- Legez kontrako portaeren edo sozialki gaitzesgarrien aldekoak edo horien apologia egiten dutenak.

Erakundeak aldakuntza nabarmena izan du azken ekitaldian Taldearen desafio berriei egokitzeko helburuarekin, Taldearen egitura ia-ia egonkor mantendu baita azken hamabost urteetan.

Gizartearekiko Taldearen estrategia sustatzeaz eta koordinatzeaz eta Taldearen telebista-kanalen nazioarteko hedapena garatzeaz arduratzen den unitate gisara eratu da, Zuzendari Nagusiaren menpe zuzenean. Era berean, Taldeko sozietateei zerbitzua eta laguntza ematen dieten zenbait alor barne biltzen ditu: EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA ETA EITBNET.

Gerentzia- eta Koordinazio Estrategikoko Taldeak bere barnean biltzen ditu honako eremu hauekin lotuta dauden prozesuen ardura: komertziala, aurrekontuak, informazio-sistema, giza baliabideak, zerbitzu orokorrak, kalitatea, sormena, ikerkuntza, komunikazioa, autopromozioa eta prentsa kabinetea.

Fondo soziala horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK**1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD**

Para el debido cumplimiento de la defensa de la libertad de expresión, el derecho a comunicar y recibir libremente información y de los principios señalados anteriormente, así como de las obligaciones impuestas a los poderes públicos por el Estatuto de Autonomía para el País Vasco, se tenderá a evitar todo programa que pueda suponer:

- La exaltación o apología de hechos o conductas atentatorias a la vida, la libertad y la igualdad de los individuos o los grupos.
- La presentación favorable o la apología de conductas ilegales o socialmente reprobables.

El Ente ha experimentado en los últimos ejercicios un importante cambio con el objetivo de adaptar los nuevos retos del Grupo, una estructura que básicamente se había mantenido estable en los últimos quince años.

Se configura como la Unidad que, bajo la dependencia directa del Director General, es la encargada de impulsar y coordinar la estrategia del Grupo con la sociedad y de desarrollar la difusión internacional de los canales de televisión del Grupo. Asimismo engloba un conjunto de áreas que dan servicio y apoyo a las sociedades del Grupo: EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA Y EITBNET.

El equipo de Gerencia y Coordinación Estratégica engloba las áreas responsables de los procesos del Grupo relacionados con la política comercial, la presupuestaria, los sistemas de información, recursos humanos, servicios generales, calidad, creatividad, investigación, comunicación, autopromoción y Gabinete de Prensa.

El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE-ERRENTAGARRITASUNAREN ETA KUDEAKETA-ERAGINKORTASUNAREN ARTEKO OREKA</p> <p>Baliabideak optimizatzea kudeaketa ekonomikoaren bi aldeetan planteatu da, gastuak murrizteari dagokionez eta diru-sarrerak maximizateari dagokionez.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekitaldi honetan, EITBk gastu orokorren doikuntza handia egin du, krisi ekonomiko orokor honetan gastua arrazionalizatzeko helburuz. Doikuntza EITB erakundetik kudeatu da, Taldeko sozietate guztietan aplikatzeko. Kolaboratzaileek eta kontsumoek eragindako gastuen arloari eman zaio garrantzia. <p>1. Gastua murriztea.</p> <p>Krisi-egoera orokorra kontuan hartuta, EITBk publizitate bidezko diru-sarrerak lortzera bideratu du bere politika komertziala. Estatuko negozioak izan du portaerarik onena, ikus-entzunezko merkatuaren egoera berriaren aurrean, RTVE atera eta gero. Diru-sarrek gaintu egin dituzte aurrekontuetako aurreikuspenak.</p> <p>2. 2010eko negozio-zifra (diru-sarrera propioak, milioika eurotan).</p> <p>Enpresa-kudeaketaren arloan, 2010eko ekitaldian proiektu hauek garatu dira EITB Taldean eta EITB Taldeko sozietateetan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 2010-2013 Plan Estrategiko berria onestea, Administrazio Kontseiluari aurkeztu eta gero. EITBren eta EITBren sozietateen administrazio-kontratazio sistema bat ezartzea, "botere esleitzalea" aintzat hartuta, aplikatu beharreko indarreko legedian jasotakoaren arabera. Hornitzaile nagusiekin batera berrikusketa-lana egitea, indarrean dauden kontratuen zenbatekoak aztertzeo, EITBk eta EITBren sozietateek dituzten kostu operatiboak murrizteko helburuarekin. Eusko Jaurlaritzak agindutako neurriak ezartzea, EITBko eta EITBren sozietateetako langileen soldata murrizteko, modu progresiboan. 	<p>6%</p> <p>30</p>	<p>1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN</p> <p>La optimización de recursos se ha planteado en la doble vertiente de la gestión económica, tanto en la parte de reducción de gastos como en la de maximizar los ingresos.</p> <ul style="list-style-type: none"> EITB ha desarrollado durante este ejercicio un importante ajuste de gastos generales para racionalizar el gasto en el contexto de la crisis económica generalizada. Se ha gestionado desde el ente EITB para ser aplicado en todas las sociedades del Grupo. Se ha incidido en materia de gastos de colaboradores y consumos. <p>1. Reducción del gasto.</p> <p>Bajo el escenario de crisis generalizada EITB ha desarrollado una política comercial para la captación de ingresos por venta de publicidad, siendo el negocio de Estado el que ha presentado mejor comportamiento, ante el nuevo escenario del mercado audiovisual por la salida de RTVE. Los ingresos han superado las previsiones presupuestarias iniciales.</p> <p>2. Cifra de negocios año 2010 (ingresos propios, millones de euros).</p> <p>En el ámbito de la gestión empresarial el ejercicio 2010 se ha caracterizado por haber desarrollado en el Grupo EITB y sus sociedades los siguientes proyectos:</p> <ol style="list-style-type: none"> Aprobación del nuevo Plan Estratégico 2010-2013, previa presentación al Consejo de Administración. Implantación del sistema de la Contratación Administrativa de EITB y sus sociedades, con consideración de "poder adjudicador", en la forma que establece la legislación vigente aplicable. Revisión con los principales proveedores para el análisis de los importes de los contratos vigentes con la finalidad de reducir los costes operativos de EITB y sus sociedades. Implantación de las medidas establecidas por el Gobierno Vasco para la reducción salarial progresiva en el personal de EITB y sus sociedades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. EiTbko eta EitBren sozietateetako zuzendaritza-talde berria eratzea, kostuak eta zuzendaritza-egitura handitu gabe, Administrazio Kontseiluaren nahiaezko onespenerekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Itxiera-egoera ezberdinak aintzat hartuta, gastua murrizteko eta aurrekontua doitzeko politika garatu da EitBrako eta EitBren sozietateetarako, EitBren eta Taldeko sozietateen guztizko gastuak orekatzeko diru-sarrera publikoekin (ustiapeneko diru-laguntza) eta funtsean publizitate-salmentatik datozen diru-sarrera propioekin. Aurrekontu-txosten hau egin den datan (2010eko urrian), 0 Defizitaren helburua beteko dela aurreikusten da. <p>2. PROIEKTU ESTRATEGIKOAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskarazko kanalen eskaintza berriz diseinatu da: ETB 1 orotariko kanala da, eta ETB3k osatu egiten du. Apiriletik aurrera, ETB3ren xede-audientzia haurrak dira, eta horretarako kanal eksklusiboa da. ETB1en eskaintza aztertzeke talde-lana egin eta gero, ETB1eko eduki-zuzendaritza sortu da, horren eskaintza modernizatzeko eta kanala jasaten ari zen audientzia-galeraren joera aldatzeko. • ETB4ren bideragarritasun ekonomikoaren azterlana egin da, kirol-kanala hipotesizat hartuta. Ekitaldi honetako aurrekontu-doikuntzen ondorioz, zuzendaritzak atzeratu egin behar izan du proiektua. • Ekitaldi honen amaieran, EitB Taldeak nahierako telebista- eta irrati-edukiak eskaini ahal izango ditu, eitb.com-en eta Interneteko beste banaketa-plataforma batzuen bidez. Eskaintza hori bat dator gorantz doan kontsumo-tipologia berriarekin, alegia, Internet bidezko sistemiei lotutako kontsumoekin. • EitB Taldeak azterketa-proiektuaren fasea hasi du, arriskuak kudeatzeko eta barne-kontrola egiteko eredu eraginkorra ezartzeko, sektore publikoaren ezaugarriekin bat datorren esparru orokor bateko parte izanez. • 2009an Eusko Jaurkitzaren mendeko sektore publiko osorako ezarri ziren korporazio gobernuaren printzipioak EITBra ekarri dira. • Berdintasun Planaren unitatea sortu da, eta EitB Taldean lehen berdintasun plana abiarazi da. 		<p>5. Conformación del nuevo equipo directivo de EitB y sus sociedades sin incremento de costes ni estructura directiva, con la aprobación preceptiva del Consejo de Administración.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se ha desarrollado una política de reducción de gasto y ajuste presupuestario mediante diversos escenarios de cierre para EitB y sus sociedades con el fin de equilibrar los gastos totales de EitB y las sociedades del Grupo con los ingresos públicos (subvención a la Explotación) y los ingresos propios derivados fundamentalmente de la venta de la publicidad. A fecha de la realización de este informe presupuestario (octubre 2010), se prevé el cumplimiento del objetivo de Déficit 0. <p>2. DESARROLLO DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se ha rediseñado la oferta de canales de euskera: ETB 1 como canal generalista que se complementa con ETB3, siendo desde abril un canal exclusivo para el target infantil. Tras un trabajo de equipo para analizar la oferta de ETB1 se ha creado la dirección de contenidos de ETB1 para modernizar su oferta y cambiar la tendencia de pérdida de audiencia que venía padeciendo esa cadena. • Se ha realizado un estudio de viabilidad económica de ETB4 sobre una oferta temática de canal deportivo. Los ajustes presupuestarios de este ejercicio han obligado a la dirección a posponer el proyecto. • A finales de este ejercicio el Grupo EitB estará en disposición de ofrecer contenidos de televisión y radio a la carta a través de eitb.com y otras plataformas de distribución de Internet. Esta oferta está en la línea de la nueva tipología de consumo creciente a través de los sistemas vinculados a Internet. • El Grupo EitB ha iniciado la fase del proyecto de análisis con la finalidad de implantar un modelo de gestión de riesgos y control interno eficiente, formando parte de un marco general integrado a las características del sector público. • Se están desarrollando los principios de Gobierno Corporativo establecidos en 2009 para el conjunto del sector público vasco dependiente del Gobierno Vasco. • Creación de la unidad del Plan de Igualdad, con el inicio del proyecto de elaboración del Primer Plan de Igualdad del Grupo EitB.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • ETBren kontabilitate analitiko eta kostuen egitura berregokitu da (prozesu hori egiteke geratu zen, Bilboko egoitza berrira lekualdatu ostean), eta produkzio digitaleko sistema berriak ezartzen amaitu da. <p>3. EITB TALDEKO LANGILEEI LAN-EGONKORTASUNA EMATEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Irratiko lan-eskaintza publikoa egin da, eta hasieran aurrez ikusitako 10 lanpostuak bete dira. Ekitaldi honetan, telebistako lan-eskaintza publikoko probak hasi dira, 59 lanpostu betetzeko aurreikuspenarekin, 2008ko negoziazio kolektiboan erabakitakoaren arabera. • 2009an, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaitzak ikuskatze-jarduera hasi zuen, kontratu komertzial bidez Radio Euskadirako zerbitzuak ematen dituzten profesional autonomoen kokapen egokia zehazte aldera. Jarduera horren ondorioz, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaitzak errekerimendua egin eta gero, Eusko Irratia SA sozietateak Gizarte Segurantzako araubide orokorrean sartu du profesional horietatik zati handi bat. • Aipatutako ikuskapenaren ondorioz, ukitutako sozietateek laboral bihurtutako langileen gizarte-segurantzako kuoten atzerapenak ordaindu behar izan dituzte, azken lau urteei dagozkienak, hain zuzen ere. <p>4. INBERTSIO-PLANA GAUZATZEA, EGOITZEN PROIEKTUA ETA DIGITALIZAZIOA AMAITZEKO HELBURUEKIN ETA EUROPAKO ZINEMAREN PRODUKZIOA FINANTZATZEKO KONPROMISOA BETETZEKO HELBURUAREKIN</p> <ul style="list-style-type: none"> • EITBren Donostia-Miramongo egoitzaren barnealdea birmoldatzeko lanak amaitzea. <p>Donostia-Miramonen, irratia eta telebistako edukien produkzioaren digitalizazioa burutzea.</p> <p>1. Inbertsio errealak, guztira (milaka eurotan).</p>	<p style="text-align: center;">4.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Readecuación de la Contabilidad Analítica y estructura de costes de ETB, un proceso pendiente de realizar después del traslado a la nueva sede de Bilbao y la culminación de los nuevos sistemas de producción digital. <p>3. DOTAR DE ESTABILIDAD LABORAL A LA PLANTILLA DEL GRUPO EITB</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se ha culminado la oferta pública de empleo de Radio con la incorporación efectiva de las 10 plazas inicialmente previstas. A lo largo de este ejercicio se han iniciado las pruebas de oferta pública de empleo de Televisión con la previsión de incorporar 59 plazas, tal y como se acordó en la negociación colectiva de 2008. • La Inspección de Trabajo y Seguridad Social inició en 2009 actuación inspectora a los efectos de determinar el correcto encuadramiento de los profesionales autónomos que prestan sus servicios para la emisora Radio Euskadi mediante contrato mercantil. Derivado de esa actuación, por requerimiento de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social, Eusko Irratia S.A. ha procedido a incluir en el régimen general de la Seguridad Social a un colectivo importante de estos profesionales. • Como efecto de la citada inspección las sociedades afectadas tienen obligación de abonar los retrasos de la Cuotas de la Seguridad Social del personal laboralizado correspondientes a las cotizaciones que hubieran correspondido durante los últimos cuatro años. <p>4. EJECUTAR UN PLAN DE INVERSIONES CON LOS OBJETIVOS DE FINALIZAR EL PROYECTO DE SEDES Y DIGITALIZACIÓN DEL GRUPO Y MANTENER EL CUMPLIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN DE FINANCIACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL CINE EUROPEO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalización de la remodelación interior de sede de EITB en Donostia-Miramón. <p>Culminación de la digitalización de la radio en Donostia-Miramón, y de la producción de contenidos de televisión.</p> <p>1. Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Koprodukzioetako partaidetza, film luzeen, film laburren eta telefilmen proiektuetarako. 		<ul style="list-style-type: none"> Participación en coproducciones en proyectos audiovisuales de largometrajes, cortometrajes y telemovies.
Finantza-ekarpena koprodukzioetan (milaka eurotan).	5.000	2. Aportación financiera en coproducciones (miles de euros).
3. Finantza-ekarpena telebistako emisio-eskubideen erosketan (milaka eurotan).	2.000	3. Aportación financiera en compra de derechos de emisión de televisión (miles de euros).

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERORIEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE-ERRENTAGARRITASUNAREN ETA KUDEAKETA-ERAGINKORTASUNAREN ARTEKO OREKA</p> <ul style="list-style-type: none"> Baliabideak optimizatzea kudeaketa ekonomikoaren bi aldeetan planteatu da, gastuak murrizteari dagokionez eta diru-sarrerak maximizateari dagokionez. 2011ko ekitaldian, EiTbK soldata-masaren kontrol handia egingo du, irrati- eta telebista-sozietateetan zerbitzuak ematen dituzten profesional autonomoak laboral bihurtzeko prozesuaren ostean. <p>1. Soldata-masa (milaka eurotan).</p> <p>48.978</p> <ul style="list-style-type: none"> 2011ko ekitaldiko negozio-zifraren helburua 2010ean lortu nahi den zifraren ildo beretik doa. Publizitate-merkatua suspertzearen eta ETBk gaur egun horren kuotan daukan posizionamenduaren ondorioz lortutako igoerari eutsi nahi zaio. Dena dela, helburu hori baldintzaturik dago, batetik, EiTbK bere hiru hedabideetan dituen audientzien eboluzioagatik, eta, bestetik, hedabideotan egiten den inbertsio publizitarioaren bilakaeragatik. <p>2. 2011ko negozio-zifra (milioika eurotan)</p> <p>31.117</p> <p>2. PROIEKTU ESTRATEGIKOAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2011ra luzatzea EiTbko Programa Kontratua, Programa Kontratuaren Jarraipen Batzordearen erabakiaren ostean. 2011-2014 urteetarako Inbertsio Plana egitea. 		<p>1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> La optimización de recursos se ha planteado en la doble vertiente de la gestión económica, tanto en la parte de reducción de gastos como en la de maximizar los ingresos. EiTb va a desarrollar durante el ejercicio 2011 un importante control de la masa salarial, después del proceso de la laboralización de los profesionales autónomos que prestan sus servicios en las sociedades de radio y televisión. <p>1. Masa salarial (miles de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> El objetivo de cifra de negocios del ejercicio 2011 está en línea con la esperada realizar en 2010, manteniendo el repunte alcanzado como consecuencia de la recuperación del mercado publicitario y el posicionamiento actual de ETB en la cuota del mismo, si bien, dicho objetivo estará condicionado por la evolución de las audiencias de EiTb en sus 3 medios, y por el desarrollo de la inversión publicitaria general en dichos medios. <p>2. Cifra de negocios año 2011 (millones de euros)</p> <p>2. DESARROLLO DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Prórroga para 2011 del Contrato Programa de EiTb, previo acuerdo de la Comisión de Seguimiento del Contrato Programa. Elaboración del Plan Plurianual de Inversiones 2011-2014.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Erakunde-akordioa, Nafarroan LTD emisioa egiteko. • Canal Vascoren nazioarteko hedapena Ameriketako Estatu Batuetako mendebaldeko kostalean eta Kanadan. • Arriskuen kudeaketa eta barne-kontrola egiteko korporazio-sistema ezartzea. • Berdintasun Planerako kudeaketa-sistema ezartzea. • EiTbren Gizarte Erantzukizunaren eta Korporazio Gobernuaren Memoria (2009-2010) egin eta komunikatzea, nazioarteko GRI estandarren arabera kanpoko egiaztapenarekin. • Nahierako irratia eta telebista edukien plataforma garatzea eitb.com-en, bai eta Internet bidezko beste banaketa-plataforma batzuk ere. • EITBko 2010-2013rako Plan Estrategikoko lehentasunezko beste proiektu estrategiko propio batzuk garatzea. <p>3. EITB TALDEKO LANGILEEI LAN-EGONKORTASUNA EMATEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekitaldi honetan, ETBko lan-eskaintza publikoko probek jarraitu egingo dute, 59 lanpostu betetzeko aurreikuspenarekin, 2008ko negoziazio kolektiboan erabakitakoaren arabera. • Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaileak behartu egin zuen irratia eta telebistako profesional ugari Gizarte Segurantzako araubide orokorrean sartzea, eta, ikuskapen horren ondorioz, ukitutako sozietateek labora bihurtutako langileen Gizarte Segurantzako kuoten atzerapenak ordaindu behar izan dituzte, azken lau urteei dagozkienak, hain zuzen ere. <p>4. “0 DEFIZITA” AURREKONTU-OREKA BETETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Itxiera-egoera ezberdinak aintzat hartuta, gastua murrizteko eta aurrekontua doitzeko politika garatuko da EITBrako eta EITBren sozietateetarako, EITBren eta Taldeko sozietateen guztizko gastuak orekatzeko diru-sarrera publikoekin (ustiapeneko diru-laguntza) eta funtsean publizitate-salmentatik datozen diru-sarrera propioekin. 		<ul style="list-style-type: none"> • Acuerdo institucional para la emisión TDT en Navarra. • Difusión internacional de Canal Vasco en la costa occidental de Estados Unidos y Canadá. • Establecimiento de un sistema corporativo de gestión de riesgos y control interno. • Implantación de un sistema de gestión para el Plan de Igualdad. • Elaboración y Comunicación de la Memoria de Gobierno Corporativo y Responsabilidad Social de EITB (2009-2010), con verificación externa según estándar internacional GRI. • Desarrollo de la plataforma de eitb.com de contenidos a la carta (radio y televisión) y también de otras plataformas de distribución por Internet. • Desarrollo de otros proyectos estratégicos prioritarios propios del Plan Estratégico de EITB 2010-2013. <p>3. DOTAR DE ESTABILIDAD LABORAL A LA PLANTILLA DEL GRUPO EITB</p> <ul style="list-style-type: none"> • A lo largo de este ejercicio continuarán las pruebas de oferta pública de empleo de ETB con la previsión de incorporar 59 plazas, tal y como se acordó en la negociación colectiva de 2008. • Como efecto de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social que obligó a incluir en el régimen general de la Seguridad Social a un colectivo importante de profesionales de radio y televisión las sociedades afectadas tienen obligación de abonar los retrasos de la Cuotas de la Seguridad Social del personal laboralizado correspondiente a las cotizaciones que hubiera correspondido durante los últimos cuatro años. <p>4. CUMPLIMIENTO EQUILIBRIO PRESUPUESTARIO “DÉFICIT 0”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se desarrollará una política de reducción de gasto y ajuste presupuestario mediante diversos escenarios de cierre para EITB y sus sociedades con el fin de equilibrar los gastos totales de EITB y las sociedades del Grupo con los ingresos públicos (subvención a la Explotación) y los ingresos propios derivados fundamentalmente de la venta de la publicidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. INBERTSIO-PLANA GAUZATZEA, EGOITZEN PROIEKTUA ETA DIGITALIZATZEA AMAITZEKO HELBURUEKIN ETA EUROPAKO ZINEMAREN PRODUKZIOA FINANTZATZEKO KONPROMISOA BETETZEKO HELBURUAREKIN</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2011-2014 urteetarako Inbertsio Plan berriaren garapena hasiko da. Plan horrek EITB Talderako apustu estrategiko nagusiak ezarriko ditu. 2011n, hainbat proiektu hasiko dira, eta horiek burutzeko hainbat ekitaldi beharko dira, oso proiektu handiak direlako. • 2011n egin beharreko proiektuak hauek izango dira: <ul style="list-style-type: none"> • Obra zibila (Miramongo egoitzako klimatizazioa eta instalazio elektrikoak). • 3. estudioaren hornikuntza (ekipamendua, argiztapena). • Bilboko egoitzarako "Total Disaster Recovery" kontingentzia plana, estaldura orokorrekoa eta larrialdi-egoerretarakoa. • Telebistaren migrazioa goi-bereizmenera. • Lotura-unitateen ibilgailuak berritzea. • Unitate mugikorra, zuzenekoak egiteko satelite bidez (DSNG). • GDSnet instalatzea Radio Vitorian. • Birjarpeneko inbertsio arruntak. <p>1. Inbertsio errealak, guztira (milaka eurotan). 4.160</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koprodukzioetako partaidetza, film luzeen, film laburren eta telefilmaren proiektuetarako. <p>2. Finantza-ekarpena koprodukzioetan (milaka eurotan). 5.840</p> <p>3. Finantza-ekarpena telebistako emisio-eskubideen erosketan (milaka eurotan). 2.200</p>		<p>5. EJECUTAR UN PLAN DE INVERSIONES CON LOS OBJETIVOS DE FINALIZAR EL PROYECTO DE SEDES Y DIGITALIZACIÓN DEL GRUPO Y MANTENER EL CUMPLIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN DE FINANCIACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL CINE EUROPEO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se va a iniciar el desarrollo del nuevo Plan Plurianual de Inversiones 2011-2014. Este plan fijará las principales apuestas estratégicas para el Grupo EITB. A lo largo de 2011 se iniciarán varios proyectos, cuya ejecución se prolongará durante varios ejercicios dada la envergadura de los mismos. • Los proyectos a acometer en 2011 serán: <ul style="list-style-type: none"> • Obra civil (instalaciones eléctricas y climatización del CPP Miramón). • Dotación estudio 3 (equipamiento, iluminación). • Plan de Contingencias "Total Disaster Recovery" para la sede de Bilbao, de alcance general para situaciones de emergencia. • Migración de la televisión a la Alta Definición. • Renovación del parque móvil de las unidades de enlace. • Unidad móvil para elaboración de directos a través de satélite (DSNG). • Instalación del GDSnet en Radio Vitoria. • Inversiones ordinarias de reposición. <p>1. Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación en coproducciones en proyectos audiovisuales de largometrajes, cortometrajes y telemovies. <p>2. Aportación financiera en coproducciones (miles de euros).</p> <p>3. Aportación financiera en compra de derechos de emisión de televisión (miles de euros).</p>

**4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK
ETA INBERTSIOAK**

**4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES**

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos			100		100
Inbertsioak Inversiones					
GUZTIRA TOTAL			100		100

Zuzendaritzako goi-karguetarako, soldata hauek aurreikusi dira:

Las retribuciones previstas de los cargos directivos son las siguientes:

ZUZENDARITZA ARDURA CARGO DIRECTIVO	GUZTIRA TOTAL
Zuzendari Nagusia Director General	85.235
Estrategiako eta Kanpo Harremanetako zuzendaria Director de Estrategia y Relaciones externas	77.144
Zuzendari-gerentea Director gerente	77.144

Euskal Irrati Telebista

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) <i>Directivos (Decreto 130-99)</i>	*	2
- Goi-mailako Tituludunak <i>Titulados Superiores</i>	A	37
- Erdi-mailako Teknikariak eta Administrariak <i>Técnicos Medios y Administrativos</i>	B	42
- Langileak eta Urgazleak <i>Operarios y Subalternos</i>	E	10
Guztira Total		91

Euskal Irrati Telebista

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES				4.160.000
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				4.160.000
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas			4.160.000	
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo		4.160.000	
1	Partaidetzak epe luzera, Euskal Telebistan. Participaciones a largo plazo en Euskal Telebista, S.A.	3.855.000		
2	Partaidetzak epe luzera, Eusko Irratian. Participaciones a largo plazo en Eusko Irratia S.A.	115.000		
3	Partaidetzak epe luzera, Gasteiz Irratian. Participaciones a largo plazo en Radio Vitoria S.A.	120.000		
4	Partaidetzak epe luzera, EITBneten. Participaciones a largo plazo en EITBnet, S.A.	70.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				4.160.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				4.160.000
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS				4.160.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			4.160.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		4.160.000	
1	Bere sozietateen inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones de sus sociedades de gestión.	4.160.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				4.160.000

Euskal Irrati Telebista

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				38.293
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES			12.001
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		12.001	
1	Ordezkoak erostea. Compra de repuestos.	9.979		
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	2.022		
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			26.292
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		26.292	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		26.292	
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				5.019.669
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			3.747.936
640	Soldatak Sueldos y salarios		3.747.936	
1	Aurrekontu-plantilla 91koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 91.	3.747.936		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			1.271.733
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		950.666	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		58.349	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		262.718	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	262.718		
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				626.708
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			626.708
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		222.735	
1	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	4.091		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	218.644		
624	Garraioak Transportes		4.669	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		427	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		78.611	
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	67.935		
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. Gastos de publicidad, propaganda y promoción.	10.676		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		320.266	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		232.921	
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	121.313		
2	Administrazioko Kontseiluari ordainketak. Retribuciones al Consejo de Administración.	111.608		
6292	Komunikazioak Comunicaciones		87.345	
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO				10.000
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible		4.603	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		5.397	
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD				128.765.783
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		128.765.783	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		128.765.783	
1	Euskal Telebista S.A. Euskal Telebista S.A.	108.449.497		
2	Eusko Irratia S.A. Eusko Irratia S.A.	16.894.526		
3	Gasteiz Irratia S.A. Radio Vitoria S.A.	3.421.760		
XIII. FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS				6.757.716
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PERDIDAS			6.757.716
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				141.218.169

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				134.124.484
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			134.124.484
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		134.124.484	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		134.124.484	
1	Bere sozietateen ustiapen gastuak finantzatzeko, EAEtik, Kultura Sailetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el déficit de explotación de sus sociedades de gestión.	128.765.783		
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar su déficit de explotación.	5.358.701		
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				325.969
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			325.969
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		325.969	

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		325.969	
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO			6.767.716
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			141.218.169

Euskal Irrati Telebista

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	84.592.546	87.200.262	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	88.342.876	90.950.592
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	454.858	459.461	A-1) Fondo propioak Fondos propios	79.558.812	86.326.528
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	133	4.736	I. Kapitala <i>Capital</i>	214.864.424	214.864.424
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	454.725	454.725	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	214.864.424	214.864.424
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	-----	5.397	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(128.537.896)	(121.940.517)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	-----	5.397	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(128.537.896)	(121.940.517)
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	84.050.357	86.648.073	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.767.716)	(6.597.379)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	84.050.357	86.648.073	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.784.064	4.624.064
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	87.331	87.331	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	87.331	87.331	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	27.959.194	27.959.194
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	31.709.524	31.709.524	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	27.398.879	27.398.879
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.776	9.776	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.398.879	27.398.879
4. Pertsonala <i>Personal</i>	9.776	9.776	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	560.315	560.315
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	395.452	395.452	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	190.453	190.453
2. Enpresetikiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	395.452	395.452	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	36.630	36.630
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	4.020.168	4.020.168	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	333.232	333.232
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	20.168	20.168			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.000.000	4.000.000			
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	9.120	9.120			
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	27.275.008	27.275.008			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	27.275.008	27.275.008			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	116.302.070	118.909.786	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	116.302.070	118.909.786

Euskal Irrati Telebista

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2011	2010
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(6.767.716)	(6.597.379)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	6.441.747	6.321.755
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	10.000	9.719
b)	Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	6.757.716	6.587.660
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(325.969)	(300.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	-----	24.376
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	325.969	275.624
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	-----	(24.376)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	325.969	300.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(4.160.000)	(4.160.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(4.160.000)	(4.160.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(4.160.000)	(4.160.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	4.160.000	4.160.000
e)	Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	4.160.000	4.160.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	4.160.000	4.160.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Euskal Irrati Telebista

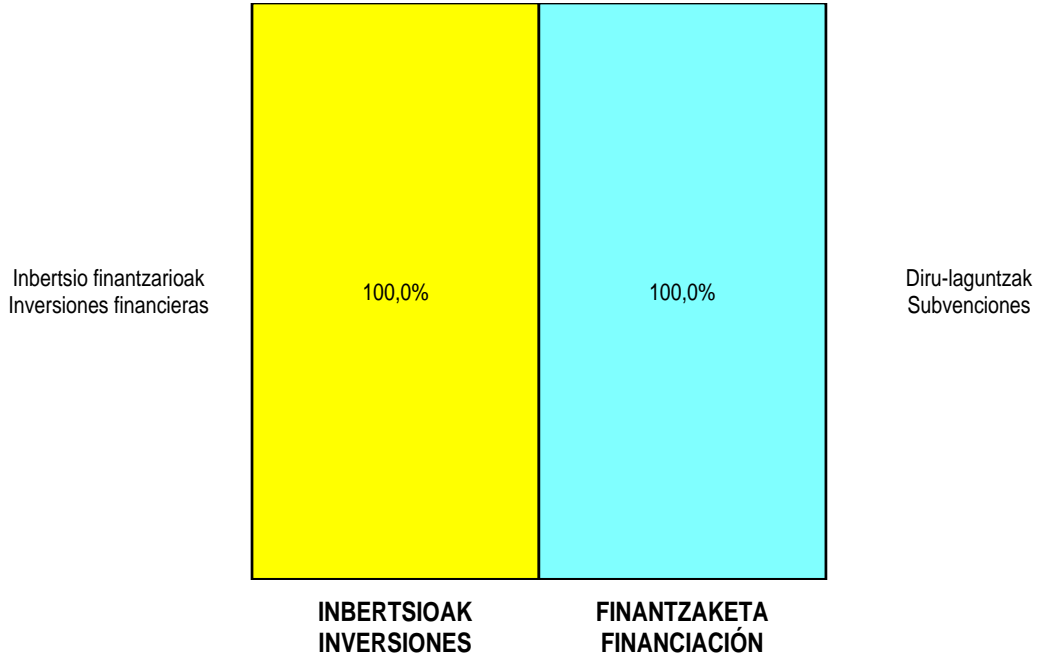
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

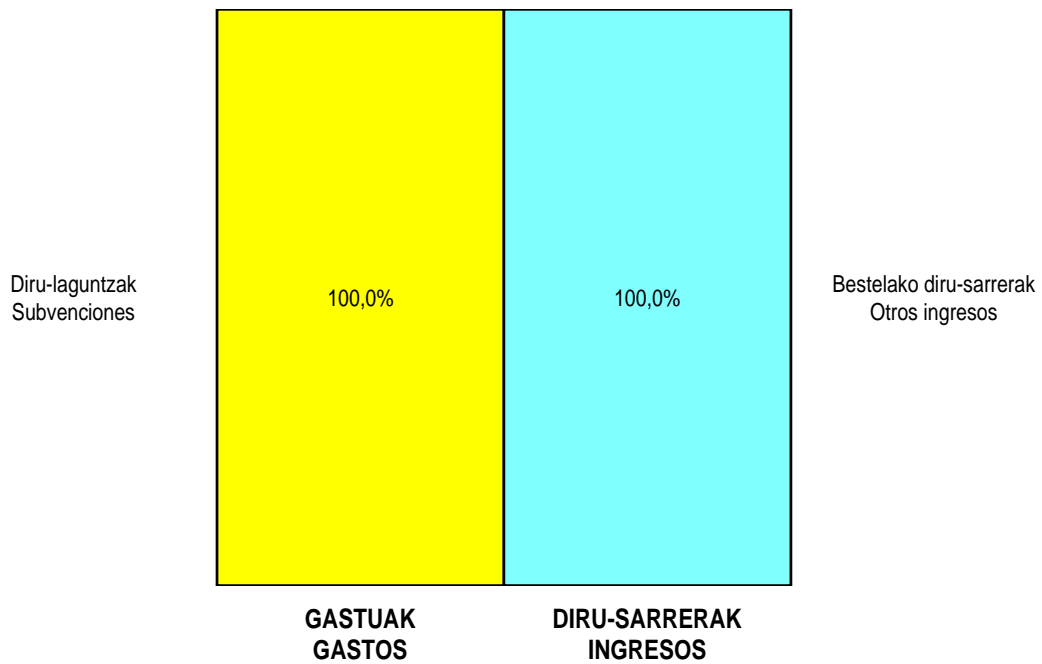
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(38.293)	(30.911)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(12.001)	(22.646)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(26.292)	(8.265)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		134.124.484	140.000.000
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		134.124.484	140.000.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(5.019.669)	(5.220.000)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.747.936)	(3.889.918)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.271.733)	(1.330.082)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(626.708)	(669.742)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(626.708)	(669.742)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(10.000)	(9.719)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(128.765.783)	(134.354.971)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(335.969)	(285.343)
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		325.969	300.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		325.969	300.000
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		325.969	300.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		----	(24.376)
b) Hirugarrenen zorrak <i>Por deudas con terceros</i>		----	(24.376)
20. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		(6.757.716)	(6.587.660)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>		(6.757.716)	(6.587.660)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(6.431.747)	(6.312.036)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(6.767.716)	(6.597.379)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(6.767.716)	(6.597.379)

Euskal Irrati Telebista

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

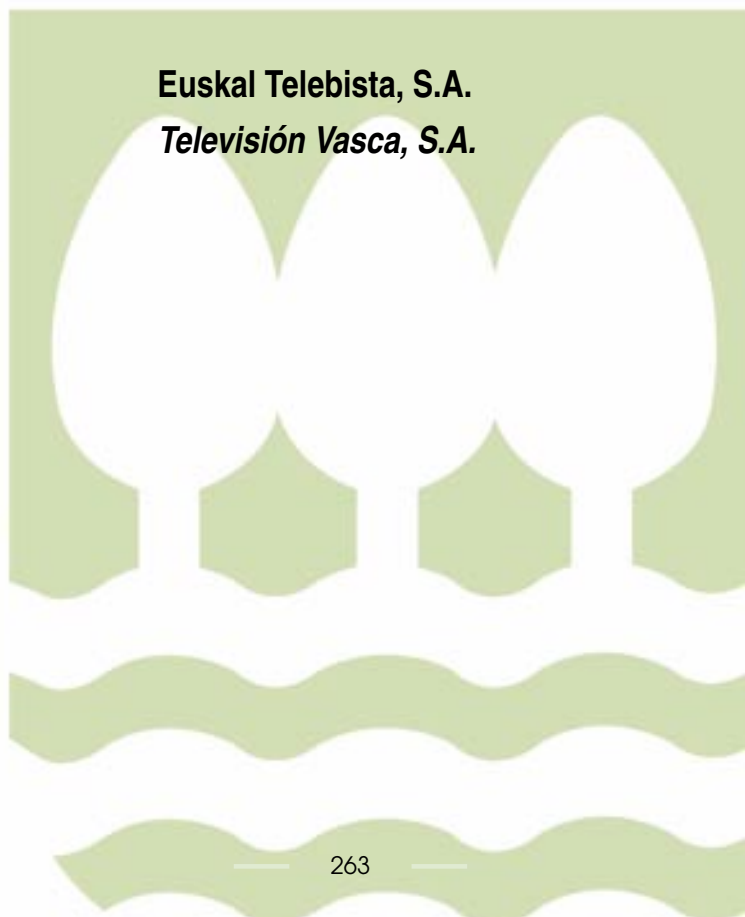


USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Euskal Telebista, S.A.
Televisión Vasca, S.A.





1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKAL TELEBISTA – TELEVISION VASCA S. A. sozietate anonimo publikoa sortzeari buruz Eusko Jaurlaritzak uztailaren 19an emandako 157/1982 Dekretua.

ETB, S.A. enpresaren zereginak honako hauek dira:

Euskal herritarren kalitate oneko entretenimenduari eta informazio beharrezanean erantzuteko asmoz, mota guztietako programazioetarako sarbidea erraztea.

Mundu guztiari, baina bereziki Euskal Herritik kanpo bizi diren euskaldunei, Euskal Komunitatean jazotzen denaren berri ematea.

Euskararen erabileraren normalizazioa bultzatzea, baita haren sustapena ere.

Gaur egun, programazio jarraitua eskaintzen du bere kanalen bidez: ETB-1 eta ETB-2 batetik, eta ETB Sat Canal Vasco eta ETB-3 bestetik.

Programazio horrekin, bere oinarriko bi helburu estrategikoei erantzuten die Euskal Telebistak:

1. Herriaren hizkuntza-normalizazioari laguntzea, egunero euskaraz eta ikusle guztientzat programazio osoa zabalduz.
2. Bere zerbitzuak eskaintzea gizartean esku hartzeko bidea izan daitezen, euskal gizarteko arlo guztiei euren telebistan agertzeko eta parte hartzeko erraztasunak emanez.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Decreto del Gobierno Vasco sobre la constitución de la sociedad Anónima Pública EUSKAL TELEBISTA TELEVISION VASCA, S.A. n. 157/1982 de 19 de julio.

La misión de ETB, S.A., es:

Propiciar el acceso de los ciudadanos vascos a los distintos géneros de programación para atender sus necesidades de información y de entretenimiento de calidad.

Ofrecer al mundo, y de forma especial a los vascos en el exterior, un testimonio de cuanto sucede en la comunidad vasca.

Contribuir a la normalización del uso y promoción del Euskera.

En la actualidad emite una programación continua a través de sus canales de emisión: ETB-1 y ETB-2, por una parte, y ETB Sat Canal Vasco y ETB-3 por otra.

Con esta programación en pantalla Euskal Telebista responde a sus dos objetivos estratégicos básicos:

1. Contribuir a la normalización lingüística del País mediante la difusión de una programación diaria, completa y para todos los públicos en Euskera.
2. Ofrecer su servicio como medio de integración social, propiciando para ello la presencia y participación de todos los sectores de la población vasca en su televisión.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETTA PARTICIPACIÓN	%
EITB. EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ALBISTEGIETAN LIDERGOA ETA GAURKOTASUNeko SAIOAK GEHITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> ETBk albistegien eskaintza handitu du, eta 2010eko aurrekontuan ekitaldirako ezarritako helburu orokorrak bete. <p>1. Egun On Euskadi albistegia 08:00etara aurreratu da (ETB2, astelehenetik ostiralera). Saio honek informazio eguneratua eskaintzen du, eta, horrez gainera, zerbitzu publikoko gai guztiak, hala nola, meteorologia eta errepideen egoera. Saioa osatzeko, elkarrizketa egiten zaio gonbidatu bati, eta eztabaida-mahaia ere izaten da.</p> <p>2. ETB2k Euskadi Directo-ren bi emanaldi eskaintzen ditu egunero. Programa horrek gaurkotasan- eta hurbiltasan-bokazioa dauka, eta, albistegi-estiloarekin, intereseko gaiak eta gertaerak lantzen ditu.</p> <p>3. ETB2k Teleberri-ren hirugarren edizioa gehitu du parrillara, 00:30 inguruan (astelehenetik ostiralera). Horrek osatu egiten du ETB1eko Gauberri-ren edizioa. Azken hori 23:30 inguruan izan ohi da.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ikuspuntu kualitatibotik, kanaleko albistegiek eta gaurkotasaneko saioek honako irizpide hauetan oinarritutako ildo editoriala garatzen dute: erakunde-esparrua errespetatu eta defendatzea, balio demokratiko eta etikoak zabaltzea eta biktimei arreta ematea, eta, era berean, estalperik ez ematea terroristei, legez kanpoko taldeei eta horiek ordezkatzeko, justifikatzeko eta babesten dituztenei. <p>Horri guztiari esker, "Euskal gizartearen zerbitzurako aldaketa demokratikoaren oinarriak" akordioaren funtsezko alderdi bat garatu ahal izan da. Akordio hori Eusko Jaurlaritzak babesten duten alderdiek sinatu dute.</p> <p>2. ETB1en IKUSLE KOPURUA BERRESKURATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskarazko telebista-eskaintza bi kanaletan banatu da 2010eko apiriletik aurrera: ETB1 orotariko katea eta ETB3 haurrentzako kate tematikoa. Ikusle kopurua berreskuratzeko konpromisoaren ondorioz, hainbat neurri ezartzea erabaki da: 		<p>1. LIDERAZGO DE LOS INFORMATIVOS Y AMPLIACIÓN DE LOS ESPACIOS DE ACTUALIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB ha ampliado la oferta informativa cumpliendo los objetivos generales para el ejercicio establecidos en el Presupuesto de 2010: <ul style="list-style-type: none"> Se ha adelantado a las 08:00h. el informativo Egun On Euskadi (ETB2, lunes-viernes). Este espacio ofrece información actualizada, todos los asuntos de servicio público como meteorología y estado de carreteras. Se completa con una entrevista a un invitado y una mesa de debate. ETB2 ofrece diariamente dos ediciones de Euskadi Directo, un programa con vocación de actualidad y proximidad para abordar, con estilo informativo, temas y acontecimientos de interés. ETB2 ha incorporado a la parrilla una tercera edición de Teleberri, hacia las 00:30h. (lunes a viernes), la cual completa la edición de Gauberri en ETB1, que suele ser habitualmente hacia las 23:30h. Desde la perspectiva más cualitativa los espacios informativos y de actualidad de la cadena han desarrollado la línea editorial centrada en el respeto y defensa del marco institucional, la atención a la difusión de valores democráticos y éticos, la atención a las víctimas, evitando dar cobertura a terroristas, grupos ilegalizados o a quienes les representan, justifican y amparan sus acciones. <p>Todo ello ha permitido desarrollar un aspecto esencial del acuerdo "Bases para el Cambio Democrático al servicio de la Sociedad Vasca" firmado por los partidos que apoyan el Gobierno Vasco.</p> <p>2. RECUPERAR LA AUDIENCIA DE ETB1</p> <ul style="list-style-type: none"> La oferta de televisión en euskera se desdobra desde abril de 2010 en dos cadenas: ETB1 como cadena generalista y ETB3 como cadena temática infantil. El compromiso de la recuperación de la audiencia ha planteado la decisión del establecimiento de varias medidas:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ETB1en azterketa egiteko lantaldea sortzea. Zuzendari Nagusiak ondorioen berri eman zuen 2010eko ekainaren 29ko Administrazio Kontseiluan.</p> <p>2. ETB1eko Eduki Zuzendaritza sortzea, kanal honetako edukiak modernizatzeko, erakargarriagoak izan daitezten.</p> <p>3. Kirol Zuzendaritza sortzea. Kirolak presentzia nabarmena izango du ETB1eko parrillan, eta saio berriak egongo dira 2010eko irailetik aurrera: <i>Zu Kirolari, Frontoi Luzea, Gol Festa, Zilarrezko Futbola</i>, etab.</p> <p>4. 2010ekoa lehenengo ekitaldi osoa izango da Champions League-aren, hau da, gorengo mailako futbolaren jarraipenarekin.</p> <p>5. Bigarren B mailako futbol-ligako partiduak produzitu eta emateko kontratua sinatu da. Maila horretan zenbait euskal taldek jokatzen dute.</p> <p>6. Irailetik aurrera, ETB1eko arratsalde osoa berriz diseinatu da, <i>Gaur Egun1</i> eta <i>Gaur Egun2</i>-ren artean doan tartean, <i>Arratsaldero</i> magazinarekin. Kanal honetan lehenengo aldiz diseinatu da halako kontzeptua.</p>		<p>1. Creación de un equipo de trabajo para el análisis de ETB1. El Director General informó en el Consejo de Administración de 29 de junio de 2010 sobre las conclusiones.</p> <p>2. Creación de una nueva dirección de Contenidos de ETB1 para modernizar y dar más atractivo a los contenidos de este canal.</p> <p>3. Creación de la dirección de Deportes con una presencia muy relevante en la parrilla de ETB1, con nuevos espacios a partir de septiembre 2010 como son <i>Zu Kirolari, Frontoi Luzea, Gol Festa, Zilarrezko Futbola</i>, etc</p> <p>4. 2010 será el primer ejercicio completo con cobertura de la Champions League, el fútbol de máximo nivel.</p> <p>5. Se ha firmado un contrato para la producción y retransmisión de partidos de la Liga de fútbol Segunda B, donde juegan varios equipos vascos.</p> <p>6. Se ha rediseñado, a partir de septiembre, toda la tarde de ETB1, lo que va entre <i>Gaur Egun1</i> y <i>Gaur Egun2</i>, con el magazine <i>Arratsaldero</i>. Es la primera vez que se diseña este concepto en esta cadena.</p>
<p>3. ETB2ren ESKAINTZA BERRIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2010ean zehar gauzatuz joan da zuzendaritza-taldearen eskaintza berria: <p>1. Otsailetik aurrera, hurbileko gaiak lantzen dituen <i>Euskadi Directo</i> saioa programazioko apustu handietako bat da. Hasieran, eguerdiko saioa zen (astelehenetik ostiralera), baina horren presentzia arratsaldeetara zabaldu da, eta, gaur egun, <i>prime time</i>-aren <i>access</i>-a osatzen du, astelehenetik igandera.</p> <p>2. Aspaldiko eta Aspaldiko2 (A2) programa Pásalo magazina ordeztu du, lehia handiko ordutegian.</p> <p>3. Irailetik aurrera, ETB 2k barne-produkzioko bost <i>prime time</i> gau izango ditu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El conquistador de Aconcagua. • Consumidores. • Historias del Festival. • Aconcagua, la aventura. • Vaya Semanita. • Uyyy. 		<p>3. LA NUEVA OFERTA DE ETB2</p> <ul style="list-style-type: none"> • A lo largo de 2010 se ha formulado la nueva oferta del equipo directivo entrante: <p>1. El espacio de proximidad <i>Euskadi Directo</i> es, desde febrero, una de las grandes apuestas de programación. Inicialmente fue un espacio de mediodía (lunes-viernes), pero se ha ido ampliando su presencia a las tardes para conformar actualmente el <i>Access Prime Time</i>, de lunes a domingo.</p> <p>2. El programa Aspaldiko y Aspaldiko2 (A2) ha sustituido al magazine Pásalo, en horario de gran competencia.</p> <p>3. A partir de septiembre, ETB 2 dispondrá cinco noches <i>Prime Time</i> de producción propia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El conquistador de Aconcagua. • Consumidores. • Historias del Festival. • Aconcagua, la aventura. • Vaya Semanita. • Uyyy.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • La noche de. • Objetivo Euskadi. <p>• Warner-en kontratua berri egin da, <i>major</i> horrek 2010-2012 aldian estreinatuko dituen zinema-estreinaldiak eskuratzeko. Kontratazio hori egin ahal izateko, aliantza bat egin da Forta eta La Sexta telebistekin. Akordio horrek izenburu garrantzitsuen hornikuntza bermatzen du batez ere ETB2ko zine-parrillarako.</p> <p>4. ETB3 ETA BESTE ESKAINTZA BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETB3 haurrentzako kanal tematiko modura ezarri da <i>day time</i>-an, eta gazteentzako eskaintza osagarria du <i>prime time</i>-an. Hortik aurrera, haurrentzako programa guztiak eta marrazki bizidunen serieak kanal honetan ematen dira. • ETBk ETB Sat produzitzen jarraitzen du. ETB Sat-ek LTDeko multiplexaren laugarren kanala betetzen du, eta kable-operadoreen, Digital+en eta Astra satelitearen bidez iristen da Espainiako estatura eta Europara. ETB1en eta ETB2ren barne-produkzioako edukiak eskaintzen ditu, normalean geroratuta. • Canal Vasco-k bere eskaintza espezifikorekin jarraitzen du Ameriketako kable-operadoreetarako eta diasporarako. <p>5. IREKITZEA ETA GARDENTASUNA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2010eko urtarriletik aurrera, ETBk aldatu egin du kontratazio harmonizatuaren sistema, Sektore Publikoaren Kontratuak buruzko 30/2007 Legearen arabera. Lege horrekin bat etorritik, ETB botere esleipentzailea da. Kontratazio Jarraibideak berri egin dira, eta horiek kontratatzailearen profilean daude argitaratuta. 		<ul style="list-style-type: none"> • La noche de. • Objetivo Euskadi. <p>• Se ha realizado la renovación del contrato de <i>Warner</i>, para adquirir los estrenos de cine que esta <i>major</i> estrene en el período 2010-2012. La contratación ha sido posible a través de una alianza con las televisiones de Forta y la 6. Este acuerdo garantiza el suministro de títulos importantes especialmente para la parrilla de cine de ETB2.</p> <p>4. ETB3 Y OTRAS OFERTAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETB3 se posicionado como canal temático de niños en el Day Time, con una oferta complementaria de target juvenil en el Prime Time. A partir de este posicionamiento todos los programas infantiles y series de dibujos animados se emiten exclusivamente por este canal. • ETB sigue produciendo ETB Sat, que ocupa el cuarto multiplex de la TDT, y llega a través de operadores de cable, Digital+ y el satélite Astra al Estado Español y Europa. Ofrece contenidos de producción propia de ETB1 y ETB2, normalmente con un tiempo de decalaje. • Canal Vasco continua con su oferta específica para la diáspora y cableoperadores de América. <p>5. APERTURA Y TRANSPARENCIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETB ha modificado, desde enero de 2010 el sistema de contratación armonizada conforme a la ley 30/2007 de Contratos del Sector Público. De acuerdo a la citada ley, ETB tiene consideración de <i>poder adjudicador</i>. Se han reelaborado las Instrucciones de Contratación, las cuales están publicadas en el perfil de contratante.

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. TELEBISTA DIGITALAREN ESZENAN POSIZIO LEHIAKORRA LORTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> EUSKAL TELEBISTA SA enpresak telebista- eskaintza zabal elebiduna eskainiko du: ETB1 eta ETB2 orotariko kanalak, ETB3 haur eta gazteentzako kanala, eta ETB Sat eta Canal Vasco nazioarteko kanalak. Kanal horien bitartez, audientziari eskaintza lehiakorra eskainiko zaio, eta programazio-genero guztiek. <ul style="list-style-type: none"> Erakunde-, gizarte-, kultura- eta kirol- gertakizunak erakutsiko ditu. Eskaintzak audientzia-segmentu guztiak hartuko ditu, adin eta gizarte-talde guztiak, gutxiengoak eta ezintasunak dituzten taldeak barne. Helburu hori garatzeko, ETBk programazio- helburu hauek betetzeko konpromisoa hartu du, ordu-kopuruari dagokionez, generoz genero: <p>1. Informazioa. 2.900</p> <p>2. Kultura. 7.600</p> <p>3. Entretanimendua. 2.700</p> <p>4. Kirolak. 2.000</p> <p>5. Fikzioa. 4.500</p> <p>6. Haurrak. 3.300</p> <p>Halaber, 2011. ekitaldirako, hobekuntza hauek proposatu dira, posizio lehiakorra bermatzeko telebistako eskaintza zabaleko eszena berrian.</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>ETB1 kanala berriz definitzea.</i> EITBko Administrazio Kontseiluari (2010eko ekainean) lerro nagusiak aurkeztu eta gero, garapen-taldearen ondorioetan aurreikusitako hobekuntzetako batzuk garatuko dira, ETB1 kanalari bultzada berria emateko. <i>ETB2ko programazioa.</i> Parrillako eskaintza berriz diseinatuko da, posizio lehiakorragoa lortzeko eta audientzia-emaitzak hobetzeko helburua betetzeko. <i>ETB3 finkatzea.</i> Haurrentzat eskaintza oso erakargarria egin behar da eta kanala finkatu egin behar da, interes handiko euskarazko edukiekin, xede-audientzia honetarako eskaintza ugaria dago- eta. 		<p>1. LOGRAR POSICIÓN COMPETITIVA EN EL ESCENARIO DE LA TELEVISIÓN DIGITAL</p> <ul style="list-style-type: none"> EUSKAL TELEBISTA, S.A. ofrecerá la amplia oferta, de carácter bilingüe, de canales de televisión: ETB1 y ETB2 como canales generalistas, el canal infantil/juvenil ETB3 y los canales internacionales ETB Sat y Canal Vasco. A través de esos canales, se ofrecerá a la audiencia una oferta competitiva con los distintos géneros de programación. Reflejará en sus medios los eventos institucionales, sociales, culturales y deportivos. La oferta cubrirá todos los segmentos de audiencia, edades y grupos sociales, incluidas las minorías y grupos con discapacidades. Para desarrollar ese objetivo ETB se compromete a los siguientes objetivos de programación, de número de horas, en los distintos géneros: <p>1. Información.</p> <p>2. Culturales.</p> <p>3. Entretenimiento.</p> <p>4. Deportes.</p> <p>5. Ficción.</p> <p>6. Infantil.</p> <p>Asimismo, a lo largo del ejercicio de 2011 se proponen las siguientes mejoras para garantizar una posición competitiva en el nuevo escenario multioferta de la televisión:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Redefinición del canal ETB1.</i> Presentadas las líneas maestras al Consejo de Administración de EiTB (junio 2010) se van a desarrollar varias mejoras de las previstas en las conclusiones del equipo de desarrollo para el relanzamiento de ETB1. <i>Programación de ETB2.</i> Se va a rediseñar la oferta de la parrilla para lograr una posición más competitiva y cumplir con el objetivo de mejorar resultados de audiencia. <i>Consolidar ETB3.</i> Corresponde realizar una oferta de programación infantil muy atractiva y consolidar el canal con contenidos de gran interés en euskera ya que existe multioferta para este target.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • <i>ETBSat kanala egokitzea</i>, LTDko eskaintzan bere edukiak aberasteko helburuz, ETB4 abian jartzea erabaki bitartean. • <i>Nazioarteko hedapena handitzea</i>. Edukiak banatzeko telekomunikazioetan egiten ari diren aldaketei esker, estaldura berriak eta hobekuntzak ezar daitezke AEBetan eta Hego Konoko herrialde nagusietan. • <i>Nahierako telebista</i>. ETBko barne-produkzioako eduki nagusiak Interneterako eskubideekin negoziatzen dira, eta eskuragarri egongo dira sarean. Proiektu estrategikoa da. Izan ere, aurrez ikusten da nahierako telebistaren eskaria izugarri handituko dela eta kontsumo-tipologia berria abiaraziko duela, etorkizun hurbilean Internetera konektatutako telebista-hargailuak ugartu egingo baitira. • <i>Gorrentzako azpidatziak</i>. Oso kostu handia daukan erronka da arlo honetan legeak telebistetarako ezartzen duena betetzea. Izan ere, legearen arabera, 2011n, programazioaren % 50ek azpidatziak izan behar ditu. • <i>LTDren hedapena erregularizatzea Nafarroan</i>. Erakunde-akordioa lortzea, emisio digital normalizatua egiteko. • <i>Lehia-posizioari buruzko adierazleak</i>. Audientzia-emaizak hobetzea dagokionez, EITBk hiru komunikazio-talde garrantzitsuenen multzoan kokatu nahi du Euskadiko telebista. Telebista autonomikoei (FORTAkoei) dagokienez, emaitzarik oneneko telebisten multzotan. • Hurrengo hiru adierazleetan helburua modu erlatiboan azalduta dago: zein postu bete behar den merkatuko hiru konpainia liderren multzoan. Izan ere, telebista-negozio aldakorrak ez du gehiago zehazteko aukerarik ematen. <ol style="list-style-type: none"> 1. ETBren sharea, EAEko beste komunikazio-talde batzuekiko. 2. 2011an 2010ean baino zenbat txikiagoa izan behar duen EAEko bi komunikazio-talde liderren eta ETBren arteko share-aldea. 3. Telebista autonomikoen multzoko posizioa. <p>2. ALBISTEGIETAN LIDERGOA ETA GAURKOTASUNEN SAIOAK GEHITzea</p>	<p>3. POSIZ.</p> <p>2 PUNTO</p> <p>3. POSIZ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Adaptación del canal ETBSat</i> para enriquecer sus contenidos en la oferta de TDT, entre tanto se decida la puesta en marcha de ETB4. • <i>Ampliar la Difusión Internacional</i>. Los cambios que se están desarrollando en las telecomunicaciones de distribución de contenidos permiten establecer nuevas y mejores coberturas en USA y en los principales países del Cono Sur. • <i>Televisión a la carta</i>. Los principales contenidos de ETB de producción propia se negocian con derechos para internet y van a estar disponibles en la red. Es un proyecto estratégico ya que se prevé que la televisión a la carta va a tener un crecimiento de demanda espectacular y que va a iniciar una nueva tipología de consumo, en el futuro inmediato, con la proliferación de receptores de televisión conectados a internet. • <i>Subtitulación para sordos</i>. Es un reto de un coste extraordinario el mero cumplimiento de la legalidad que establece para las televisiones que el año 2011 el 50% de la programación sea subtitulada. • <i>Regularizar la difusión de TDT en Navarra</i>. Lograr el acuerdo institucional para la emisión digital normalizada. • <i>Indicadores sobre posición competitiva</i>. EITB acomete la mejora de resultados de audiencia con el objetivo de posicionar la televisión vasca dentro de los tres principales grupos de Comunicación. También entre las televisiones autonómicas (FORTA) en el grupo de televisiones con mejores resultados. • La naturaleza de los siguientes tres indicadores es de posición relativa sobre el núcleo de las 3 compañías líderes, dada la situación cambiante e inestable del negocio de la televisión. <ol style="list-style-type: none"> 1. Posición relativa del Share ETB sobre otros grupos de comunicación en CAV. 2. Reducir el diferencial de Share de ETB, del acumulado 2011 sobre acumulado 2010, con los dos grupos de comunicación líderes en CAV. 3. Posición entre las televisiones autonómicas. <p>2. LIDERAZGO DE LOS INFORMATIVOS Y AMPLIACIÓN DE LOS ESPACIOS DE ACTUALIDAD</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Informazio plural, objektibo eta inpartzialeko zerbitzu publikoa ematea da helburua. Horrez gainera, berehalakotasuna, kalitatea eta antzeko ezaugarriak baloratzea eta munduan Euskadiri buruzko informazioa eskuratzeko erreferentea izatea.</p> <p>Hori guztia honako hauetan oinarrituta: erakunde-esparrua defendatzea, balio demokratiko eta etikoak zabaltzea eta, era berean, estalperik ez ematea legez kanpoko taldeei eta horiek ordezkatzeko dituztenei eta indarkeria-ekintzak justifikatzen eta babesten dituztenei.</p> <p>Konpromiso hauetan gauzatzen da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Eguneroko albistegien eskaintza zabala.</i> Informazio-eskaintza zabalari eutsiko zaio (goizez, arratsalde eta gauzez), euskarazko eta gaztelaniazko kanaletan, lotutako baliabideen hedatze egokiarekin. • <i>Gaurkotasuneko beste eduki batzuk.</i> Gaurkotasuneko eskaintzari eutsiko zaio, herrialde osoan gertatzen den orori buruzko informazioarekin, hurbiltasun- eta gertutasun-balioak sustatzeko. Halaber, interes orokorreko eta sektorekako edukiak egongo dira. • <i>Hauteskunde-informazioa eta eztabaidak.</i> 2011n, zerbitzu publikoa garen aldetik, garrantzia emango zaio udal- eta foru-hauteskundeekin lotutako guztiari, EITBko Administrazio Kontseiluaren eta Hauteskunde Batzordearen akordioak betez. • <i>Estilo Liburua.</i> Estilo Liburua egiteko prozesua amaitu eta dagokion onspena jaso eta gero, Zuzendaritzak horren zabalkunde eta sozializazio handia egiteko konpromisoa du, Estilo Liburuaren aplikazio eraginkorra egin dadin. • <i>ETBko albistegien posizioa lehiakide diren kateekiko.</i> EITB albistegien audientzia-emaizak hobetzea ipini du helburutzat. <p>1. ETBko albistegien posizioa EAEko beste komunikazio-talde batzuetako albistegiekiko.</p> <p>3. SEKTOREA GARATZEKO KOPRODUKZIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETBk % 6ko inbertsioaren konpromisoa eramango du aurrera, Ikus-entzunezko Komunikazioari buruzko 7/2010eko martxoaren 31ko Lege Orokorrean ezarritakoaren arabera. 2011n, gainera, <i>zor historikotzat</i> onartu den atzerapena betearaziko du, Eusko Jaurlaritzarekin eta Ikus-entzunezko sektorearekin itundutakoa. Zorra kitatzeko laugarren eta azken ekarpena izango da. 	<p>3. POSIZ.</p>	<p>El objetivo es proporcionar un servicio público de información plural, objetivo e imparcial, en que se valoren, además, las características de inmediatez y calidad y lograr ser el referente de la información sobre Euskadi en el mundo.</p> <p>Todo ello basado en la defensa del marco institucional, la atención a la difusión de los valores democráticos y éticos y evitando dar cobertura a grupos ilegalizados o a quienes les representan, justifican y amparan las acciones violentas.</p> <p>Se materializa en los siguientes compromisos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Amplia oferta de informativos diarios.</i> Se mantiene la amplia oferta informativa (en franjas de mañana, tarde y noche) y canales en euskera y castellano) con el despliegue adecuado de recursos asociados. • <i>Otros contenidos de Actualidad.</i> Se mantiene la oferta de actualidad, con información de cuanto acontece a lo largo y ancho del país, a fin de fomentar los valores de proximidad y cercanía. De la misma forma habrá contenidos específicos de interés general como sectorial. • <i>Información electoral y debates.</i> Durante 2011 se dará relevancia, en calidad de servicio público, a todo lo relacionado con las elecciones municipales y forales, cumpliendo los acuerdos del Consejo de Administración de EITB y la Junta Electoral. • <i>Libro de Estilo.</i> Una vez haya finalizado el proceso de su elaboración y obtenga la aprobación pertinente, la dirección toma el compromiso de realizar una amplia divulgación y socialización para desarrollar una aplicación efectiva del mismo. • <i>Posición de los informativos de ETB sobre cadenas de la competencia.</i> EITB se propone la mejora de resultados de audiencia de informativos. <p>1. Posición relativa de los informativos ETB sobre informativos de otros grupos de comunicación en CAV.</p> <p>3. COPRODUCCIONES PARA EL DESARROLLO DEL SECTOR</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETB desarrollará el compromiso de inversión del 6% conforme a lo establecido en la Ley, 7/2010 de 31 de marzo, General de la Comunicación Audiovisual. Durante 2011 ejecutará, además, el atraso de lo que ha sido reconocida como <i>deuda histórica</i> pactada con el Gobierno Vasco y el Sector Audiovisual, siendo ésta la cuarta y última aportación para la liquidación de la deuda.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Koprodukzioetan eta emisio-eskubideetan eginiko inbertsioak (milaka eurotan).</p> <p>4. INBERTSIOAK</p> <p>2011-2014 aldirako Inbertsio Plana ezarri ostean, besteak beste proiektu hauek eramango dira aurrera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lotura-unitateen ibilgailuak berritzea. • Bilboko 3. platoa ekipatzea. • EiT Bren Donostiako egoitzako (Miramón) klimatizazio sistema berritzea. • Goi-bereizmenerako migrazio plana. 2011-2014 epealdirako prestatu den proiektuaren barruan, 2011ko ekitaldiari dagozkion atalak gauzatzea. • Erabateko ezbeharretarako kontingentzia plana. 2011-2014 epealdirako prestatu den proiektuaren barruan, 2011ko ekitaldiari dagozkion atalak gauzatzea. • Zuzenekoak satellite bidez egiteko unitate mugikorra (DSNG). <p>1. Inbertsio errealean jarduerak guztira (milaka eurotan).</p>	<p>8.000</p> <p>3.855</p>	<p>1. Cifra de inversión en coproducciones y compra de derechos de emisión (miles de euros).</p> <p>4. INVERSIONES</p> <p>Una vez establecido el Plan de Inversiones para el período 2011-2014 se van a desarrollar entre otros los siguientes proyectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Renovación del parque móvil de las unidades de enlace. • Equipamiento de Plató 3 de Bilbao. • Renovación del sistema de climatización de la sede de EiT en Donostia (Miramon). • Plan de Migración de HD. Compromiso de desarrollo de las partes, del proyecto plurianual 2011-2014, periodificadas para el ejercicio. • Plan de Contingencia de siniestro total (total disaster coverage). Compromiso de desarrollo de las partes, del proyecto plurianual 2011-2014, periodificadas para el ejercicio. • Unidad móvil para elaboración de directos a través de satélite (DSNG). <p>1. Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros).</p>

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

ETB. S.A. ren instalazioak banatuta daude. Batzuk Miramongo programen ekoizpenerako zentroan daude, eta beste batzuk, Bilboko Basurtuko Kaputxinoen kaleko egoitza berrian; azken horretan egongo dira, emisio-zentroaz gain, albistegiak eta kiroletako programak ekoizteko zentroa.

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

Las instalaciones de ETB, S.A. se encuentran repartidas entre el Centro de Producción de Programas de Miramón y la sede de la calle Capuchinos de Basurto en Bilbao, que alberga el Centro de Emisión, así como el centro de producción de programas informativos y deportivos.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos		22	70	8	100
Inbertsioak Inversiones		28	72	-	100
GUZTIRA TOTAL		25	71	4	100

Zuzendaritzako goi-karguetarako, soldata hauek aurreikusi dira:

Las retribuciones previstas de los cargos directivos son las siguientes:

	GUZTIRA TOTAL
ETBko Zuzendaria Director de ETB	77.144

Euskal Telebista, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) <i>Directivos (Decreto 130-99)</i>	*	1
- Goi-mailako Tituludunak <i>Titulados Superiores</i>	A	223
- Erdi-mailako Teknikariak eta Administrariak <i>Técnicos Medios y Administrativos</i>	B	107
- Langileak eta Urgazleak <i>Operarios y Subalternos</i>	E	216
Guztira Total		547

Euskal Telebista, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES				9.695.000
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				6.040.000
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas			200.000	
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	200.000		
208 Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmobilizaciones intangibles			5.840.000	
2081	Jabetza intelektuala Propiedad intelectual		5.840.000	
1	Euskal zinema. Cine vasco.	5.840.000		
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				3.655.000
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas			2.410.000	
1	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	2.410.000		
213 Makineria Maquinaria			510.000	
1	Beste makineria batzuk. Otra maquinaria.	510.000		
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmobilizado material			735.000	
1	Obra zibila. Obra civil.	735.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				9.695.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				9.695.000
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				3.855.000
100 Kapital soziala Capital social			3.855.000	
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		3.855.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	3.855.000		
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS				5.840.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			5.840.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		5.840.000	
1	Euskal zinema finantzatzeko, EAetik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el cine vasco.	5.840.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				9.695.000

Euskal Telebista, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				63.647.827
2. LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES				18.411.000
602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos			18.411.000	
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	766.201		
2	Era guztietako zintak erostea. Compras de cintas de diferentes tipos.	409.067		
3	Besteren programen emisio eskubideak. Compras de derechos de emisión de programas ajenos.	9.453.078		
4	Barneko programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programación propia.	5.556.110		
5	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	281.544		
6	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	1.945.000		
3. BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				45.236.827
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales			45.236.827	
6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas			45.236.827	
1	Gidoilari, aurkezle, korrespontsal eta abarren zerbitzu profesionalak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, presentadores, corresponsales, etc.	3.897.774		
2	Dekoratuak, makilariak eta jantziak. Decoración, maquillaje y vestuario.	1.983.657		
3	Korrespontsaliak. Corresponsalías.	6.132.675		
4	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	425.623		
5	Bikoizketaren gastuak. Gastos de doblaje.	4.071.717		
6	Azpidazketa. Subtitulación.	83.377		
7	Kopien eta soundtracken gastuak. Copiaje y Soundtrack.	239.539		
8	Koprodukzioak. Coproducciones.	48.583		
9	Eskaturiko eta bazkidetzako produkzioak. Producciones de encargo y asociadas.	23.249.927		
10	Sare loturak. Enlaces de red.	2.023.716		
11	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	657.739		
12	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Arrendamientos de equipos para retransmisiones.	2.422.500		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				38.475.255
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS				29.133.649
640 Soldatak Sueldos y salarios			29.133.649	
1	Aurrekontu-plantilla 547koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 109koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 547. El personal eventual asociado a obra es de 109.	29.133.649		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			9.341.606
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa		7.967.142	
643	Ekarpeneko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		452.853	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		921.611	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	921.611		
IV.	USTIAPENEN KONTUEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN			26.385.715
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			26.134.171
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		11.693.599	
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	3.506.925		
2	Orubeen eta erakinen errentamendua. Arrendamiento de solares y edificios.	687.503		
3	Kontribuzio, garraio eta difusio sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).	7.499.171		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.056.220	
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	1.056.220		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		6.248.021	
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. Comisiones a agencias y profesionales.	1.264.583		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	2.592.540		
3	Azafatak eta telefonistak. Azafatas y telefonistas.	240.050		
4	Garbiketa eta lorezaintza. Limpieza y jardinería.	796.966		
5	Ekipoak eta instalazioak zaintzea. Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.	1.353.882		
624	Garraioak Transportes		240.050	
1	Garraioak. Transportes.	240.050		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		164.194	
1	Aseguru-sariak. Primas de seguros.	164.194		
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.610.352	
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	489.702		
2	Publizitate, promozio eta propagandako gastuak. Gastos de publicidad, promoción y propaganda.	3.120.650		
628	Hornigaiak Suministros		1.133.036	
1	Hornidurak. Suministros.	1.133.036		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.988.699	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		1.584.330	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	1.584.330		
6292	Komunikazioak Comunicaciones		404.369	
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	404.369		
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			113.946
631	Bestelako tributuak Otros tributos		113.946	
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES			137.598
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales		137.598	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			11.378.616
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible		5.356.000	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		6.022.616	
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			290.700
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			290.700
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		290.700	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				140.178.113

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			20.350.000
1.	SALMENTAK VENTAS			17.000.000
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		17.000.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		17.000.000	
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	17.000.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			3.350.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		3.350.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		3.350.000	
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	3.350.000		
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			108.449.497
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			108.449.497
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		108.449.497	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		108.449.497	

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	108.449.497		
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS			5.200.000
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		5.200.000	
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO			6.178.616
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				140.178.113

Euskal Telebista, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	60.912.099	62.595.715	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	72.941.578	74.625.194
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	9.903.126	9.219.126	A-1) Fondo propioak Fondos propios	57.241.828	59.565.444
6. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	6.110.938	5.910.938	I. Kapitala Capital	102.503.418	98.648.418
7. Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible	3.792.188	3.308.188	1. Kapital eskrituratu Capital escriturado	102.503.418	98.648.418
III. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	51.008.973	53.376.589	II. Jaulkipen-prima Prima de emisión	76.554.583	76.554.583
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	27.661.008	27.661.008	V. Emaizak, aurreko ekitaldietakoak Resultados de ejercicios anteriores	(115.637.557)	(109.458.941)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	23.244.094	25.611.710	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(115.637.557)	(109.458.941)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	103.871	103.871	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(6.178.616)	(6.178.616)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	55.665.304	55.665.304	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	15.699.750	15.059.750
II. Izakinak Existencias	18.296.549	18.296.549	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.051.400	2.051.400
4. Produktu bukatuak Productos terminados	18.296.549	18.296.549	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	171.960	171.960
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	14.887.314	14.887.314	3. Finantza-errentamenduengatiko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero	171.960	171.960
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	5.273.411	5.273.411	V. Epe luzeko periodifikatzeak Periodificaciones a largo plazo	1.879.440	1.879.440
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	3.226.951	3.226.951	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	41.584.425	41.584.425
4. Pertsonala Personal	151.094	151.094	II. Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo	2.839.078	2.839.078
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	6.235.858	6.235.858	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	162.358	162.358
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	22.416.958	22.416.958	3. Finantza-errentamenduengatiko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero	88.033	88.033
4. Deribatuak Derivados	2.432	2.432	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	74.325	74.325
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	22.414.526	22.414.526	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	38.062.083	38.062.083
VI. Epe laburreko periodifikatzeak Periodificaciones a corto plazo	48.342	48.342	1. Hornitzaileak Proveedores	34.024.177	34.024.177
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	16.141	16.141	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	840.573	840.573
1. Diruzaintza Tesorería	16.141	16.141	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	924.262	924.262
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	1.656.353	1.656.353
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak Anticipos de clientes	616.718	616.718
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak Periodificaciones a corto plazo	520.906	520.906
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	116.577.403	118.261.019	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	116.577.403	118.261.019

Euskal Telebista, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(6.178.616)	(6.178.616)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	6.720.860	6.538.207
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	11.378.616	11.378.616
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	137.598	142.000
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(5.200.000)	(5.200.000)
h) Gastu finantziarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	290.700	100.000
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	113.946	117.591
3. Kapital korrantearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(137.598)	(142.000)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(137.598)	(142.000)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(404.646)	(217.591)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(290.700)	(100.000)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(113.946)	(117.591)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	----	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(9.695.000)	(9.570.000)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(6.040.000)	(6.340.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(3.655.000)	(3.230.000)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(9.695.000)	(9.570.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	9.695.000	9.570.000
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	3.855.000	3.730.000
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	5.840.000	5.840.000
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	9.695.000	9.570.000
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Euskal Telebista, S.A.

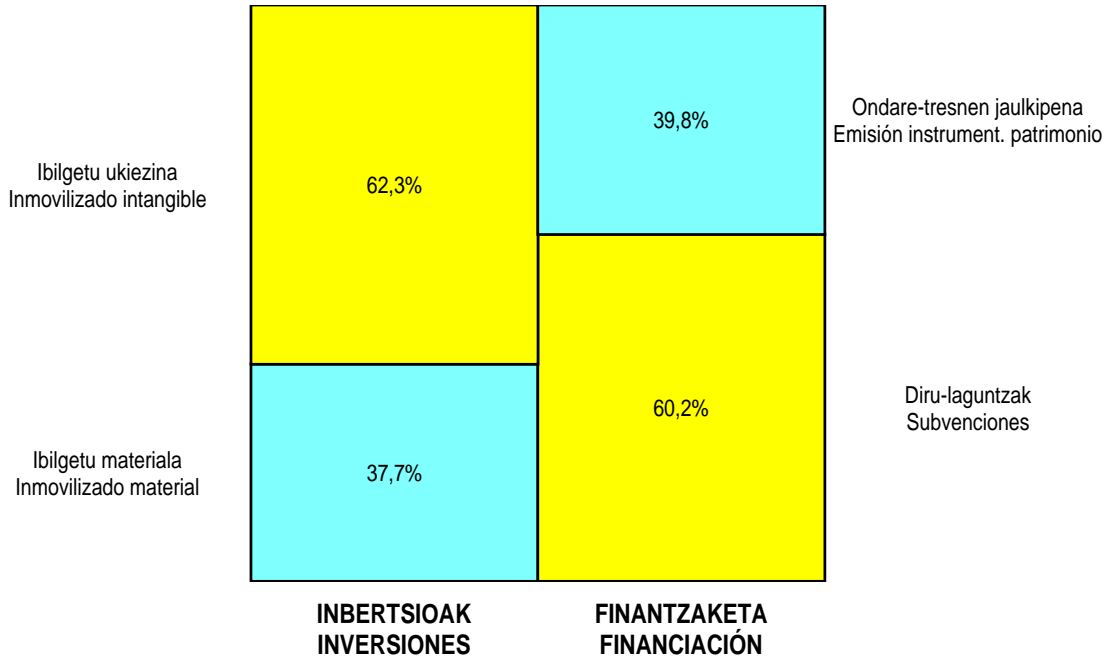
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

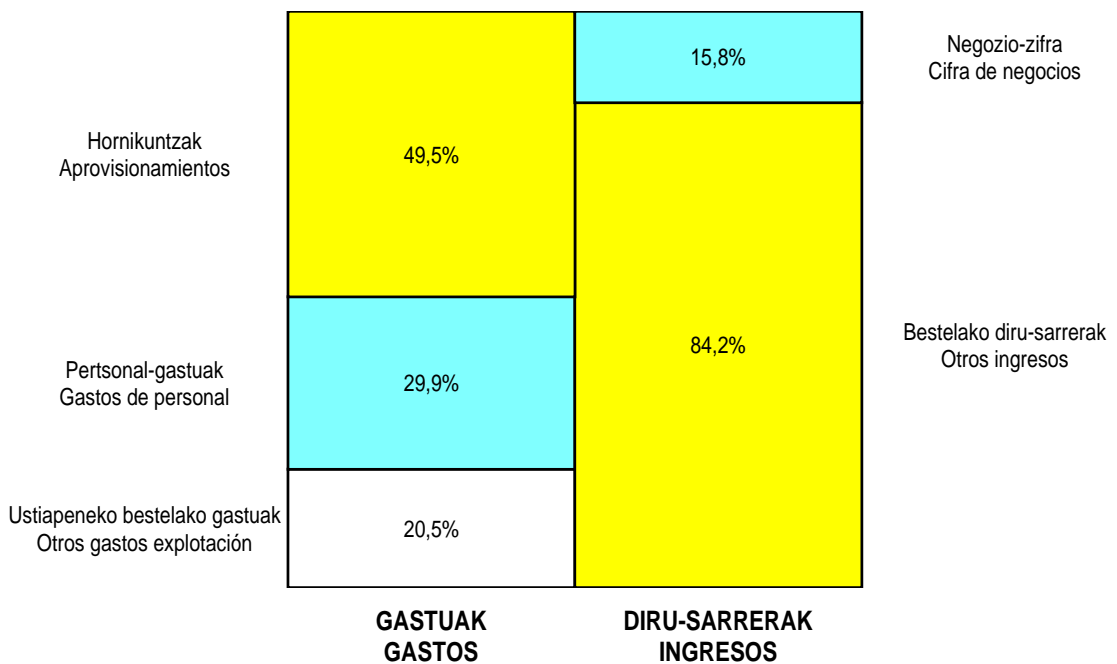
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	20.350.000	16.650.000
a) Salmentak Ventas	17.000.000	13.300.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	3.350.000	3.350.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(63.647.827)	(63.691.899)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(18.411.000)	(19.716.211)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(45.236.827)	(43.975.688)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	108.449.497	116.498.490
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	108.449.497	116.498.490
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(38.475.255)	(38.367.000)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(29.133.649)	(28.947.104)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(9.341.606)	(9.419.896)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(26.385.715)	(30.989.591)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(26.134.171)	(30.730.000)
b) Tributuak Tributos	(113.946)	(117.591)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(137.598)	(142.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(11.378.616)	(11.378.616)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	5.200.000	5.200.000
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(5.887.916)	(6.078.616)
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(290.700)	(100.000)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(290.700)	(100.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(290.700)	(100.000)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(6.178.616)	(6.178.616)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(6.178.616)	(6.178.616)

Euskal Telebista, S.A.

**KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL**

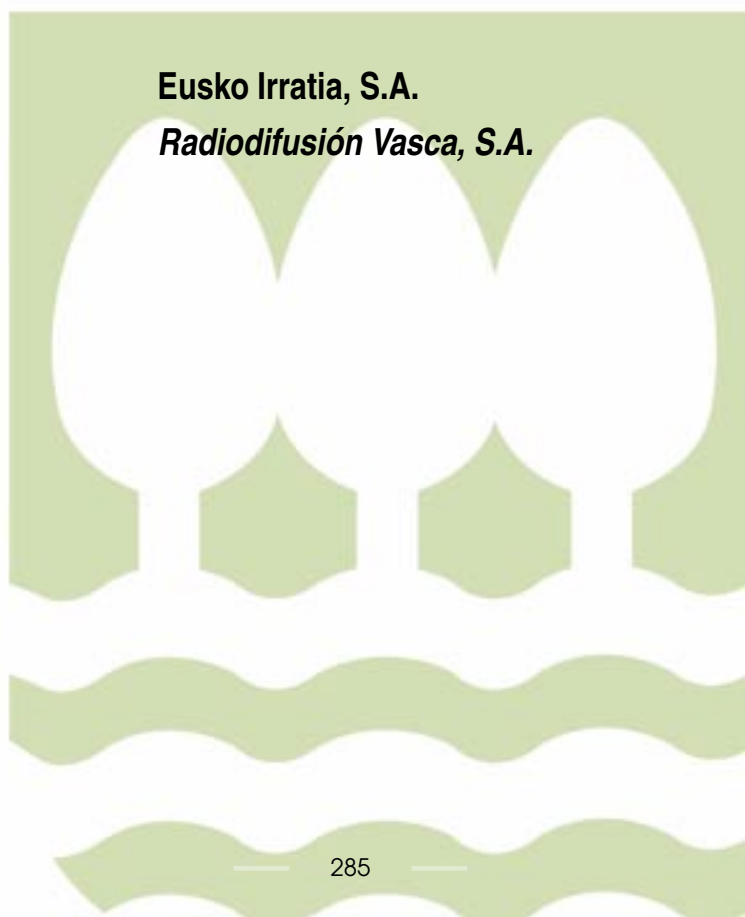


**USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN**





Eusko Irratia, S.A.
Radiodifusión Vasca, S.A.





1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKO IRRATIA – RADIODIFUSION VASCA S. A. Herri Erakunde Anonimoa sortzeari buruz Eusko Jaurlaritzak uztailaren 19an emandako 158/1982 Dekretua.

Sozietatearen betekizuna hotsak sortzea da eta, zuzenezuzenean edo aldeaz aurretik grabaturik, emisio erradioelektrikoen, uhinen edo kableen bidez transmititzea, herritar guztiei helarazteko, helburua informazioa, kultura, artea, aisialdi betegarriak, mezu komertzialak eta publizitatea zabaltzea izanik, bai eta hezkuntza-sistemei laguntzeko bitartekoa izatea ere, euskal kultura eta, batik bat, euskara sustatzeko eta garatzeko erakundeekin elkarlanean aritzea ere eta, halaber, aurrekoen osagarri diren ekintzak sustatzea.

EUSKO IRRATIA S. A.ak lau irrati eskaintza ditu gaur egun, egunean 24 orduz emititzen:

- RADIO EUSKADI: Irrati arrunta, orotariko programazioa. Gaztelaniaz emititzen du, FMn eta AMn.
- EUSKADI IRRATIA: Irrati arrunta, orotariko programazioa. Euskaraz emititzen du, FMn eta AMn.
- EUSKADI GAZTEA: Musika eta solaseko irrati, gazteentzat (14 – 25 urte) – Euskaraz emititzen du, FMn.
- EITB-MUSIKA: Gaikako irrati formula, musikan eta kulturalan espezializatua. Euskaraz eta gaztelaniaz emititzen du, FMn.

EITB Erakundearen Sorrerako Legean zehazturiko oinarritzko helburuak: euskal herritarren eskura jartzea kalitateko irrati publikoa, euskaldun hutsa EUSKADI IRRATIA eta EUSKADI GAZTEAREN kasuan, eta Euskadiko herritarrei informatzeko, entretenitzeko eta zuzenean parte hartzeko zerbitzua emango diena, euskal gizarte elebiduna eta kulturaren aldetik anitza eta integratua sortzeko ahaleginean.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Decreto del Gobierno Vasco sobre constitución de la Sociedad Anónima Pública EUSKO IRRATIA-RADIODIFUSIÓN VASCA, S.A. n. 158/1982 de 19 de Julio.

Constituye el objeto social la producción y difusión de sonidos mediante emisiones radioeléctricas a través de ondas o mediante cables destinados, mediata o inmediatamente al público en general, bien a un sector del mismo, con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios así como medio de cooperación con el sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca y en especial al fomento y desarrollo de la euskera y cuantas actividades sean anejas o complementarias de las anteriores.

EUSKO IRRATIA, S.A. dispone en la actualidad de cuatro ofertas radiofónicas que emiten durante las 24 horas del día:

- RADIO EUSKADI: Radio convencional, programación generalista. Emisión en castellano F.M. y A.M.
- EUSKADI IRRATIA: Radio convencional, programación generalista. Emisión en Euskera F.M. y A.M.
- EUSKADI GAZTEA: Radio fórmula musical joven (14-25 años) – Emisión en euskera. F.M.
- EITB-MUSIKA: Radio fórmula temática especializada en temas culturales y musicales. Emisión en Euskera y castellano. FM

Los objetivos básicos definidos por la ley de creación del Ente E.I.T.B.: puesta al alcance de los ciudadanos vascos en una radio pública de calidad, netamente euskaldun en los casos de EUSKADI IRRATIA y EUSKADI GAZTEA, y que ejerzan un servicio de información, entretenimiento y participación directa de los ciudadanos de Euskadi en el intento de formación de una sociedad vasca bilingüe, culturalmente diversa e integrada.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EITB. EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK 2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GUZTION IRRATIA. EITB TALDEKO IRRATIEN LEHIA-POSIZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> EITB Taldeko irratiak finkatu egin dira, herrialdeko irrati-hedabide nagusi gisa. Izan ere, audientzia metatuak lehenengo irrati-erreferentzia modura jartzen du EITB. Irratien Audientzia Metatua, CIESen 1. neuraldian. 2.ari itxaron beharko zaio (2010eko abenduan) urteko joera zehatza berresteko. Emaitza metatuari buruz hori esan eta gero, kate bakoitzaren egoeraren alderdirik esanguratsuenak aipa ditzakegu: <ul style="list-style-type: none"> Radio Euskadi. Erreferentziatzeko irrati da, irrati nagusia Euskadin. Sarri aipatzen da EITB Taldeko hedabideetan, lehiakide diren hedabideetan eta prentsa idatzian, albiste-agenda propioa sortu eta markatzeko daukan gaitasunagatik. 2010ean, merkatu lehiakorragoan jarduten du, aktore berriak daudelako. Euskadi Irratia. Euskarazko orotariko irratiaren erreferentzia da. Audientzia-portaera egonkorra dauka, % 10etik gorako igoerarekin. Bigarren seihilekoan izan duen bilakaerari itxaron behar zaio. Gaztea. Euskarazko irrati-formularen eskaintza berriz formulatu eta gero (birformulazio hori joan zen denboraldian hasi zen), kanal hau audientzia gaztean sartzeko gaitasun handia lortzen ari da, hazteko joera sendoarekin. EITB Musika. Emisio automatizatuaren eskemarekin, <i>low cost</i> irrati-kontzeptua oinarri hartuta, kanal honek EITBren eskaintza dibertsifikatzeko helburua lortu du, musika hautatuaren eta eduki alternatiboen zalea den publiko zorrotzarentzat. 	424.000	<p>1. LA RADIO DE TODOS. POSICIÓN COMPETITIVA DE LAS EMISORAS DE RADIO DEL GRUPO EITB</p> <ul style="list-style-type: none"> Se han consolidado las emisoras del Grupo EITB como el principal medio radiofónico del país, con una audiencia acumulada que posiciona a EITB como primera referencia de Radio. Audiencia Acumulada de Emisoras de radio, en 1ª oleada de CIES. Es necesario esperar a la medición de la 2ª oleada (diciembre 2010) para confirmar la tendencia exacta del año. Dicho lo cual sobre el resultado acumulado podemos establecer los aspectos significativos de la situación particular de las cadenas: <ul style="list-style-type: none"> Radio Euskadi. Es la emisora de referencia, buque insignia de la radio en Euskadi, citada de forma habitual en los medios del Grupo EITB, en los medios de la competencia y en la prensa escrita por su capacidad para marcar y crear una agenda informativa propia. Tiene la particularidad de que durante 2010 opera en un mercado más competitivo por la presencia de nuevos actores. Euskadi Irratia. Es la referencia de la oferta de radio generalista en euskera. Tiene un comportamiento de audiencia estable, con una subida superior al 10%, que queda a la espera de su evolución en el segundo semestre. Gaztea. Tras una reformulación de la oferta de la radio fórmula en euskera, iniciada ya en la temporada pasada, esta cadena está logrando una gran capacidad de penetración en la audiencia joven con tendencia sólida de crecimiento. EITB Musika. Sobre un esquema de emisión automatizada, bajo un concepto radiofónico <i>low cost</i>, esta cadena logra su objetivo de diversificar la oferta de EITB para un público exigente y fiel a una música más selecta y contenidos alternativos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. EDUKIAK BERRITZEA ETA HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2009/10 irradi-denboraldia egokitze-etapa izan da, Eusko Irratiko irratietan zuzendaritza-talde berriak sartu eta gero. • Denboraldian, hobekuntzak eta berrikuntzak zehaztu dira, eta, horien ezaugarri nagusia, orotariko bi irratietan, zerbitzu publikoko eduki berrietan sakontzea izan da. <p>RADIO EUSKADI:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hurbiltasun-eskaintza. Horretarako, desconexioen eskaintza zabala egiteko ahalegina nabarmendu behar da, tokiko informaziorako, 12:00etan, ordubeteko iraupenarekin, astelehenetik ostiralera. • Edukien eskaintzan ere egin da dibertsifikazioa, apustu berriekin: jakintzaren zabalkundea “la mecánica del Caracol”-en, kontsumoa “Consumidores”-en, teknologia eta komunikazioak “Conecta2”-en. • Irratiaren gizarte-konpromisoa ingurumenarekin, kontzientziario- eta elkartasun-kanpainen bidez, urterako diseinatutako Ekintza Planarekin, eitb+ markaren pean. • Radio Euskadi marka sendotzea eta horren gizarte-presentzia kalean. Irudi korporatiboaren tratamendu berria egin da, eta kanpoaldeko produkzio-plan berria. Halaber, Boulevard programak bere taldea lekualdatu du, albiste-zerbitzuak berriaren gunean bertan kokatzeko, eta irratia agerikoa izateko erabaki-zentro nagusietan. <p>EUSKADI IRRATIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hurbiltasun-eskaintza tokiko informazioko bi saioekin hasi da, egunero, ordu erdiko iraupenarekin, eguerdian eta arratsaldean. • Eskaintza dibertsifikatu du, gai hauei buruzko saioekin: etxeko ekonomiari buruzko “Gure poltsikoa”, teknologiari buruzko “a bildua (@)”, Europari buruzko “Europako lurraldeak ezagutu” eta eguneroko umore-saioa den “Oilategia”. • Trikitiaren historiari buruzko seriea egin da. Onarpen handia izan du, eta CD baten argitalpen berezia egin da. <p>GAZTEA:</p>		<p>2. RENOVACIÓN Y MEJORA DE LOS CONTENIDOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • La temporada radiofónica 2009/10 se ha caracterizado como etapa de adaptación tras la incorporación de los nuevos equipos directivos en las emisoras de Eusko Irratia. • A lo largo de la temporada se han ido perfilando mejoras y renovaciones cuyas características principales, en las dos emisoras generalistas ha sido la profundización en nuevos contenidos de servicio público. <p>RADIO EUSKADI:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una oferta de cercanía. Para ello hay que destacar el esfuerzo de oferta múltiple de desconexiones para la información local a las 12:00h, de una hora de duración de lunes a viernes. • Nueva diversificación de la oferta de contenidos con nuevas apuestas: La divulgación del conocimiento en “la mecánica del Caracol”, el consumo en “Consumidores”, la tecnología y comunicaciones en “Conecta2”. • El compromiso social de la emisora con el medioambiente a través de campañas de concientización y solidaridad con un Plan de Acción diseñado para el año, bajo la marca eitb+. • El refuerzo de marca Radio Euskadi y la presencia social de la misma en la calle. Se ha realizado un nuevo tratamiento de la imagen corporativa y un nuevo plan de producción en exteriores. Asimismo, el programa Boulevard ha desplazado su equipo para situar los servicios informativos en el punto de la noticia y ser visible la emisora en los principales centros de decisión. <p>EUSKADI IRRATIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La oferta de cercanía se ha iniciado con dos espacios diarios de media hora de información local, al mediodía y a la tarde. • Ha diversificado la oferta con espacios sobre la economía doméstica “Gure poltsikoa”, sobre tecnología con “a bildua (@)”, sobre Europa con “Europako lurraldeak ezagutu” y el espacio diario de humor “Oilategia”. • Se ha realizado una serie sobre la historia de la trikitixa, de gran aceptación y que ha culminado con la edición especial de un CD. <p>GAZTEA:</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Irratia trebetasun handiz mobilizatu da Interneten bidez, gizarte-sareen bitartez eta jarraipen handia daukaten eitb.com-en argitaratutako edukien bitartez. <p>3. BESTE BURUTZAPEN BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> Udan, Irratiko lan-eskaintza publikoko esleipenak egin dira, erabakitako lanpostu-kopuru berean. 2009an, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaileak ikuskatze-jarduera hasi zuen, kontratu merkantilen bidez Radio Euskadi irratirako zerbitzuak ematen dituzten profesional autonomoen kokapen egokia zehazte aldera. Jarduera horren ondorioz, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaileak errekerimendua egin dio Eusko Irratia SA sozietateari, profesional horietatik zati handi bat Gizarte Segurantzako araubide orokorrean sar dezan. Era berean, aipatu behar da 2010. urtean ikuskatze-jarduera hasi dela ondorio horietarako, Euskadi Irratia irratirako zerbitzuak ematen dituzten profesional autonomoei dagokienez. Jarduera hori oraindik abian dago. <p>4. INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekitaldi honetan, amaitu da Eusko Irratiaren Donostia-Miramongo egoitzaren teknologia-ekipamendua. Urte anitzeko inbertsio-proiektua izan da. Estudioak abian jarri eta GDSnet sistema eguneratu ondoren, ekitaldi honetan itxi da irratia berritzeko proiektua. 		<ul style="list-style-type: none"> La emisora de radio se ha movilizado con gran habilidad a través de Internet, bien a través de las redes sociales como desde los contenidos publicados en eitb.com que tienen gran seguimiento. <p>3. OTRAS EJECUCIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Durante el verano se han realizado las adjudicaciones de la OPE de Radio, en el mismo número de puestos acordado. La Inspección de Trabajo y Seguridad Social inició en 2009 actuación inspectora a los efectos de determinar el correcto encuadramiento de los profesionales autónomos que prestan sus servicios para la emisora Radio Euskadi mediante contrato mercantil. Derivado de esa actuación, la Inspección de Trabajo y Seguridad Social ha requerido a la sociedad Eusko Irratia S.A. a que proceda a la inclusión en el régimen general de la Seguridad Social a un colectivo importante de estos profesionales. Igualmente, debe destacarse que durante el año 2010 se ha iniciado también actuación inspectora, a los mismos efectos, en relación a los profesionales autónomos que prestan servicios para la emisora Euskadi Irratia, encontrándose todavía en curso la misma a esta fecha. <p>4. INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha finalizado en este ejercicio el nuevo equipamiento tecnológico de la sede de Eusko Irratia en Donostia-Miramon. Ha obedecido a un proyecto de inversiones plurianual. Con la puesta en marcha de los estudios y la actualización del sistema GDSnet se cierra este ejercicio el proyecto de la renovación de la emisora.

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. POSIZIO LEHIAKORRA LORTZEA IRRATI-ESKAINTZAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Eusko Irratiko irratiaren helburua da EITB Taldeko irratiaren audientzia metatuari eustea edota handitzea. Datorren ekitaldia zaila izango da eta audientzia-mugimenduak gertatuko dira, zenbait irrati-enpresak eginiko fitxaketen arrastaren eraginez. Irratiek Interneteko plataformetan duten posizionamendua berrituko dute, harremanetarako bide modura, gehiago nabarmentzeko eta eragin handiagoa izateko. <ol style="list-style-type: none"> EITB Taldeko irratiaren (5) audientzia metatua. 458.000 Radio Euskadiren audientzia, astelehenetik igandera. 225.000 Euskadi Irratiaren audientzia, astelehenetik igandera. 80.000 Gaztearen audientzia, astelehenetik igandera. 100.000 EITB Irratiaren audientzia, astelehenetik igandera. 20.000 <p>2. LIDERGOA ALBISTEGIETAN ETA GAURKOTASUNEN SAIOETAN</p> <ul style="list-style-type: none"> EITB Taldeak Radio Euskadi eta Euskadi Irratia orotariko irratiarekin daukan estrategiarekin bat etorrituz, albistegi-tarteak bultzatuko dituzte albistegi-segmentuan lidergo-posizioari eusteko. Horrela, bada, albistegi- eta gaurkotasun-eduki ugari produzituko dituzte, bai eta solasaldi- eta gogoeta-saioak ere. Radio Euskadik bere informazio-politikarekin jarraituko du, interes handiko esklusibak eta elkarrizketak edo adierazpenak lortuz, Taldearen barruan erreferentziatzeko agenda propioari eusteko eta kanpoko hedabideetan oihartzuna lortzeko. Euskadi Irratiak kalitate oneneko informazioa eskaintzen jarraituko du. Horri eta daukan esatari-taldeari esker, audientziak gertatzen denaren berri izango du, modu atsegina eta eraginkorrean, interes handiko irrati-proposamenarekin. 		<p>1. LOGRAR POSICIÓN COMPETIVA EN LA OFERTA DE RADIO</p> <ul style="list-style-type: none"> El objetivo de las emisoras de Eusko Irratia es mantener, e incluso incrementar, la audiencia acumulada de las emisoras de radio del Grupo EITB en un ejercicio que se prevé que vaya a ser complejo y tenga movimientos de audiencia consecuencia de arrastre de fichajes realizados por varias empresas radiofónicas. Las emisoras renovarán su posicionamiento en las plataformas de Internet como vía relacional que les permita crecer en notoriedad e influencia. <ol style="list-style-type: none"> Audiencia acumulada de emisoras de radio (5) del Grupo EITB. Audiencia de Radio Euskadi, Lunes a Domingo. Audiencia de Euskadi Irratia, Lunes a Domingo. Audiencia de Gaztea, Lunes a Domingo. Audiencia de EITB Irratia, Lunes a Domingo. <p>2. LIDERAZGO EN LOS INFORMATIVOS Y ESPACIOS DE ACTUALIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> De acuerdo con la estrategia del Grupo EITB con las emisoras generalistas de la Radio Radio Euskadi y Euskadi Irratia van a impulsar su franjas informativas para mantener la posición de liderazgo en el segmento informativo, con una amplia producción de contenidos informativos, actualidad y espacios de tertulia y reflexión. Radio Euskadi continuará su política informativa de lograr exclusivas y entrevistas o declaraciones de máximo interés que le permita mantener una agenda propia de referencia dentro del Grupo y lograr su reflejo en medios externos. Euskadi Irratia continuará ofreciendo información de la mejor calidad y un plantel de comentaristas que permitan a la audiencia estar al tanto de lo que ocurre de una forma amena y eficaz, con una propuesta radiofónica de gran interés.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Datorren irрати-kurtsoa baldintzatuta egongo da, hauteskunde-urtea delako. EITB Taldeko irratiek zorrotz beteko dituzte Hauteskunde Batzordearen eta EITBko Administrazio Kontseiluaren aginduak, hauteskunde-publizitatearen jarraibideei, eztabaiden planifikazioari eta alderdien jarraipenari dagokienez. Halaber, informazioa emateko hedapen handia egingo dute hauteskunde-egunean. <p>3. BESTE KONPROMISO BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> Lehentasun gisa, Eusko Irratia SA sozietate osoan publizitate bidezko diru-sarrerak handitzea ezarri da, sektoreko batez besteko hazkundearen gainetik, aurreko ekitaldiarekin alderatuta. Eusko Irratiko irratiek euren lidergoa finkatuko dute Interneteko plataformen bidezko banaketan, bereziki eitb.com-en bitartez nahierako irratia eskaintzeagatik, eta euren edukiak iTunes-en bitartez eskaini eta posizionatzeagatik. Ikuspuntu kualitatiboago batetik, Eusko Irratiko irratiek markaren eta irudiaren posizionamenduaren hobekuntza sustatuko dute, irрати-eskaintza finkatuz, profil kritikoa daukan audientzian. Audientzia hori plurala da, eta zerbitzu publikoko edukiak estimatzen eta balioesten ditu. 2010ean kontratu merkantila zeukaten kolaboratzaile eta profesionalak laboral bihurtzeko eginiko prozesuaren ostean (egoera hori dagoeneko azaldu zaie Eusko Jaurlaritzari, EITBko Administrazio Kontseiluari eta Eusko Legebiltzarreko EITBren Kontrol Batzordeari), Eusko Irratiko irratiek kapitulu honetako gastuari eustea jasoko dute euren kudeaketa-planean. Marketin-ikuspuntutik, ekitaldiak eta produktuak produzituko dira, bai eta merchandising-elementuak ere, irрати ezberdinen markaren posizioa finkatu eta hobetzeko. <p>4. INBERTSIOAK</p> <p>1. 2007 eta 2010 artean inbertsio handiak amaitu eta gero, ekitaldi honetako aurrekontua ohiko beharrak kudeatzeko neurrikoa da.</p>	<p>115.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> El curso de la radio va a estar condicionado por ser año electoral. Las emisoras de radio del Grupo EITB cumplirán escrupulosamente los mandatos de la Junta Electoral y del Consejo de Administración de EITB sobre pautas de publicidad electoral, planificación de debates y cobertura de partidos. Asimismo realizarán un gran despliegue informativo en la jornada electoral. <p>3. OTROS COMPROMISOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Se establece la prioridad de incrementar los ingresos de publicidad para el conjunto de Eusko Irratia, S.A, en una medida superior al incremento medio del sector sobre el ejercicio anterior. Las emisoras de Eusko Irratia van a consolidar su liderazgo en la distribución por las plataformas de Internet, en especial por ofrecer radio a la carta a través de eitb.com y por posicionar y ofertar sus contenidos a través de iTunes. Desde una perspectiva más cualitativa las emisoras de Eusko Irratia van a fomentar una mejora de posicionamiento de marca e imagen a través de la consolidación de la oferta de la radio en una audiencia caracterizada por su perfil crítico, de espectro plural, que aprecia y valora los contenidos de servicio público. Tras el proceso de laboralización de colaboradores y profesionales con contratación mercantil en 2010, circunstancia que ha sido ya explicada al Gobierno Vasco, al Consejo de Administración de EITB y a la Comisión de Control de EITB del Parlamento Vasco, las emisoras de Eusko Irratia van a acometer en su plan de gestión una contención de gasto en ese capítulo. Desde la perspectiva de marketing se producirán eventos y productos, así como elementos de merchandising, para consolidar y mejorar la posición de marca de las distintas emisoras. <p>4. INVERSIONES</p> <p>1. Finalizadas entre 2007 y 2010 las grandes inversiones el presupuesto de este ejercicio se ajusta a la gestión de las necesidades de carácter ordinario.</p>

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

Eusko Irratiak bi langune ditu, Donostia eta Bilbo, eta hantxe egiten dira Sozietateak emititzen dituen programazioak.

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

Eusko Irratia dispone de dos centros de trabajo ubicados en San Sebastián y Bilbao, desde donde se realizan las programaciones que emite la Sociedad.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos		50	50		100
Inbertsioak Inversiones		50	50		100
GUZTIRA TOTAL		50	50		100

Zuzendaritzako aurreikusitako goi-karguetarako, soldata hauek

Las retribuciones previstas de los cargos directivos son las siguientes:

	GUZTIRA TOTAL
EITB-Irratien Zuzendari Koordinatzailea Director Coordinador de EITB-Radio	77.144

Eusko Irratia, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) <i>Directivos (Decreto 130-99)</i>	*	1
- Goi-mailako Tituludunak <i>Titulados Superiores</i>	A	110
- Erdi-mailako Teknikariak eta Administrariak <i>Técnicos Medios y Administrativos</i>	B	19
- Langileak eta Urgazleak <i>Operarios y Subalternos</i>	E	22
Guztira Total		152

Eusko Irratia, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			115.000
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			115.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		115.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				115.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			115.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISION DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			115.000
100	Kapital soziala Capital social		115.000	
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		115.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	115.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				115.000

Eusko Irratia, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				2.724.344
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES			869.332
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		869.332	
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	29.070		
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	62.985		
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	29.070		
4	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	748.207		
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			1.855.012
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		1.855.012	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		1.767.802	
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abaren zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	1.677.802		
2	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	90.000		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		87.210	
1	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Arrendamientos de equipos para retransmisiones.	87.210		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				14.061.828
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			10.629.778
640	Soldatak Sueldos y salarios		10.629.778	
1	Aurrekontu-plantilla 152koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsona 19koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 152. El personal eventual asociado a obra es de 19.	10.629.778		
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			3.432.050
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		3.120.962	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		163.605	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		147.483	
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				4.435.354
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			4.325.852
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		2.603.370	
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	630.257		
2	Orubeen eta erakinen errentamendua. Alquiler de solares y edificios.	9.453		
3	Kontribuzio, garraio eta difusio sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).	1.963.660		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		23.467	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		899.180	
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	539.138		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	182.367		
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	83.155		
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	94.520		
624	Garraioak <i>Transportes</i>		9.322	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		18.684	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		268.038	
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	43.805		
2	Publizitate, propaganda eta promozioaren gastuak. <i>Gastos en publicidad, propaganda y promoción.</i>	224.233		
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		9.452	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		494.339	
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>		233.464	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	233.464		
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>		260.875	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	260.875		
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			94.967
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		94.967	
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>			14.535
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>		14.535	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>			274.097
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		4.535	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		269.562	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				21.495.623

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			4.327.000
1.	SALMENTAK VENTAS			4.249.000
	701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		4.249.000	
	7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		4.249.000	
	1 Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	4.249.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			78.000
	705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		78.000	
	7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		78.000	
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			16.894.526
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			16.894.526
	740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		16.894.526	
	7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		16.894.526	
	1 Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.	16.894.526		
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO			274.097
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			21.495.623

Eusko Irratia, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.351.041	1.510.138	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.095.196	4.254.293
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	26.626	31.161	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.095.196	4.254.293
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	26.626	31.161	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.045.886	3.930.886
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.324.415	1.478.977	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.045.886	3.930.886
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	269.367	269.367	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	10.361.949	10.361.949
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.055.048	1.209.610	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(10.038.542)	(9.764.445)
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	6.892.273	6.892.273	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(10.038.542)	(9.764.445)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.063.238	2.063.238	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(274.097)	(274.097)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.332.859	1.332.859	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	314.795	314.795	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	4.148.118	4.148.118
4. Pertsonala <i>Personal</i>	62.119	62.119	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.405.182	1.405.182
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	353.465	353.465	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.742.936	2.742.936
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	4.817.209	4.817.209	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.226.837	1.226.837
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.817.209	4.817.209	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	196.443	196.443
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.455	3.455	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	569.486	569.486
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.371	8.371	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2	2
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	8.371	8.371	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	744.483	744.483
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	5.685	5.685
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.243.314	8.402.411	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.243.314	8.402.411

Eusko Irratia, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2011	2010
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(274.097)	(274.097)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	383.599	387.102
a)	lbilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	274.097	274.097
b)	Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	14.535	15.000
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	94.967	98.005
3.	Kapital korrontearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(14.535)	(15.000)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(14.535)	(15.000)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(94.967)	(98.005)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(94.967)	(98.005)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(115.000)	(200.000)
c)	lbilgetu materiala Inmovilizado material	(115.000)	(200.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(115.000)	(200.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	115.000	200.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	115.000	200.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	115.000	200.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Eusko Irratia, S.A.

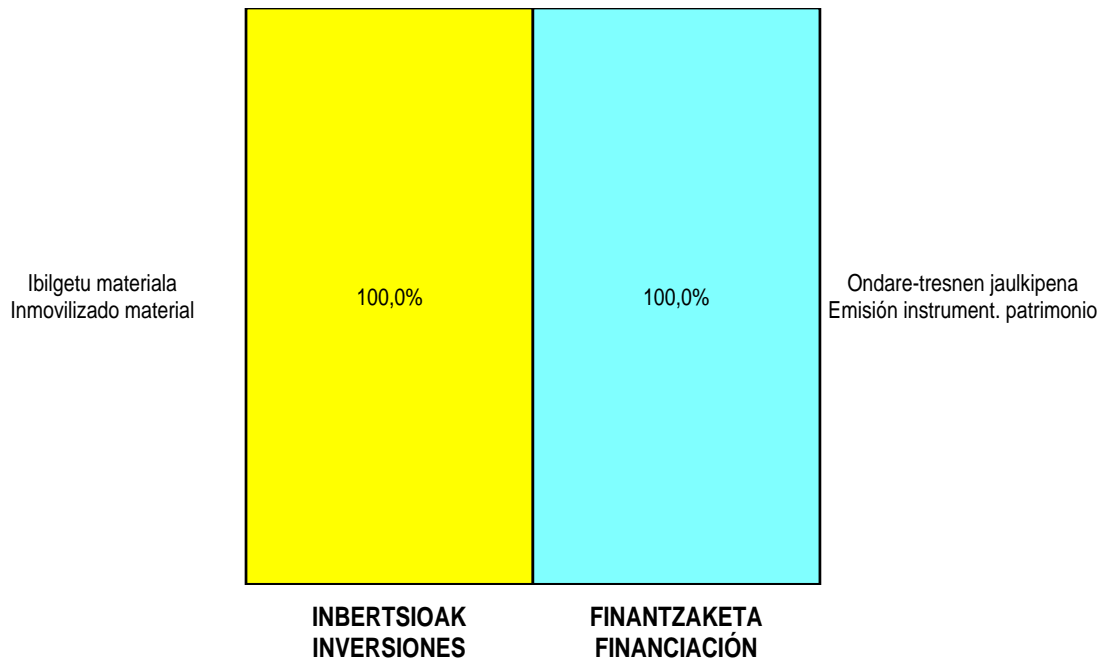
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

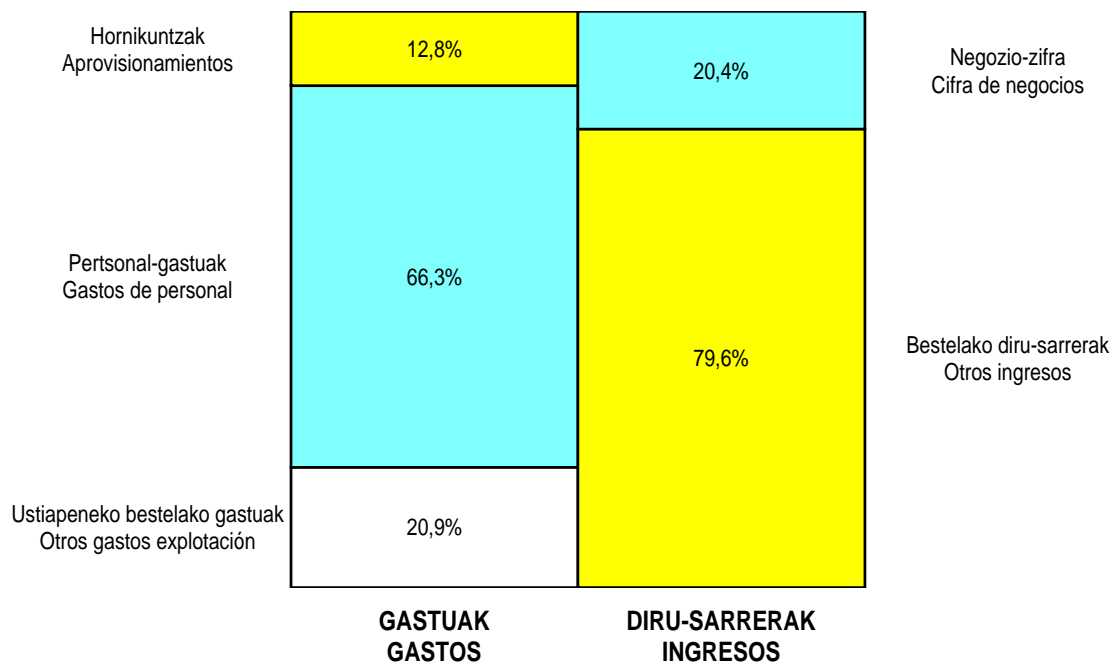
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	4.327.000	4.327.000
a) Salmentak Ventas	4.249.000	4.249.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	78.000	78.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(2.724.344)	(4.164.948)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(869.332)	(985.000)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(1.855.012)	(3.179.948)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	16.894.526	14.527.119
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	16.894.526	14.527.119
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(14.061.828)	(10.073.001)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(10.629.778)	(7.596.033)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(3.432.050)	(2.476.968)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.435.354)	(4.616.170)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.325.852)	(4.503.165)
b) Tributuak Tributos	(94.967)	(98.005)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(14.535)	(15.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(274.097)	(274.097)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(274.097)	(274.097)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(274.097)	(274.097)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(274.097)	(274.097)

Eusko Irratia, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

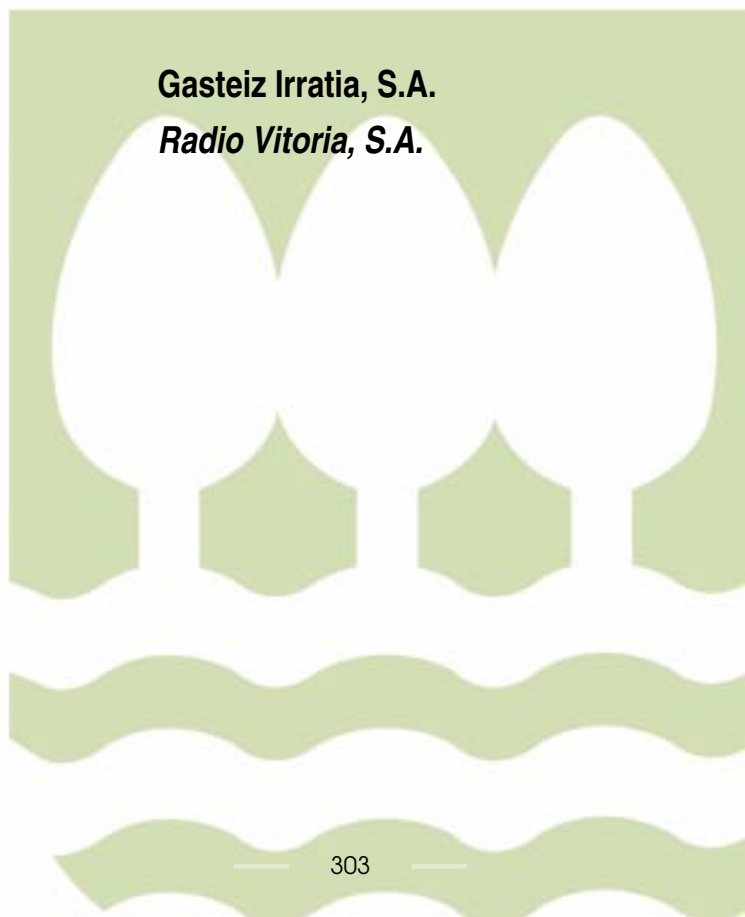


USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Gasteiz Irratia, S.A.
Radio Vitoria, S.A.





1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Euskal Irrati Telebista EITB Herri Erakundeari GASTEIZ IRRATIA – Radio Vitoria SA Sozietate Anonimoa sortzeko baimena emanaz Eusko Jaurlaritzak martxoaren 20an onarturiko 77/1984 Dekretua.

Orotariko gaiak lantzen dituen, eta, edukiei dagokienez, tokiko bokazioa duen irratia ekoiztea da Gasteiz Irratia-Radio Vitoria, SAren helburu soziala. Programazioaren xedeak dira informazioa eta entretenimendua ematea, eta kultura eta euskara sustatzea. Publizitatea baimendua dago. Soinua entzuleei helarazteko egungo baliabide tekniko analogiko eta digital guztiak erabiltzen dira irratia seinalea zabaltzeko. Hertz-uhinen bidez Arabako Lurralde Historiko osora iristen gara; Internet bidez, berriz, estaldura eta sarera konektatzeko gailuak dituzten munduko toki guztietara.

Arabako irradi-etxerik zaharrena izateaz gainera, Araban 24 orduz emititzen duen bertako irradi bakarra da Radio Vitoria SA Programazioaren oinarriko gaiak Gasteizko eta Probintziako gaurkotasun-albisteak dira.

Radio Vitoriak berak ekoizten du 24 orduko emisioa, eta Radio Euskadirekin bat egiten du albisteak emateko. Bestalde, astelehenetik ostiralera, 12:00tatik 13:00tara bitartean, euskal irradi publikoaren programazioaz arduratzen da.

Sozietatearen helburua da informazioaren eta komunikazioaren erreferentzia izateari eustea Araban. Horrez gainera, EITB Erakundea Sortzeko Legean zehazten diren helburuak ere bere egiten ditu. Zentzu horretan, herritarrei kalitateko informazioa eman nahi die, eta bakearekin konprometitutako balio demokratikoak sustatzen dituen entretenimenduzko programazioa eskaintzeko asmoa du.

Sozietatearen kapitala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Decreto n. 77/1984 del Gobierno Vasco de 20 de Marzo sobre autorización al Ente Público Radiotelevisión Vasca EITB para la constitución de la Sociedad Anónima Pública GASTEIZ IRRATIA-Radio Vitoria, S.A.

El objeto social de Gasteiz Irratia-Radio Vitoria, S.A. es la producción de una radio de carácter generalista con una vocación, en lo que se refiere a los contenidos, eminentemente local. Los fines de la programación responden a la información, el entretenimiento, la potenciación de la cultura y del euskera, permitiendo el uso de la publicidad. La difusión de la señal de la radio se realiza a través de todos los medios técnicos analógicos y digitales que, hasta el momento, son vehículos posibles para trasladar el sonido a la audiencia potencial. Mediante ondas hertzianas en el Territorio Histórico de Álava y a través de Internet, en todo los lugares del mundo con cobertura y dispositivos de acceso a la red.

Radio Vitoria S.A., además de la cadena de radio decana en Álava es la única emisora del Territorio alavés que emite durante 24 horas desde Álava y con la actualidad de Vitoria y el Territorio como argumento fundamental en su programación.

La emisión es de producción propia durante las 24 horas del día y se comparten con Radio Euskadi los servicios informativos. Además Radio Vitoria aporta la programación de la cadena pública vasca de radio en el tramo de 12:00 horas a 13:00 horas y de lunes a viernes.

Los objetivos de la sociedad se apoyan en seguir constituyendo en referente informativo y de comunicación para Álava, además de los que vienen marcados por la Ley de Creación del ente EITB. En este sentido, trata de servir a los ciudadanos con una información de calidad y una programación con entretenimiento que fomente valores democráticos y comprometidos con la paz.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EITB. EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AUDIENTZIA-LIDERGOARI EUSTEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Radio Vitoriak audientzia handitzea lortu du, ezarritako helburuaren gainetik. Irrati koliderra da Araban. • CIESen lehen neurtaldiko datua 25.000 entzuleko helburua baino % 30 handiagoa da. Hala ere, datu hori ezin da finkatu, bigarren neurtaldia osatu arte. Horren argitalpena 2010eko abenduaren bigarren hamabostaldian egingo da. <p>2. ALBISTEGIEK PROGRAMAZIOAN DUTEN PISUA HANDITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jarraipen bereziak egin zaizkie albiste-gertaerei, eta, oro har, programazioan garrantzi eta nabaritasun handiagoa eman zaie albistegiari. • Irratia xede-publiko gazteagoan (35-45 urte artekoan) posizionatzeko helburuarekin, edukiak garatu dira ekonomia-, enpresa- eta kultura-arloan, eta jarraipen berezia egin zaie albiste-gertaerei. <p>3. AURREKONTU-AHALEGINA EDUKIETAN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Irratiak ahalegin handia egin du gastuari eusteko, gastuen egitura publizitate bidezko diru-sarreraren murrizketara egokitzeko. Murrizketa hori bigarren urtez jarraian gertatu da. • Horretarako, erosketetan, kolaboratzaileetan eta zerbitzuetan murrizketa oso handiak aplikatu dira, batzuetan %10etik gorakoak. Ahalegina egin da murrizketa horiek programazio-eskaintzaren kalitateari ahalik eta kalterik txikiena egin diezaioten. 	<p>33.000 (CIES 1. NEURT.)</p>	<p>1. MANTENER LA POSICIÓN DE LIDERAZGO EN AUDIENCIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Radio Vitoria ha logrado incrementar la audiencia por encima del objetivo estimado, siendo la emisora colider en Álava. • La primera oleada de CIES ha rebasado en 30% el objetivo de 25.000. Si bien este dato no se puede consolidar hasta que no se complete la segunda oleada, cuya publicación será en la segunda quincena de diciembre 2010. <p>2. REFUERZO DE LA IMPORTANCIA DE LOS INFORMATIVOS EN LA PROGRAMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se han dado coberturas especiales a eventos informativos y, en general, se ha dado más importancia y notoriedad en la programación a los propios informativos. • Con el fin de posicionar la emisora en un target de público más joven, el correspondiente a 35-45 años, se han desarrollado contenidos en los campos de la economía, la empresa, la cultura y la cobertura especial de los eventos informativos. <p>3. ESFUERZO PRESUPUESTARIO EN CONTENIDOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • La emisora ha desarrollado un importante esfuerzo en la contención del gasto con el fin de adaptar la estructura de gastos a la reducción de ingresos de publicidad por segundo año consecutivo. • Para ello en los capítulos de compras, colaboradores y servicios se han aplicado reducciones muy importantes, en algunos casos por encima del 10%, tratando que los mismos mermen lo menos posible la calidad de la oferta de la programación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. EUSKARAREN ALDEKO APUSTUA</p> <ul style="list-style-type: none"> Handitu egin da euskarak programazioan daukan presentzia. Eguerdiko albistegi nagusiak, egunero, titularren laburpena darama euskaraz. Goizeko programazioan, irratiko ordutegi nagusian, euskarazko parte-hartze laburrak sartu dira, efemerideak, orotariko berriak eta kulturari buruzko berriak lantzeko. 		<p>4. APUESTA POR EL EUSKARA</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha ampliado su presencia en la programación. El principal informativo del mediodía lleva diariamente un resumen de titulares en euskera. En la programación de las mañanas, el prime time de la radio, se han introducido breves intervenciones en euskera para tratar las femérides, noticias general y noticias de cultura.

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. POSIZIO LEHIAKORRA LORTZEA IRRATI-ESKAINTZAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Edukien eskaintzan beharrezko egokitzapenak egingo dira, Radio Vitoriak lidergo-posizioari eusteko Araban. Ordutegi nagusian, astelehenetik ostiralera, eta asteburuko programazioan, hazteko aukerak badaudela uste da. 08:00-10:00 tartea sendotu egingo da, eta, horretarako, udal-solasaldia egingo da, bozeramaile guztiekin. Asteburuetako musika-programazioaren edukia murriztu egingo da, eta, horren ordez, eduki mintzatu gehiago jarriko dira, batez ere kirolekin lotutakoak. Radio Vitoriaren audientzia, astelehenetik igandera. <p>2. LIDERGOA ALBISTEGIETAN ETA GAURKOTASUNEN SAIOETAN</p> <ul style="list-style-type: none"> EiTB Taldeak orotariko irratiekin daukan estrategiarekin bat etorriz, Radio Vitoriak bultzada emango dio bere lidergo-posizioari albistegi-segmentuan. Horretarako, albistegi- eta gaurkotasun-eduki ugari produzituko ditu, batez ere Arabako lurralde historikoan oinarrituta. 	<p>33.000</p>	<p>1. LOGRAR POSICIÓN COMPETIVA EN LA OFERTA DE RADIO</p> <ul style="list-style-type: none"> Se va a realizar las adecuaciones necesarias de la oferta de contenidos para que Radio Vitoria mantenga la posición de liderazgo en Álava. Se considera que en el Prime Time, de lunes a viernes, y en la programación de fin de semana hay posibilidades de crecimiento. Se va a reforzar el espacio 08:00-10:00 con una tertulia municipal con todos los portavoces. Se va a reducir el contenido de programación musical de los fines de semana a favor de contenidos hablados, especialmente de deportes. Audientzia de Radio Vitoria, de lunes a domingo. <p>2. LIDERAZGO EN LOS INFORMATIVOS Y ESPACIOS DE ACTUALIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> De acuerdo con la estrategia del Grupo EiTB con las emisoras generalistas de la radio, Radio Vitoria va a impulsar su posición de liderazgo en el segmento informativo, con una amplia producción de contenidos informativos y actualidad, centrado fundamentalmente en el propio territorio histórico de Álava.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Radio Euskadirekin daukan aliantza-politikari eutsi egingo dio, zenbait albistegi eta orduz orduko albiste-laburpenak produzitzeko. Horri esker, eraginkortasunez, informazio orokorraren eta tokiko informazioaren eskaintza zabala egin dezake. Radio Vitoriak zaindu egingo ditu produkzioaren estiloa, Taldearen ildo editoriala eta adierazpen demokratiko guztientzat irekitako eskaintza. Horren helburua da emaitza egokiak lortzea irratia irudiaren azterketan. Radio Vitoriako albistegien irudia. <p>3. BESTE KONPROMISO BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> 2010ean kontratu merkantila zeukaten zortzi kolaboratzaile eta profesional laboral bihurtzeko eginiko prozesuaren ostean (egoera hori dagoeneko azaldu zaie Eusko Jaurlaritzari, EITBko Administrazio Kontseiluari eta Eusko Legebiltzarreko EITBren Kontrol Batzordeari), Radio Vitoriak kapitulu honetako gastuari eustea jasoko du bere kudeaketa-planean. <p>4. INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Irratian GDSnet produkzio-sistema ezarriko da. Izan ere, irratia daukan bertsioa zaharkituta geratu da, eta, eguneratze honi esker, EITB Taldeko hiru irradi-egoitzek bertsio berarekin jardungo dute. Sistema horren ezarpena plangintzaren arabera egingo da. Izan ere, ezarpenari 2007an ekin zitzaion, Bilboko egoitza berrira lekualdatzeko unean; Donostia-Miramonen, egoitza horren obren esparruan; eta Gasteiz hirugarren fase modura geratu zen (2011rako). 	7,3	<ul style="list-style-type: none"> Mantendrá su política de alianza con Radio Euskadi para la producción de ciertos informativos y los boletines horarios, lo que le permite ofrecer, de forma eficiente, una amplia oferta de información general e información local. Radio Vitoria cuidará el estilo de la producción, la línea editorial del Grupo y una oferta abierta a todas las expresiones democráticas con el fin de lograr también resultados satisfactorios en análisis de imagen de la emisora. Imagen de los programas informativos de Radio Vitoria. <p>3. OTROS COMPROMISOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Tras el proceso de laborización de ocho colaboradores y profesionales con contratación mercantil en 2010, circunstancia que ha sido ya explicada al Gobierno Vasco, al Consejo de Administración de EITB y a la Comisión de Control de EITB del Parlamento Vasco, Radio Vitoria va a acometer en su plan de gestión una contención de gasto en ese capítulo. <p>4. INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Se va a implantar en la emisora el sistema de producción GDSnet, ya que la versión operativa que dispone la emisora ha quedado anticuada y con esta actualización las tres sedes de radio del Grupo EITB operarán con la misma versión con la que operan las dos emisoras generalistas hermanas: Radio Euskadi y Eusko Irratia. Se acomete según planificación, ya que su implantación se desarrolló en 2007 en el momento del traslado a la nueva sede, en Donostia-Miramón en el marco de las obras de esa sede, y en Vitoria como tercer despliegue (2011).

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100				100
Inbertsioak Inversiones	100				100
GUZTIRA TOTAL	100				100

Radio Vitoria, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
- Goi-mailako Tituludunak <i>Titulados Superiores</i>	A	22
- Erdi-mailako Teknikariak eta Administrariak <i>Técnicos Medios y Administrativos</i>	B	5
- Langileak eta Urgazleak <i>Operarios y Subalternos</i>	E	10
Guztira Total		37

Radio Vitoria, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			120.000
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			120.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		120.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				120.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			120.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			120.000
100	Kapital soziala Capital social		120.000	
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		120.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	120.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				120.000

Radio Vitoria, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				243.186
2. LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES				32.478
602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos			32.478	
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	14.402		
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	13.462		
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concursos.	4.614		
3. BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				210.708
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales			210.708	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		210.708	
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	210.708		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				2.631.829
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS				1.960.360
640 Soldatak Sueldos y salarios			1.960.360	
1	Aurrekontu-plantilla 37koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 4koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 37. El personal eventual asociado a obra es de 4.	1.960.360		
2. KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES				671.469
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa			578.881	
643 Ekarpene definituko sistemetak epe luzeko lantsariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida			30.388	
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales			62.200	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				1.235.745
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES				1.223.589
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones			470.355	
1	SGAEn ordaindu beharreko eskubideak. Derechos de autor.	125.067		
2	Orubeen eta eraikinen errentamendua. Alquiler de solares y edificios.	1.946		
3	Kontribuzio, garraio eta difusio sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).	343.342		
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación			36.985	
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes			324.405	
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. Comisiones a agencias y profesionales.	77.864		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	38.932		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	80.745		
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	57.760		
5	Ekipo eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	69.104		
624	Garraioak Transportes		2.636	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		12.273	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		166.435	
1	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	15.573		
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. <i>Gastos de publicidad, propaganda y promoción.</i>	150.862		
628	Hornigaiak Suministros		45.745	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		164.755	
6290	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>		85.650	
6292	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>		79.105	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			12.156
631	Bestelako tributuak Otros tributos		12.156	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			175.003
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material		175.003	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				4.285.763

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			689.000
1.	SALMENTAK VENTAS			685.000
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		685.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		685.000	
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	685.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			4.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		4.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		4.000	
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			3.421.760
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAÑO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			3.421.760

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.421.760	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		3.421.760	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik, jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	3.421.760		
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>				175.003
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				4.285.763

Radio Vitoria, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.135.377	1.190.380	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.313.049	1.368.052
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.135.377	1.190.380	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.313.049	1.368.052
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.135.377	1.135.377	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.735.608	1.615.608
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	-----	55.003	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	1.735.608	1.615.608
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	931.209	931.209	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.791.952	3.791.952
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	332.283	332.283	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(4.039.508)	(3.864.505)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	188.042	188.042	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(4.039.508)	(3.864.505)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	35.507	35.507	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(175.003)	(175.003)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	54	54	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	108.680	108.680	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	753.537	753.537
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	589.442	589.442	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	167.470	167.470
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	589.442	589.442	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	586.067	586.067
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.401	4.401	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	304.409	304.409
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.083	5.083	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	41.365	41.365
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.083	5.083	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	53.158	53.158
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	26.942	26.942
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	159.303	159.303
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	890	890
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.066.586	2.121.589	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.066.586	2.121.589

Radio Vitoria, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2011	2010
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(175.003)	(175.003)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	187.159	187.548
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	175.003	175.003
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	12.156	12.545
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(12.156)	(12.545)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(12.156)	(12.545)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	----	----
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(120.000)	(130.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(120.000)	(130.000)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(120.000)	(130.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	120.000	130.000
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	120.000	130.000
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	120.000	130.000
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Radio Vitoria, S.A.

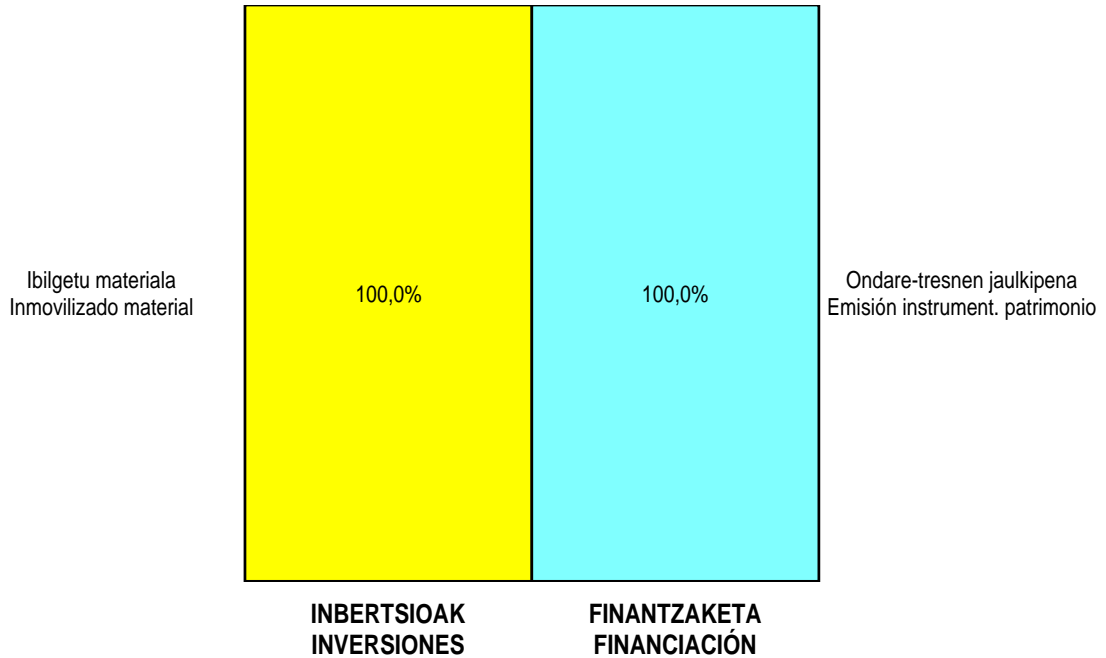
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

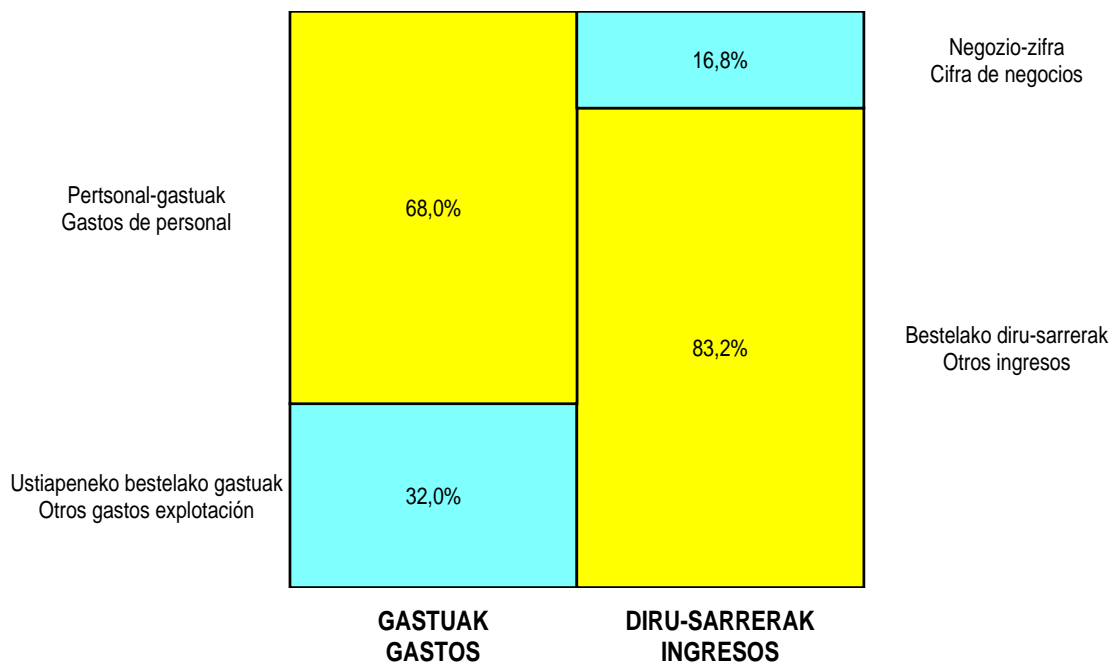
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		689.000	755.000
a) Salmentak Ventas		685.000	751.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		4.000	4.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(243.186)	(376.067)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(32.478)	(43.426)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(210.708)	(332.641)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		3.421.760	3.329.362
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		3.421.760	3.329.362
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(2.631.829)	(2.419.000)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(1.960.360)	(1.794.873)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(671.469)	(624.127)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.235.745)	(1.289.295)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.223.589)	(1.276.750)
b) Tributuak Tributos		(12.156)	(12.545)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(175.003)	(175.003)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(175.003)	(175.003)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(175.003)	(175.003)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(175.003)	(175.003)

Radio Vitoria, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

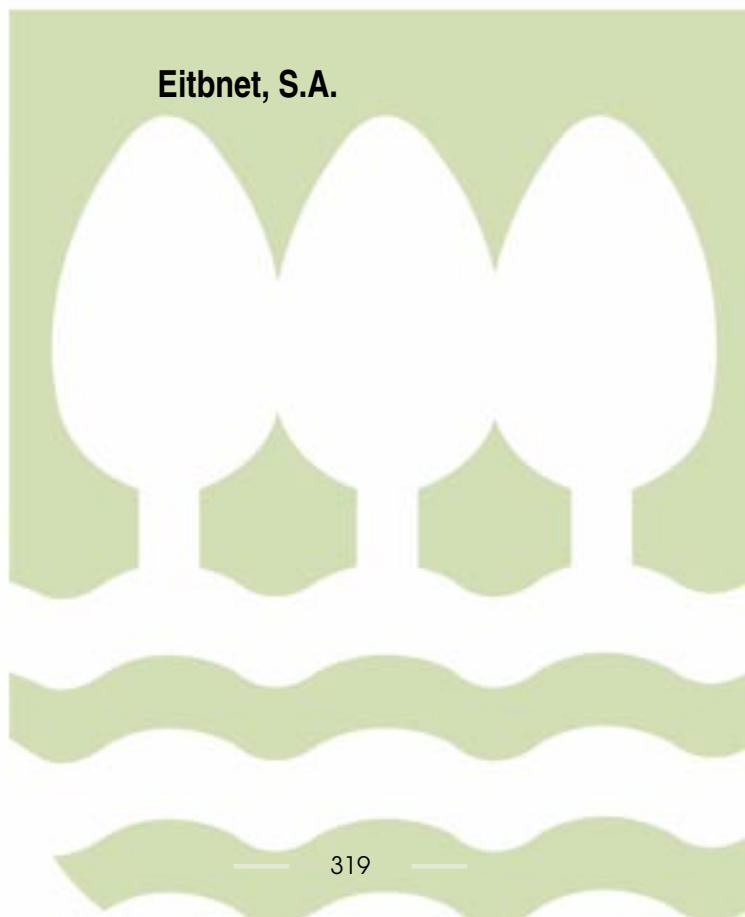


USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Eitbnet, S.A.





1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EITBk Eusko Jaurlaritzarekin 2002ko azaroaren 5ean 2002-2005 eperako sinatu zuen programa-kontratuak betekizun garrantzitsua eman dio EITBri: hain zuzen ere, zerbitzu publikoa izateagatik, Euskadi informazioaren gizartean sartzeko ardura, eta hori Interneteko edukiak eta multimedia-euskarri berriak garatuz. Horrela, Administrazio Publikoa herritarrengana hurbiltzeko ahalegina egingo da.

Maiatzaren 6ko 100/2003 Dekretuak baimena ematen dio Euskal Irrati Telebista Herri Erakundeari Eitbnet SA Sozietatea sortu eta bertan partaidetza izateko. Aipatutako Sozietatea 2003ko ekainaren 25ean sortu zen, Herri Erakundeak % 100eko partaidetza izanik. Elkarte berria sozietate anonimoa da eta honako ezaugarriak izango ditu:

- Sozietatearen helburu nagusia da EITBk programa-kontratuaren bitartez Euskadi informazioaren gizartean sartzen laguntzeko hartu dituen konpromisoak betetzea.
- Euskadiko ikus-entzunezko sektorea garatzen lagundu behar du.
- Arlo horietako berrikuntza-proiektuetan zentro teknologikoekin kolaboratu behar du.
- Ekonomia eta finantza-erregimen berezia du EITB Taldearen barruan, finantzatzeko modu bakarra bere jardueratik sortutako diru-sarrerak izanik.

Honako hauek dira EITBNET, SA sozietatearen helburuak:

- Informazio gizarterako edukiak, batik bat komunikazio eta zerbitzu euskarri berriekin loturiko eduki elkarreragile, multimedia eta zibersarekoak produzitzea, erreproduzitzea, saltzea eta erostea, komertzialki ustiatzea eta banatzea.
- Euskarri berri horietan komunikazio edo zerbitzu kanal berriak abian jartzea eta mantentzea. Egun, kanal berriok telebista digitala, teletestua, Internet eta telefonia mugikorra dira, eta etorkizunean garapen teknologikoak beste batzuk ekarriko ditu.
- Zentro teknologikoekin kolaboratzea, arlo honetako berrikuntza proiektuetan.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Contrato-Programa de Eitb para el periodo 2002-2005, suscrito con el Gobierno Vasco el 5 de noviembre de 2002, encomendaba a Eitb, como función de servicio público, el desempeño de un papel importante en la incorporación de Euskadi a la sociedad de la información, mediante el desarrollo de contenidos para Internet y los nuevos soportes multimedia, que a su vez contribuyan al acercamiento de las Administraciones Públicas a los ciudadanos.

El Decreto 100/2003, de 6 de mayo, autoriza al ente Público Euskal Irrati Telebista la creación y toma de participación en la Sociedad Eitbnet, S.A., constituyéndose ésta el 25 de junio de 2003 como filial participada al 100% por dicho ente Público, con forma de sociedad anónima y con las siguientes características:

- Un objeto social orientado al cumplimiento de los compromisos que EITB ha asumido en el Contrato-Programa en relación con la incorporación de Euskadi a la sociedad de la información.
- Un compromiso con el desarrollo del sector audiovisual vasco.
- Una vocación de colaboración con los centros tecnológicos en proyectos de innovación en estos ámbitos.
- Un régimen económico y financiero específico dentro del Grupo EITB en la medida que su única fuente de financiación sean los ingresos propios por el desarrollo de su actividad

Constituye el objeto social de EITBNET, S.A.:

- La producción, reproducción, publicación, compra, venta, explotación comercial y distribución de contenidos para la sociedad de la información y especialmente los interactivos, multimedia y en red para los nuevos soportes de comunicación y servicios.
- La puesta en marcha y mantenimiento de canales de comunicación y de servicios en estos nuevos soportes representados hoy por la televisión digital, teletexto, internet, y telefonía móvil y en un futuro por los que el desarrollo tecnológico haga posible.
- La colaboración con centros tecnológicos en proyectos de innovación en este mismo ámbito.

• Euskadiko ikus-entzunezko sektorea garatzen eta sektore hori beste merkatu batzuetara zabaltzen laguntzeko enpresa proiektuetan eta itun estrategikoetan parte hartzea.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

• La participación en proyectos empresariales y en alianzas de carácter estratégico que contribuyan al desarrollo del sector audiovisual vasco y a la apertura del sector hacia otros mercados.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EITB. EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2010EAN EGINDAKO BURUTZAPEN NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2010

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. BERRIKUNTZA TEKNOLOGIKOA: APLIKAZIO TEKNOLOGIKO BERRIAK GARATzea, AUDIENTZIA SEGMENTU BERRIAK BEREGANATZEKO ETA EITB.COM MARKA WEBGUNE BERRITZAILA ETA ABANGOARDIAKOTZAT HAR DADIN</p> <ul style="list-style-type: none"> Nahierako telebista-sistamarako soluzio teknologiko bat ezarri da. Mugikorren teknologiaren bidez EITBko edukietara sartzeko bi sistema nagusietarako aplikazioak garatu dira: ETB Sat-en isuria eskuragarri dago I-Phone-entzat, eta albisteetarako sarbidea eskuragarri dago Android sistemadun telefono-gama zabalerako. <p>2. PARTE-HARTZEA ETA KOMUNITATEEN SORRERA SUSTATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekitaldi honetan, komunitate birtualak sortu dira, udal-izaerako tokiko blogen inguruan. <p>3. GIZARTE-SARE BILAKATU NAHI DU EITB.COM-EK, HAU DA, INTERES DIBERTSIFIKATUAK DITUZTEN AUDIENTZIAKO SEGMENTU EZBERDINEN ELKARGUNE</p> <ul style="list-style-type: none"> EITB.com-etik lan egin da telebista- eta irrati-programek euren markak erabiltzeko gizarte-sareetan, bereziki Facebook-en eta Twitter-en, nabaritasun handiagoa lortzeko, komunitateak lantzeko eta eztabaida sortzeko. 		<p>1. INNOVACIÓN TECNOLÓGICA: DESARROLLO E IMPLEMENTACIÓN DE NUEVAS APLICACIONES TECNOLÓGICAS QUE PERMITAN INCORPORAR A NUEVOS SEGMENTOS DE LA AUDIENCIA Y REFORZAR LA IMAGEN DE MARCA DE EITB.COM COMO WEB INNOVADORA Y DE VANGUARDIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha establecido e implantado una solución tecnológica para el sistema de televisión a la carta. Se han desarrollado aplicaciones para los dos sistemas principales de acceso a contenidos de EITB por tecnología de móviles: El streaming de ETB Sat está disponible para I-Phone y el acceso a las noticias para la amplia gama de teléfonos con el sistema Android. <p>2. FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN Y CREACIÓN DE COMUNIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> A lo largo de este ejercicio se han creado comunidades virtuales en torno a blogs locales, de carácter municipal. <p>3. EITB.COM QUIERE CONVERTIRSE EN UNA RED SOCIAL EN SI MISMA, DONDE CONVIVAN DIFERENTES SEGMENTOS DE LA AUDIENCIA, CON INTERESES DIVERSIFICADOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Desde EITB.com se ha trabajado para que los programas de televisión y radio utilicen sus marcas en redes sociales, en especial en Facebook y Twitter para lograr mayor notoriedad, cultivar comunidades y generar debate.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Facebook eta Tuenti-rekin akordioak egin dira, EiTbren eta Gaztearen profil publikoak sortzeko. Horrez gain, plataforma horien bitartez, irratiformularen gure eskaintza zuzenean emango da. <p>4. AUDIENTZIAK: EITB.COM-EK INTERNETEN DUEN PRESENTZIA AREAGOTU NAHI DA, ETA ERABILTZAILA BAKARREN NAHIZ BISITATUTAKO ORRIEN KOPURUA HANDITU</p> <ul style="list-style-type: none"> EiTB taldeko gainerako euskarrietarako sustapen- eta marketin-estrategia garatu da. <p>1. 2009ko emaitzekin alderatuta, EITB.com-en erabiltzaile bakarren kopurua handitzea.</p>	<p>20%</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se han realizado acuerdos con Facebook y Tuenti para la creación de perfiles públicos de EITB y Gaztea, incluyendo la emisión en directo a través de esas plataformas de nuestra oferta de radio-fórmula. <p>4. AUDIENCIAS: PERSEGUIR EL CRECIMIENTO DE LA PRESENCIA DE EITB.COM EN INTERNET, ELEVANDO EL NIVEL TANTO DE USUARIOS ÚNICOS COMO DE PÁGINAS VISTAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha desarrollado una estrategia de promoción y marketing en el resto de soportes del grupo EITB. <p>1. Incremento de usuarios únicos de EITB.com respecto a los resultados 2009.</p>

3. 2011RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2011 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. POSIZIO LEHIAKORRA LORTZEA INTERNETEN ESKAINTZAN</p> <ul style="list-style-type: none"> EiTBNET-en helburua da EiTB.com-ek hazkunde handiagoa izatea lehiakide diren beste komunikabide batzuen eta FORTAkoen batez besteko hazkundearen aldean. EiTB.com-ek edukien eskaintza zabala egingo du (gaurkotasunekoak eta entretenimenduzkoak), eta kanal tematikoak ere eskainiko ditu, nagusiki eskaintza elebidunean, euskaraz eta gaztelaniaz (Betizu eta Gaztea izan ezik, horiek euskaraz bakarrik emango direlako). Halaber, nazioarteko erabiltzaileentzat, edukien jarraipen eta eguneratze handia egingo du ingelesez eta frantsesez. <p>1. Erabiltzaile bakarren kopuruaren hazkundea 2010eko ekitaldiarekin alderatuta. 10%</p> <p>2. Bisitatutako orrien kopuruaren hazkundea 2010eko ekitaldiarekin alderatuta. 10%</p> <p>3. Isuri-orduen hazkundea 2010eko ekitaldiarekin alderatuta. 50%</p> <p>2. LIDERGOA ENTRETENIMENDUZKO ETA GAURKOTASUNeko WEB GISA</p>		<p>1. LOGRAR POSICIÓN COMPETITIVA EN LA OFERTA DE INTERNET</p> <ul style="list-style-type: none"> El objetivo de EITBNET es que EITB.com tenga un crecimiento superior al crecimiento medio de las ofertas de otros medios de comunicación de la competencia como de la FORTA. EITB.com ofrecerá una amplia oferta de contenidos (de actualidad y entretenimiento) con un despliegue de canales temáticos, principalmente en oferta bilingüe, en euskera y castellano (a excepción de Betizu y Gaztea, exclusivamente en euskera). Asimismo para los usuarios internacionales en otros idiomas dispondrá de una importante cobertura y actualización de contenidos en inglés y francés. <p>1. Incremento de usuarios únicos con respecto a 2010.</p> <p>2. Incremento de páginas vista con respecto a 2010.</p> <p>3. Incremento de horas de streaming con respecto a 2010.</p> <p>2. LIDERAZGO COMO WEB DE ENTRETENIMIENTO Y ACTUALIDAD</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Lehentasunik handiena izango du <i>nahierako telebistarekin</i> lotutako multimedia-edukien eskaintzak. Helburu hau ezarriko da: EITB.com erreferentzia izatea edukien kudeaketan, kopuruagatik, onarpenagatik eta deskargengatik. Zuzeneko kirol-emankizunen eskaintza handitu egingo da. Ikus-entzunezko eduki espezifikoak sortuko dira Internetarako, produktu berezi eta osagarri modura, ETBko programa arrakastatsuetan oinarrituta. Prestigiozko nazioarteko serieetarako emisio-eskubideak negoziatuko dira, Internet bidez eta euskaraz emateko. <p>3. BESTE KONPROMISO BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> EITB.com-en diseinu berria ateratzea, modernoagoa eta berritzaileagoa den irudi berriarekin. Edukien eta gizarte-sareen kudeaketa helburu garrantzitsua da, eta sinergia horren punta-puntako bilakaera lortu nahi da. Horrela, EITB.com-ek erreferentzia izan behar du sektorean, emaitza onak lortzeagatik. Publizitate bidezko diru-sarrerak handitzea lortzea aurreko ekitaldiarekin alderatuta, eta sektoreko batez besteko hazkundea baino emaitza hobeeekin. Facebook-en eta antzeko beste plataforma batzuen bidez EITBko edukiekin konektatzen diren erabiltzaileen ondoriozko diru-sarrerak lortzea. Informazio erabilgarria ematea 2011ko udal- eta foru-hauteskundearen kanpainan. <p>4. INBERTSIOAK</p> <p>Kudeaketarako, edukietarako eta horietara sartzeko soluzioetarako berariazko aplikazioak garatu eta hobetzea.</p> <p>1. Inbertsioaren zenbatekoa.</p>	<p>70.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se establece como máxima prioridad la oferta de contenidos multimedia en <i>televisión a la carta</i>, estableciendo como objetivo el que EITB.com sea una referencia en la gestión de contenidos, por su cantidad, aceptación y descargas. Se va a ampliar la oferta de retransmisiones deportivas en directo. Se van a crear contenidos específicos audiovisuales para Internet, como producto diferenciado complementario, basado en programas de éxito de ETB. Se van a negociar derechos de emisión en euskera por Internet para las series internacionales de prestigio. <p>3. OTROS COMPROMISOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Lanzar el nuevo diseño de EITB.com con una nueva imagen, más moderna e innovadora. Es un objetivo relevante la gestión de contenidos y la gestión de las redes sociales, logrando una evolución puntera en esa sinergia logrando que EITB.com sea una referencia en el sector por lograr resultados satisfactorios. Lograr incremento de ingresos de publicidad sobre el ejercicio anterior, con resultados mejores al incremento medio del sector. Lograr ingresos por usuarios que conectan con contenidos de EITB a través de Facebook y otras plataformas asimilables. Facilitar información útil en la campaña de las elecciones municipales y forales de 2011. <p>4. INVERSIONES</p> <p>Desarrollo y mejora sobre aplicaciones específicas de gestión, contenidos y de soluciones de acceso a los mismos.</p> <p>1. Importe de la inversión.</p>

4. LURRALDEKAKO SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

EITBNET, S.A. enpresaren jarduera ekonomikoa Bizkaian egingo da %100ean.

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

La empresa EITBNET,S.A. ejerce 100% de su actividad económica en el territorio de Bizkaia.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Banatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos			100		100
Inbertsioak Inversiones			100		100
GUZTIRA TOTAL			100		100

EITBNET, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			70.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			70.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		70.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				70.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			70.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			70.000
100	Kapital soziala Capital social		70.000	
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		70.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	70.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				70.000

EITBNET, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				3.244.400
3. BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				3.244.400
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales			3.244.400	
6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas			3.244.400	
1 Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abarren lan zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.		3.244.400		
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				907.507
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS				665.036
640 Soldatak Sueldos y salarios			665.036	
1 Plantilla ez estrukturala 20 pertsonakoa da. La plantilla no estructural es de 20 personas.		665.036		
2. KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES				242.471
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa			193.512	
643 Ekarpene definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida			10.336	
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales			38.623	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				1.602.700
1. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES				1.601.569
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones			600.000	
1 Kontribuzio, garraio eta difusio sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).		600.000		
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación			8.589	
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes			893.255	
1 Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios de profesionales y técnicos contratados.		678.530		
2 Agentzien eta profesionalen ordainsariak publizitateko salmentagatik. Comisiones a agencias y profesionales por ventas de publicidad.		214.725		
624 Garraioak Transportes			4.295	
627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas			27.485	
629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios			67.945	
6290 Bidaia-gastuak Gastos de viaje			42.945	
6292 Komunikazioak Comunicaciones			25.000	
2. TRIBUTUAK TRIBUTOS				1.131
631 Bestelako tributuak Otros tributos			1.131	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO			130.000
	680 Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		125.000	
	681 Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		5.000	
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS			11.416
		GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.896.023

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			5.751.023
	1. SALMENTAK VENTAS			300.000
	701 Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		300.000	
	7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		300.000	
	1 Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	300.000		
	2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			5.451.023
	705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		5.451.023	
	7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		5.451.023	
	1 Programak saltzea eta irudiak lagatzea. <i>Venta de programas y cesión de derechos.</i>	5.451.023		
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			15.000
	2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			15.000
	769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		15.000	
	7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		15.000	
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO			130.000
		DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.896.023

EITBNET, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2011	2010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2011	2010
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA ACTIVO NO CORRIENTE	893.033	953.033	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	880.306	940.306
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	365.986	420.986	A-1) Fondo propioak Fondos propios	880.306	940.306
6. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	365.986	420.986	I. Kapitala <i>Capital</i>	841.910	771.910
III. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	16.412	21.412	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	841.910	771.910
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	16.412	21.412	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	168.396	128.340
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	510.635	510.635	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	168.396	128.340
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	140.635	140.635	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(130.000)	40.056
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	370.000	370.000	B) PASIBO EZ-KORRONTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
B) AKTIBO KORRONTEA ACTIVO CORRIENTE	2.137.414	2.137.414	C) PASIBO KORRONTEA PASIVO CORRIENTE	2.150.141	2.150.141
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.038.687	2.038.687	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	5.143	5.143
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	484.752	484.752	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	395.452	395.452
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.548.646	1.548.646	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	395.452	395.452
4. Pertsonala <i>Personal</i>	5.289	5.289	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.536.296	1.536.296
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	98.727	98.727	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	508.896	508.896
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	98.727	98.727	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	732.365	732.365
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	40.285	40.285
			6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	254.750	254.750
			VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	213.250	213.250
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.030.447	3.090.447	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.030.447	3.090.447

EITBNET, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2011	2010
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(118.584)	51.472
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	116.131	58.847
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	130.000	57.680
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(15.000)	-----
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	1.131	1.167
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	2.453	(12.583)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	15.000	-----
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(11.416)	(11.416)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(1.131)	(1.167)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	97.736
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(70.000)	(100.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	(30.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(70.000)	(50.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	-----	(20.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(70.000)	(100.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	70.000	100.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	70.000	100.000
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	-----	(97.736)
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	-----	(97.736)
4.	Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	-----	(97.736)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	70.000	2.264
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

EITBNET, S.A.

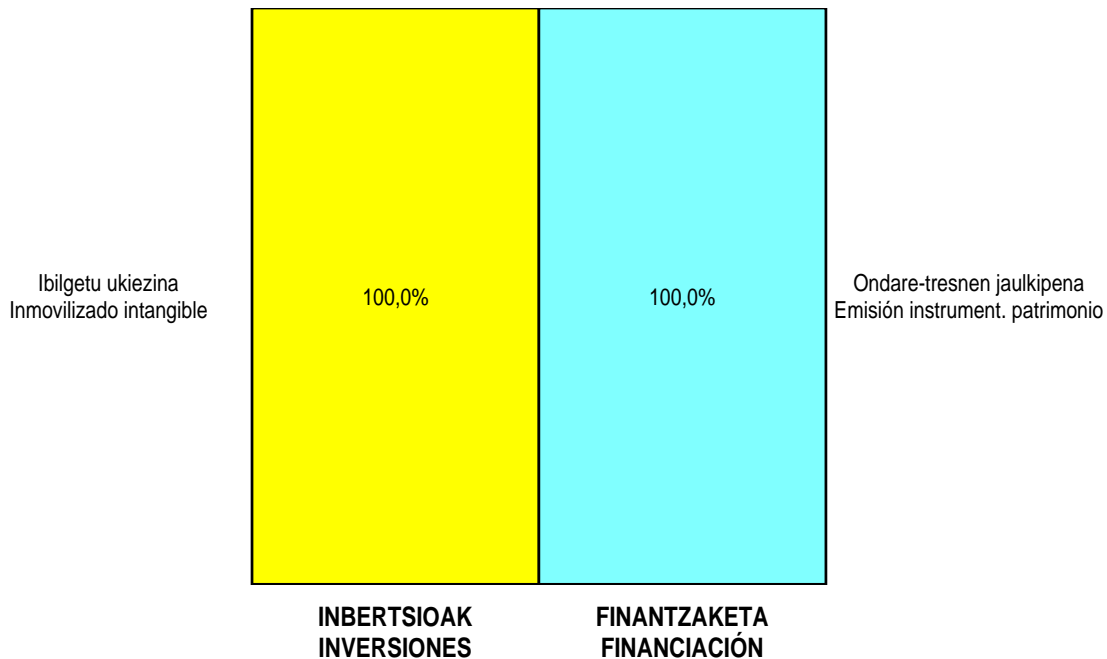
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

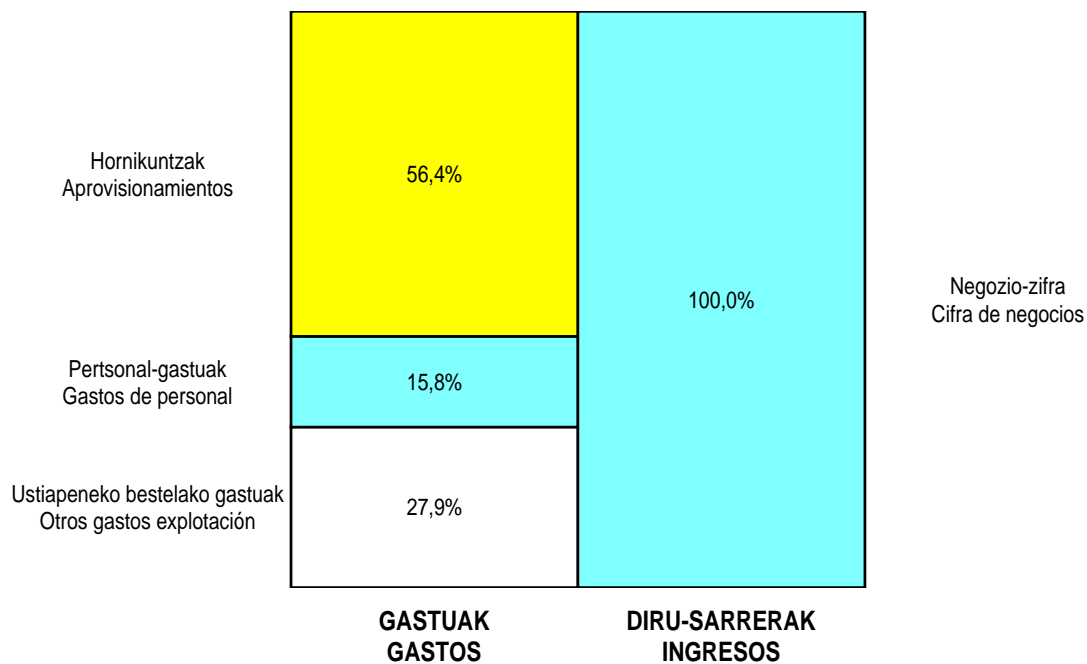
GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2011	2010
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		5.751.023	5.382.550
a) Salmentak Ventas		300.000	200.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		5.451.023	5.182.550
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.244.400)	(2.734.231)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(3.244.400)	(2.734.231)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(907.507)	(901.000)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(665.036)	(659.092)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(242.471)	(241.908)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.602.700)	(1.638.167)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.601.569)	(1.637.000)
b) Tributuak Tributos		(1.131)	(1.167)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(130.000)	(57.680)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(133.584)	51.472
16. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		15.000	----
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		15.000	----
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		15.000	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		15.000	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(118.584)	51.472
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		(11.416)	(11.416)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(130.000)	40.056

EITBNET, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

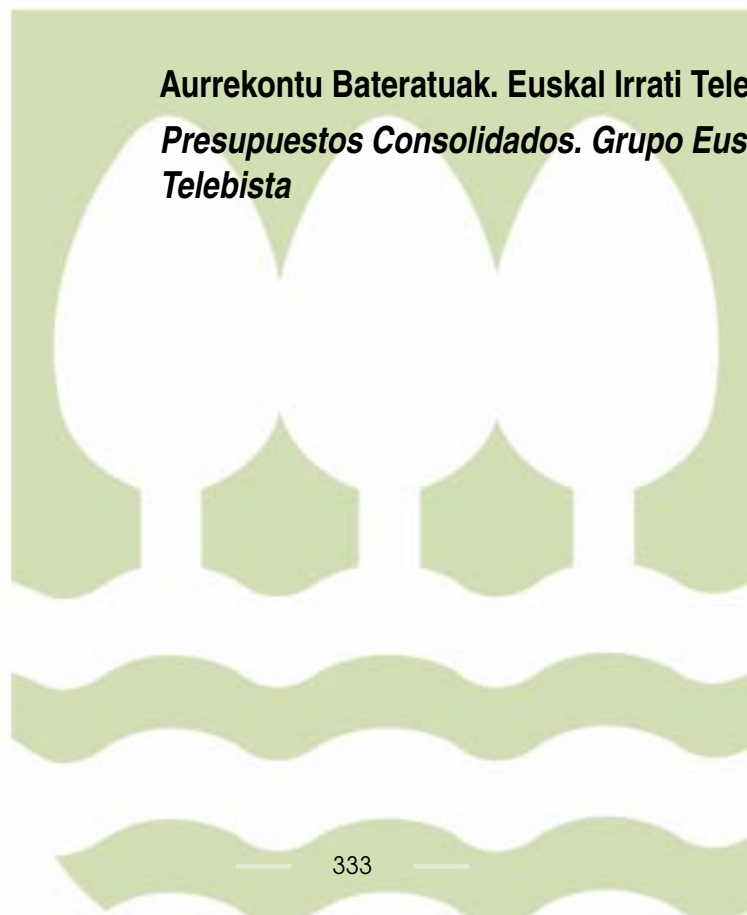


USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





Aurrekontu Bateratuak. Euskal Irrati Telebista Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo Euskal Irrati
Telebista



Grupo EITB - EITB Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES			10.000.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			6.110.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		270.000	
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles		5.840.000	
2081	Jabetza intelektuala Propiedad intelectual		5.840.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			3.890.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		2.645.000	
213	Makineria Maquinaria		510.000	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		735.000	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			10.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			10.000.000
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS			10.000.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		10.000.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		10.000.000	
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION			10.000.000

Grupo EITB - EITB Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				69.898.050
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES			19.324.811
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		19.324.811	
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			50.573.239
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		50.573.239	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		50.486.029	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		87.210	
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				61.096.088
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			46.136.759
640	Soldatak Sueldos y salarios		46.136.759	
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES			14.959.329
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		12.811.163	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		715.531	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.432.635	
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN				34.286.222
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			33.911.889
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		15.367.324	
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación		1.125.261	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		8.587.596	
624	Garraioak Transportes		260.972	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		195.578	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		4.150.921	
628	Hornigaiak Suministros		1.188.233	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		3.036.004	
6290	Bidaia-gastuak Gastos de viaje		2.179.310	
6292	Komunikazioak Comunicaciones		856.694	
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			222.200
631	Bestelako tributuak Otros tributos		222.200	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>			152.133
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>		152.133	
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>			11.967.716
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		5.490.138	
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		6.477.578	
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			290.700
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			290.700
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		290.700	
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>			11.416
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				177.550.192

Euro / Euros

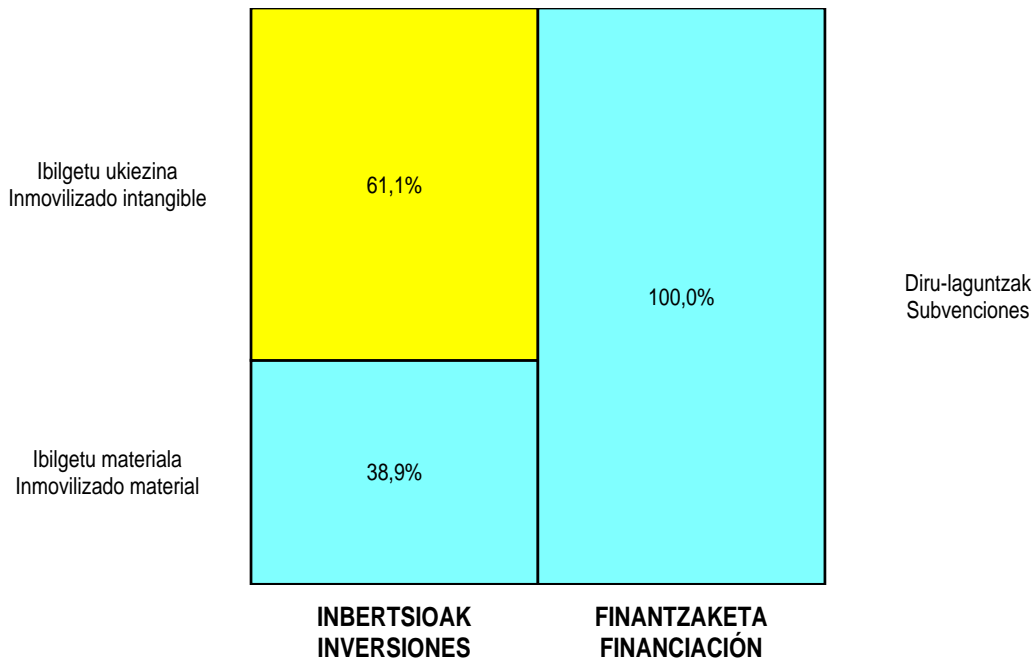
SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			31.117.023
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			22.234.000
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		22.234.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		22.234.000	
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			8.883.023
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		8.883.023	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		8.883.023	
V.	USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			134.124.484
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			134.124.484
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		134.124.484	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		134.124.484	
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>			5.200.000
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>		5.200.000	
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			340.969
2.	BALORE NEGOZIAGARRIEN ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			340.969
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		340.969	

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		340.969	
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO			6.767.716
			DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS
			177.550.192

Grupo EITB - EITB Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

